

MÉTÉO



Aujourd'hui: le temps restera en général ensoleillé. Sur le plateau par contre la couche de stratus se dissipera l'après-midi.  
 Demain: assez ensoleillé, par moment passages nuageux. Brouillard sur le plateau, limite supérieure 1000 mètres.

|                              |    |     |        |  |        |         |
|------------------------------|----|-----|--------|--|--------|---------|
| Lac des Brenets<br>750,04 m  |    |     |        |  | Lever  | Coucher |
| Lac de Neuchâtel<br>429,09 m | 5° | -3° | 2000 m |  | 7 h 20 | 17 h 10 |
| Fête à souhaiter: Gérald     |    |     |        |  |        |         |

### ENSEIGNEMENT INJUSTE AU BURUNDI

Uni raciste privée d'aide suisse ▶ 4

### LA FORMATION HORLOGÈRE À L'HONNEUR

Vingt-cinquième anniversaire de la CFH ▶ 6

### OUVERTURE SUR LE FUTUR

Les points forts du Dies académique à Neuchâtel ▶ 19

### RÉFÉRENDUM DÉPOSÉ

La Chaux-de-Fonds: 5900 signatures contre le dépôt des TC ▶ 19

# L'Impartial

## OPINION

### Argent et pouvoir

Hans W. Kopp est un mari hasardeux et encombrant.

Mme Elisabeth Kopp, que l'on a vue hier faire face avec beaucoup de courage, accuse une campagne de presse de la viser personnellement, comme ministre de la Justice, à travers son conjoint.

Venant de sa part, cette explication est compréhensible. Mais elle est partielle, c'est naturel.

Le problème c'est que, campagne de presse ou pas, le nom du célèbre avocat Hans W. Kopp revient sans cesse dans des affaires entachées de doute, dans les zones grises d'opérations spéculatives, de dissimulation fiscale, de sociétés-paravents.

La faillite de la société Trans-KB, dans les années 70, avec un trou de 150 millions, s'est terminée par un arrangement. L'enquête est en cours s'agissant de la dissimulation au fisc de revenus de l'ordre de 2,5 millions. Enfin demeure une zone d'ombre sur le trafic d'or entre la Turquie et la Suisse qui serait mêlée une société dont le vice-président est Hans W. Kopp.

Et c'est toujours sur la même Shakarchi Trading AG que portent les accusations du «Tages Anzeiger», au sujet du blanchissage d'un milliard de dollars, l'argent de la drogue.

Aucune de ces accusations n'a jamais pu être prouvée. Mais est-ce du hasard ou de la malveillance si le nom de Kopp se trouve à chaque fois lié à des opérations, sinon illégales, du moins moralement condamnables?

Car, on l'a vu dans l'affaire de la Pizza Connection, le blanchissage d'argent n'est passible du code que s'il permet de refinancer le trafic de drogue.

M. Kopp, qui semble apparemment adorer jouer avec le risque, aurait dû se défaire d'emblée de toutes ses sociétés-paravents lors de l'élection de sa femme au Conseil fédéral.

Par prudence sinon par décence.

Les affaires sont une chose et la politique une autre, mais on ne peut pas être schizophrène au point d'ignorer les liens qui unissent le couple Kopp.

Même si Hans Kopp est blanc comme neige, ce qui serait préférable, ses fréquentations dans le monde de l'argent trouble jettent le doute sur la crédibilité d'Elisabeth Kopp.

Quelle ironie ce sera de la voir défendre la loi, qu'elle a demandée, condamnant le blanchissage de l'argent sale. Intenable!

Et comment seront prises ses décisions sur les demandes internationales d'entraide judiciaire en matière de trafic d'argent?

Cette affaire troublante risque surtout de nourrir la méfiance populaire vis-à-vis du monde politique. Argent et pouvoir...

Voilà où Hans Kopp va faire d'irréparables dégâts. Même si la conseillère fédérale a les nerfs assez solides pour tenir encore.

Yves PETIGNAT

## Des milliards dans la machine à laver

### Gigantesque affaire d'argent sale en Suisse

1,5 à 2 milliards de francs, provenant de la drogue, auraient été blanchis dans trois grandes banques suisses, à Zurich, a révélé hier le quotidien zurichois Tages Anzeiger. Neuf personnes, au total, auraient été arrêtées. Une société zurichoise, Shakarchi Trading AG, dont M. Hans W. Kopp, mari de la conseillère fédérale, était le vice-président, pourrait être mêlée au trafic.

Selon le ministère public du Sopraceneri, à Bellinzone, la découverte de la plus grosse opération de lavage d'argent sale dans les coffres suisses aurait été déclenchée par la saisie de 100 kilos de morphine-base, la plus grosse saisie jamais réalisée, en février 1987 à Bellinzone.

L'enquête aurait permis de remonter toute la filière, jusqu'aux porteurs de valises qui, en provenance de Sofia, venaient échanger à Zurich les dollars sales contre de l'argent suisse.

Ces courriers, quatre Libanais, auraient été arrêtés en juillet à Zurich. Deux ont été relâchés sous caution et les deux autres transférés dans les prisons tessinoises.

Selon les premiers résultats de l'enquête, l'argent aurait été blanchi, malgré la convention de diligence des banques suisses, dans trois grands établissements zurichois. Le Crédit suisse et l'Union de Banques suisses ont confirmé qu'une enquête interne avait été

ouverte pour déterminer si la Convention de diligence avait été violée. Plusieurs comptes en banque ont été bloqués.

#### La chronique fédérale de

Yves PETIGNAT

Le quotidien zurichois Tages Anzeiger, faisant référence à des sources sûres, a mis en cause la société Shakarchi Trading SA, présidée par le Libanais Mohammed Sharkarchi, établi en Suisse depuis 1976 et dont la famille possède, avec l'ancien ministre saoudien du pétrole Cheik Yamani, une fondrie de médailles et de lingots d'or au Tessin.

Mais l'administrateur le plus connu de cette société est le mari de la conseillère fédérale Elisabeth Kopp, l'avocat d'affaires Hans W. Kopp. Celui-ci a précipitamment démissionné de ses fonctions le 27 octobre dernier.

C'est la plus grosse affaire de «lessivage» d'argent découverte en

Suisse. La précédente, la Pizza Connection, portait sur quelque sur 60 millions de dollars. Elle avait été mise à jour par l'ancien procureur Paolo Bernasconi, à qui Elisabeth Kopp avait ensuite demandé de rédiger un avant-projet de loi réprimant le recyclage d'argent sale.

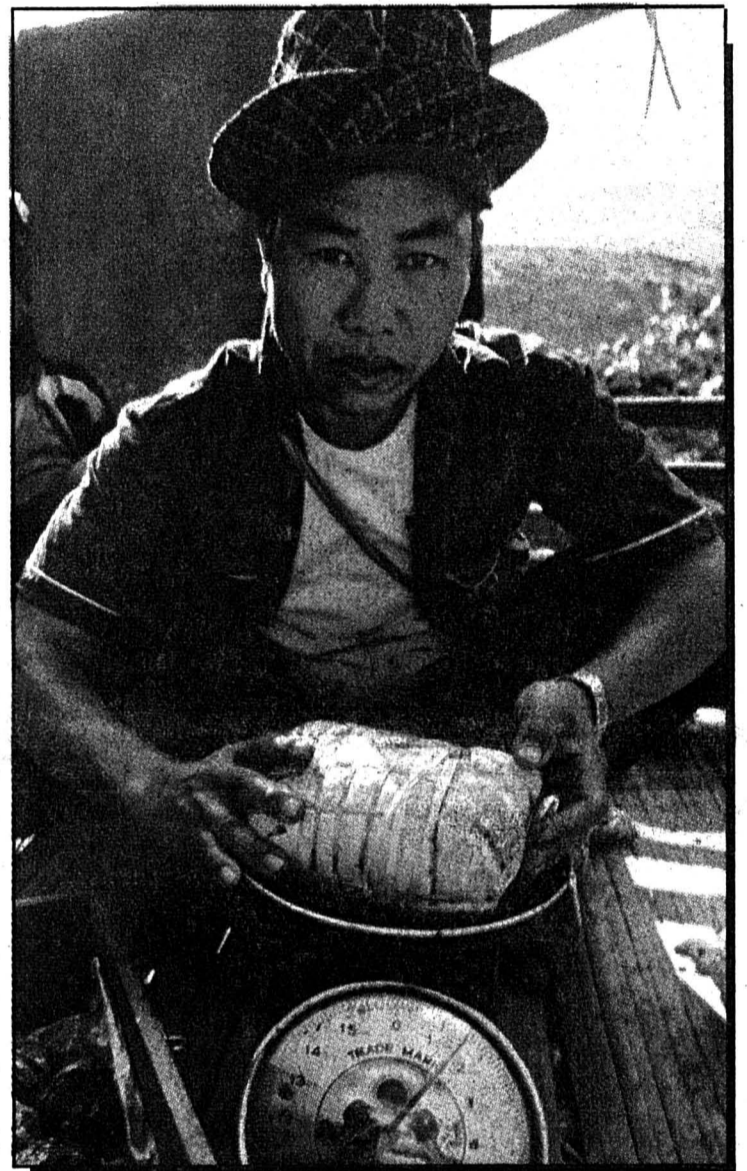
La loi suisse ne permet pas actuellement de condamner cette activité, sauf si l'argent est utilisé pour financer le trafic de drogue.

Par contre la Convention de diligence des banques suisses fait obligation aux banquiers de vérifier l'identité de leurs clients, notamment pour les dépôts supérieurs à 100.000 fr. Elle fait également obligation aux intermédiaires, fiduciaires ou avocats d'affaires, à prouver qu'ils ne servent pas à masquer des clients louches. C'est ce rôle de paravent qu'aurait pu jouer la Sharkarchi Trading.

Mme Kopp a démenti ces accusations, hier, y voyant une attaque personnelle contre elle, par l'intermédiaire de son mari. Elle a précisé qu'aucune accusation n'avait été formulée par les autorités judiciaires contre l'ancienne société de M. Kopp.

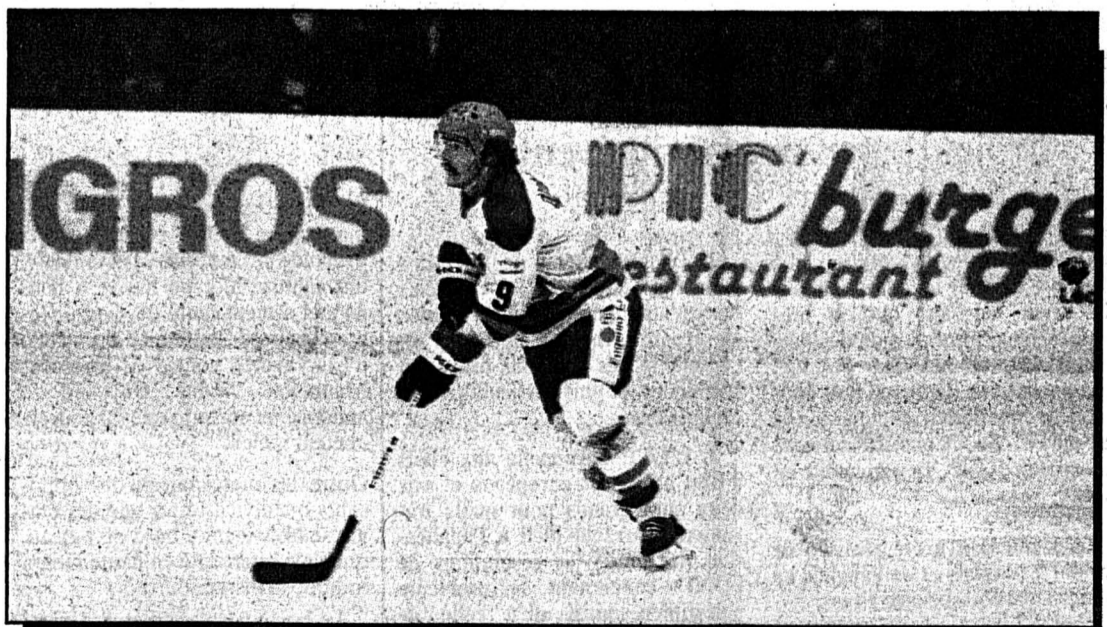
Y. P. (ats-TA)

Notons que les informations publiées ci-dessus ne constituent pas une surprise. Gil Baillod avait déjà parlé du problème des narcodollars dans son «Opinion» du 19 octobre. Voir aussi en page 4.



Sur la frontière séparant la Thaïlande de la Birmanie: ce grossiste vend le pain d'opium brut - 1,6 kg - l'équivalent de 170 dollars. Sur le marché occidental, après transformation en héroïne, la poignée de billets verts se sera muée en millions de francs. Des sommes par la suite reconverties dans les secteurs de l'économie, via leur filtrage au-travers d'établissements bancaires.

## Choc aux Mélézes



Laurent Dubois et ses coéquipiers vont au-devant d'une tâche difficile ce soir aux Mélézes. (Schneider)

SPORTS 15 - 17 - 18

## Pourparlers Iran - Irak

### Blocage sur le rapatriement des prisonniers de guerre

L'Iran et l'Irak restent divisés sur le problème essentiellement humanitaire du rapatriement des prisonniers de guerre. Après une pause de 24 heures, les négociations de paix entre les deux belligérants vont reprendre samedi matin au niveau ministériel, au Palais des Nations à Genève.

Une séance plénière, envisagée pour vendredi après-midi, n'a finalement pas eu lieu, mais la journée n'en a pas moins été marquée par deux entretiens séparés entre le secrétaire général de l'ONU et les ministres iraniens et irakiens des Affaires étrangères, Ali Akhbar Velayati et Tarek Aziz.

Ces discussions ont été «très utiles», a estimé à leur issue Javier Perez de Cuellar, qui doit être de retour à New York lundi.

L'Iran et l'Irak achoppent sur le problème des prisonniers de guerre. Bagdad estime que le règle-

ment de ce problème doit se faire en conformité avec la troisième Convention de Genève et peut être «isolé» du contexte politique des négociations. Pour Téhéran, ce problème doit être résolu en accord avec la résolution de l'ONU. (ats)

SUBARU



Super-Station dès Fr. 26 000.-

GARAGE et CARROSSERIE  
**AUTO-CENTRE**  
**LA CHAUX-DE-FONDS**  
 Fritz-Courvoisier 66  
 039/28.66.77



Dimanche à 14 h 30 au Parc des Sports: FC La Chaux-de-Fonds - Etoile Carouge (LNB)

L'ÉVÉNEMENT

Cohabitation américaine

Présidentielles américaines. Il me paraît pas nécessaire que Bush mette les bouchées doubles. Déjà plus personne n'est prêt à avancer un ducat sur les chances de Dukakis. L'intello du Massachussets et ses «Harvard boys», comme dit le «Nouvel Observateur», a été mis en déroute par l'équipe des vieux routiers du candidat républicain.

Pour une Amérique invertébrée, il était trop cérébral! A Reagan si nul succèdera donc un républicain tout aussi nul.

Pour l'Europe qui se fait, l'aubaine est de taille. Puisse-t-elle bénéficier des fruits que lui accorde la fortune et n'être pas entravée dans son escalade par des divisions internes!

Mais, on a trop tendance à l'oublier, ce n'est pas seulement les présidentielles qui se déroulent le 8 novembre, c'est également une foule d'élections de tous genres. Et, parmi celles-ci, l'élection à la Chambre des représentants.

Sur ses 432 membres actuels - il y a quelques sièges vacants - 408 se représentent pour quérir un nouveau mandat (durée deux ans).

Or les Américains, en dépit de tout ce qu'on en dit, sont extrêmement conservateurs. Avec une belle constance, ils

votent presque toujours pour les anciens députés. En outre, ceux-ci bénéficient d'un appui financier infiniment plus large que ceux qui visent à les remplacer.

Dès lors il n'y a guère de doute: la Chambre des représentants disposera, comme c'est le cas depuis 34 ans, d'une très confortable majorité démocratique. Aujourd'hui, elle est de 76 députés. Si elle était restituée à une trentaine ou une quarantaine, ce serait une formidable surprise.

L'existence d'une telle puissance démocrate à l'assemblée populaire constitue un excellent frein au pouvoir présidentiel.

C'est peut-être pourquoi, d'ailleurs, les gens d'outre-Atlantique ne redoutent pas que leur président ne soit pas forcément un gros calibre.

En fait, nous les soupçonnons de savourer la cohabitation à l'exemple du chewing-gum. On mâche tranquillement en jugeant les coups et les contre-coups. C'est le sport démocratique.

Les commentateurs politiques français, le regard tourné vers leur nombril, n'en avaient pas compris le charme parce qu'ils sont encore trop imprégnés des concepts royalistes et napoléoniens.

Le peuple français comme l'américain se délecte, en revanche.

Car la cohabitation, c'est le sel du pouvoir.

Willy BRANDT

Référendum en Algérie  
Chadli Bendjedid sort renforcé

Le président algérien Chadli Bendjedid sort renforcé dans sa légitimité par l'encouragement donné jeudi à sa politique d'ouverture. L'approbation massive (92%) de la révision constitutionnelle va entraîner une nouvelle répartition des pouvoirs entre le président de la République, le chef du gouvernement et le Parlement.

Le second volet des réformes qui sera soumis à l'approbation des citoyens algériens après la tenue du 6e congrès du parti du FLN, prévu pour les 27 et 28 novembre, concerne l'assemblée nationale, qui devra refléter désormais toutes les «sensibilités politiques» en abandonnant son rôle actuel de simple relais du parti unique.

Ce sera une nouvelle avancée vers la multipartisme. L'abstention de près de 17% du corps électoral, habituelle lors des consultations électorales en Algérie, sera sans aucun doute revendiquée à la fois par le PAGES (parti communiste semi-clandestin) et par les islamistes radicaux, opposés aux réformes en cours.

Les votes favorables à la révision constitutionnelle ont atteint 9.374.801. Les «non» étaient 785.326 et les bulletins nuls, 317.719. Tirant les conclusions du vote, le ministre algérien de l'Intérieur, M. Hedi Khediri, a estimé vendredi que ce scrutin constitue

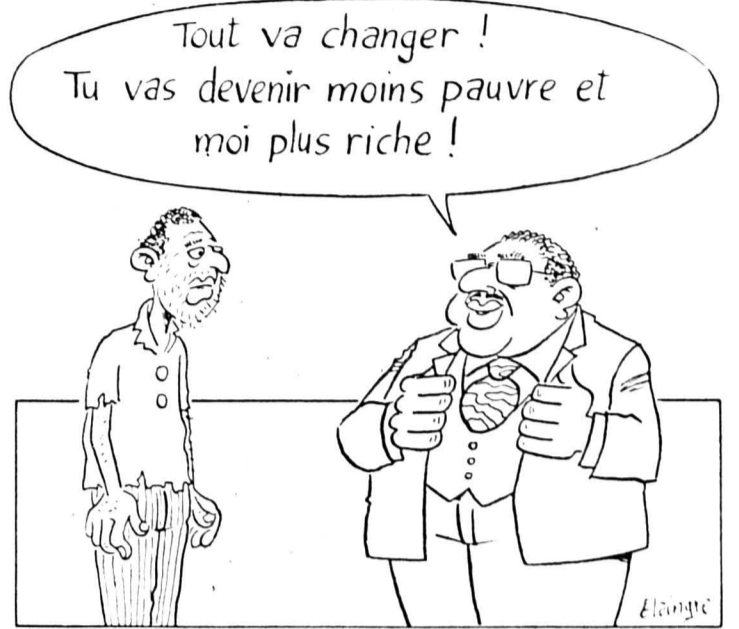
une réaffirmation de la volonté des Algériens d'appuyer le plan de réformes du président Chadli Bendjedid. Il a souligné en même temps que le référendum s'est déroulé sans incidents, y compris dans les quartiers «chauds», théâtre des émeutes d'octobre.

CONSULTATIONS

Après l'approbation officielle des résultats du référendum par la Cour suprême, le chef de l'Etat choisira un chef de gouvernement qui entamera des consultations visant à élargir les «sensibilités» et les «compétences» du futur cabinet avant d'en soumettre la composition à l'approbation du président de la République.

Conformément aux dispositions révisées de la Constitution algérienne qui viennent d'être approuvées par référendum, le nouveau premier ministre disposera de pouvoirs élargis pour élaborer un programme et pour le soumettre à l'examen de l'assemblée nationale. Celle-ci est, à ce jour, composée uniquement de militants du FLN, au pouvoir en Algérie depuis 1962.

Les réformes constitutionnelles ont été accélérées par les émeutes qui ont ensanglanté les principales villes du pays début octobre faisant 176 morts selon des chiffres officiels. Après l'avoir nié, les autorités algériennes ont admis que des personnes ont été torturées



au cours de ces événements. Dès la levée de l'état de siège, le président Chadli Bendjedid était intervenu personnellement pour obtenir la libération de tous les détenus arrêtés lors des émeutes, insistant également pour que les familles des victimes soient indemnisées.

UN RÔLE NON-PARTISAN

Cette intervention préfigurait le rôle non-partisan, désormais dévolu au président de la République, au-dessus de la mêlée politique mais attentif à l'égard de ses deux domaines réservés: la défense et la politique extérieure; et dialoguant directement avec les citoyens en cas de nécessité.

Connu jusqu'ici pour sa prudence, le chef de l'Etat algérien a montré à l'occasion du référendum du 3 novembre, qu'il sait accélérer le mouvement visant à faire aboutir le «changement démocratique». Ses initiatives successives ont désarmé ses adversaires au sein du parti du FLN, obligé de se renover s'il veut survivre. (ap)

Afghanistan: retrait soviétique suspendu

Le retrait des troupes soviétiques d'Afghanistan a été suspendu, a annoncé hier le premier vice-ministre des Affaires étrangères de l'URSS, Alexandre Bessmertnykh.

Selon lui, la date limite du 15 février fixée pour le départ du dernier soldat de l'Armée Rouge d'Afghanistan pourrait bien ne pas être respectée, si le Pakistan et les Etats-Unis continuent à fournir de l'aide militaire à la résistance afghane, violant les accords signés le 14 avril à Genève.

«Les troupes soviétiques se retirent grâce à la bonne volonté du gouvernement de l'URSS», a déclaré M. Bessmertnykh. «Elles se retireront dans des conditions honorables».

Le vice-ministre a en outre annoncé que son pays avait augmenté ses livraisons d'armes au gouvernement de Kaboul pour faire face aux attaques de la guérilla. Selon certaines informations, l'URSS a notamment livré des avions de combat Mig-27 et des missiles Scud SS-1 au cours des dernières semaines.

Aux Etats-Unis, le porte-parole de la Maison-Blanche, Marlin Fitzwater a accusé les Soviétiques d'accroître les tensions dans la région en laissant supposer qu'ils ne respectent pas les accords de Genève. (ap)

Mme Thatcher sur les «terres» de Walesa

Mme Margaret Thatcher a rendu visite hier à Lech Walesa sur «ses terres», dans le port de Gdansk, berceau du syndicat interdit Solidarité. C'est la première fois qu'un chef de gouvernement occidental fait «le voyage de Gdansk» pour rencontrer le numéro un de l'opposition polonaise.

Mme Thatcher, qui jeudi soir avait été l'hôte à dîner du général Wojciech Jaruzelski, a été accueillie à Gdansk par une foule enthousiaste qui scandait: «Solidarité! Solidarité!», ou encore: «Il n'y a pas de liberté sans Solidarité!» Aux côtés de Lech Walesa, tout sourire, Mme Thatcher a déposé une gerbe au pied du monument érigé en souvenir des ouvriers tués par les policiers lors des manifestations de 1970.

Près de 20.000 personnes, essentiellement des ouvriers des chantiers navals Lénine, ont assisté à cette cérémonie. Mme Thatcher, vêtue d'un manteau vert, n'a pas hésité à se mêler de temps à autres à la foule, ce qui visiblement contrariait ses gardes-du-corps. Dans cette foule, certains criaient: «A bas le communisme!», ou encore «Dehors Rakowski!» (le premier ministre polonais).

Lech Walesa a fait visiter à la «Dame de Fer» les chantiers Lénine, dont la fermeture a été ordonnée la semaine dernière par le gouvernement polonais. A sa sortie, Mme Thatcher s'est assise sur l'aile de sa limousine noire et a longuement salué la foule, qui a répondu en scandant le nom du chef du syndicat interdit.

Le premier ministre britannique a déjeuné avec M. Walesa au presbytère de la paroisse Sainte-Brigitte, en compagnie du père Henryk Jankowski. Celui-ci a déclaré que la visite de Mme Thatcher signifiait la reconnaissance de Solidarité «pour aujourd'hui et pour demain».

Mme Thatcher a pu remarquer également que certains ouvriers brandissaient des pancartes sur lesquelles étaient écrits: «Mme Thatcher, ne les laissez pas fermer

les chantiers!» M. Walesa a expliqué que, pour tous ces ouvriers aujourd'hui sans travail, la visite du premier ministre britannique représentait «un monument d'espoir».

Après le déjeuner, Mme Thatcher s'est rendue à l'intérieur de l'Eglise Sainte-Brigitte, où elle a pu s'entretenir avec l'évêque de Gdansk, Mgr Tadeusz Gocłowski. «Cette rencontre avec vous, qui défendez les Droits de l'homme, a une signification spéciale, ici, dans cette communauté», lui a confié Mgr Gocłowski.

Avant de quitter Gdansk, Mme Thatcher a lancé à la foule, qui avait entouré l'Eglise Sainte-Brigitte: «Il fallait que je vienne ici, voir de mes propres yeux l'esprit du peuple polonais». Le premier ministre devait rencontrer une nouvelle fois le général Jaruzelski dans la soirée.

«C'est un grand premier ministre», a déclaré de son côté Lech Walesa, après avoir dit adieu à Mme Thatcher. Quelques minutes après le départ du premier ministre britannique, la foule a organisé une manifestation spontanée à proximité des chantiers Lénine. (ap)



Mme Thatcher en compagnie de Lech Walesa à Gdansk.

LE MONDE EN BREF

ISRAËL. — Le Likoud, le bloc conservateur du président du Conseil israélien Yitzhak Shamir, et ses probables partenaires religieux au sein de la prochaine coalition, remportent 65 des 120 sièges de la Knesset, selon les résultats définitifs des élections législatives israéliennes.

MITTERRAND. — Le président Mitterrand a estimé, dans une interview diffusée par la Télévision suisse romande, que les Suisses étaient les amis de la France et que tout devait être fait pour leur faciliter les relations avec ce pays.

JAPON. — Le scandale boursier secouant l'establishment japonais depuis quatre mois a fait sa première victime parmi les responsables politiques qui ont bénéficié des faveurs d'une société immobilière.

BIRMANIE. — Le régime militaire birman a refusé vendredi de former un gouvernement de transition, comme le lui ont demandé plusieurs partis politiques, estimant que l'armée était l'institution la mieux placée pour organiser des élections multipartites en Birmanie.

NOUMÉA. — Le président Mitterrand a appelé les électeurs français à la mobilisation à deux jours du référendum sur l'avenir de la Nouvelle-Calédonie, en affirmant que la victoire du oui ne «sera la victoire de personne sur personne».

FRANCE. — La CNL a saisi le président de la section du contentieux du Conseil d'Etat pour «qu'il ordonne à TF1 de respecter sous astreinte pour son second exercice et pour l'avenir des quotas d'œuvres audiovisuelles diffusées qui doivent être pour 50% d'entre elles d'expression originale française et pour 70% d'origine communautaire».

BELGIQUE. — Agressée par deux gangsters armés d'un aérosol lacrymogène, la vendeuse d'un magasin de Bruxelles a riposté au moyen d'un aérosol-sirène. La première arme l'a emporté sur la seconde.

INDE. — Au moins vingt personnes ont été tuées et une cinquantaine d'autres blessées à la suite de l'explosion de plusieurs bombes de forte puissance à Batala, dans le Pendjab, au nord de l'Inde.

ETHIOPIE. — Une équipe médicale de l'Association britannique d'aide au Tigré (Relief Society of Tigray) a dénoncé à Londres l'utilisation de napalm contre des civils dans cette région par les forces armées éthiopiennes.

TURQUIE. — Un caboteur, battant pavillon ouest-allemand, chargé de gravats radioactifs, qui erre depuis environ quatre mois au large de la côte turque, a quitté le détroit d'Istanbul pour rejoindre la mer Noire.

Déclaration d'indépendance  
Projet de texte pour un éventuel Etat palestinien

Voici des extraits d'un texte publié hier en Israël par le journal en langue arabe «al-Fajr» qui est présenté comme un projet de déclaration d'indépendance d'un éventuel Etat palestinien, texte qui doit être, selon le quotidien, soumis le 14 novembre au Conseil national palestinien (CNP, le parlement en exil).

La traduction a été réalisée de l'arabe à l'anglais et de l'anglais au français par l'Associated Press.

1. Nous le peuple palestinien, représenté par le CNP (Conseil national palestinien) annonçons la déclaration (d'indépendance) de l'Etat palestinien sur le sol de la Palestine avec Jérusalem pour capitale, selon les droits inhérents des Palestiniens à vivre dans leur patrie en accord avec la résolution 181 du Conseil de sécurité des Nations Unies de 1947.

2. L'Organisation de libération de la Palestine (OLP) est la seule représentante du peuple palestinien en accord avec les décisions de l'ensemble des sommets arabes et islamiques, et plus particulièrement celui de Fès.

3. L'OLP en appelle aux chefs d'Etat arabes et européens et aux deux supergrands pour qu'ils travaillent d'arrache-pied à l'application de toutes les résolutions de l'ONU concernant le problème palestinien, ainsi qu'à celle de l'entente de Genève (sur les droits de l'homme).

4. Le CNP, en annonçant la déclaration d'indépendance de l'Etat palestinien, insiste sur le fait que le seul chemin pour résoudre le problème est celui de l'application de toutes les résolutions internationales grâce à une conférence internationale active avec participation de l'OLP. (ap)

Mercenaires capturés  
Maldives: le putsch a avorté

Les troupes indiennes qui sont intervenues jeudi aux Maldives à la demande des autorités de l'archipel, ont capturé hier un navire à bord duquel avaient tenté de s'enfuir les mercenaires, auteurs du coup d'Etat avorté contre le président Maumoon Abdul Gayoom, a annoncé un porte-parole du gouvernement indien.

Outre les mercenaires, des opposants maldiviens ainsi que des otages se trouvaient à bord du bateau, qui a été intercepté en haute mer, a indiqué la même source.

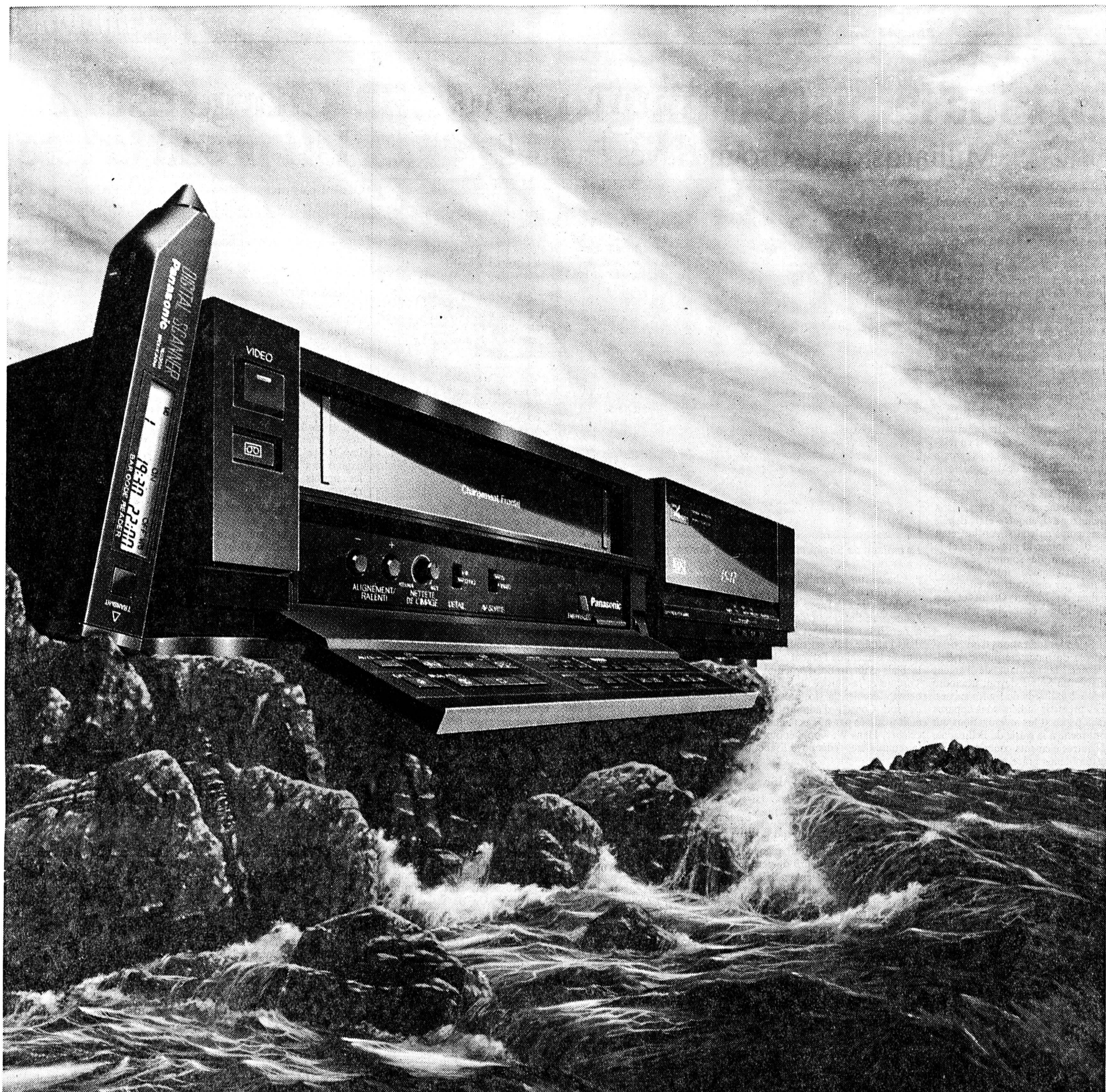
Le porte-parole indien a déclaré ignorer si le ministre maldivien des Transports, M. Ahmed Mujuthara, se trouvait parmi les otages. Plus tôt dans la journée, l'agence de presse indienne PTI avait affirmé que les mercenaires retenaient M. Mujuthara en otage.

Des habitants de Malé, la capitale des Maldives, joints par téléphone, ont indiqué que le président Gayoom avait confirmé à la radio d'Etat «Voice of Maldives» qu'un ministre et sa femme, de nationalité suisse, avaient été pris en otage.

Les troupes indiennes fouillaient hier les maisons de Malé, la capitale des Maldives, à la recherche d'une douzaine de mercenaires, probablement des Tamouls venus du Sri Lanka, qui n'ont pas réussi à s'enfuir, ont déclaré par téléphone des habitants contactés depuis Colombo.

COURTES VACANCES POUR 218 SUISSES

Par ailleurs, les vacances aux Maldives auront tourné court pour 218 passagers du DC-10 de la compagnie Balair. Dans l'impossibilité de se rendre à Malé, en raison de la tentative de putsch de jeudi et bloqué durant 24 heures sur l'aéroport de la capitale sri-lankaise, l'appareil a regagné Kloten sans encombre, hier en début d'après-midi, a-t-on appris auprès des autorités de l'aéroport. (ats, apf)



# PANASONIC VIDÉO. RIEN D'AUTRE À L'HORIZON.

004009

L'ESPRIT DE PIONNIER, LA PERSÉVÉRANCE DANS LA RECHERCHE AINSI QUE LA PLUS RIGOUREUSE PRÉCISION DANS LA FINITION ONT HISSÉ LE NOM PANASONIC AU PLUS HAUT NIVEAU DE LA TECHNIQUE VIDÉO. UNE QUALITÉ IMMÉDIATEMENT VISIBLE – POUR DES PRIX CORRECTS. LE MAGNÉTOSCOPE VHS PAL/SECAM\* NV-G50F ILLUSTRÉ ICI COÛTE FR. 1495.- AU COMPTANT, AVEC TÉLÉCOMMANDE À INFRA-ROUGES ET CRAYON PROGRAMMATEUR À LCD.

\* LES APPAREILS PAL/SECAM PEUVENT ENREGISTRER DIRECTEMENT LES ÉMISSIONS DES CHÂNES FRANÇAISES. DE PLUS, LE NV-G50F A BEAUCOUP DE FONCTIONS ADDITIONNELLES: DIVERS GENRES DE RECHERCHE, RALENTI FIN DOUBLE, REPRODUCTION VERS L'AVANT ET L'ARRIÈRE, ARRÊT SUR IMAGE, UN DÉCODEUR CANAL PLUS ET D'AUTRES EXTRAS.

POUR LA MEILLEURE QUALITÉ D'IMAGE ET DU SON, UTILISEZ LES CASSETTES VIDÉO PANASONIC ORIGINALES.

DISTRIBUTION PAR: JOHN LAY ELECTRONICS SA, LITTAUERBODEN, 6014 LITTAU-LUCERNE, TÉL. 041/57 90 90.

 **Panasonic**  
LA REDÉCOUVERTE DE LA VUE.  
SPONSOR MONDIAL DES JEUX OLYMPIQUES 1988.

# Sur la piste d'un gros cas

## Milliards de la drogue lavés en Suisse

Les autorités d'instruction des cantons du Tessin et de Zurich sont sur la piste de ce qui pourrait se révéler le plus gros cas de blanchissage d'argent sale découvert en Suisse. Au stade actuel de l'enquête, au moins 1 milliard de dollars (1,5 milliard de francs) provenant de la vente de drogue auraient été «lavés» sur des comptes en banque suisses, selon le «Tages-Anzeiger» qui révèle l'affaire. Responsable de l'enquête, le ministère public du Sopraceneri (nord du Tessin) a confirmé une partie des faits dans un communiqué publié vendredi en début de soirée.

Au total, neuf personnes ont été interpellées, précise le ministère public. Le coup de filet est en relation directe avec la plus grosse prise de l'histoire de drogue jamais enregistrée en Suisse: en février 1987, 100 kilos de morphine-base et d'héroïne avaient été saisis à Bellinzona. L'enquête était depuis longtemps en cours: son but était de déterminer la provenance et la destination de sommes énormes d'argent liquide introduites en Suisse par des courriers en provenance du Moyen Orient et des Etats-Unis, écrit le ministère public.

Selon les indications d'un porte-parole du ministère public à Bellinzona, le montant de l'argent «lavé» en Suisse devrait atteindre 1,5 à 2 milliards de francs suisses. Les premiers indices sont apparus déjà pendant les investigations qui ont mené à la saisie de Bellinzona. D'autres éléments concrets ont pu être obtenus grâce à la collaboration avec les autorités de lutte contre la drogue de divers pays.

### NEUF INTERPELLATIONS

Sur mandat du ministère public du Sopraceneri, neuf personnes ont été interpellées: six Libanais, un Syrien, un Suisse d'origine turque et un Turc. Actuellement, deux Libanais sont en détention préventive au Tessin. Ils sont inculpés de violation de la loi sur les stupéfiants, de participation à une escroquerie et de faux dans les titres. Le ministère public a l'intention de publier la semaine



La maison de Shakarchi Trading AG à Zurich. En médaillon: l'avocat Hans W. Kopp. (Béllno AP)

prochaine un communiqué contenant plus de détails.

Selon le «Tages-Anzeiger», l'entreprise Shakarchi Trading SA à Zurich est également impliquée dans l'affaire. Elle est soupçonnée d'avoir blanchi de l'argent sale par le biais d'un trafic d'or entre la Turquie et la Suisse. Jusqu'au 27 octobre dernier, la vice-présidence de son Conseil d'administration était assumée par une personnalité célèbre: Hans W. Kopp, époux de la conseillère fédérale Elisabeth Kopp.

### UNE FILIÈRE LIBANAISE

Les personnes interpellées faisaient partie selon le «Tages-Anzeiger» d'une filière libanaise. Elles servaient de courriers. De la capitale bulgare Sofia, plaque tournante pour ce genre d'opérations, elles introduisaient en Suisse par valises entières les billets de dollars provenant de la vente d'héroïne. La «Liban Connection» devait contrôler le trafic depuis les plantations de pavots jusqu'aux opérations de blanchissage de l'argent. A Zurich, les courriers

s'empressaient d'échanger à un guichet de banque des dollars «sales» contre des francs suisses. A titre de comparaison, la «Pizza Connection» en 1985 ne portait que sur 47 millions de dollars.

Les opérations de blanchissage de cette nouvelle filière, selon des informations officieuses du «Tages-Anzeiger», ont eu lieu auprès des trois plus grandes banques suisses. Tandis que la Société de Banque Suisse se refusait à tout commentaire, un porte-parole de l'Union de Banques Suisses a déclaré à l'ATS qu'il n'avait connaissance d'aucun cas de ce genre dans son établissement. Un porte-parole du Crédit Suisse s'est contenté d'indiquer à l'ATS qu'une enquête interne avait été ouverte pour déterminer si la convention de diligence avait été violée. Cette convention prévoit notamment que les banques s'engagent à pouvoir identifier les clients qui déposent plus de 100.000 francs sur un compte.

A noter que le droit fédéral actuel ne permet de réprimer que certaines formes du blanchissage. Ainsi

le recel est punissable, mais seulement en relation avec un délit contre le patrimoine. Quant à la loi sur les stupéfiants, elle ne permet pas de punir celui qui se spécialise dans le blanchissage de gains énormes provenant du trafic de drogue, sauf s'il «réinvestit» l'argent «lavé» dans la drogue. Un nouvel article du Code pénal devrait combler cette lacune, mais il n'entrera pas en vigueur avant 1992 au plus tôt.

Quant à la société Shakarchi Trading, également soupçonnée d'être impliquée dans l'affaire de blanchissage, son président Mohammed Shakarchi a rejeté ces accusations dans le «Tages-Anzeiger». Hans W. Kopp, vice-président du Conseil d'administration de la société jusqu'au 27 octobre dernier, a refusé vendredi à prendre position personnellement sur les accusations portées contre la Shakarchi. Un de ses collaborateurs, chargé de pouvoirs, s'est borné à déclarer à l'ATS que le retrait de Hans Kopp n'avait rien à voir «ni avec une affaire d'or, ni une affaire d'argent». (ats)

# Charge fiscale: Uri prend la tête

Ce n'est plus dans le canton du Jura mais à Uri que la charge fiscale est la plus élevée. Selon l'indice global de la charge fiscale dans les cantons publié vendredi par l'Office fédéral de la statistique, l'indice atteint 155,4 points à Uri pour une moyenne suisse de 100 alors qu'il n'atteint «que» 143,7 points dans le Jura. Cette situation provient du fait qu'Uri est l'un des rares cantons à n'avoir pas révisé ses lois fiscales, a-t-on indiqué à l'administration fédérale des contributions. En revanche, Zoug reste en queue avec 57,8 points.

L'indice global comprend les impôts sur le revenu et la fortune des personnes physiques, les impôts sur le bénéfice net et le capital des sociétés anonymes et les impôts sur les véhicules à moteur.

Après Uri et le Jura, c'est à Neuchâtel (133,2) et en Valais (125,4) que l'indice global de la charge fiscale est le plus élevé. Il est également supérieur à la moyenne suisse dans les autres cantons romands: 118,6 à Fribourg, 111,8 à Genève et 110,3 dans le canton de Vaud. En queue, après Zoug, on trouve Nidwald (79), Zurich (81,7) et la Thurgovie (81,8).

Si l'on ne prend en considération que la charge grevant le revenu et la fortune des personnes physiques, c'est aussi à Uri (161,8) que l'indice est le plus élevé. Il est suivi par le Jura (148,1), Neuchâtel (133,3), le Valais (130,2) et Berne (121,9). L'indice atteint 120,4 points à Fribourg, 114,5 à Genève et 111,9 dans le canton de Vaud.

Les privilégiés sont Zoug (55,1 points), suivi de Zurich (74,5) et Nidwald (75).

Ces indices sont cependant des moyennes qui masquent de considérables différences d'imposition. Ainsi, c'est toujours dans le Jura que les personnes physiques sont le plus lourdement imposées, mais les Urnais paient des impôts nettement plus élevés sur la fortune, ce qui fait monter l'indice. Pour un revenu brut de 50.000 francs, la charge fiscale du contribuable célibataire atteindra 16,1% dans le Jura contre 8,3% à Zoug; pour le contribuable marié, elle sera de 13,3% au Jura contre 4,8% à Zoug et si le contribuable marié a deux enfants, la charge atteindra 11,1% dans le Jura contre 3,1% à Zoug.

Si l'on ne prend en considération que l'imposition du bénéfice net et du capital des sociétés anonymes, l'indice le plus élevé provient de Neuchâtel (144,2 points), suivi des Grisons (138,7) et de Glaris (128,1). En queue, on trouve Zoug (58,7) et Schwytz (81,9). En Romandie, l'indice atteint 117,8 points dans le Jura, 111,5 à Fribourg, 108,2 en Valais, 104,3 à Genève et 100,5 dans le canton de Vaud.

En ce qui concerne les impôts sur les véhicules à moteur, l'indice record est détenu par Bâle-Campagne (136,4), suivi de Saint-Gall (123,2) et de Berne (122). En queue, on trouve le Valais (60,7) et Genève (66,2). Dans les autres cantons romands, l'indice est de 106,9 points dans le Jura, 104,3 dans le canton de Vaud, 99,9 à Fribourg et 97,9 à Neuchâtel. (ats)

## FTMH: pas de revendications «musclées» pour l'instant

Un mois avant la votation populaire sur la semaine de 40 heures, la Fédération suisse des travailleurs de la métallurgie et de l'horlogerie (FTMH) a accepté le principe de la réduction de la durée du travail hebdomadaire à 35 heures, sans prévoir toutefois de revendications à brève échéance sur ce point. Le congrès du centenaire de la FTMH a consacré la journée de vendredi à discuter de la politique du syndicat pour les quatre années à venir, sans prendre d'options résolument nouvelles. (ats)

# Enseignement injuste au Burundi

## Uni raciste privée d'aide suisse

La Suisse suspend son aide à la faculté des sciences économiques de l'Université de Bujumbura, capitale du Burundi. C'est décidé: le contrat de l'aide fédérale au développement (DDA), qui prend fin le 30 juin 1989, ne sera pas renouvelé. Pour Berne, il n'est plus question de soutenir une université où les Tutsis, ethnies minoritaires (14 %), entrent par la grande porte, tandis que les Hutus, qui représentent 85 % de la population, n'ont droit qu'à quelques strapontins. A l'université, la proportion de Hutus et de Tutsis est pratiquement l'inverse de celle correspondant à l'ensemble de la population.

soutenir une université dans laquelle l'ethnie majoritaire est largement sous-représentée? La réponse est finalement tombée il y a trois semaines. C'est non. Theodor Wiederkehr, de la DDA, explique cette décision: «Nous ne voulons pas diminuer notre aide, mais la réorienter vers des projets qui profitent à toute la population, indépendamment de l'appartenance ethnique. Ce n'était pas le cas avec la faculté. Nous avons dit au gouvernement que nous étions prêts à soutenir des programmes qui favorisent le dialogue et offrent de meilleures chances à l'autre ethnique.»

projets de la DDA au Burundi sont maintenus. Depuis 1982, elle finance le développement agricole de deux communes (80.000 habitants). Et depuis un peu plus d'une année, elle encourage au niveau national la promotion des petits artisans. Coût de ces deux projets: 1,8 million de francs par année. L'argent consacré à la faculté d'économie pourra être utilisé à d'autres programmes. La Suisse attend des propositions de la part du Burundi.

### «INTELLIGENTSIA» TUTSIE

La domination des Tutsis sur les Hutus au Burundi date de l'époque coloniale. Elle a été largement

encouragée par les missionnaires belges qui ont mis sur pied un système d'éducation basé sur l'appartenance ethnique. Aujourd'hui encore, les Hutus ont moins de chances que les Tutsis. Au niveau primaire, les proportions ethniques sont respectées. Cela change dès l'école secondaire. Pour y entrer, il faut passer un concours que miraculeusement les Tutsis réussissent alors que beaucoup de Hutus sont recalés. Là, la proportion est déjà inversée. Les Hutus ne constituent plus qu'un tiers des élèves dans le secondaire. Une majorité d'entre eux sont ensuite envoyés dans une école technique qui ne donne pas accès à l'université. (BRRI)

Le retrait helvétique a été décidé quelques jours avant un remaniement ministériel par lequel, événement inouï, 11 Hutus entraient au gouvernement, composé de 23 ministres au total. Plus révolutionnaire encore: un Hutu a été nommé premier ministre. Cependant, ces mesures n'auraient pas fait changer d'avis la DDA: «C'est un signe positif, mais il faut encore que cela se reflète dans la réalité quotidienne.»

### APRÈS LES MASSACRES

Les terribles massacres de civils hutus par les soldats tutsis en août dernier ne sont pas la cause directe de la décision suisse. Mais ils n'y sont pas étrangers non plus, précise Wiederkehr. «Ces événements ont montré une fois de plus que le problème ethnique est toujours crucial au Burundi. Ils nous ont fait réfléchir sur le bien-fondé de notre action. Notre souci primordial est du pays.» Les deux autres

## LA SUISSE EN BREF

**RADIO-TV.** — L'assemblée des délégués de la Radio-Télévision suisse alémanique DRS, réunie hier à Soleure, s'est donné un nouveau président en la personne du démocrate-chrétien Franz Hagmann qui succède au conseiller national socialiste Ernst Leuenberger. Les délégués ont en outre rejeté une motion préconisant une diminution radicale de l'emploi du dialecte dans les programmes en langue allemande.

**VIGNETTE.** — La vignette blanche, sans laquelle on ne peut circuler sur les autoroutes suisses, sera émise le 31 janvier 1989. Dès le 1er décembre, on peut se procurer la nouvelle vignette, verte, pour le prix inchangé de 30 francs. Elle sera valable jusqu'au 31 janvier 1990, et peut s'ache-

ter auprès de stations d'essence, des offices postaux, des offices de la circulation routière et des postes de douane. L'an dernier, elle a rapporté 166 millions de francs.

**ASPHYXIÉS.** — Deux frères jumeaux âgés de six ans sont morts asphyxiés dans la nuit de jeudi à vendredi à la suite d'un incendie survenu à Wiedlisbach (BE). Leur père et leur frère ont tenté en vain de les sauver, a indiqué la police cantonale. Selon les premiers indices réunis, il apparaît exclu que les deux enfants soient à l'origine du sinistre qui a été circonscrit sans l'aide des pompiers.

**GENÈVE.** — La famille d'Uwe Barschel a recouru, vendredi, devant la Chambre d'accusation du canton de Genève pour récla-

mer 4 actes d'instruction mineure, dans le cadre de la procédure dirigée contre le journaliste du Stern, inculpé pour avoir pris le 11 octobre 1987 des photos de l'homme politique ouest-allemand gisant dans sa baignoire de l'hôtel Beau-Rivage. Le Procureur général et le défenseur du journaliste inculpé ont conclu au rejet du recours. La Chambre d'accusation rendra sa décision le vendredi 11 novembre. M. Eike Barschel, frère de l'homme politique décédé, a assisté à l'audience.

**SWISSAIR.** — A partir du 1er décembre prochain, tout bagage enregistré dans un aéroport étranger pourra être directement acheminé jusqu'à la gare de domicile en Suisse, sans que le voyageur

ait à s'en occuper. Ce service baptisé «Fly+Rail-Baggage», offert par Swissair, les autres compagnies aériennes, les CFF, les chemins de fer privés et les PTT, existe déjà depuis 1979 en sens contraire (Suisse-étranger) sous le nom de «Fly-Baggage». Selon un communiqué publié vendredi par Swissair, il s'agit d'une prestation unique au monde.

**BÂLE.** — Le demi-canton de Bâle-Ville possède depuis vendredi un téléphone «vert» qui fournit à la population des informations et des conseils sur la protection de l'environnement. Ce téléphone (061/21 61 61) est en service du lundi au vendredi de 14 à 17 heures, a indiqué l'Office de coordination pour la protection de l'environnement de Bâle-Ville.

### Une enquête de

Jane-Lise Schneeberger

L'aide suisse à la faculté de sciences économiques et administratives se monte depuis 4 ou 5 ans à environ 1,2 million de francs par année. Elle comporte la mise à disposition de quatre professeurs suisses, de bourses pour la formation de professeurs burundais à l'étranger et le soutien à un centre de recherches. Le projet remonte à 25 ans. C'est en 1963 en effet que le premier professeur suisse a été envoyé au Burundi.

### NON À L'«APARTHEID»

Pas facile de stopper un programme d'aide au développement. Il y a plusieurs années que les responsables de la DDA se posaient la question: peut-on continuer à

# ALFA ROMEO SPORT WAGON. 4x4... MAIS ALFA!



Goûtez la vraie liberté au volant de la Sport Wagon 4 x 4 Alfa Romeo: rien n'arrête ses 105 ch-DIN portés par les quatre roues motrices qui vous emmènent de 0 à 100 km en moins de 10 secondes. La ligne racée née du crayon de Pininfarina et le somptueux équipement de série qui ne laisse rien au hasard soulignent la note personnelle d'une Alfa Romeo qui offre vraiment toute la puissance et la liberté qu'on peut attendre d'une jeune sportive. Pour vivre pleinement vos loisirs! Avec son équipement sportif complet, la nouvelle Sport Wagon 4 x 4 est à vous dès 21 900 francs. Elle vous attend chez votre prochain concessionnaire Alfa.

*Alfa passionne la route*



Votre concessionnaire



Fritz-Courvoisier 66

GARAGE ET CARROSSERIE  
**AUTO-CENTRE**  
**LA CHAUX-DE-FONDS**

☎ 039/28 66 77

## offres d'emploi



**CENTRE DE PRODUCTION - LE LOCLE**

cherche une main d'oeuvre avec expérience dans le domaine de "l'assemblage et terminaison" de produits du groupe SMH, soit plusieurs

### OPERATRICES

- Entrée immédiate
- Age: 20-35 ans
- **Permis de travail indispensable**

N'hésitez pas à téléphoner pour en savoir plus à M. Claude Barthod, tél. 039/33 31 66 qui se tient à votre disposition pour vous renseigner, ou envoyez vos offres de services documentées à:

ETA SA, Fabriques d'Ebauches  
2052 Fontainemelon

ETA - Une société de **SMH**

12126

Boulangerie-Pâtisserie Graber  
Numa-Droz 57  
2300 La Chaux-de-Fonds  
cherche pour tout de suite  
ou date à convenir:

### boulangier-pâtissier

Téléphone:  
039/23 17 29

50853

Le Syndicat d'élevage bovin du Val-de-Ruz, cherche, pour la saison 1989:

**un couple de bergers**  
pour son alpage des Pradières, environ 300 génisses réparties dans plusieurs chalets.

Pour les alpages de La Grognerie et La Serment:

**un couple de bergers**  
Environ 80 et 110 génisses réparties dans 2 chalets.

Offres et renseignements chez la secrétaire: Florence Leuba, 2057 Villiers, ☎ 038/53 30 09; ou chez le président: Claude Maridor, 2063 Fenin, ☎ 038/53 52 28.

075191

**HASLER FRÈRES SA**  
Pesage - Dosage - Engineering



Société active depuis plusieurs dizaines d'années dans la commar.ue électronique d'équipements industriels de dosage, pesage, manutention de matériaux en vrac, engage pour son service bureau technique/mécanique, un

### dessinateur constructeur en mécanique

Ce travail intéressant et varié s'adresse à une personne aimant travailler de manière indépendante et désireuse de progresser dans ses connaissances professionnelles.

**Date d'entrée:** tout de suite ou à convenir.

Les candidats sont priés d'adresser leurs offres avec curriculum vitae à:

**HASLER FRÈRES SA**  
Chemin de la Scierie - 2013 Colombier  
☎ 038/41 37 37

326



**PRÉFECTURE DES MONTAGNES**

Par suite de mutation, un poste d'

### employé(e) d'administration

est à pourvoir à la Préfecture des Montagnes, à La Chaux-de-Fonds.

**Exigences:**

- formation commerciale complète,
- sens du contact, des responsabilités et de l'organisation,
- aptitude à travailler de manière indépendante,
- bonne connaissance de la sténographie.

**Tâches:**

- encaissement des amendes et frais de justice,
- traitement des documents judiciaires,
- relations avec le public.

**Obligations et traitement:** légaux.

**Entrée en fonctions:** à convenir.

Les places mises au concours dans l'administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les offres de service manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées au Service du personnel de l'Etat, rue du Musée 1, case postale 563, 2001 Neuchâtel, jusqu'au 9 novembre 1988.

000119



**POLICE CANTONALE NEUCHÂTELOISE**

Nous cherchons:

### ASPIRANTS GENDARMES (entrée 3 janvier 1989)

**Nous demandons:**

Etre citoyen suisse, âgé de 20-28 ans, être incorporé dans l'élite de l'armée, jouissant d'une bonne santé, taille 170 cm minimum, justifiant d'une conduite irréprochable, possédant une bonne instruction générale.

**Nous offrons:**

Une instruction appropriée avec un salaire intéressant dès le début, une activité variée où les contacts humains sont toujours présents, un emploi sûr et bien rémunéré, plusieurs possibilités d'œuvrer (gendarmerie, brigade de circulation, possibilité d'accéder à la police de sûreté après quelques années de pratique).

- Si cet emploi vous intéresse, adressez-nous une postulation manuscrite avec curriculum vitae, copies de certificats.

- Si vous désirez de la documentation, veuillez nous adresser le talon ci-dessous.

- Ou contactez-nous au 038/24 24 24 et demandez le bureau de l'instruction.

Police Cantonale - Bureau de l'instruction  
Balance 4  
2001 Neuchâtel

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Date de naissance: \_\_\_\_\_ Profession: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

162



## ISATECH

cherche pour sa nouvelle succursale des Brenets:

### une secrétaire-téléphoniste

pour divers travaux de dactylo.  
Connaissances de base de l'allemand.

### Un concierge

poste à plein temps.

Dates d'entrée: tout de suite.

Veuillez contacter **M. Schœni**  
Fabrique d'ébauches de Sonceboz  
à Hauterive, ☎ 038/25 88 44.

000570

## Habitations pour tous: PPE pour chacun

Habitations pour tous S.A. est une société du groupe Reyholding dont l'origine remonte à 1958. Le groupe, actif dans la construction, s'est spécialisé dès 1965 dans des opérations en propriété par étages (PPE).

La société Habitations pour tous S.A. (HPT) a été constituée en 1973 dans le but de faciliter l'extension des affaires du groupe en Suisse romande dans un premier temps et, par la suite, à l'ensemble du territoire suisse. A ce jour, Habitations pour tous S.A. est active dans les cantons de Vaud, Neuchâtel, Fribourg, Berne, Jura et très prochainement, Valais et Soleure.

Jean-Charles Zimmermann  
Darier & Cie Genève

Sur tous ces territoires, Habitations pour tous S.A. est le leader du marché des lots de PPE, secteur actuellement en pleine extension. La répartition géographique des activités de la société Habitations pour tous S.A. apporte une grande sécurité dans la réalisation de son chiffre d'affaires consolidé. Il y a lieu de souligner également le caractère non spéculatif de ces activités basées sur un stock immobilier dont la valeur augmente au fil des ans.

En plus de 28 sociétés immobilières, HPT contrôle Dagesco S.A. (gérance et administration de biens immobiliers), Architecture Technique Construction S.A., PPE Investissement S.A. et Sefisa S.A. Cette société, active dans le financement des activités du groupe, fait actuellement l'objet d'une OPA amicale de la part d'Habitations pour tous qui marque ainsi son désir de détenir la totalité du capital-actions de Sefisa S.A. Avec cette opération s'achèvera la réorganisation du groupe HPT qui disposera alors d'une structure opérationnelle efficace et d'une assise financière solide devant lui permettre de poursuivre son développement en tant que société de service.

Dans le cadre des plans quinquennaux établis par HPT on relèvera l'objectif d'une diversification accompagnée d'un chiffre d'affaires consolidé de 50 millions de francs pour l'horizon 1989-90, contre 41,4 millions de francs en 1987 et 44 millions de francs estimés pour 1988 (+6%). Cette évolution favorable n'est pas

étrangère au désir de plus en plus marqué des Suisses de pouvoir posséder leur chez-soi, pour preuve la croissance des engagements fermes d'achat qui représentaient un montant de 25,3 millions de francs en 1985, de 36,4 millions de francs (+44%) en 1986 et de 45,7 millions de francs (+26%) en 1987. Ces bonnes dispositions rejaillissent sur le bénéfice net consolidé d'une part, soit 2 millions de francs en 1986 puis 4,7 millions de francs (+134%) en 1987 et sur le cash flow d'autre part, soit 3,2 millions de francs en 1986 puis 5,8 millions de francs (+82%) en 1987. Ces chiffres prometteurs renforcent encore un bilan dont la transparence est un aspect principal, la société désirant ainsi affirmer son opposition aux trésors de guerre qu'amoncèlent de nombreuses sociétés suisses.

Au premier semestre de cette année, le bénéfice net non consolidé de la société a atteint près de 2,5 millions de francs, contre 2,13 millions au premier semestre de 1987 (+16,7%). Les réservations fermes d'achat en lots de PPE sont en progression de 7% et atteignent 25,46 millions de francs.

Pour l'ensemble de l'année, le chiffre d'affaires du groupe devrait atteindre 44 millions de francs contre 41,3 millions en 1987 et les engagements fermes d'achat 50 millions (+9,4%). Le bénéfice net devrait enregistrer une croissance de quelque 30% pour s'établir à un niveau légèrement supérieur à 6 millions de francs. Le capital-actions s'élève à 15 millions de francs et est composé de 33.750 actions nominatives de Frs 100.- nominal détenues par Reyholding S.A., de 31.500 actions nominatives et 15.000 actions au porteur dont le nominal s'élève à Frs 250.- Ces 2 derniers titres sont cotés à Lausanne et Genève. A leur cours actuel, la porteur (1100.-) capitalise 10 x les bénéfices 1988 estimés, ce multiple étant de 9 x pour la nominative (1015.-). L'attrait principal de ces titres réside dans leur excellent rendement grâce à la généreuse politique de dividende développée par la Société. En effet, sur la base du dividende actuel de Frs 50.-, la porteur présente un rendement de 4,6% et la nominative 4,9%.

## La formation horlogère à l'honneur

### Vingt-cinquième anniversaire du CFH

Fondé en 1963 par la Fédération de l'industrie horlogère, le Centre Formation continue commerciale pour l'horlogerie-bijouterie a célébré hier à Lausanne son quart de siècle. Le chef du Département de l'économie publique, M. Jean-Pascal Delamuraz, a félicité le CFH pour son travail, en déclarant notamment qu'il contribuait au maintien des bonnes conditions-cadre de notre économie.

Président du CFH depuis 16 ans, le conseiller national, Jean-Jacques Cevey, a souligné que les difficultés que l'horlogerie a rencontrées ces dernières années ont fait mieux comprendre à certains l'utilité de cet institut.

L'attention du nombreux public qui avait pris place dans l'aula du Palais de Rumine a été attirée par la très pétillante prestation des «Gais Lutrins», avant que M. Claude Plumettaz, directeur général du CFH ne présente un bref historique du centre. «L'idée du CFH est celle de l'ancien président de la FH, M. Gérard Bauer. Il entendait créer un nouvel instrument de formation pour les cadres. En tous les cas, M. Bauer avait vu juste, puisque jamais les perspectives en ce qui concerne la formation de base ou continue dans notre métier n'ont paru aussi favorables, a lancé le directeur.»

#### LE GOÛT DE L'INNOVATION

M. Hans-Rudolf Rösch, président de l'ASHB a présenté les vœux de la toute récente Association suisse des magasins spécialisés en horlogerie et bijouterie. Association qui est née dernièrement de la fusion de l'Association suisse des horlogers avec celle des bijoutiers.

M. Raymond Weil, industriel bien connu et vice-président du Conseil de fondation du CFH s'est penché sur le goût de l'innovation et la présence sur les marchés. «L'itinéraire de l'horloger commence par la création, elle active la vie des affaires. Quant à la présence sur les marchés, elle doit s'affirmer par la qualité des produits, a-t-il déclaré.»



M. Jean-Pascal Delamuraz: il faut réinstaurer le libéralisme. (Photo ASL)

Après un autre morceau de fantaisie des «Gais Lutrins», le Conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz a charmé l'assistance par son charisme tout lausannois et par son plaidoyer pour le libéralisme. «La mondialisation des affaires a été spécialement sensible dans ce quart de siècle que vous célébrez aujourd'hui. Elle a principalement occasionné une grosse modification des structures. Les règles de la scène économique se sont dégradées, il n'y a plus d'éthique et l'on a assisté à la renaissance d'attitudes vicieuses comme le dumping, le protectionnisme et la fermeture des marchés.»

«Si nous voulons profiter de tous les avantages que cette mondialisation des affaires doit nous apporter, il faut impérativement rétablir des règles de comportement économique décentes.»

#### LA FRAGILITÉ DES CONDITIONS-CADRE

Le conseiller fédéral s'est également demandé si les conditions-cadre qui ont fait notre force économique pendant des années sont toujours présentes. «Leur qualité est fragile, a-t-il constaté. Si l'on prend l'exemple de la main-d'œuvre, le marché du travail est complètement asséché. Il faut donc que le dialogue entre l'économie et l'Etat soit plus confiant. Votre participation en tant que Centre de formation constitue d'ailleurs un élément de ce dialogue.»

«S'il faut des accords internationaux pour réinstaurer le libéralisme, il ne faut pas perdre de vue que la condition de notre compétitivité est en grande partie entre nos mains, a conclu M. Delamuraz.»

J. H.

## «Venture capital»: Gesplan passe la vitesse européenne

Précurseur helvétique du financement de l'innovation («venture-capital»), la firme genevoise Gesplan a décidé de frapper fort pour contrer une concurrence étrangère toujours plus vive. Disposant du soutien d'une dizaine de banques cantonales, une société holding, Gesplan Finance Holding S. A., a vu le jour à Berne. Le groupe a porté hier son capital de 2,5 à 7 millions de francs et compte se doter, d'ici à l'été 1989, d'une capacité d'investissement totale de 60 millions de francs.

«Notre but est de nous profiler en tant que leader du venture-capital en Suisse et dans les régions voisines de France, Allemagne, Italie mais aussi en Espagne», a déclaré

à l'ATS l'un des piliers de Gesplan, le Genevois Robert Kuster.

Associés, dès 1980, à la Banque Hypothécaire du canton de Genève (BGC) puis, dès 1984, aux banques cantonales de Berne, du Jura et de Soleure, les deux fondateurs de Gesplan, Charles Perret et Robert Kuster, ont été les artisans de la première expérience de vrai capital-risque en Suisse.

Dans tous les types d'opérations de venture-capital - créations d'entreprises, restructurations, redéploiement d'entreprises plus anciennes, financements de croissance - Gesplan fait état de «bons succès» mais également des échecs, les premiers l'emportant largement sur les seconds

dans la balance des gains et pertes, si l'on en croit le rapport soumis aux actionnaires en vue de l'assemblée générale extraordinaire de Gesplan Finance Holding qui se tient vendredi à Berne.

Gesplan affiche une vingtaine de participations dont les plus prestigieuses ont pour nom LEM, le fabricant genevois d'équipements électroniques, Aciera, producteur de machines-outils au Locle, et l'imprimerie Courvoisier - Journal «L'Impartial». Sa vocation future, le groupe la situe principalement dans le capital-développement - porté sur le financement de la croissance - en Suisse et dans l'axe alpin, plutôt que dans le capital-risque.

(ats)

#### FONDS DE PLACEMENT

| Cours 04.11.88       | demande | offre   |                       |               |
|----------------------|---------|---------|-----------------------|---------------|
| Asiac.....           | 1428.—  | 1438.—  | Automation.....       | 95.— 96.—     |
| America val.....     | 369.25  | 372.25  | Emetac.....           | 912.— 922.—   |
| Bernfonds.....       | 154.—   | 155.—   | Eurac.....            | 343.— 347.—   |
| Foncipars 1.....     | 3900.—  | 4200.—  | Intermobild.....      | 104.— 105.—   |
| Foncipars 2.....     | 1810.—  | 1870.—  | Pharmafonds.....      | 314.— 316.—   |
| Japan portf.....     | 1809.50 | 1824.50 | Poly-Bond.....        | 67.10 68.10   |
| Swissall ns.....     | 353.—   | 356.—   | Siat 63.....          | 1760.— 1780.— |
| Universal fd.....    | 108.05  | 110.05  | Swissac.....          | 1625.— 1634.— |
| Universal bd.....    | 78.50   | 79.50   | Swiss Franc Bond..... | 1071.— 1075.— |
| Canac.....           | 85.75   | 86.50   | Bondwert.....         | 138.25 139.25 |
| Dollar inv. dol..... | 107.50  | 108.50  | Ifca.....             | 2070.— —      |
| Francit.....         | 171.25  | 172.75  | Uniwert.....          | 154.50 155.50 |
| Germac.....          | 169.75  | 171.75  | Valca.....            | 100.— 101.—   |
| Gold-Invest.....     | 271.25  | 273.25  | Amca.....             | 369.25 372.25 |
| Holland-Invest.....  | 193.—   | 195.—   | Bond-Invest.....      | 63.75 64.—    |
| Itac.....            | 195.25  | 197.25  | Eurit.....            | 273.50 276.50 |
| Japan inv.....       | 1467.50 | 1480.—  | Fonsa.....            | 171.50 172.50 |
| Rometac.....         | 435.50  | 439.—   | Globinvest.....       | 95.50 96.50   |
| Yen invest.....      | 1047.—  | 1055.—  | Immovit.....          | 1850.— 1870.— |
| Canasec.....         | 525.—   | 535.—   | Sim.....              | 264.50 265.—  |
| Cs bonds.....        | 80.—    | 81.—    | Swissimm. 61.....     | 1555.— 1560.— |
| Cs internat.....     | 107.75  | 109.75  |                       |               |
| Energie val.....     | 126.50  | 128.50  |                       |               |
| Europa valor.....    | 178.50  | 180.50  |                       |               |
| Ussec.....           | 571.—   | 581.—   |                       |               |
| America.....         | 879.—   | 889.—   |                       |               |

Les cours des fonds de placement communiqués par le groupement local des banques paraissent chaque semaine.

#### L'ÉCONOMIE EN BREF

**CHÔMAGE.** — Les Etats-Unis ont enregistré une légère baisse du taux de chômage en octobre qui est tombé à 5,3% de la population active, après 5,4% en septembre, alors que plus de 300.000 emplois ont été créés le mois dernier, a annoncé le département du Travail.

**BZ BANK ZURICH.** — Les actionnaires de la BZ Bank Zurich, ont accepté la création d'une société BZ Gruppe Holding AG avec siège à Freienbach (SZ). Son capital-actions est de 320 millions de francs et se compose d'un million d'actions nominatives (nominal: 100 francs) et de 440.000

actions au porteur (nominal: 500 francs).

**ADIDAS.** — Le fabricant de chaussures de sport Adidas a décidé jeudi d'installer son centre de recherche principal à Lucerne, a indiqué vendredi Adi Dassler Stiftung & Co. KG, Herzogenaurach (RFA).

**VOLKART.** — Etabli à Osaka, Volkart Japan, une maison de commerce suisse très active dans l'importation de café, de coton et de chocolat, se sépare de sa branche immobilière.

**BANQUE.** — Marceau Investissements a annoncé qu'il renonçait, dans l'immédiat, à accroître

substantiellement sa participation dans la Société Générale, la quatrième banque française, privatisée en juin 1987, au-delà du seuil autorisé de 10%.

**ADIA.** — Peu après avoir rendu publique la reprise d'une société de Liverpool, le groupe Adia, numéro deux du travail temporaire dans le monde, a annoncé vendredi qu'il disposait déjà de 53% du capital d'une autre entreprise britannique, Task Force Group Plc, dans le cadre d'une offre publique d'achat (OPA) amicale.

**OPA.** — Le groupe d'édition américain Macmillan Inc., qui

soutenait jusqu'ici une offre d'achat de la firme d'investissements Kohlberg Kravis Roberts and Co. (KKR), a annoncé jeudi soir que son conseil d'administration avait accepté l'OPA concurrente du patron de presse britannique Robert Maxwell.

**CEE.** — La Suisse devrait négocier avec les pays de la Communauté européenne des mesures intérieures pour garantir le transit durant les années à venir. C'est l'avis exprimé devant la chambre de commerce zurichoise par le ministre britannique de l'industrie et du commerce Lord Young.

**V-ZUG.** — La société V-Zug, leader du marché suisse des machines à laver et des équipements de cuisine, compte réaliser cette année un chiffre d'affaires de 200 millions de francs. Comme l'a communiqué l'entreprise à l'occasion de son 75e anniversaire, la progression des ventes découle exclusivement de la reprise au début de l'année de la société F. Gehrig et Co.

**IDENTITE.** — L'identité de l'acheteur d'un important paquet d'actions de la Banque Commerciale de Soleure a été révélée. Il s'agit de la société soleuroise de conseil en placement Toff AG.

## Dans les cours de la veille

### Bourse de Genève

La semaine aura été sans relief aux bourses suisses. On bricole en attendant de savoir ce que nous réservera le nouveau président américain, son implication sur le dollar et partant sur la bourse. Les investisseurs ne sont évidemment pas très motivés, l'humeur est nerveuse et les marchés très volatiles. Il y a bien eu une hausse à Wall Street jeudi, mais elle n'apparaît pas comme suffisamment significative pour entraîner les marchés européens, d'autant plus que le dollar tourne toujours autour de 1,49 contre un franc suisse. L'indice est pratiquement inchangé.

Un rapide coup d'œil à l'avant-bourse nous apprend que les options basket (+4,76%) et pharma (+2,85%) continuent sur leur lancée. L'option sur nominative Holferbank (+5%) prend la tête de ce trio.

Bien que la marche des affaires de Huegeli ne soit pas entièrement satisfaisante, les boursiers ont retenu que le groupe veut renforcer sa position sur les marchés, le cours progresse de 9 francs à 269 malgré le détachement d'un coupon de 5,5 francs.

D'autres gains sont notés pour Infranor (1750+50), Schlatter (2030+30) et Von Moos (2215+15) notamment. Les pertes touchent Nokia Maillefer (1950-75), Kuoni 340.000-900) et quelques options sur nominatives (Mercure, Sulzer, Nestlé).

L'événement de la journée restera le début de l'augmentation de capital d'Adia. Elle intervient au moment où la société annonce la reprise d'un groupe britannique. L'action récupère bien le détachement d'un droit coté entre 362,50 et 370 francs puisque le titre ne perd que 260 francs. Idem pour le bon qui ne perd que 22 francs (le droit vaut 10 fois moins) et pour la nominative qui perd 75 francs mais gagne sur un droit coté 180 francs environ.

L'UBS nous annonce des résultats qui devraient ressembler à ceux de l'exercice 86 (si la date est juste, ils étaient très bons). La progression du secteur est gênée par le dollar, la SBS est la seule à sortir positivement de cette séance mais il faut noter qu'elle a un certain retard à compenser par rapport aux autres sur les séances précédentes.

BBC (2735+15), Nestlé (8960+60), le bon sandoz (1960+10), le bon Réassurances (1960+15), Holderbank (5440+40) sont mieux orientés au marché continu que Ciba (3435-15) et le bon SGS (5175-25).

C'est en dehors de cette artilerie que nous trouvons quelques satisfactions avec les bons Attisholz (315+20), SIG (390+20), Elvia (2070+50), Jelmoli (395+8), Globus (1275+25), Sika (460+9), les nominatives Cortillod (3000+75) et Von Roll (295+5) et les actions Fortuna (2325+50), la Gewerbank Baden (2850+50) sans oublier la Banque Cantonale du Jura (415+15) qui confirme sa hausse de jeudi.

(ats)

# Investissez dans la High-Tech.



DOB NEEDHAM

## Mais restez au sol: Fr. 23 550.-

La nouvelle Subaru 1.8 Station 4WD Jubilé est un placement payant.

Par exemple par une avance sûre en côte, même dans des conditions difficiles: grâce à la traction 4 x 4 permanente, au différentiel central verrouillable, aux 2 x 5 vitesses et à son moteur en alliage léger avec injection électronique, développant 98 ch (72 kW).

Et lorsqu'un bref arrêt s'impose, le «Hill-Holder», une exclusivité de Subaru, empêche la voiture de rouler en arrière avant le redémarrage.

La direction assistée montée de série permet de maintenir son cap sans peine. Le dossier de la banquette arrière divisé

permet d'agrandir la capacité du coffre jusqu'à 1740 litres, l'accès étant facilité par un hayon de 126 cm x 81 cm. En cas de besoin, 1500 kg peuvent être remorqués (avec frein). L'écran du coffre protège contre les regards indiscrets et le verrouillage central des 5 portes permet de garder les secrets sous clé, en toute sécurité. En revanche, les deux rétroviseurs extérieurs réglables électriquement permettent de surveiller étroitement la concurrence, alors que la garantie de 6 ans contre la corrosion perforante augmente encore la conservation de la valeur, déjà élevée.

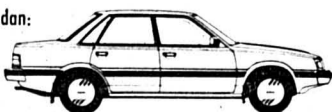
Et le nom, Jubilé? Eh bien, prochainement, Subaru va fêter ses 10 ans de succès en Suisse. Vous en aurez des nouvelles...

*Jubilé*

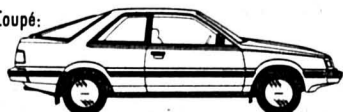
009515

Tous renseignements auprès de l'importateur, Streag SA, 5745 Safenwil, Tél. 062/67 94 11 (dès le 19.2.89: Tél. 062/99 94 11) ou auprès des 300 agents Subaru. Subaru-Multi-Leasing, Tél. 01/495 24 95. 4 95.

Les modèles 1.8 Sedan:  
72 kW (98 ch) ou r  
88 kW (120 ch),  
dès Fr. 25 750.-.



Les modèles 1.8 Coupé:  
72 kW (98 ch) ou  
88 kW (120 ch),  
dès Fr. 25 750.-.

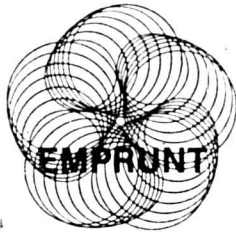


Les 1.8 Super-Station:  
72 kW (98 ch) ou  
88 kW (120 ch),  
dès Fr. 26 800.-.



**SUBARU 4WD**  
Technique de pointe pilote

RAPPEL Ce soir Ancien Stand 20 h précises **GRAND LOTO** de la Société Suisse des Employés de Commerce



**The City of Yokohama**  
Japon

avec cautionnement solidaire du Gouvernement japonais

**4 1/2 %**

**Emprunt 1988 - 1998**  
de fr. s. 100 000 000

Le produit de l'emprunt sera utilisé pour le financement du «Minato Mirai 21 Land Red. Project».

Prix d'émission

**100%**

Délai de souscription  
jusqu'au 9 novembre 1988,  
à midi

Numéro de valeur: 776 778

**Modalités de l'emprunt**

Durée:  
10 ans au maximum, remboursable par anticipation après 5 ans

Titres:  
obligations au porteur de fr. s. 5000 et fr. s. 100 000

Libération:  
7 décembre 1988

Coupons:  
coupons annuels au 7 décembre

Cotation:  
aux bourses de Zurich, Bâle, Berne, Genève et Lausanne

L'extrait du prospectus d'émission paraîtra le 5 novembre 1988 en allemand dans le «Basler Zeitung», «Neue Zürcher Zeitung» et en français dans le «Journal de Genève». Les banques soussignées tiennent à disposition des prospectus détaillés.

|   |   |  |
|---|---|--|
| Société de Banque Suisse<br>Bank of Tokyo (Schweiz) AG  | Union de Banques Suisses<br>Yokohama Finanz (Schweiz) AG  | Crédit Suisse<br>Banque Leu SA   |
| Banque Populaire Suisse<br>Banques Cantonales Suisses   |   | Groupement des Banquiers Privés Genevois<br>Banque J. Vontobel & Cie SA<br>Wegelin & Co. |
| Banque Julius Baer & Cie SA<br>Rahn & Bodmer<br>Banque Sarasin & Cie<br>Banque Suisse de Crédit et de Dépôts                                  | Banque Cantrade SA  | Banque Hofmann SA  |
| BSI - Banca della Svizzera Italiana<br>Banque Hypothécaire et Commerciale Suisse - HYPOSWISS<br>Compagnie de Banque et d'Investissements, CBI |   | Banque Romande<br>La Roche & Co.   |
| Deutsche Bank (Suisse) S. A.  | Commerzbank (Suisse) SA   | Banque Union de Crédit<br>Dresdner Bank (Suisse) S. A.                                   |
| Daiwa (Switzerland) Ltd.<br>Banque Paribas (Suisse) S.A.  | Yamaichi Bank (Switzerland)<br>J. P. Morgan Securities (Switzerland) Ltd.<br>S. G. Warburg Sodic SA | Banca del Gottardo<br>United Overseas Bank   |

005698

offres d'emploi

Nous cherchons:  
**opticien(ne) diplômé(e)**  
**opticien(ne)**  
**ou optolaboriste**

**von gunten** Av. Léopold-Robert 23  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/23 50 44 433

Cherchons pour janvier 1989 ou date à convenir:  
**dame consciencieuse**  
pour nettoyages de bureaux, environ 4 heures par semaine.  
Ecrire sous chiffres XF 17434 au bureau de L'Impartial. 17434

Nous cherchons une  
**fleuriste**  
Entrée immédiate ou date à convenir.  
Ecrivez ou téléphonez à:  
M. Jacques Mangin  
Turtschy-Fleurs SA  
Av. Léopold-Robert 59  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 60 89 121007

**RTSR**  
Vu l'introduction prochaine d'un Service interchaîne de Nouvelles, la RADIO SUISSE ROMANDE, domaine information, engage des  
**JOURNALISTES RP**  
à plein temps et à temps partiel (pigistes) pour sa rédaction centrale à Lausanne.  
Activité de «généraliste» avec possibilité de spécialisation après quelques années selon affinités et circonstances.  
**Exigences générales:**  
- être inscrit au registre professionnel (RP) et formation universitaire ou jugée équivalente,  
- bonne connaissance des affaires internationales, nationales, régionales, cantonales et économiques,  
- seconde langue nationale et l'anglais, parfaite maîtrise du français et aisance dans l'expression orale,  
- disponibilité pour horaires irréguliers, sens des responsabilités et du travail en équipe.  
**Entrée en fonctions:** 1er janvier ou date à convenir.  
**Délai d'inscription:** 15 novembre 1988.  
Les candidat(e)s de nationalité suisse voudront bien adresser leur offre de service avec curriculum vitae, copie de certificats, photographie, prétentions de salaire en précisant l'emploi souhaité au:  
**Service du personnel de la Radio Suisse Romande**  
40, avenue du Temple 1010 Lausanne 011834

**UCJG/YMCA - Unions Chrétiennes des Jeunes Gens**  
Les UCJG cherchent pour les Unions Cadettes Neuchâteloises un  
**ANIMATEUR** ou une **ANIMATRICE** à mi-temps pour s'occuper de la formation des cadres et des différentes activités du mouvement.  
**Nous offrons:**  
- travail indépendant  
- ambiance jeune dans un cadre chrétien  
- salaire en rapport avec capacités.  
**Nous demandons:**  
- formation d'animateur ou équivalent  
- intérêt pour un mouvement de jeunesse structuré  
- voiture indispensable.  
Début d'activité: tout de suite ou à convenir.  
Les offres de service sont à envoyer avec documents usuels à M. José Schmolli, 2523 Lignières. 075131



DER SICHERE SCHRITT  
IN DIE ZUKUNFT

**Ein Top-Produkt!**

Die Selecta-Gruppe ist im Sektor der Verpflegungs-Automaten der schweizerische Marktleader. Für unseren Hauptsitz in Murten/Muntelier suchen wir Sie, den jüngeren, dynamischen und initiativen

**Verkaufsberater im Aussendienst**

Eine gründliche Einführung und eine aktive Verkaufunterstützung werden Ihnen erlauben, die bestehende Kundschaft und Neukunden im Raume Neuenburg/Freiburg fundiert zu beraten.

Sprechen Sie sowohl französisch als auch deutsch? Sind sie ca. 35-jährig? Suchen Sie eine Dauerstelle? Besitzen Sie bereits Verkaufserfahrung, vorzugsweise im technischen Sektor mit Investitionsgütern? Wohnen Sie in der Region?

Wenn dies alles zutrifft und wenn Sie Vorteile wie ein fixes Gehalt und Geschäftswagen schätzen, dann rufen Sie an oder senden Sie Ihr Bewerbungsdossier an die nachstehend angeführte Adresse.

Herr Sommer steht Ihnen für alle weitere Fragen gerne zur Verfügung.

**Selecta AG**  
Postfach 212  
3280 Murten  
Tel. 037/72 11 35

001733



**BOILLAT SA**

**L'EXIGENCE:**  
DE  
L'INNOVATION  
À  
LA PERFORMANCE

Vous cherchez la stabilité mais aussi le dynamisme. Venez nous rejoindre, nous cherchons un

**MONTEUR ÉLECTRICIEN**

**LE POSTE:**  
- un travail varié dans une petite équipe;  
- le montage, câblage du matériel neuf;  
- l'amélioration des installations existantes.

**VOUS AVEZ:**  
- un CFC de monteur électricien;  
- si possible une première expérience;  
- un profond désir d'évolution.

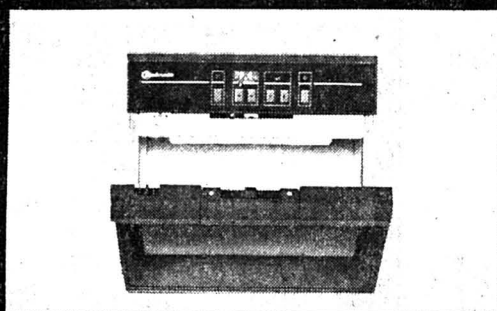
**VOTRE AVENIR:**  
- un emploi stable;  
- un perfectionnement continu;  
- les avantages d'une entreprise qui se dirige vers la QUALITÉ TOTALE.

Pour une entrée en fonctions le plus tôt possible, notre Service du personnel attend votre offre manuscrite accompagnée des documents usuels, ou votre appel téléphonique pour tout renseignement complémentaire:

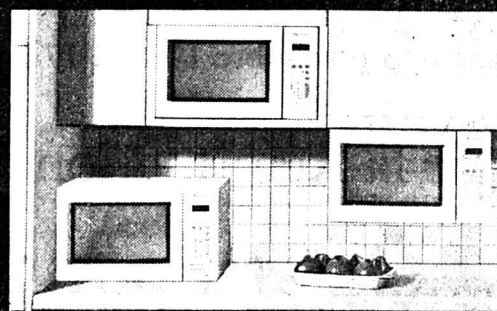
**BOILLAT SA, 2732 RECONVILIER - ☎ 032/91 31 31**



# Extension du tout-confort micro-ondes **Bauknecht**



**Four à micro-ondes MWT 600 à porte rabattable pratique**  
Capacité 20 litres. Horloge électronique 24 heures à affichage digital. Puissance de sortie 600 watts. Dimensions (h x l x p) cm: 39 x 44 x 35.



**Four à micro-ondes MWUT 5017 - trouve place dans toute cuisine**  
Capacité 17 litres. Réglage électronique de puissance à 10 paliers. Horloge électronique 24 heures à affichage digital. Puissance de sortie 500 watts. Dimensions (h x l x p) cm: 29,5 x 49,2 x 32.



**Four à micro-ondes MWT 732 spacieux pour 2 assiettes**  
Capacité 32 litres. Horloge électronique 24 heures à affichage digital horaire et paliers de puissance. Puissance de sortie 725 watts. Dimensions (h x l x p) cm: 40 x 54 x 41.

- Plein volume utile (pas de plateau tournant)
- Répartition uniforme de la chaleur
- 10 puissants modèles, dont votre four à micro-ondes
- Livre de recettes micro-ondes gratuit

Veillez m'envoyer la documentation sur les fours à micro-ondes Bauknecht.

Nom \_\_\_\_\_  
Rue/No \_\_\_\_\_  
NPA/Lieu \_\_\_\_\_  
Bauknecht SA, 23, route de Prilly, 1023 Crissier 32

## VENDEURS, VENDEUSES CAPABLES ET AMBITIEUX: UNE CARRIÈRE VOUS ATTEND DANS LE CANTON DE NEUCHÂTEL!

Une importante chaîne suisse de magasins très connue et appréciée pour sa spécialisation en mode masculine résolument moderne recherche, pour l'un des ses magasins fraîchement rénové, son(s) futur(e)

## Gérant(e) de succursale

Ce poste s'adresse à une jeune personne de goût, vive et créative qui peut justifier de quelques années d'expérience dans la vente textile.

Elle se verra confier la responsabilité d'une petite équipe de vente et saura, par son engagement personnel, motiver ses collaborateurs et fidéliser une excellente clientèle.

Après une mise au courant approfondie, le(la) titulaire jouira d'une grande liberté d'action tout en pouvant compter sur l'appui et les conseils constants des professionnels de la chaîne.

Vous êtes un vendeur ou une vendeuse âgé(e) de 25 à 40 ans et vous vous êtes reconnu(e) dans ce profil? Nous demeurons à votre entière disposition pour toute information et attendons avec plaisir votre appel.

Le premier rendez-vous aura lieu à Peseux.

C. Morel

**SOPAC**

Cabinet Conseil  
Place du Molard 6, 1204 Genève, Tél. 022 28 64 03  
Genève, Zurich, St-Gall

## Aux Rochettes

Cuisine variée  
et allégée!

Route du Valanvron - ☎ 039/28 33 12

## Un bon choix: L'Ours aux Bois

Pour réserver: ☎ 039/61 14 45

## Grand match au loto

Ce soir dès 20 heures  
Salle de spectacle  
Noiraigue

Abonnements Fr. 20.- 3 pour 2  
Société de Tir

## A vendre Renault 25 GTS

76 000 km,  
4 jantes alu  
+ 4 jantes  
avec pneus neige.  
Prix à discuter.  
☎ 039/53 15 37  
(heures des repas)

## A vendre magnifique manteau vison

gris, taille 44-46,  
état neuf.  
☎ 039/23 49 47,  
entre 18 et  
19 heures.

# X Procrédit- mon prêt personnel discret

Veillez me verser Fr. \_\_\_\_\_  
Je rembourserai par mois Fr. \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_ Prenom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_  
NP/Domicile \_\_\_\_\_  
Signature \_\_\_\_\_

a adresser dès aujourd'hui a

Banque Procrédit  
Av. L.-Robert 23  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/23 16 12

Heures  
d'ouverture  
de 08.00 à 12.15  
de 13.45 à 18.00

**Xprocrédit** 3/lm/44/Sa

Toutes les 2 minutes quelqu'un bénéficie d'un "Procrédit" vous aussi vous pouvez bénéficier d'un "Procrédit"

## BOURSE

|                    |                      |                                  |
|--------------------|----------------------|----------------------------------|
| <b>DOW JONES</b> ↓ | 03.11.88<br>04.11.88 | <b>2170,34</b><br><b>2145,80</b> |
|--------------------|----------------------|----------------------------------|

|                 |                      |                                |
|-----------------|----------------------|--------------------------------|
| <b>ZURICH</b> ↑ | 03.11.88<br>04.11.88 | <b>939,40</b><br><b>939,70</b> |
|-----------------|----------------------|--------------------------------|

|                |                |                                |
|----------------|----------------|--------------------------------|
| <b>\$ US</b> ↑ | Achat<br>Vente | <b>1,4750</b><br><b>1,5050</b> |
|----------------|----------------|--------------------------------|

## MÉTAUX PRÉCIEUX

| Or             | Achat    | Vente    |
|----------------|----------|----------|
| \$ Once        | 419.50   | 422.50   |
| Lingot         | 20.150.— | 20.400.— |
| Vreneli        | 123.—    | 133.—    |
| Napoléon       | 114.—    | 123.—    |
| Souver. \$ new | 144.—    | 152.—    |
| Souver. \$ old | —        | —        |

| Argent  | Achat  | Vente  |
|---------|--------|--------|
| \$ Once | 6.30   | 6.50   |
| Lingot  | 303.01 | 312.84 |

| Platine | Achat     | Vente     |
|---------|-----------|-----------|
| Kilo Fr | 27.559.24 | 27.673.92 |

## CONVENTION OR

|             |          |
|-------------|----------|
| Plage or    | 20.400.— |
| Achat       | 20.000.— |
| Base argent | 350.—    |

## INVEST DIAMANT

Novembre 1988: 220

A = cours du 03.11.88  
B = cours du 04.11.88

Les cours de clôture des bourses suisses sont communiqués par le groupement local des banques

## HORS BOURSE

| A           | B                 |
|-------------|-------------------|
| Roche b/jca | 127750.— 128750.— |
| Roche 1/10  | 12825.— 12825.—   |
| Kuoni       | 34900.— 34000.—   |

## ACTIONS SUISSES

|                 |         |         |
|-----------------|---------|---------|
| C. F. N. n.     | 1200.—  | 1200.—  |
| B. Centr. Coop. | 875.—   | 860.—   |
| Crossair p.     | 1500.—  | 1475.—  |
| Swissair p.     | 1170.—  | 1160.—  |
| Swissair n.     | 1000.—  | 1000.—  |
| Bank Leu p.     | 3330.—  | 3330.—  |
| UBS p.          | 3480.—  | 3470.—  |
| UBS n.          | 622.—   | 622.—   |
| UBS b.p.        | 123.50  | 123.—   |
| SBS p.          | 392.—   | 394.—   |
| SBS n.          | 308.—   | 308.—   |
| SBS b.p.        | 315.—   | 317.—   |
| C. S. p.        | 2890.—  | 2875.—  |
| C. S. n.        | 530.—   | 530.—   |
| BPS             | 1820.—  | 1825.—  |
| BPS b.p.        | 172.—   | 172.—   |
| Adia Int.       | 9550.—  | 9275.—  |
| Elektrowatt     | 2935.—  | 2925.—  |
| Forbo p.        | 3200.—  | 3210.—  |
| Galenica b.p.   | 610.—   | 600.—   |
| Holder p.       | 5400.—  | 5425.—  |
| Jac Suchard     | 7690.—  | 7670.—  |
| Landis B.       | 1500.—  | 1500.—  |
| Motor Col.      | 1370.—  | 1360.—  |
| Moeven p.       | 5875.—  | 5900.—  |
| Bührie n.       | 1180.—  | 1175.—  |
| Bührie p.       | 304.—   | 304.—   |
| Bührie b.p.     | 285.—   | 285.—   |
| Schindler p.    | 5800.—  | 5750.—  |
| Sibra p.        | 460.—   | 465.—   |
| Sibra n.        | 350.—   | 345.—   |
| SGS             | 4650.—  | 4575.—  |
| SMH 20          | 86.—    | 86.—    |
| SMH 100         | 360.—   | 358.—   |
| La Neuchât.     | 1190.—  | 1175.—  |
| Rueckv p.       | 12975.— | 13000.— |
| Rueckv n.       | 6325.—  | 6325.—  |
| Wihur p.        | 5600.—  | 5650.—  |
| Wihur n.        | 2800.—  | 2800.—  |
| Zurich p.       | 5875.—  | 5850.—  |
| Zurich n.       | 2830.—  | 2840.—  |
| BBC I-A         | 2720.—  | 2735.—  |
| Ciba-gy p.      | 3450.—  | 3435.—  |

## ACTIONS ÉTRANGÈRES

|                 |         |         |
|-----------------|---------|---------|
| Ciba-gy n.      | 1760.—  | 1760.—  |
| Ciba-gy b.p.    | 2200.—  | 2200.—  |
| Jelmoli         | 2860.—  | 2885.—  |
| Nestlé p.       | 8900.—  | 8970.—  |
| Nestlé n.       | 4390.—  | 4395.—  |
| Nestlé b.p.     | 1320.—  | 1320.—  |
| Sandoz p.       | 12125.— | 12150.— |
| Sandoz n.       | 6010.—  | 6020.—  |
| Sandoz b.p.     | 1950.—  | 1960.—  |
| Alusuisse p.    | 803.—   | 800.—   |
| Cortailiod n.   | 2925.—  | 3000.—  |
| Sulzer n.       | 5000.—  | 4975.—  |
| Inspectorate p. | 2125.—  | 2120.—  |

|                |        |        |
|----------------|--------|--------|
| Rockwell       | 32.—   | 32.—   |
| Schlumberger   | 51.—   | 50.50  |
| Sears Roeb     | 69.—   | 69.50  |
| Smithkline     | 68.—   | 66.25  |
| Squibb corp    | 100.—  | 101.—  |
| Sun co inc     | —      | 44.50  |
| Texaco         | 71.75  | 70.50  |
| Warner Lamb.   | 112.50 | 112.—  |
| Woolworth      | 78.50  | 80.75  |
| Xerox          | 88.—   | 87.50  |
| Zenith         | 29.—   | 29.25  |
| Anglo am       | 24.25  | 23.75  |
| Amgold         | 108.—  | 106.50 |
| De Beers p.    | 17.—   | 17.—   |
| Cons. Goldf I  | 31.25  | 31.75  |
| Aegon NV       | 65.50  | 64.75  |
| Akzo           | 115.—  | 115.—  |
| Algem Bank ABN | 31.75  | 32.25  |
| Amro Bank      | 59.—   | 59.—   |
| Philips        | 24.—   | 24.—   |
| Robeco         | 70.—   | 69.75  |
| Rolinc         | 66.75  | 66.50  |
| Royal Dutch    | 167.50 | 168.50 |
| Unilever NV    | 89.25  | 90.—   |
| Basf AG        | 235.50 | 233.50 |
| Bayer AG       | 249.—  | 250.—  |
| BMW            | 451.—  | 450.—  |
| Commerzbank    | 203.—  | 205.—  |
| Daimler Benz   | 633.—  | 635.—  |
| Deggusa        | 311.—  | 312.—  |
| Deutsche Bank  | 441.—  | 440.—  |
| Dresdner BK    | 245.—  | 248.—  |
| Hoechst        | 248.—  | 248.50 |
| Mannesmann     | 153.—  | 152.50 |
| Mercedes       | 522.—  | 533.—  |
| Schering       | 471.—  | 477.—  |
| Siemens        | 405.—  | 404.—  |
| Thyssen AG     | 137.—  | 142.—  |
| VW             | 258.50 | 259.—  |
| Fujitsu Ltd    | 17.—   | 16.75  |
| Honda Motor    | 22.50  | 22.50  |
| Nec corp       | 21.—   | 20.75  |
| Sanyo electr.  | 8.—    | 7.65   |
| Sharp corp     | 11.50  | 12.—   |
| Sony           | 71.—   | 70.—   |
| Norsk Hyd n.   | 22.50  | 22.75  |
| Aquitaine      | 86.50  | 86.75  |

## NEW YORK

|                |      |      |
|----------------|------|------|
| Aetna LF & CAS | A    | B    |
| Alcan          | 50.— | 49.— |
|                | 30%  | 30.— |

|                  |      |
|------------------|------|
| Alumino de Am    | 55%  |
| Amaz Inc         | 23%  |
| Asarco Inc       | 26%  |
| ATT              | 28%  |
| Amoco Corp       | 73%  |
| Atl Richld       | 79%  |
| Boeing Co        | 64%  |
| Unisys Corp.     | 27%  |
| CanPacif         | 17%  |
| Caterpillar      | 61%  |
| Citicorp         | 25%  |
| Coca Cola        | 43%  |
| Dow chem.        | 86%  |
| Du Pont          | 82%  |
| Eastm. Kodak     | 46%  |
| Exxon corp       | 44%  |
| Fluor corp       | 19%  |
| Gen. dynamics    | 54.— |
| Gen. elec.       | 44%  |
| Gen. Motors      | 84%  |
| Halliburton      | 27%  |
| Homestake        | 14%  |
| Honeywell        | 63.— |
| Inco Ltd         | 30%  |
| IBM              | 122% |
| ITT              | 53.— |
| Litton Ind       | 73%  |
| MMM              | 60%  |
| Mobil corp       | 44%  |
| NCR              | 57.— |
| Pacific gas/elec | 17%  |
| Pepsico          | 41%  |
| Phizer inc       | 57%  |
| Ph. Morris       | 96%  |
| Phillips petrol  | 19%  |
| Procter & Gamble | 19%  |
| Rockwell intl    | 21%  |
| Sears, Roebuck   | 46.— |
| Smithkline       | 44%  |
| Squibb corp      | 68.— |
| Sun co           | 30%  |
| Texaco inc       | 46%  |
| Union Carbide    | 26%  |
| US Gypsum        | 6%   |
| USX Corp.        | 28%  |
| UTD Technolog    | 41%  |
| Warner Lambert   | 75%  |
| Woolworth Co     | 54%  |
| Xerox            | 58%  |
| Zenith elec      | 19%  |
| Amerada Hess     | 29.— |
| Avon Products    | 22%  |
| Chevron corp     | 46%  |

|                 |      |      |
|-----------------|------|------|
| Motorola inc    | 38%  | 39.— |
| Polaroid        | 23.— | 37%  |
| Raytheon        | 72%  | 71.— |
| Ralston Purina  | 82%  | 81%  |
| Hewlett-Packard | 48%  | 48%  |
| Texas instrum   | 38.— | 37%  |
| Unocal corp     | 38.— | 37%  |
| Westingh elec   | 53%  | 52%  |
| Schlumberger    | 33%  | 33%  |

(Shearson Lehman Hutton Inc. Lausanne)

| TOKYO          | A      | B |
|----------------|--------|---|
| Ajinomoto      | 2540.— |   |
| Canon          | 1230.— |   |
| Daiwa House    | 1910.— |   |
| Eisai          | 1840.— |   |
| Fuji Bank      | 3080.— |   |
| Fuji photo     | 2990.— |   |
| Fujisawa pha   | 1550.— |   |
| Fujitsu        | 1380.— |   |
| Hilachi        | 1400.— |   |
| Honda Motor    | 1820.— |   |
| Kanegafuji     | 849.—  |   |
| Kansai el/PW   | 3800.— |   |
| Komatsu        | 886.—  |   |
| Makita elct.   | 1350.— |   |
| Marui          | 2640.— |   |
| Matsush el I   | 2110.— |   |
| Matsush el W   | 1650.— |   |
| Mitsub. ch. Ma | 600.—  |   |
| Mitsub. el     | 910.—  |   |
| Mitsub. Heavy  | 1030.— |   |
| Mitsui co      | 939.—  |   |
| Nippon Oil     | 1410.— |   |
| Nissan Motor   | 1230.— |   |
| Nomura sec.    | 3420.— |   |
| Olympus opt    | 1010.— |   |
| Ricoh          | 1030.— |   |
| Sankyo         | 1760.— |   |
| Sanyo elect.   | 651.—  |   |
| Shiseido       | 1450.— |   |
| Sony           | 5790.— |   |
| Takeda chem.   | 2270.— |   |
| Tokyo Marine   | 2100.— |   |
| Toshiba        | 965.—  |   |
| Toyota Motor   | 2320.— |   |
| Yamanouchi     | 3640.— |   |

## BILLETS (CHANGE)

| Cours de la veille | Achat | Vente |
|--------------------|-------|-------|
| 1 \$ US            | 1.46  | 1.54  |
| 1 \$ canadien      | 1.18  | 1.28  |
| 1 £ sterling       | 2.53  | 2.78  |
| 100 FF             | 23.75 | 25.75 |
| 100 liras          | -1060 | -1210 |
| 100 DM             | 83.—  | 85.—  |
| 100 fl. holland.   | 73.50 | 75.50 |
| 100 fr belges      | 3.85  | 4.15  |
| 100 pesetas        | 1.20  | 1.35  |
| 100 schilling aut. | 11.85 | 12.15 |
| 100 escudos        | -95   | 1.15  |

## DEVICES

|                    |        |        |
|--------------------|--------|--------|
| 1 \$ US            | 1.4750 | 1.5050 |
| 1 \$ canadien      | 1.2050 | 1.2350 |
| 1 £ sterling       | 2.6250 | 2.6750 |
| 100 FF             | 24.20  | 24.90  |
| 100 liras          | -1115  | -1140  |
| 100 DM             | 83.30  | 84.10  |
| 100 yens           | 1.1920 | 1.2040 |
| 100 fl. holland.   | 73.80  | 74.60  |
| 100 fr belges      | 3.95   | 4.05   |
| 100 pesetas        | 1.25   | 1.29   |
| 100 schilling aut. | 11.84  | 11.96  |
| 100 escudos        | 1.—    | 1.04   |

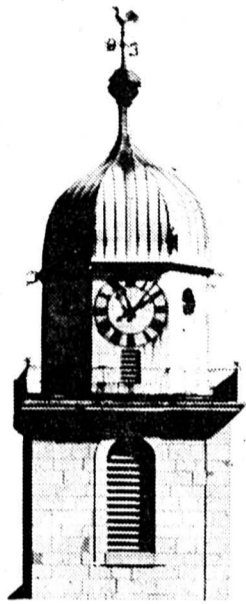
**MULLER** musique SA  
 Av. Léopold-Robert 50  
 2300 La Chaux-de-Fonds  
 ☎ 039/23 29 93  
**Pianos, instruments, disques, Hi-Fi, télévision**  
**STUDER REVOX**

**Votre pharmacie**  
**pharmacie** Ordonnances  
 Tout pour bébé  
 Cosmétique médicale  
**centrale** Parfumerie  
 Avenue Léopold-Robert 57  
 ☎ 039/23 40 22 - ☎ 039/22 40 24  
 La Chaux-de-Fonds

**Restaurant - Bar de la Place**  
**Restauration soignée**  
 Rue Neuve 6  
 La Chaux-de-Fonds  
 ☎ 039/28 50 41

**Toujours bien conseillé par le magasin spécialisé**  
**CORSETS LINGERIE LOUISIANNE**  
 L. Zollinger  
 Rue Neuve 9,  
 ☎ 039/28 42 50  
 2300 La Chaux-de-Fonds

Grand-Temple, La Chaux-de-Fonds - Dimanche 6 novembre 1988, à 17 heures



**Concert de la Réformation**  
**Ensemble vocal Gabrieli de Genève**

**Ensemble instrumental**

Direction et clavecin: Marcelo Giannini

Micaela Bonetti alto  
 Frédéric Gindraux ténor  
 Frédéric Meyer basse

**Pierre-Laurent Haesler** orgue  
*titulaire du Grand-Temple*

Au programme: œuvres de J.-S. Bach

Prix des places (non numérotées): adultes Fr. 12.-, enfants et étudiants Fr. 6.-

Favorisez par vos achats nos généreux annonceurs

**PAIN RUSTIQUE au levain**  
 sain et vigoureux  
 comme au bon vieux temps  
 une spécialité de  
**Marending**  
 BOULANGERIE PATISSERIE TRAITEUR

Faites confiance à  
**VAC RENÉ JUNOD SA**  
 115, Av. Léopold-Robert  
 2300 La Chaux-de-Fonds  
 Tél. 039 21 11 21  
**le magasin où vous êtes sûrs d'être bien servis**

**BERNARD KAUFMANN**  
**accessoires automobiles**  
**LA CHAUX-DE-FONDS**  
 Fritz-Courvoisier 16  
 ☎ 039/28 74 18

**Vos skis sont-ils en état? Semelles, carres, fartages**  
**Calame SPORTS**  
 Tél. 039 28 24 40  
 Rue Neuve 3 - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
**N'attendez pas l'hiver**

**Gaille**  
**Votre boucherie**  
**Votre charcuterie**  
 La Chaux-de-Fonds  
 Hôtel-de-Ville 4  
 ☎ 039/28 40 23

**AU COQ D'OR**  
**Comestibles von Kaenel**  
 Service traiteur  
 Place du Marché 8, ☎ 039/28 43 43  
 Av. L.-Robert 66, ☎ 039/23 20 33  
 Saint-Imier, ☎ 039/41 44 86

**Chrys**  
**LA BOUTIQUE JEUNE**  
**SPECIALISÉE EN TAILLES**  
**38 à 60**  
 Av. Léopold-Robert 4  
 ☎ 039/28 57 81

offres d'emploi

**ret sa** RECHERCHES ECONOMIQUES ET TECHNIQUES

Nous souhaitons entrer en contact avec le futur

**chef des achats**

de notre mandant, une importante entreprise du secteur machines-outils, située dans le canton de Neuchâtel.

**Profil du poste**

- Cadre rattaché au chef du département EXPLOITATION, le préposé est assisté d'un collaborateur
- Tâches principales: élaborer les programmes et budget d'achats, superviser la gestion optimale des stocks, déterminer les quantités et délais, recevoir les fournisseurs et représentants, négocier les prix, passer commandes aux fournisseurs et sous-traitants, suivre les délais, vérifier les livraisons, factures, etc.

**Profil du candidat**

- Formation: commerciale ou technico-commerciale
- Expérience souhaitée: avoir occupé une fonction d'acheteur ou de chef des achats (secteur industriel de la machine-outil souhaité)
- Personnalité: habile négociateur, excellent contact humain, personnalité affirmée, bonne capacité de mémorisation.
- Langues: français, si possible allemand parlé
- Age idéal: 35 à 45 ans.

Votre dossier complet (lettre de postulation manuscrite, curriculum vitae, copies de certificats, prétentions de salaire) sera traité avec entière discrétion et est à adresser à M. C. Bobillier.

immobilier

Cherche à La Chaux-de-Fonds  
**locaux**  
 pour artisan, environ 50 m<sup>2</sup>;  
 pour une durée de 4 mois.  
 ☎ 039/28 74 63  
 ou 039/28 46 42 17460

Je cherche  
**anciens immeubles**  
 (à rénover).  
**terrain**  
 (de toute surface). Paiement comptant. Offre sous chiffres 75-1008 ASSA Annonces Suisses SA, case postale, 4601 Olten 8037

Publicité intensive  
 publicité par annonces

mini-annonces

à vendre

**VOILE NEIL PRYDE, 1988, 7.3 m<sup>2</sup>, état neuf. Fr. 590.-. ☎ 039/31 31 72** 60539

**SALON EN TISSU KARABY, gris, neuf, prix à discuter. ☎ 039/26 45 80** 17324

à acheter

**ÉLÉMENTS CHAÎNE STÉRÉO, soit: ampli, platine, 2 enceintes. Bas prix. ☎ 039/26 07 38 de 12 à 14 h.**

Tarif réduit  
**85 cts. le mot (min. Fr. 8.50)**  
 Annonces commerciales  
 exclues

**Le mot mystère**

**Définition: personnages qui mènent une vie fastueuse, un mot de 8 lettres**  
 Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.  
**Solution: Page 23**

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C | A | B | U | M | L | A | V | A | N | P | T | N | O | P |
| X | R | E | I | N | N | A | V | P | L | A | I | S | T | Y |
| F | U | X | C | D | S | F | E | L | E | I | Z | E | A | R |
| I | T | A | E | O | I | T | R | A | P | N | F | E | U | E |
| E | L | C | Y | B | T | V | T | N | T | L | N | E | L | X |
| F | O | E | R | O | E | S | P | L | O | M | B | E | R | A |
| R | U | E | H | R | B | T | E | N | N | E | I | M | M | E |
| X | V | C | D | R | E | C | H | E | M | H | T | Y | R | C |
| A | E | E | A | P | O | D | E | R | M | E | T | U | O | M |
| E | T | T | O | R | E | E | E | B | A | H | P | U | A | C |
| L | R | S | Y | C | P | L | I | E | E | I | E | H | E | O |
| A | Y | U | L | P | B | A | T | D | N | N | R | O | D | R |
| H | E | I | X | A | H | I | S | S | N | U | N | T | A | P |
| A | V | E | N | U | E | O | A | E | D | O | L | E | Y | U |
| E | G | N | A | L | L | D | N | A | M | O | R | L | D | S |

- |                  |         |          |           |
|------------------|---------|----------|-----------|
| <b>A</b> Aléa    | Derme   | Lune     | Pyrex     |
| Alezan           | Drèche  | Luxure   | R Romand  |
| Alifère          | Durham  | M Mienne | Rond      |
| Apode            | Dyade   | Mixte    | Rupin     |
| Avenue           | E Estoc | Mythe    | Rythme    |
| <b>B</b> Benne   | F Fibre | N Nable  | S Soyeux  |
| Boyaux           | Fief    | Nastie   | T Teflon  |
| <b>C</b> Chott   | H Hôtel | Naval    | U Typhon  |
| Corpus           | Hysope  | P Penne  | U Ubac    |
| Couenne          | L Lange | Pieux    | V Vannier |
| <b>D</b> Déclive | Lepton  | Plan     | Verdet    |
| Décor            | Louve   | Plomber  | Vert      |
| Délai            |         | Pont     |           |

**L'annonce, reflet vivant du marché**

SOLUTIONS DE SAMEDI PASSE

Huit erreurs

1. Bretelle de l'épaule gauche.
2. Un tube déplacé aux pieds de l'homme.
3. Extrémité gauche du pantographe.
4. Montant supérieur du chevalet de gauche.
5. Chevelure du portrait du milieu.
6. Buste du portrait de droite.
7. Patte gauche du chevalet de droite.
8. Coude du tuyau poêle.

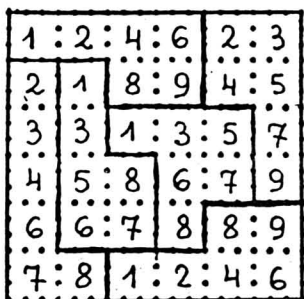
Les mots croisés

- HORIZONTELEMENT.** - 1. Passerines. 2. Ariane; Eta. 3. Rennes. 4. Anodes; Tas. 5. Lena; Alun. 6. Losange. 7. Egéens; Ion. 8. Lassée; Uns. 9. Elu; Guam. 10. Sassari; Or.
- VERTICALEMENT.** - 1. Parallèles. 2. Arène; Gala. 3. Sinon; Esus. 4. Sandales. 5. Enée; Onega. 6. Ressasseur. 7. La; Ai. 8. Neptunium. 9. Et; Angon. 10. Saïs; Ensor.

Mat en deux coups

1. 0-0-0. avec menace imparable. 2. Td4-d8

Le puzzle chiffré



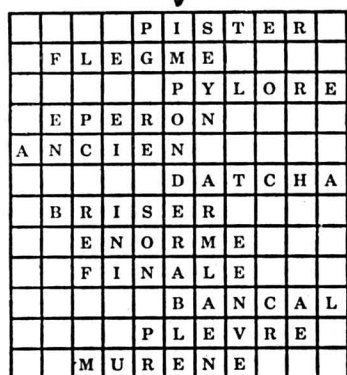
Chacun à sa place

D F T P P  
E R R RAMURE  
AGRONOME R  
O M M LATENTE  
U A P U T  
R G E DECEDER  
D E E I  
I R C C  
R B R H  
P R SECTE  
FATALITE T M  
L T N R E E  
T I O N  
O N FASCISANT

Superlabyrinthe

Il y a plusieurs chemins possibles. En voici un: 1-2-3-8-12-11-5-9-10-7-6-4-1

Concours No 172 Les mots-tirettes



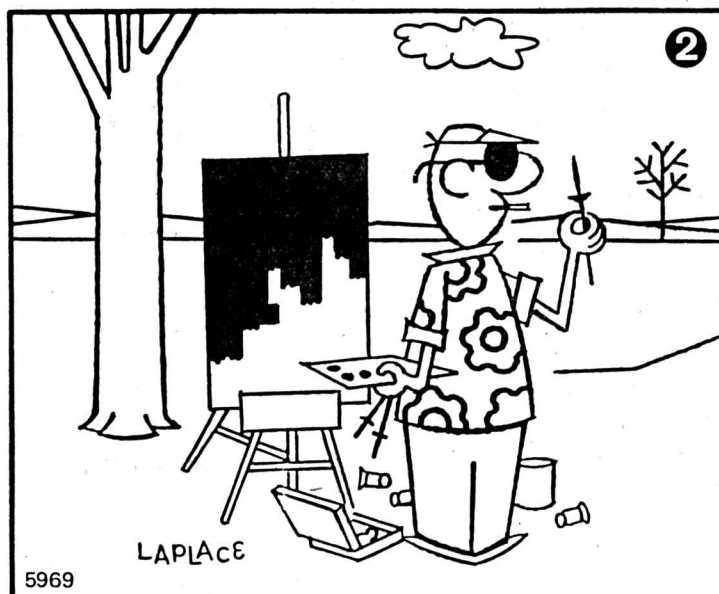
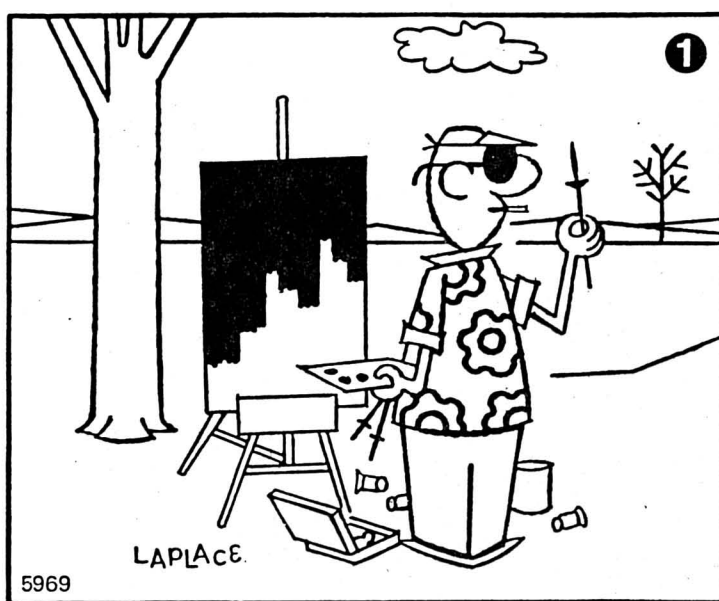
Les mots déplacés correctement dans la grille permettaient de former le mot IMPONDERABLE dans la colonne fléchée.

Le tirage au sort a désigné comme gagnante cette semaine, Mme Christiane Matthey, Ch. des Sorbiers, 2400 Le Locle.

RÉPONSES AUX JEUX DE CETTE PAGE

SOLUTION DU CONCOURS ET NOM DU GAGNANT DANS LA PAGE DE JEUX DE SAMEDI PROCHAIN

HUIT ERREURS...



...se sont glissées dans la reproduction de ce dessin

CONCOURS



Montrer le visage de l'artiste reviendrait à «tout» dire de lui. Un des costumes de scène par lui arboré lors de sa dernière tournée devrait aider à trouver le prénom de ce M. Müller pas comme les autres.

M. Müller est un clown

Il se définit lui-même comme étant un citoyen du monde. Mais, du côté de l'état civil, il est des nôtres étant bel et bien né il y a un peu plus de cinquante ans de cela sous la bannière rouge à croix blanche. Sa renommée d'artiste est pourtant internationale. Et ce qu'il a à dire aux gens qui viennent le voir se débattre sur une scène il le dit avec le rire et des tas de sourires. Car le monsieur qui est l'énigme de ce samedi est un clown.

Il est à la Suisse ce que le Cervin est à l'imagerie touristique de notre pays. C'est-à-dire qu'il est au moins aussi connu par ici et par là-bas que la célèbre montagne.

Histoire de propager le rire qui fait rêver, notre homme a fondé une école, à Verscio

(Tessin), où sont dispensés à des élèves de tous les horizons les disciplines indispensables au bon «maniement» du métier de clown, d'artiste dit «complet». Une compagnie de théâtre porte aussi son prénom, qui sillonne le vaste monde.

Il a présenté son premier programme en solo en 1969, depuis il ne cesse de voguer de succès en succès; allant à la rencontre du public sans rien dire mais en grimaçant beaucoup, en jouant d'un tas d'instruments. Il y a quelque temps de cela notre homme fut la vedette du spectacle du cirque Knie. Dernier indice: il porte un prénom d'artiste qui sonne très juste à l'heure de la... «glasnost»!

Concours No 173

Question: Quel est le nom de ce clown ?

Réponse: .....

Nom: .....

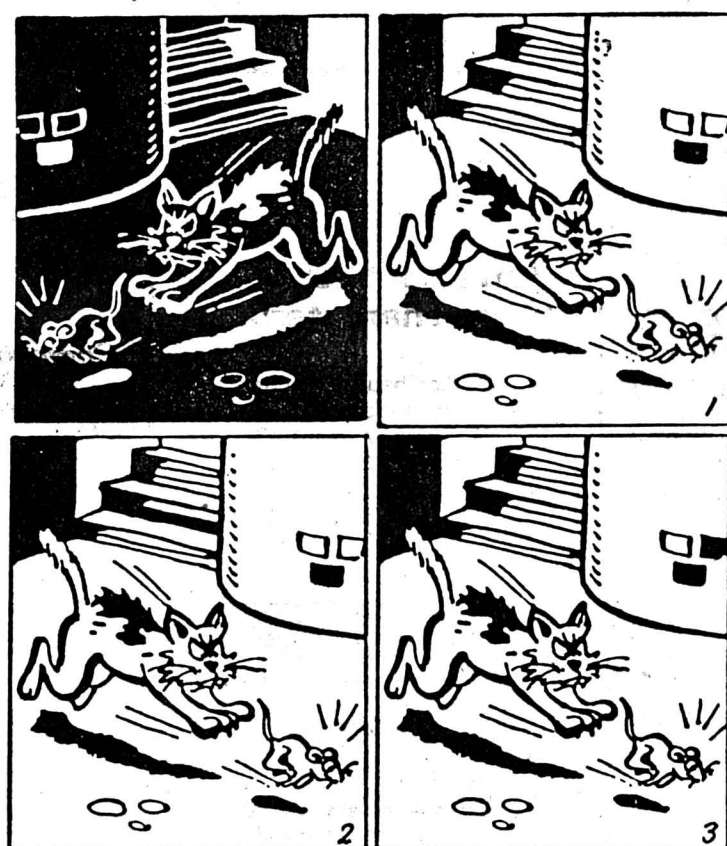
Prénom: ..... Age: .....

Adresse: .....

NP..... Localité: .....

A retourner sur carte postale avant mardi 8 novembre à minuit à: L'Impartial, Jeux concours, Case postale, 2301 La Chaux-de-Fonds

LE NÉGATIF



Un seul des trois positifs est rigoureusement semblable au négatif. Découvrez lequel.

(Cosmopress)

LA PARTIE DE SCRABBLE

Afin de rejouer cette partie, vous placez un cache horizontalement sur les références indiquées, en ne laissant apparaître que les lettres du premier tirage, à gauche. Vous prenez ces mêmes lettres et cherchez la solution la plus payante.

En déplaçant votre cache vers le bas, vous découvrirez les points de la solution proposée, ainsi que la référence de ce mot. Pour cela, vous numérotez horizontalement le haut de votre grille de 1 à 15, et vous inscrivez verticalement sur le côté gauche de celle-ci, les lettres de A à O.

Si une référence commence par une lettre, ce mot est à placer horizontalement, et si cette référence commence par un chiffre, il se placera verticalement. Les jokers sont représentés dans les tirages par un ?, et la lettre qu'ils représentent sera entre parenthèses dans les mots retenus.

(Le tiret placé devant un tirage indique le rejet du reliquat précédent.)

| Tirage    | Mot retenu | Réf. | points | Cumul |
|-----------|------------|------|--------|-------|
| AEMNRST   | SARMENT    | H-4  | 68     |       |
| EIOMNTZ   | MONAZITE   | 5-E  | 122    | 190   |
| IINNOO?   | MONO(K)INI | E-5  | 66     | 256   |
| AAOSJUP   | SAPAJOU    | 13-E | 96     | 352   |
| EFLNSSU   | SULFONEES  | 8-A  | 98     | 450   |
| CIHORUX   | SURCHOIX   | A-8  | 128    | 578   |
| HEMTONA   | XANTHOME   | 15-A | 116    | 694   |
| ABIELSS   | BASILEUS   | B-2  | 76     | 770   |
| AAALLIT   | BATAILLA   | 2-B  | 62     | 832   |
| ARUVVY?   | V(O)UVRAY  | 1-I  | 125    | 957   |
| CEEEIRR   | MERCERIE   | 7-H  | 66     | 1023  |
| EEFIRTU   | IRREFUTE   | M-6  | 74     | 1097  |
| EETUQEE   | QUETEE     | O-5  | 39     | 1136  |
| EE+ BKWGG | BETE       | 12-K | 16     | 1152  |
| KWGG+DLE  | KIL        | 12-D | 26     | 1178  |
| WGGDE+PD  | JE         | I-13 | 9      | 1187  |

Jouez avec nous...

Chaque samedi un jeu concours différent est proposé.

**UN PRIX PAR SEMAINE** est attribué par tirage au sort parmi les réponses exactes.

**UN ABONNEMENT D'UN AN A L'IMPARTIAL**

est tiré au sort chaque trimestre (prochain fin décembre) parmi les réponses exactes reçues durant les trois derniers mois.

CONSONNES EN TROP

|         |         |
|---------|---------|
| S N O Y | P S T C |
| V T E R | P T O E |
| S E L A | E G T O |
| V S S N | C M R S |
| X U F P | R S E I |
| T O E N | N L V Y |
| B L N V | R N Y R |
| I E S Z | V E P O |

Règle du jeu:

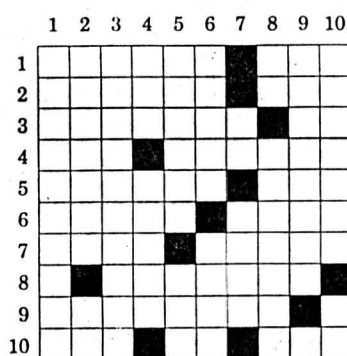
En éliminant deux consonnes dans chaque case vous trouverez huit noms de six lettres.

Ces noms sont tirés du thème: LOCALITÉS VAUDOISES.

Les accents ne sont pas pris en considération

(pécé)

MOTS CROISÉS



meté en bourse; Ville russe. 7. Etat en Asie; Consumée peu à peu. 8. Devennent laxatifs. 9. Acheva le bureau de Louis XV. 10. Légumineuse; Près de Dijon; On l'ouvre pour rire.

**VERTICALEMENT.** - 1. Récipient glacé. 2. Heurter un bâtiment; Terminaison d'infinitif. 3. Couvents. 4. Saint pape; Barrages contre l'action des eaux. 5. Rongée; Circulent à Bucarest. 6. Sort de la plaie mal soignée; Ville belge. 7. Possessif; Département. 8. Pas dit; Tournera en ridicule. 9. Pourvues d'un tégument autour de la graine. 10. Devient notre pain quotidien; Oui ou non du mini-môme. (Cosmopress 6234)

**HORIZONTELEMENT.** - 1. Gâteaux; Bruit sec. 2. Se soumettra; Bœuf ancien. 3. Reins; Fin d'infinitif. 4. Fait partie de la famille; Il a deux roues. 5. Mise en circulation; Roi d'Israël. 6. Fer-

**Lunetterie Centrale**  
Lunetterie Centrale  
Lunetterie Centrale  
Lunetterie Centrale  
**Jacques-E. Mahéas**  
**Daniel-JeanRichard 15**  
☎ 039/23 22 00  
La Chaux-de-Fonds

**Galerie du Manoir**  
  
Mme Nelly L'Eplattenier  
Fritz-Courvoisier 25a  
2300 La Chaux-de-Fonds  
  
Daniel Humair  
Peintures récentes

**Boutique Chorus Line**  
  
Gare 22  
2400 Le Locle  
☎ 039/31 20 30

**L'Impartial**  
  
☎ 039/211 135

BIJOUTERIE - HORLOGERIE  
  
**Le Diamant**  
Avenue Léopold-Robert 41  
La Chaux-de-Fonds  
LONGINES RADO *jean d'lee*  
swatch ZENITH

**Jean-Philippe Patthey**  
  
Boulangerie-Pâtisserie-Confiserie  
  
**En famille depuis 1884**  
☎ 039/35 11 17, 2125 La Brévine  
☎ 039/31 80 52, 2400 Le Locle

**THÉÂTRE ZÉRO+**  
présente **Jean-Luc Barbezat**

**MERDE AU CHAGRIN**

**Spectacle d'humour et d'amour**

**Mardi 8, mercredi 9, jeudi 10, vendredi 11 novembre**

**20 h 30**

**THÉÂTRE DE LA GRANGE LE LOCLE**

**Réservations: 039/31 56 73**

**Pharmacie G. Mariotti**  
  
Grande-Rue 38  
Place du Marché  
2400 Le Locle  
☎ 039/31 35 85  
Livraisons à domicile

  
**À la récré**  
Parc 1  
La Chaux-de-Fonds

  
*Une coupe Un visage Un style*  
**Coiffure Salvatore**  
Maîtrise fédérale  
Grande-Rue 38 - ☎ 039/31 67 31 - Le Locle

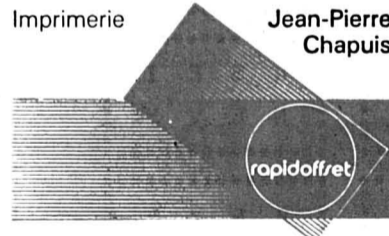
  
**GÉRÉS**  
Alimentation naturelle  
C. Gaudin  
Conseils personnalisés  
Léopold-Robert 29  
☎ 039/23 35 94  
2300 La Chaux-de-Fonds

  
**AU COQ D'OR**  
Comestibles von Kaenel  
Service traiteur  
Place du Marché 8, ☎ 039/28 43 43  
Av. L.-Robert 66, ☎ 039/23 20 33  
Saint-Imier, ☎ 039/41 44 86

Venez déguster nos nombreuses spécialités dans un cadre enchanteur  
NOTISERIE  
**CAFIGNON**  
Croix-Fédérale 35  
☎ 039/28 48 47

Accordez votre confiance à  
**52 blanches & 36 noires**  
**M. Boder**  
Gibraltar 12 - 13  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 63 12  
Accordage et réparation de piano Occasions

**Luigi**  
MONSIEUR COIFFURE  
Rue Daniel-JeanRichard 22  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 90 41

Imprimerie **Jean-Pierre Chapuis**  
  
Rue le Corbusier 12 2400 Le Locle  
Tél. 039/31 40 50

(039) 23 55 50  
temple-allemand 112  
2300 la chaux-de-fonds  
**Créatik**  
publicité graphisme stands-expositions  
décoration panneaux publicitaires  
inscriptions sur véhicules  
enseignes baches sérigraphie

Restaurant **Le Monument**  
**UNE BONNE PIZZA**  
à déguster dans notre cave voûtée style «Grotto»  
ainsi que nos spécialités italiennes ou autres.  
Hôtel-de-Ville 1, La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 32 18

  
**Schlund Bezençon**  
plâtrerie - peinture  
plafonds suspendus  
papiers peints - isolation de façades  
2300 la chaux-de-fonds,  
rue de la paix 119, ☎ 039/23 75 60

**Librairie ABC**  
  
Avenue Léopold-Robert 35  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 57 57

**Pippo di Roma**  
*Classe Italiana*  
  
Rome Paris Londres New-York  
Av. Léopold-Robert 51  
2300 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/23 61 79

  
**ERIC JOSSI**  
BIJOUTERIE - HORLOGERIE - ETAINS  
D'JEANRICHARD L. LE LOCLE  
le choix, la qualité, le service  
Fermé le lundi

Restaurant **de la Place**  
Mme S. Maillard  
2400 Le Locle  
☎ 039/31 24 54  
  
Discothèque **L'Oiseau-Bleu**  
ouverte le vendredi et le samedi de 21 à 2 heures

**Coiffure Creation Technique Maria**  
  
Féminin - Masculin  
Fritz-Courvoisier 24  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 10 04

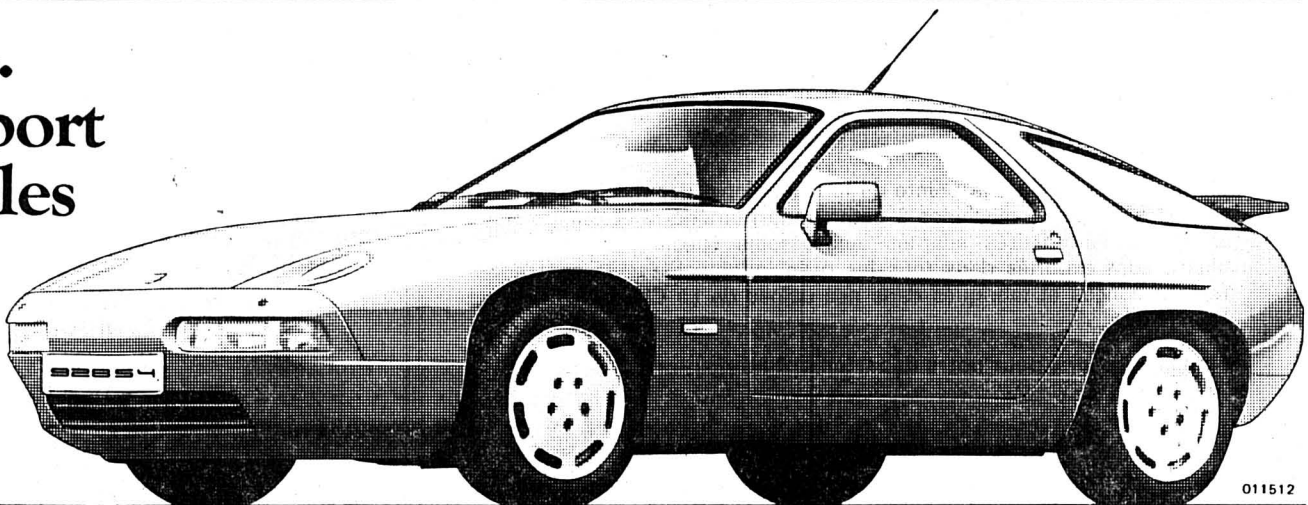
**AF** J.-M. FORNACHON

**PROFITEZ!**  
**Séchoirs à linge**  
 toutes marques disponibles après  
 notre exposition d'automne. Modèles  
 de **480.- à 2200.-**  
 Garantie - Livraisons gratuites  
 Réservation possible

2300 La Chaux-de-Fonds  
 Rue du Marché 4  
 ☎ 039/28 40 33  
 Bevaix - ☎ 038/46 18 77

**Porsche 928 S 4.**  
**La voiture de sport**  
**parmi les modèles**  
**de luxe.**

Elle possède une nouvelle unité  
 d'information et de diagnostic  
 Porsche et un dispositif de  
 contrôle du gonflage des pneus.



**PORSCHE**

J.E. Stich, Sporting-Garage, La Chaux-de-Fonds 039/26 44 26  
 AMAG Lausanne 021/24 78 71

**offres d'emploi**

**JAEGER-LECOULTRE**  
 MANUFACTURE D'HORLOGERIE DE LUXE  
 SITUÉE À LA VALLÉE DE JOUX

Le succès de nos produits nous amène à renforcer notre équipe de production par l'engagement de

**Chef d'atelier des étampes**

**Responsable:**  
 - de la gestion de l'atelier;  
 - de la conception et de la construction des étampes;  
 - de l'avancement et des délais de fabrication;  
 - du suivi de la sous-traitance.

**Formation:**  
 - technicien en micromécanique ou mécanicien faiseur d'étampes.  
 L'expérience dans un poste similaire serait un avantage.

**Horlogers complets**  
 pour l'assemblage et la terminaison de montres mécaniques avec complications diverses.  
 Travail intéressant et motivant au sein d'une équipe passionnée par la belle horlogerie.  
 Salaires très attractifs pour horlogers compétents.  
 Complément de formation assuré.

Les candidats intéressés sont priés d'adresser leur offre avec curriculum vitae à la:

Manufacture JAEGER-LECOULTRE S.A.  
 Rue de la Golisse 8 - 1347 LE SENTIER

**Schmutz**  
 Aciers - Quincaillerie - Sport - 2114 Fleurier  
 cherche un

**responsable**  
**informatique**

Pour équip. Bull-DPS 4000 (80 terminaux - base de donnée rationnelle).

**Nous demandons:**  
 - la maîtrise du COBOL;  
 - quelques années d'expérience en qualité d'analyste-programmeur;  
 - d'éventuelles connaissances en matière de télécommunications;  
 - allemand souhaité;  
 - la capacité, en contact avec les utilisateurs, de prendre en charge le développement et l'optimisation des applications;  
 - la nationalité suisse ou permis de travail valable.

**Nous offrons:**  
 - un travail stable, intéressant et diversifié au sein d'une petite équipe;  
 - des prestations sociales avantageuses;  
 - un cadre de travail agréable (zone de verdure et pas de problèmes de parking), à moins de 30 minutes de Neuchâtel et Yverdon;  
 - une possibilité de formation ultérieure;  
 - horaire variable et logement à disposition.

Les candidats ayant le profil requis voudront bien adresser leurs offres de service avec curriculum vitae et prétentions de salaire à **U. Schmutz SA, à l'attention de M. J. Bossy, service du personnel.**

Centre touristique de 1re catégorie  
 cherche pour date à convenir pour son self-service et buvette

**un couple responsable**  
**de magasin**  
**et installations sanitaires**

**NOUS DEMANDONS**  
 - Pour lui:  
 - Formation dans la branche technique, du bâtiment, sanitaire ou construction.  
 - Bilingue, français-allemand.  
 - Expérience commerciale dans l'achat et la vente de marchandises.  
 - Facilité de contact avec une clientèle de tout âge.  
 - Pour elle:  
 - Formation commerciale et réception téléphonique  
 - Bilingue, français-allemand.  
 - Facilité de contact pour l'accueil et la réception de notre clientèle.

**NOUS OFFRONS**  
 - Un travail intéressant et varié dans une exploitation très connue et de première classe.  
 - Un salaire en rapport avec la formation et les responsabilités.  
 - Les prestations sociales d'une entreprise moderne.  
 - La mise à disposition d'un appartement de service.

Si cette place de travail vous intéresse nous vous prions de faire parvenir vos offres de service avec curriculum vitae et copies de certificats au **CAMPING «LES 3-LACS», 1786 SUGIEZ**

**ETA**

**Journée portes ouvertes**  
**pour professionnels**

La fabrication de produits modernes exige une adaptation constante de nos moyens aux nouvelles technologies. Les méthodes les plus avancées que nous appliquons pour répondre à un volume de commandes sans cesse en expansion nous permettent d'offrir de nombreux emplois intéressants aux jeunes professionnels.

**Outils**  
**Décolleteurs**  
**Tailleurs**

**Mécaniciens**  
**Régleurs**  
**Rouleurs**

Nous invitons cordialement **les professionnels de ces métiers** à venir visiter notre entreprise, le

**samedi 19 novembre 1988.**

Les intéressés sont priés de se trouver à

**09h00**, devant le bâtiment principal d'ETA, Schild-Ruststrasse 17, à Granges.

Afin de nous faciliter l'organisation de cette opération, ils voudront bien s'annoncer par téléphone au secrétariat de notre Service du personnel.

ETA SA, Fabriques d'Ebauches  
 2540 Granges, tél. 065/51 21 11

ETA - une société de **SMH**

**La Neuchâteloise**  
**Assurances** fondée en 1869

Nous cherchons, pour entrée immédiate ou à convenir, un collaborateur technique pour notre service d'entretien, devant compléter l'équipe permanente de surveillance et d'entretien des installations et de l'extérieur de notre siège administratif.

Ce poste conviendrait à un

**mécanicien-électricien**  
 ou un **électricien d'entretien**

disposant de quelques années de pratique, marié, âgé de 25 à 35 ans.

Une personne consciencieuse, manuellement habile, ayant de l'initiative et un bon esprit de collaboration aura la préférence.

Nous offrons un poste stable ainsi que de très bonnes conditions de travail et d'engagement (prestations sociales et autres avantages). Logement de service de 4 pièces obligatoire à disposition (début de bail selon entente).

Renseignements et offres: **Service du personnel, Monruz 2, 2002 Neuchâtel; C. Wagnières, ☎ 038/21 11 71, interne 315.**

Un questionnaire de candidature sera volontiers envoyé sur simple appel téléphonique.

**Près de vous**  
**Près de chez vous**

**La Neuchâteloise**  
**Assurances**

**Téléphonie SA**, principale entreprise romande de télécommunications, cherche pour son département communications internes:

**monteur électricien**  
 ou **mécanicien électronique**  
 ou technicien avec formation équivalente (CFC exigé).

Après une période de formation, ce nouveau collaborateur se verra confier la responsabilité de l'installation et de la mise en service d'équipements de recherche de personnes.

Ce poste offre à une personne compétente la possibilité d'élargir le champ de ses connaissances et de ses activités dans un domaine en plein essor.

Entrée en fonctions: immédiate ou à convenir.

Les personnes intéressées voudront bien envoyer leur dossier complet avec prétentions de salaire ou remplir le formulaire de demande d'engagement, à leur disposition chez **Téléphonie SA, Télécommunications, à l'attention de M. R. Steiger, chemin des Délices 9, 1000 Lausanne 13, ☎ 021/26 93 93.**

**TELEPHONIE SA**

La communication totale

# VOUMARD

Notre entreprise est à la pointe de la technologie des machines à rectifier. Nos produits, machines à commande numérique et équipements fortement automatisés adaptés aux besoins spécifiques de chaque client, sont exportés dans tous les pays industrialisés: ils sont entièrement conçus et fabriqués dans nos usines de La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel.

Nous cherchons pour notre département fabrication:

## un agent de méthodes

chargé de l'établissement des gammes opératoires avec précalculation des temps d'usinage, calcul des prix de revient, etc.

### Profil souhaité:

technicien d'exploitation avec CFC ou en phase de formation ou mécanicien avec CFC ayant une formation d'agent de méthodes.

Travail intéressant au sein d'une petite équipe.

## un tourneur qualifié

et

## un fraiseur qualifié

pour travaux sur machines conventionnelles ou à commande numérique.

Formation assurée par nos soins.

Lieu de travail: La Chaux-de-Fonds.

Les personnes intéressées par l'une ou l'autre de ces fonctions sont invitées à adresser leurs offres écrites à VOUMARD MACHINES CO S.A., rue Jardinière 158, 2300 La Chaux-de-Fonds, à l'attention du chef du personnel, M. Guillet, ou à prendre contact directement par téléphone avec M. Guillet pour de plus amples renseignements. (☎ 039/25 11 77).

623

# ACIERA

Nous sommes à la recherche d'un

## responsable système

qui évoluera dans un environnement MPE sur des systèmes HP3000.

### Profil idéal:

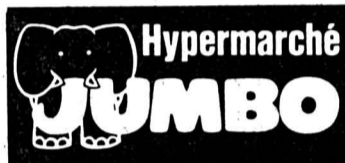
- formation technico-commerciale;
- expérience de l'informatique de gestion;
- connaissance d'un système d'exploitation et de l'operating en général;
- expérience de programmation;
- connaissances dans le domaine micro-informatique;
- aptitude à travailler de manière indépendante.

Possibilité de formation ultérieure assurée. Entrée en fonctions: à convenir.

Lieu de travail: Le Locle.

Les personnes intéressées par une activité au sein d'une entreprise de pointe du secteur de la machine-outils sont priées d'adresser leurs offres manuscrites avec curriculum vitae et photographie à ACIERA SA - 2400 Le Locle.

554



Nous recherchons pour tout de suite ou date à convenir:

- Caissiers(ères)** auxiliaires
- Vendeur(euse)** rayon papeterie
- Aide boucher**

### Nous offrons:

- des postes stables;
- semaine de 5 jours;
- 4 semaines de vacances;
- salaire en rapport avec les capacités;
- rabais sur les achats;
- 13e salaire;
- caisse de pension.

S'adresser à la Direction Jumbo, ☎ 039/25 11 45, Mme Favre.

# VILLATYPE S.A.

FONTAINEMELON SA  
Bureau d'architecture  
cherche

## technicien ou dessinateur(trice) en bâtiment

**Connaissances requises:**  
Etablissements de projets, plans d'exécution, détails, soumissions.

### Nous offrons:

- Possibilité de dessin assisté par ordinateur.
- Mandats variés (immeubles, villas, rénovations).
- Travail au sein d'une équipe jeune.
- Salaire intéressant.

Prendre contact téléphoniquement ou écrire:

# VILLATYPE S.A.

FONTAINEMELON SA  
Châtellard 9, 2052 Fontainemelon  
☎ 038/53 40 40.

000892

Nous engageons pour date à convenir

## manœuvre de garage

avec permis de conduire

S'adresser au:

**Garage Auto Centre Emil Frey SA**  
Fritz-Courvoisier 66  
☎ 039/28 66 77  
Demander Mme Loewer, le matin, par téléphone.

130072



MARC BIVER  
DEVELOPPEMENT

Agence spécialisée dans le marketing sportif cherche une

## secrétaire

### Profil souhaité:

- langue maternelle française
- bonne maîtrise des langues anglaise et allemande
- esprit d'initiative
- aptitude à travailler de manière indépendante
- appréciant les contacts
- quelques années d'expérience.

**Début de l'engagement:** tout de suite ou à convenir.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leurs offres à MBD, ruelle Dublé 6, 2001 Neuchâtel, ☎ 038/25 92 82.

35004

## En toute saison, L'IMPARTIAL votre source d'informations



## Bulletin de changement d'adresse

(à expédier sous enveloppe «Imprimé» à 35 cts) Journal L'IMPARTIAL SA, Service des abonnements, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds

Nom et prénom:

(Prière d'écrire en lettres majuscules)

Ancienne adresse:

Rue:

NP/Localité:

Nouvelle adresse:

Hôtel/chez:

Rue:

NP/Localité:

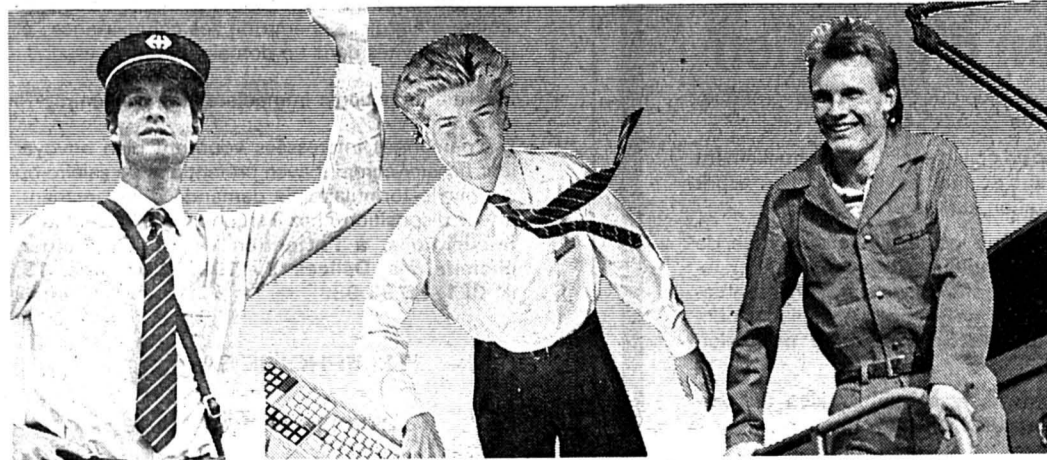
Pays/Province:

du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ inclus

### Avis important

1. Pour faciliter notre tâche, les demandes de changement d'adresse doivent nous parvenir par écrit, 7 jours à l'avance, s.v.p.
2. **Aucun changement d'adresse n'est pris par téléphone.**
3. Aucune mutation n'est faite pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.
4. **Emoluments: Pour la Suisse Fr. 2.50** par changement. Pour l'étranger, première semaine Fr. 6.50. Par semaine supplémentaire ou fraction de semaine Fr. 3.50.
5. **Avion:** Prix suivant le pays.
6. **Pour l'étranger,** nous ne pouvons pas garantir un acheminement régulier.
7. **Paiements:** à nos bureaux, à notre CCP 23-325-4 ou en timbres-poste.

## Votre carrière démarre: apprentissages 89. Un simple coup de fil!



### Contrôleur/Contrôleuse

Tu es aux petits soins pour des milliers de voyageurs. Tu es apte à répondre, und das auch, per favore, in foreign languages, à chacune de leurs questions. Après deux ans d'apprentissage, tu es notre parfait ambassadeur sur tous les trains.

### Agent(e) du mouvement ferroviaire

Tu t'occupes du trafic des voyageurs. Tu règles la circulation des trains. Tu prends soin de la clientèle et tu résous ses problèmes de voyages, notamment au moyen d'un ordinateur. Après 3 ans d'apprentissage (2 ans selon ta formation scolaire), les portes des chemins de fer te seront grandes ouvertes.

### Employé d'exploitation

Manœuvrer des wagons, charger bagages et marchandises, conduire des tracteurs-élévateurs, être en contact radio avec les collègues. En 18 mois d'apprentissage, tu deviendras un vrai pro.

Téléphone au 021 42 20 00 et tu sauras tout sur les 1500 places d'apprentissage dans plus de 20 professions différentes.

### Documentation!

Remplis sans tarder le coupon ci-dessous et tu recevras toute la documentation sur les apprentissages CFF.

Nom: \_\_\_\_\_ G 444

Prénom: \_\_\_\_\_

Rue et no: \_\_\_\_\_

NP/Localité: \_\_\_\_\_

Date de naissance: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

A envoyer à  
Information professionnelle CFF  
Case postale 345  
1001 Lausanne

### Ma voie toute trouvée.



610038

# Patinoires du Littoral

JEUNES-RIVES

NEUCHÂTEL

Le Syndicat intercommunal des Patinoires du Littoral met au concours un poste d'

## employé d'exploitation

à l'année, aux Patinoires du Littoral.

### Nous demandons:

- CFC de mécanicien électricien, de monteur en chauffage ou de serrurier;
- sens des responsabilités et de l'organisation;
- aptitude à assurer la maintenance et le fonctionnement d'installations techniques et de machines;
- capacité de travailler en équipe et individuellement;
- disponibilité et engagement;
- esprit inventif et pratique;
- bon contact avec le public.

Horaires de travail irréguliers.

### Nous offrons:

- place stable;
- activité variée et intéressante;
- prestations sociales d'une administration publique;
- salaire selon échelle des traitements du personnel de la Ville.

**Entrée en fonctions:** date à convenir.

Les offres manuscrites, avec curriculum vitae, copies de certificats, photographie et prétentions de salaire, doivent être adressées à la direction des Patinoires du Littoral, quai Robert-Comtesse 4, 2000 Neuchâtel, jusqu'au 15 novembre 1988.

Pour tout renseignement, prière de téléphoner au 038/24 17 17.

000514

# Première grande échéance

## Le LHC hôte des Mèlèzes ce soir

Contre Villars et Yverdon, le HC La Chaux-de-Fonds n'a pas raté son début de championnat. Force est toutefois de reconnaître que face à ces deux adversaires, il se devait de l'emporter. Mission remplie donc! Mais ce soir, il en ira certainement tout autrement. Lausanne HC, pour beaucoup, fait figure de grandissime favori du groupe 3 de première ligue. C'est dire l'importance de cette rencontre! Cette première grande échéance permettra de tirer certains enseignements pour la suite de la saison.

Jean Trottier est d'ailleurs le premier à l'affirmer. Pour l'heure, il est encore difficile de nous situer. Nous avons jusqu'ici rempli notre contrat. Et j'en suis le premier satisfait. Mais nous ne savons pas encore avec exactitude ce que nous valons. Le match de ce soir va nous permettre de mieux évaluer nos chances de participer au tour final de promotion. Si nous gagnons, nous pourrions, je crois, nous montrer réellement optimiste pour la suite des opérations.

Lausanne est une très bonne équipe, poursuit l'entraîneur canadien. A deux reprises, nous l'avons déjà rencontrée. A chaque fois, nous sommes inclinés. J'accorde toutefois peu d'importance aux résultats obtenus. En championnat tout sera différent.

D'ailleurs présentement, je me montre résolument optimiste. Nous attendons les Vaudois de pied ferme. Nous avons les moyens d'obtenir une troisième victoire. Mon équipe est prête moralement et physiquement, pour atteindre cet objectif.

Les quatre points obtenus jusqu'ici nous ont donné un moral d'acier. Nous aborderons donc la rencontre de ce soir sans appréhension. Je crois en mes gars. Ils feront tout pour l'emporter à la condition qu'ils jouent à 120%!



André Tschanz: un grand atout pour la troupe à Jean Trottier.

Je sais aussi que nous pourrions compter sur l'appui du public. Contre Villars, il a été formidable. A Yverdon, j'ai été surpris de voir autant de supporters effectuer le déplacement et nous encourager comme ils l'ont fait. Ce fut tout simplement fantastique. Si ce soir le public répond encore présent, j'ai la certitude que nous pouvons signer une très belle performance.

### AVEC LÜTHI

Par rapport au match de mardi à Yverdon, Jean Trottier n'apportera aucun changement. Pour l'heure, je n'ai aucune raison de modifier quoi que se soit. J'alignerai donc la même équipe. J'aurais aimé faire évoluer Jean-Luc Schnegg dans les buts. Mais au vu de la performance de Pierre-Alain Lüthi mardi, je ne peux me permettre de le laisser sur le banc. A Yverdon, il a été le principal artisan de notre victoire en compagnie d'André Tschanz. Ce dernier,

alors que nous étions gênés aux entournures, a su montrer la voie à ses camarades.

De son côté, le capitaine chaux-de-fonnier Philippe Mouche, se montre également optimiste. Avec quelques réserves toutefois. Lausanne est à mon avis la plus forte équipe du groupe. Jusqu'ici, c'est elle qui m'a fait la plus grande impression. Mes propos ne veulent pas dire que

nous n'avons aucune chance ce soir. Nous pouvons récolter deux points supplémentaires. J'en suis persuadé. Mais il s'agira de se battre soixante minutes durant et surtout de commettre le moins d'erreurs possible.

En conclusion, je crois que l'on s'achemine vers un très beau derby.

Michel DERUNS

## Troisième étranger

### Sierre engage Wahlsten

Le HC Sierre a engagé un troisième étranger aux côtés des deux Canadiens Mel Bridgman et Kelly Glowa. Il s'agit du Finlandais Jari Wahlsten, 24 ans, fils de l'entraîneur de Davos Juhani Wahlsten. Il devra remplacer dans le club valaisain Mel Bridgman, toujours blessé. Le Finlandais Juhani Tamminen, entraîneur de

Sierre, a conclu cet engagement parce qu'il ne se sent pas assez en forme pour remplacer lui-même la défection de Bridgman.

Wahlsten a joué dans le club finlandais de Turku (D1) en tant que centre-avant et a été sélectionné dix fois dans l'équipe de son pays.

(si)

## Au programme

| Ligue nationale A               | Première ligue                   |
|---------------------------------|----------------------------------|
| Davos - Bienne ..... 17.30      | <b>GROUPE 3</b>                  |
| Olten - Lugano ..... 17.30      | Moutier - Villars ..... 17.45    |
| Berne - Fribourg ..... 20.00    | La Chx-de-Fds - Lausanne 20.00   |
| Kloten - Ajoie ..... 20.00      | Champéry - Neuchâtel .. 20.15    |
| Ambri - Zoug ..... 20.15        | Morges - Viège ..... 20.15       |
| Ligue nationale B               | Deuxième ligue                   |
| Bülach - Langnau ..... 17.30    | <b>GROUPE 5</b>                  |
| GE Servette - Zurich .... 20.00 | Saint-Imier - Le Locle ... 17.30 |
| Martigny - Herisau ..... 20.00  | Uni Neuchâtel - Court ... 17.30  |
| Rapperswil - Coire ..... 20.00  | Tramelan - Fleurier ..... 18.15  |
| Uzwil - Sierre ..... 20.00      | Allaine - Star Chx-de-Fds 20.30  |

## Leblanc presque sûr

### Ajoie à Kloten ce soir

Au match aller contre Kloten à Porrentruy, Ajoie est passé très près de signer la première surprise de ce championnat de LNA (4-5). Par la suite, Kloten s'est d'ailleurs fait piéger par d'autres, notamment Olten.

d'hier soir. Mais tout semble indiquer que Leblanc jouera à la place de Métivier. Ce dernier prend d'ailleurs très bien la chose. Ses excellentes relations d'amitié avec Leblanc ne peuvent que le confirmer.

(gham)

En l'emportant à Fribourg, Ajoie a vaincu le signe indien qui lui faisait perdre ses moyens à l'extérieur. Comme la confiance ne cesse de croître, on peut penser qu'Ajoie aura les moyens de saisir sa chance.

Pour cela, Ken Tyler consulte les statistiques. Ajoie est capable de marquer trois à cinq buts par match, à condition d'être réaliste. Comme Kloten en marque six, il faudra réduire ses buts de moitié.

La consigne est simple sur le papier, mais moins évidente sur la glace: tenir en défense et être réaliste en attaque.

Pour cette deuxième exigence, Ken Tyler va certainement choisir l'option Leblanc. Ça se décidera en fonction de l'entraînement

## Scores serrés

### Première ligue de hockey

- STAR LS - SAAS GRUND 3-3 (0-2 0-1 3-0)
- MONTHÉY - YVERDON 5-6 (1-1 3-1 1-4)

| CLASSEMENT   | J | G | N | P | Buts | Pt |
|--------------|---|---|---|---|------|----|
| 1. Lausanne  | 2 | 2 | 0 | 0 | 16   | 4  |
| 2. Chx-Fds   | 2 | 2 | 0 | 0 | 15   | 4  |
| 3. Yverdon   | 3 | 2 | 0 | 1 | 14   | 4  |
| 4. F. Morges | 2 | 1 | 1 | 0 | 9    | 3  |
| 5. Viège     | 1 | 1 | 0 | 0 | 5    | 2  |
| Moutier      | 1 | 1 | 0 | 0 | 5    | 2  |
| 7. Neuchâtel | 2 | 1 | 0 | 1 | 10   | 2  |
| 8. Villars   | 2 | 1 | 0 | 1 | 9    | 2  |
| 9. S. Grund  | 3 | 0 | 2 | 1 | 9    | 1  |
| 10. Star LS  | 3 | 0 | 1 | 2 | 10   | 1  |
| 11. Champéry | 2 | 0 | 0 | 2 | 6    | 0  |
| 12. Monthey  | 3 | 0 | 0 | 3 | 10   | 0  |

### AUTOMOBILISME

## Détroit CART City!

### Adieu la F1, bonjour le CART

Une épreuve de CART comptant pour le championnat Indy remplacera le Grand Prix de formule 1 l'année prochaine à Détroit.

Les organisateurs américains ont immédiatement réagi en signant un contrat de trois ans avec le CART, après la décision de la Fédération internationale du sport automobile de retirer le GP de Détroit du calendrier du championnat du monde de formule 1, le tracé ne répondant pas aux normes de sécurité de la FISA.

Les changements demandés par la FISA n'ont rien à voir avec la sécurité, a déclaré Robert E. McCabe, président du Renaissance Center de Détroit. Les désirs de la Fédération concernaient avant tout les garages, la tour de contrôle et un espace

promotionnel. Quant au revêtement du tracé, cela était inutile et trop cher.

Coleman A. Youbng, maire de Détroit, Robert E. McCabe et John Fransco, président du CART, ont donc annoncé l'arrivée du CART en lieu et place de la formule 1, dès 1989. Nous envisageons ce changement avec optimisme, a déclaré McCabe. Nous avons examiné les deux options, pesé le pour et le contre de chaque formule et décidé de nous tourner vers le CART en 1989 pour le plus grand intérêt de Détroit. Nous avons été ravis des sept années passées avec la F1 et nous espérons que le CART nous vaudra de belles courses plus longtemps encore



Les vedettes du CART (de gauche à droite: A.-J. Foyt, Rick Mears, Danny Sullivan et Al Unser) sont de bonne humeur... (AP)

### TENNIS

## Hlasek en grande forme

### Le Suisse qualifié pour la demi-finale à Anvers

L'Israélien Amos Mansdorf, qui vient de remporter le tournoi de Paris-Bercy, en battant notamment en demi-finale le Suisse Hlasek, poursuit sur sa lancée. A Anvers, dans le tournoi sur invitation des diamantaires, il avait fait sensation en éliminant le tenant du titre Ivan Lendl par 6-2 6-2.

Mansdorf se retrouve maintenant en demi-finale, grâce à un nouveau succès contre l'Equatarien Andres Gomez (tête de série No 7 à Anvers), battu 6-2 6-4.

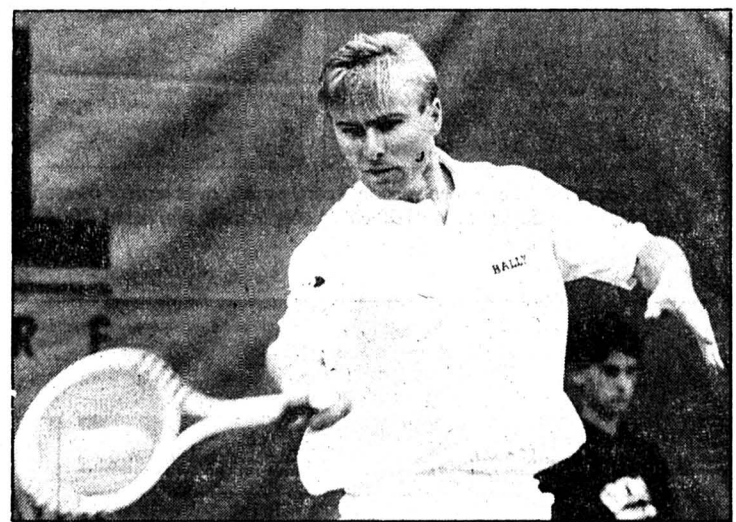
Mansdorf, actuel numéro 26 mondial, n'est pas tête de série en Belgique. Son adversaire en demi-finale sera la tête de série numéro 5, le Soviétique Andrei Chesnokov, tombeur de l'Allemand Ricki Osterthun, par 6-3 6-1. L'Allemand était très fatigué après avoir achevé sa rencontre précédente face à Henri Leconte, au-delà de minuit la veille. En marge du tournoi, Chesnokov a indiqué que la prime éventuelle de victoire irait à sa fédération, soit 220.000 dollars. Moi j'en toucherai 4000. Mansdorf a affronté Chesnokov

deux fois dans sa carrière et il a perdu deux fois.

Dans l'ultime quart de finale, le Suisse Jakob Hlasek a prouvé une nouvelle fois sa grande forme du moment, en battant relativement aisément l'Américain Tim Mayotte par 6-1 et 6-4. Son adversaire en demi-finale sera donc John McEnroe, à qui il avait livré (et gagné) une belle bataille à Paris-Bercy. A Anvers, dans ce tournoi doté d'un million de dollars, Tim Mayotte était classé tête de série numéro 2.

Hlasek a mis moins d'une heure, 58 secondes exactement, pour imposer sa manière offensive, agressive, agréable à l'œil.

Quarts de finale: John McEnroe (EU-6) bat Guillermo Perez-Roldan (Arg-4) 6-2 6-1. Amos Mansdorf (Isr) bat Andres Gomez (Equ-7) 6-4 6-2. Andrei Chesnokov (URS-5) bat Ricki Osterthun (RFA) 6-3. Jakob Hlasek (S) bat Tim Mayotte (EU-2) 6-1 6-4. — Ordre des demi-finales: Mansdorf (Isr) - Chesnokov (URSS) et McEnroe (EU) - Hlasek (S). (si)



Jakob Hlasek continue à multiplier les exploits. (ASL-a)

### LE SPORT EN BREF

#### Cyclisme

#### Jocelyn Jolidon meilleur élite

La saison 88 fera date dans la carrière cycliste de Jocelyn Jolidon. Déjà vainqueur du trophée ARIF avec son équipe et deuxième du classement individuel derrière l'ancien professionnel tchèque Y. Koba, le coureur franc-montagnard vient d'être sacré meilleur amateur d'élite suisse par l'Association nationale des coureurs cyclistes. Il recevra son prix samedi 19 novembre, à Zurich, au cours de l'assemblée générale de l'association.

#### Basket

#### Un nouvel étranger à Bellinzone

Le club tessinois de LNA, Bellinzone, a engagé un joueur étranger supplémentaire, un Yougoslave, Ducan Ivika (32 ans) qui évoluait la saison dernière à Londres à Crystal Palace. Ancien international, Ivika (1 m 93) tient le poste d'ailier. (si)

### DIVERS

## Il faut lutter

### L'AGFIS contre le dopage

A Lausanne, l'AGFIS, l'Association générale des fédérations internationales sportives, a achevé ses travaux. Devant les représentants de 72 fédérations sportives affiliées, Juan Antonio Samaranch, président du CIO, a appelé aux «gouvernements de tous les pays», afin de soutenir «le sport

dans sa lutte contre le dopage». Le dopage par transfusion sanguine fut notamment à l'ordre du jour à Lausanne. Ainsi, lors des championnats du monde nordiques de Lahti, la Fédération internationale de ski (FIS) procédera, pour la première fois, à des contrôles dans ce sens. (si)

# SANS COMPROMIS: TROOPER 4x4 SPECIAL EDITION.



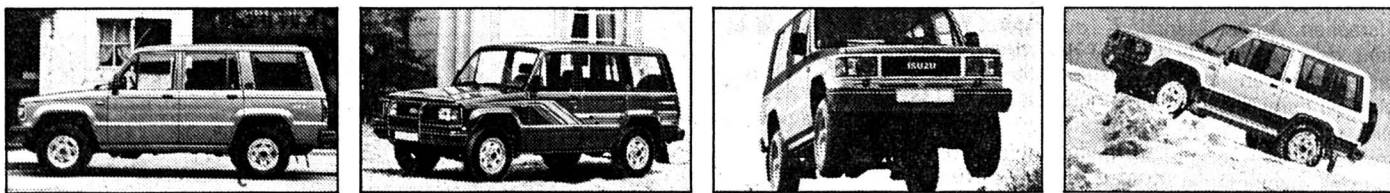
Trooper 4x4 Special Edition avec moteur essence 2.6l ou turbo-diesel 2.8l.

Le Trooper 4x4 Special Edition est aussi généreux sur le terrain qu'en ville et sur autoroute. Comme tout Trooper qui se respecte, il sait non seulement se montrer d'une fiabilité absolue, mais offre confort et luxe jusqu'à dans les moindres détails. Sans compromis: Feux de brouillard intégrés au pare-chocs. Longues portées et antibrouillards supplémentaires. Elargisseurs d'ailes, jantes en alliage léger et pneus spéciaux. En outre, jantes et pneus normaux pour l'hiver. Marchepied en acier pour charger sur le toit,

bouclier avant, vitres teintées latérales et arrière, bandes décoratives et housse de roue de secours soulignent avec élégance la différence. Déjà sous le charme? Votre distributeur OPEL/ISUZU se fera un plaisir de vous présenter tous les autres modèles Trooper, et vous fera découvrir les nombreux accessoires. Car l'essentiel, c'est d'avoir exactement le Trooper de vos rêves.



**GM/ISUZU**  
CHEZ VOTRE DISTRIBUTEUR OPEL/ISUZU.



Le Trooper 4x4 existe en version 3 ou 5 portes, avec moteur à essence 2.6l, 84 kW (114 ch) et couple max. Nm (kpm) 195/2500 t/mn ou avec moteur turbo-diesel 2.8l, 74 kW (100 ch) et couple max. Nm (kpm) 208/2100 t/mn.

## L'Ancien Stand Alexis-Marie-Piaget 82 La Chaux-de-Fonds

Mercredi 16 novembre 1988  
Le Théâtre Boulimie  
présente:

*Je ne parlerai  
qu'en présence de la justice*

Spectacle d'humour de  
Lova Golovtchiner

Location: Tabatière du Théâtre,  
☎ 039/239 444  
Un spectacle de



S'il existait des textiles  
d'intérieur encore plus beaux,  
on les trouverait chez nous!

Nos articles actuels, inédits, à motifs raffinés, exclusifs, dans le vent, folichons, joyeux, fous, pratiques, significatifs, mode, classiques, luxueux, originaux, blancs, hauts en couleur et décoratifs vous plairont sûrement.

Linge de table, de cuisine,  
de lit et de bain, cadeaux,  
souvenirs et exécutions  
spéciales dans toutes les  
catégories de prix.

*L'ancien*  
**Langenthal**

La Chaux-de-Fonds, tél. 039 23 41 21  
Avenue Léopold-Robert 37

## Déménagements Transports - Débaras

B. L'Eplattenier  
☎ 039/28 10 29 ou 23 80 59



## Immobilier

A vendre à La Chaux-de-Fonds,  
à proximité immédiate des voies  
de communication

## maison de maître

de construction ancienne, en bon état d'entretien. La bâtisse de pierre et maçonnerie est située sur un terrain clôturé de 1200 m<sup>2</sup> environ.

Elle est composée de huit pièces, cuisine, deux salles de bains et W.-C. séparés, d'un garage et de nombreuses dépendances.

Le riche aménagement intérieur comprend une magnifique cheminée, de beaux parquets ainsi que de la tapisserie d'art.

Pour tous les renseignements nécessaires ainsi que pour visiter, prendre contact sous chiffres 91-999 à ASSA Annonces Suisses SA, 31, avenue Léopold-Robert, 2301 La Chaux-de-Fonds.

119

A vendre à La Chaux-de-Fonds, région du parc du Bois du Petit-Château:

## magnifique maison de maître

(hôtel particulier), se prêtant particulièrement bien à être transformée en home non médicalisé pour personnes âgées.

Rendement intéressant.

Bâtiment entouré d'un parc arborisé en très bon état d'entretien.

Accès aisé en toutes saisons.

Descriptif à disposition des intéressés.

Plans de changement d'affectation en home pour personnes âgées déjà sanctionnés, devis de transformations à disposition.

Ecrire sous chiffres 91-994 à ASSA Annonces Suisses SA, avenue Léopold-Robert 31, 2301 La Chaux-de-Fonds.

50831

## A vendre chiots coker

rouge,  
avec pedigree.  
☎ 066/76 62 74

147330



von  
**gunten**

Maitres opticiens  
Av. L.-Robert 23  
☎ 039/23 50 44

9665



*Le Palais de la Forme ?  
c'est pour votre mieux être*

## PISCINES polyester

Economiques et rapidement réalisées

Comparez nos prix (équipement de filtration et frais de livraison compris)

Dimensions:

7,5 x 3,5 m Fr. 15 610.-

10,1 x 4 m Fr. 19 980.-

9 x 4 m avec local technique incorporé Fr. 24 500.-

... et beaucoup d'autres possibilités.

Unique en Suisse  
Visitez notre exposition  
Prenez de préférence  
rendez-vous



**multipompes**

J.-C. Junod 2053 Cernier  
Tél. 038 53 35 46-47 Télex 952 873 mpj

353



# Un adversaire de taille

## Les filles du BCC affrontent la grande équipe de Baden

La rencontre de cet après-midi (à 17 h 30, au Pavillon des Sports) entre les filles de La Chaux-de-Fonds-Basket et celles de Baden promet d'être disputée. La taille de ces dernières risque de poser bien des problèmes à l'équipe locale. Mais la forme des joueuses du BCC, qui ont fait le plein de points en quatre matchs, et l'appui de leur chaleureux public, ont bien des chances de faire trembler, voire même tomber la grande équipe argovienne.

Avec ses quatre joueuses à plus de 180 cm, Baden possède se sérieux atouts capables de mettre en difficulté n'importe quelle équipe de LNA. Les Argoviennes sont d'ailleurs considérées parmi les favorites du championnat. C'est dire si les Chaux-de-Fonnières doivent s'en méfier.

### SANS COMPLEXE

Du côté du BCC, malgré la valeur des visiteuses, le défaitisme n'est pas de mise. Le début du championnat des basketteuses locales leur permet d'aborder cette rencontre sans complexe.

Le début de ce match sera certainement placé sous le signe de l'observation. En effet, le système de jeu de Baden est une inconnue pour Isabelle Persoz, la responsable de l'équipe locale. C'est pourquoi les Chaux-de-Fonnières pratiqueront d'abord un marquage de zone. La tactique sera, pour Isabelle Persoz, de s'adapter le plus vite possible à leur jeu.

Quoi qu'il en soit, si les joueuses du BCC continuent à pratiquer un jeu aussi bon que durant leur quatre premières rencontres, on assistera certainement à un match de qualité.

Pour peu que le public du Pavillon fasse un peu monter

l'ambiance et que les Argoviennes soient un peu timorées devant la surprenante équipe chaux-de-fonnière, on pourrait assister à un nouveau succès du club local. Qui sait...

### MESSIEURS: DES VICTOIRES

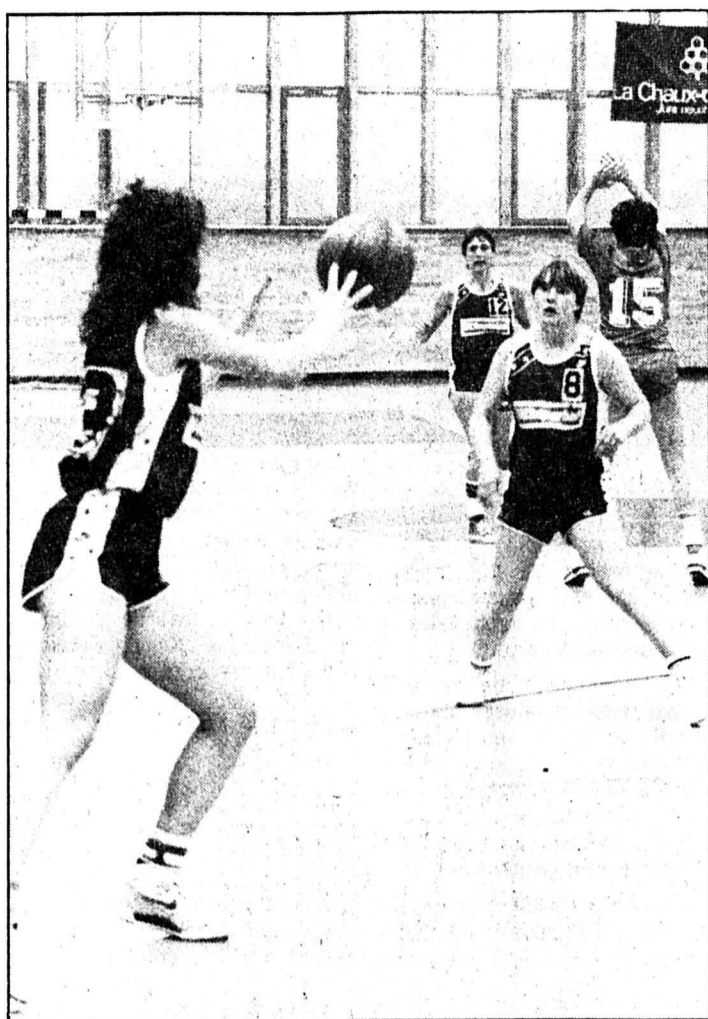
On jouera également du côté masculin ce samedi. En ligue nationale B, Union Neuchâtel n'aura pas la tâche facile face à Sion-Wissigen. Mais les Neuchâtelois ont montré, samedi à Vacallo, avoir digéré leur échec à domicile contre Wetzikon. De bon augure...

En première ligue, La Chaux-de-Fonds aura l'occasion de doubler son capital-points en recevant, dès la fin du match de LNA féminine, Riehen. L'équipe bâloise est en effet toujours à la recherche de son premier succès cette saison. Gageons que les Chaux-de-Fonnières ne manqueront pas l'opportunité qui s'offre à eux.

### AU PROGRAMME SAMEDI

**DAMES.** - LNA, 5e journée. La Chaux-de-Fonds - Baden (Pavillon des Sports, 17 h 30).

**MESSIEURS.** - LNB, 6e journée: Union Neuchâtel - Sion-Wis-



Sandra Rodriguez (à gauche), Isabelle Bauer et Zorica Djurkovic poursuivront-elles sur leur lancée?

signen (Salle Pierre-à-Mazel, 17 h 30).

**Première ligue (centre), 7e journée:** La Chaux-de-Fonds - Riehen (Pavillon des Sports, 20 h).

### HIER SOIR

**MESSIEURS.** - Première ligue (centre), 7e journée: Villars-sur-Glâne - Auvvernier 62-72 (31-44). (Julian Cervino - R. T.)

## VOLLEYBALL

### Entre Suisses...

#### Colombier joue gros... sans étranger!

La ronde des renvois n'est pas terminée du côté de Colombier. Après s'être séparés de l'Américain Eric Dahlke, les dirigeants neuchâtelois ont décidé de ne plus renouveler leur confiance au Canadien Andreas Kohl.

Ça n'allait plus, précise l'entraîneur Kurt Oberer. Les deux étrangers que nous avions engagés en début de saison n'ont pas su prendre leurs responsabilités, tirer l'équipe à eux. Je ne veux plus en entendre parler.

C'est donc dans des conditions pour le moins précaires que les «Roille-Bots» accueilleront les Lucernois de Sursee, ce samedi. Et le rendez-vous, d'importance, est à ne pas rater. Dahlke et Kohl partis, j'aurai à ma disposition... six joueurs pour cette rencontre! A savoir Briquet, Gibson, Beuchat, Passan, Hubscher et Meroni. Un remplaçant tout de même: Meyer, qui relève de blessure.

C'est dire que les joueurs suisses auront à cœur de prouver leur valeur, et de tenter de glaner leur premier succès de la saison. Sursee n'a certes que deux points à son actif. Mais Colombier n'a pour l'instant remporté qu'un set.

En attendant de se renforcer (des contacts sont pris avec un joueur suisse et deux étrangers), Colombier devra donc limiter les dégâts. Et qui sait? Une réaction

d'ordre psychologique n'est pas à exclure...

### Le VBCC à Chênois RÉACTION D'ORGUEIL

Déplacement difficile pour le VBC La Chaux-de-Fonds, qui se rend en terre genevoise pour y affronter le CS Chênois. Bien que cette équipe ait perdu ses deux premiers matches, une réaction d'orgueil n'est pas à exclure.

De plus, le VBCC devra se passer des services de J.-P. Joly, indisponible pour plusieurs semaines. La blessure contractée lors du match contre Ecublens, s'est avérée plus grave que prévue. (fb) (R.T.-F.B.)

### AU PROGRAMME SAMEDI

**MESSIEURS, LNA:** Colombier - Sursee (Rochefort, 17 heures). - **Première ligue, groupe A:** Chênois - La Chaux-de-Fonds (Thônex, 17 h 30). - **Groupe B:** Bienn - Colombier (Gymnase, 20 heures); Spiez - Le Noirmont (Dürrenbühl, 17 h 30).

**DAMES, LNB:** Neuchâtel Sports - Colombier (Pierre-à-Mazel, 14 heures). - **Première ligue, groupe B:** Kôniz - TGV 87 (Lebermatt, 16 heures).

### HIER SOIR

**MESSIEURS, LNB:** Meyrin - TGV-87 1-3 (15-9 10-15 10-15 7-15).

## FOOTBALL

### Jorge démissionne Remous en France

En match avancé de la 18e soirée du championnat de France, Bordeaux et Monaco ont fait match nul 1-1. Les Girondins avaient ouvert le score grâce à Zoran Vujovic (70'), qui avait bien suivi un tir trop croisé de Thouvenel.

L'égalisation intervenait cinq minutes plus tard après un magnifique débordement suivi d'un centre en retrait de l'Ivoirien Fofana, seulement remplacé à Monaco, et repris parfaitement par l'Anglais Glenn Hoddle.

Ce même jour, on apprenait la démission du Portugais Artur Jorge, entraîneur du Matra Racing de Paris, 15e seulement du classement. Cette démission

pourrait être le début de la fin du club parisien, car un communiqué sibyllin parle de «faire le point sur l'avenir du club, lors de la trêve du championnat».

René Hauss, directeur sportif, assure l'interim de Jorge, 42 ans, ex-vainqueur de la Coupe d'Europe des clubs champions avec le FC Porto (2-1 contre Bayern, le 27 mai 1987). Devant les difficultés sportives toujours grandissantes, cet entraîneur polyglotte, qui parle couramment six langues, a préféré donner la sienne au chat...

**Dix-huitième soirée, match avancé:** Bordeaux - Monaco 1-1 (0-0) (si)

## BILLARD

### Double rencontre

#### Saint-Gall et Lausanne à La Chaux-de-Fonds

Le championnat suisse cadre par équipes première catégorie bat son plein. Les Chaux-de-Fonnières (Claude Huguenin, Fulgencio Martinez et Roger Lobsiger) ont perdu dernièrement 16 à 2 contre Zurich. Aujourd'hui, à partir de 13 heures, dans leurs locaux de la rue de la Serre, ils affronteront Saint-Gall.

A cette occasion, Armando Florian fera sa rentrée.

La seconde garniture chaux-de-fonnière formée de Vo Van Liem, Jean-Claude Cassagnes et Jean-Luc Ungricht disputera pour sa part demain une nouvelle rencontre dans le cadre du championnat suisse de partie libre. Elle recevra Lausanne à 13 heures.

Relevons encore que la semaine dernière, les Chaux-de-Fonnières se sont inclinés 16 à 2 à Monthey. (Imp)

## RUGBY

### Avis aux amateurs

L'occasion de voir un match de bon niveau aux Arêtes ce samedi à 14 h. Les Chaux-de-Fonnières tâcheront d'effacer leur défaite face au LUC, afin de se remettre

dans le «coup» pour la tête du classement. Gageons que les locaux entreprendront cette rencontre sans complexe. (pl)

## LE SPORT EN BREF



### Sport automobile

#### Deux Suisses en F1?

Après le Zurichois Gregor Foitek, qui pourrait bien prendre possession du volant d'une Brabham de formule 1, un autre Suisse, le Tessinois Franco Forini pilotera, selon toute vraisemblance, un bolide de cette catégorie, la saison prochaine. L'entourage du pilote tessinois annoncé, en effet, que Forini pourrait bien prendre le volant de la deuxième Osella au côté de l'Italien Piercarlo Ghinzani. Forini a rencontré, jeudi, le patron de l'écurie, Enzo Osella. Il dispose maintenant d'un délai d'un mois pour trouver les sponsors nécessaires à cette aventure.

## HALTÉROPHILIE

### Italiens vainqueurs à Tramelan

#### Aoste remporte la 18e édition du Challenge 210

Cinq nations avaient répondu à l'appel de l'Haltérophilie Club de Tramelan, qui mettait sur pied le week-end dernier la dix-huitième édition du fameux «Challenge 210». De nombreux records furent battus et les spectateurs, près de 600 pour l'ensemble des plateaux, ont eu l'occasion de vibrer à plus d'une reprise.

L'équipe d'Israël ayant déclaré forfait en dernière minute, en raison des frais élevés que comportait le déplacement, ce sont finalement cinq nations (la France, l'Ita-

lie, l'Autriche, l'Allemagne et la Suisse), qui se sont mesurées lors de ce challenge, dont l'initiative remonte au membre fondateur Michel Froidevaux.

Grâce à un énorme travail de l'équipe de Michel Tschan, pas moins de treize équipes et près de 70 athlètes participaient à cette compétition, qui a connu un magnifique succès.

### NOMBREUX RECORDS

Déjà avec le premier plateau formé d'écoliers, l'on enregistrait les premiers records de la journée. Le plus spectaculaire fut sans aucun doute celui réalisé par Olivier Caruso, qui battait le record d'Allemagne. Puis des records régionaux tombaient également, avec les Français Emmanuel Mattioco et Emmanuel Rosset. Il faut relever l'excellente performance du jeune Tramelot Daniel Torreggiani, lequel après avoir réalisé un bon match, occupait la deuxième marche du podium chez les écoliers.

Et puis chez les dames, il faut mettre en évidence la performance des trois Françaises qui, elles aussi, battaient le record de France par équipe.

Un magnifique spectacle fut offert par les internationaux, dans le dernier plateau. Une victoire qui ne souffre d'aucune discussion pour le Turc d'Avallon Kemal Batirbek; mais la lutte fut serrée puisque Daniel Tschan, le Tramelot tirant pour le club allemand de Donaueschingen, talonnait le vainqueur, alors que Dimitri Lab, un peu moins chanceux cette fois-ci, occupait le troisième rang.

Par équipes, Aoste a réussi le doublé en s'imposant en juniors et en seniors.

### RÉSULTATS

**Classement par équipes.** - **Juniors:** 1. Aoste 660 points; 2. Bregenz 652; 3. Savonna 649,5; 4. Luxeuil; 5. Savigny I; 6. Rorschach; 7. Savigny II; 8. Tramelan.

**Seniors:** 1. Aoste 751,1; 2. Lörrach 717,5; 3. Avallon 622,5; 4. Moutier; 5. Tramelan; 6. La Chaux-de-Fonds; 7. Watt-

wil. - Moutier étant la meilleure équipe suisse, se voit remettre le prix «Coop assurances».

**Classement individuel.** - **Internationaux:** 1. Kemal Batirbek (Avallon) 280; 2. Daniel Tschan (Donaueschingen) 272; 3. Dimitri Lab (Moutier) 271; 4. Mehmet Altin (Avallon) 259.

**Nationaux:** 1. Gerd Maurer (Lörrach) 250; 2. Thomas Stahl (Obrigheim) 244; 3. Alfred Mathias (Lörrach) 240. **Puis:** 6. Michel Nydegger (Buix); 8. Michel Tschan (Tramelan); 9. Charles Frauenknecht (Tramelan).

**Juniors:** 1. Claudio Pallumbo (Aoste) 266; 2. Salvatore Juifrida (Aoste) 252; 3. Stefano De Carli (Aoste) 234. **Puis:** 5. Gabriel Prongué (Buix); 9. Marco Vettori.

**Féminines:** 1. Fabienne Cuenne (Avallon) 147; 2. Isabelle Viseur (Avallon) 147; 3. Marie-Christine Rance (Avallon) 116.

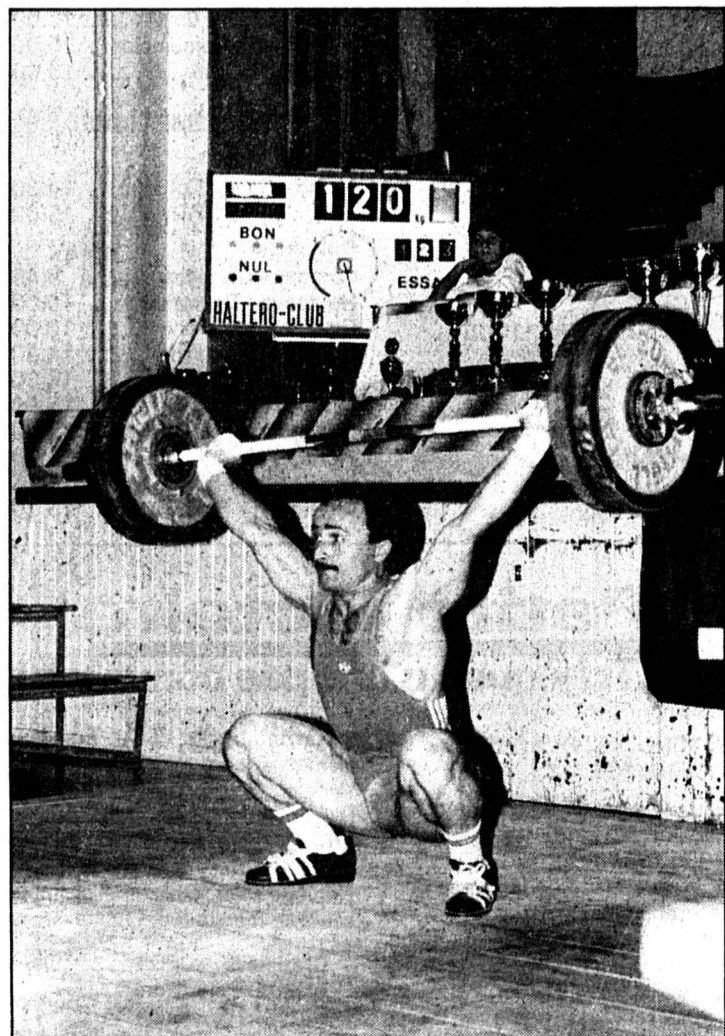
**Seniors:** 1. Franz Orivovich (Wattwil) 194; 2. Dogan Aysesek (Zurich) 188,5; 3. François Mercuri (Sion) 187. **Puis:** 4. Edmond Jacot (La Chaux-de-Fonds); 5. Philippe Barth (Moutier); 6. Philippe Gerber (Tramelan).

**Cadets:** 1. Markus Maccani (Bregenz) 237; 2. Marco Puia (Savonna) 227; 3. Markus Merl (Bregenz) 215. **Puis:** 13. Yves Soldati (Moutier); 16. Christophe Jacot (La Chaux-de-Fonds); 19. Roland Stoller (Tramelan).

**Ecoliers:** 1. Olivier Caruso (Obrigheim) 200; 2. Daniel Torreggiani (Tramelan) 163,5; 3. Emmanuel Mattioco (Savigny) 157,5. **Puis:** 5. Yvan Guyot (La Chaux-de-Fonds); 7. Armando Raiola (Tramelan); 8. Cédric Jourdain (Tramelan); 11. Miguel Fernandez (La Chaux-de-Fonds). (vu)

### Vous le savez?

dites-le nous...  
039/211 135



Kemal Batirbek d'Avallon, premier chez les internationaux. (Photo vu)

**Hockey sur glace:  
grand choc  
aux Mèlèzes**

Page 15

**Football:  
Hoddle sauveur  
de Monaco**

Page 17

# SPORT

## Impar

## Virage à ne pas rater

### Le FCC reçoit Etoile Carouge dimanche après-midi

Le FC La Chaux-de-Fonds négociera un tournant important dimanche après-midi à la Charrière avec la venue d'Etoile Carouge. Une fois de plus, le succès paraît impératif dans l'optique de la sixième place salvatrice. Les joueurs de Chiandussi restent sur deux victoires consécutives (Montreux et Bienne): quel adage sera de mise demain? Jamais deux sans trois ou deux c'est assez, trois c'est trop?

Par rapport à ses dernières sorties, le FC La Chaux-de-Fonds aura affaire à un rival théorique-ment plus redoutable.

Sur le papier, Etoile Carouge semble en effet disposer d'un potentiel fort intéressant. Les Genevois possèdent des individualités très réputées, comme Pavoni, Castella, Isabella ou Nazar, estime Toni Chiandussi.

#### ÉTOILE PÂLISSANTE

Pourtant, malgré leurs grandes ambitions, les Carougeois ne sont pas encore certains de se retrouver parmi les six premiers.

Ils occupent actuellement le cinquième rang avec un total de

20 points, soit quatre de plus que le FCC. Les deux derniers matchs de Carouge ne lui ont rapporté qu'un seul petit point (Etoile Carouge - UGS 1-1, Yverdon - Etoile Carouge 3-0). L'étoile ne brille pas de tout son éclat...

#### LA CONFIANCE DE CHIANDUSSI

L'entraîneur chaux-de-fonnier relève aussi: **L'une des forces d'Etoile Carouge, c'est sa bonne cohésion défensive. Les joueurs qui composent ce compartiment ont l'habitude d'évoluer ensemble. Cependant, j'ai confiance pour demain. Au match aller, nous avons obtenu le nul 1-1.**

A cette occasion, Pascal Vallat avait inscrit le but égalisateur à la ...90', arrachant un point bienvenu.

Au contraire de plusieurs de ses collègues, Toni Chiandussi ne connaît pas de problèmes d'effectif. Malgré quatre avertissements récoltés à Bienne, aucun joueur chaux-de-fonnier ne tombe sous le coup d'une suspension.

Quant au bulletin de santé, il est résolument optimiste. **Je disposerai de tous les joueurs, avec une interrogation concernant Michael Birkedal. En effet, celui-ci n'a pas pu s'entraîner jusqu'à vendredi, en raison de problèmes à un genou.**

Si le Danois devait déclarer forfait, Philippe Chauveau prendrait sa place.

#### UNE PLACE POUR BEVILACQUA

Les Anglais, qui s'y connaissent bien en la matière, disent volontiers: **Never change a winning team.** Toni Chiandussi n'ap-  
tera pas de grands changements dans la composition de son équipe.

Je n'ai de toute façon pas un très grand choix. Mais je veux trouver une place pour Bevilacqua. A Bienne, malgré la victoire, je n'ai pas été satisfait de la jouerie.

Qui fera les frais de la rentrée de Bevilacqua? Hier, Chiandussi n'avait pas encore pris de décision, attendant les derniers entraînements pour se prononcer.

#### EFFICACITÉ DEMANDÉE

Le deuxième tour a vu le FCC progresser dans la jouerie. Nous devons encore améliorer la conclusion. A tous les matchs, nous avons souffert jusqu'au bout. On dépense souvent trop d'énergie par rapport au résultat obtenu.

De la discipline en défense, des idées dans la manœuvre et de l'efficacité en attaque, voilà la recette pour gagner. Le FCC saura-t-il faire prendre la sauce?

Laurent WIRZ



Alain Renzi: un atout offensif pour le FCC.

(Schneider-a)

## Sommet à Anfield Road

### Coupe de la Ligue anglaise

A Anfield Road, Liverpool et Arsenal se sont séparés sur un résultat nul (1-1) dans un match comptant pour le 3e tour de la coupe de la Ligue. Ces deux équipes devront rejouer le 9 novembre prochain à Highbury.

Le match-vedette de la soirée a tenu toutes ses promesses entre le champion d'Angleterre en titre et le finaliste de la «League Cup» l'an dernier. Les «Reds» ont ouvert la marque grâce à un exploit personnel de John Barnes (64') tandis que David Rocastle a redonné espoir aux «Canonniers» en égalisant sept minutes plus tard.

A noter les éliminations de

Norwich, actuel leader du championnat, qui s'est fait surprendre (2-0) sur le terrain de Leicester (2e division), et de Manchester United, battu (2-1) par Wimbledon, tenant de la coupe d'Angleterre.

Angleterre, coupe de la Ligue, 3e tour: Aston Villa (D1) - Millwall (D1) 3-1; Leeds (D2) - Luton (D1) 0-2; Leicester (D2) - Norwich (D1) 2-0; Liverpool (D1) - Arsenal (D1) 1-1; Nottingham Forest (D1) - Coventry (D1) 3-2; Queen's Park Rangers (D1) - Charlton (D1) 2-1; Scarborough (D4) - Southampton (D1) 2-2; Wimbledon (D1) - Manchester United (D1) 2-1. (si)

## L'AS Roma déboutée

### L'UEFA décide de ne pas punir

L'appel de l'AS Roma, suite au rejet de sa déclaration après les incidents qui ont marqué sa rencontre à Belgrade, face au Partizan (Coupe UEFA, score 4-2), a été repoussé par le jury d'appel de l'UEFA, qui a siégé à Regensdorg (ZH). Le jury a, notamment,

entendu l'arbitre du match. Les Romains demandaient une sanction unique, soit match perdu 3-0 forfait par les Yougoslaves, après que Giannini eut été touché par une pièce métallique, alors qu'il s'apprêtait à tirer un corner à la 88e minute du match. (si)

## Difficile, mais pas impossible

### Les Loclois à la rencontre du leader

Intéressant rendez-vous dimanche à 14 h 30 pour les Loclois qui se déplacent à Thoun pour affronter le leader du groupe. Cette rencontre promet déjà d'être pleine de suspense, car ils ont l'intention d'arracher un nul, voire... la victoire.

Face à une équipe sachant profiter de toutes les bévues de l'adversaire et gonflée à bloc par le fait qu'elle n'a pas essuyé de défaites, cet ambitieux objectif s'annonce difficile à réaliser, mais ne s'avère pas impossible.

Les matchs contre Laufen et Lyss, formations mieux placées dans le classement provisoire, sont là pour le démontrer: dans les deux cas, les Neuchâtelois ont récolté la moitié de l'enjeu. Des points tout à fait mérités, compte tenu du spectacle présenté. Et même dimanche dernier, ils ont été plus près de gagner que leurs visiteurs bernois.

Ce qui a fait leur force, c'est une régularité dans le jeu et de belles actions collectives; avec toutefois au début de la deuxième mi-temps, un assez long passage à vide guère compréhensible. A Thoun, il y a cependant un hic, le problème de jouer à l'extérieur. Pas facile d'en expliquer les raisons, mais il semble pourtant que les footballeurs de la Mère-Commune ont de la peine à s'adapter à un environnement autre que le leur.

Et l'entraîneur Francis Portner de souligner: **Il faudra bien que les Bernois s'inclinent une fois. Nous allons adopter un peu la même tactique qu'avec Lyss en jouant la prudence, sans véritablement bétonner. Nous avons quelques chances de réussir...**

La forme du moment en décidera et également la fameuse loi du hasard qui régit tous les sports.

PAF

#### BOXE

## Qu'est-ce qui fait boxer Leonard?

### L'Américain à la conquête d'un nouveau titre

Les retours sur le ring de «Sugar» Ray Leonard sont entrés dans les habitudes du monde de la boxe et sa troisième tentative, pour la conquête du double titre mondial des super-moyens et des mi-lourds (WBC) face au Canadien Donny Lalonde lundi à Las Vegas, n'a pas véritablement étonné.

Pourtant, à chaque fois, on se demande ce qui fait encore boxer Leonard. Car ni l'argent ni la gloire n'apparaissent comme des arguments valables pour ce boxeur à l'abri du besoin et qui figure déjà en bonne place dans l'histoire de la boxe après sa consécration olympique et ses trois couronnes mondiales (welthers, super-welthers et moyens).

Lui, il trouve l'explication dans son désir toujours brûlant de rele-

ver d'autres défis. Ce qui se traduit cette fois par la possibilité de devenir le premier boxeur à conquérir deux titres dans la même soirée, être auréolé de cinq titres dans autant de catégories différentes et... dépasser ainsi Thomas Hearns.

Et l'on voit mal Leonard confronté à l'échec, lui qui, à 32 ans, a tout réussi dans sa vie. Le gamin de Wilmington a évité le ghetto de Washington. Le boxeur a ramené l'or olympique de Mon-

tréal, puis réalisé une carrière pro quasi parfaite (une seule défaite).

Tandis que l'homme est parvenu à une splendide reconversion à la télévision et dans les affaires.

#### HANDICAP

A priori, ce troisième retour, sur les lieux mêmes de son succès sur Hagler, semble sans danger. Car Lalonde n'est pas Hagler. Et pourtant, on peut se demander si «Sugar» n'est pas en passe de disputer le combat de trop, lui qui n'a disputé que 21 rounds depuis sa retraite en 1972, et resté inactif depuis avril 1987.

Car outre cette inactivité, Leonard devra surmonter d'autres handicaps et non des moindres: la différence d'âge (4 ans de plus

que Lalonde), de poids (il rendra environ 3 kilos) et de taille (près de 10 cm en sa défaveur).

Certes, Leonard a démontré aux entraînements qu'il avait encore sa vitesse de bras, sa «vista» et son jeu de jambes diabolique. Reste à savoir s'il pourra danser durant douze reprises afin d'éviter la lourde droite du Canadien et une affligeante punition à l'issue d'un combat souvent reproché trop facile, qui n'a pas eu un écho extraordinaire et dont l'issue principale — parvenir aux cinq couronnes — fut atténuée par la possibilité offerte à Hearns de réussir ce pari trois jours plus tôt grâce à la création d'une nouvelle organisation mondiale, la WBO. (si)

## Au programme

| LIGNE NATIONALE A          |                           | Stade LS - Gd Lancy .... 14.30 |                                    |
|----------------------------|---------------------------|--------------------------------|------------------------------------|
| <b>Samedi</b>              |                           | Fribourg - Beaugard .... 14.30 | Echallens - Ch.-St-Denis ... 15.00 |
| Young-Boy .....            | 17.30                     | Monthey - Colfore .....        | 16.30                              |
| <b>Dimanche</b>            |                           | <b>GROUPE 2</b>                |                                    |
| Aarau - Grasshopper .....  | 14.30                     | <b>Samedi</b>                  | Colombier - Boudry .....           |
| Lausanne - Wettingen ....  | 14.30                     | Delémont - Burgdorf .....      | 18.00                              |
| Lugano - Lucerne .....     | 14.30                     | <b>Dimanche</b>                |                                    |
| Sion - Bellinzona .....    | 14.30                     | Rapid - Münsingen .....        | 10.15                              |
| <b>LIGUE NATIONALE B</b>   |                           | Berne - Köniz .....            | 14.30                              |
| <b>GROUPE EST</b>          |                           | Thoun - Le Locle .....         | 14.30                              |
| <b>Dimanche</b>            | Baden - Zoug .....        | Breitenbach - Moutier ....     | 14.45                              |
| Baden - Zoug .....         | 14.30                     | Lyss - Laufen .....            | 15.00                              |
| Bâle - Chiasso .....       | 14.30                     | <b>DEUXIÈME LIGUE</b>          |                                    |
| Emmenbrü-Winterthour ..    | 14.30                     | <b>Dimanche</b>                | Audax - Superga .....              |
| Locarno - Young-Boys ....  | 14.30                     | Bôle - Hauterive .....         | 15.00                              |
| Schaffhouse - Glaris ..... | 14.30                     | Cortailod - Serrières .....    | 15.00                              |
| Zürich - Coire .....       | 14.30                     | Noiraigue - Les Bois .....     | 15.00                              |
| <b>GROUPE OUEST</b>        |                           | St-Imier - Fontainemelon ..    | 15.00                              |
| <b>Samedi</b>              | Malley - Martigny .....   | St-Blaise - Marin .....        | 15.00                              |
| Malley - Martigny .....    | 14.30                     | <b>TROISIÈME LIGUE</b>         |                                    |
| <b>Dimanche</b>            | Bulle - Renens .....      | <b>Samedi</b>                  | Ticino - Gen.s/ Coffrane ..        |
| Chx-de-Fonds - Carouge ..  | 14.30                     | Le Locle II - C. Portugais ..  | 15.00                              |
| Granges - Chênois .....    | 14.30                     | <b>Dimanche</b>                |                                    |
| Urania GE - Montreux ....  | 14.30                     | Cornaux - Corcelles .....      | 9.45                               |
| Yverdon - Bienne .....     | 14.30                     | Hauterive - Deportivo ....     | 10.00                              |
| <b>ESPOIRS</b>             |                           | Comète - St-Imier II .....     | 10.00                              |
| <b>Samedi</b>              | NE Xamax - Servette ..... | Coffrane - Châtelard .....     | 14.30                              |
| NE Xamax - Servette .....  | 14.30                     | Fleurier - C.Espagnol .....    | 14.30                              |
| <b>PREMIÈRE LIGUE</b>      |                           | Béroche - Auvierne .....       | 15.00                              |
| <b>GROUPE 1</b>            |                           | Le Landeron - Etoile .....     | 15.00                              |
| <b>Samedi</b>              | Central - Rarogne .....   | Floria - Pal Friul .....       | 15.00                              |
| Central - Rarogne .....    | 15.30                     | Les Brenets - Bôle .....       | 15.15                              |
| <b>Dimanche</b>            | Aigle - Fully .....       | Les Bois II - Espagnol NE ..   | 15.30                              |
| Aigle - Fully .....        | 14.15                     |                                |                                    |
| Vevey - St.Nyonnais .....  | 14.30                     |                                |                                    |

## Petite victoire

### Les Tchèques n'ont pas convaincu

● **TCHÉCOSLOVAQUIE-NORVÈGE 3-2**  
A Bratislava, en match international amical, et devant seulement 3000 spectateurs, la Tchécoslovaquie, adversaire de la Suisse dans le groupe préliminaire 7 en vue du «Mondiale 1990» en Italie, n'a battu la Norvège que par 3-2 (mi-temps 3-1).  
La Tchécoslovaquie a évolué avec huit joueurs qui ont entamé victorieusement la campagne mondiale, il y a deux semaines,

au Luxembourg (2-0). En deuxième période, l'entraîneur Jozef Venglos a procédé à quelques remaniements. La Tchécoslovaquie prépare l'échéance du 16 novembre, face à la Belgique. La Norvège s'est, quant à elle, imposée 3-0, mercredi, à Chypre.  
**Bratislava. 3000 spectateurs.**  
**Arbitre:** Pohl (Hon).  
**Buts:** 16' Griga 1-0; 43' Weiss 2-0; 44' Sorloth 2-1; 45' Luhovy 3-1; 53' Agdeslein 3-2. (si)

# L'Impartial

## Régions

|                   |                              |    |
|-------------------|------------------------------|----|
| La Chaux-de-Fonds | Usine sous toit              | 21 |
| Le Locle          | Au Conseil général           | 22 |
| Neuchâtel         | Office du tourisme sur piste | 26 |
| Jura bernois      | Les premiers requérants      | 29 |
| Jura              | Vent de dynamisme            | 31 |

### REGARD

#### Deux projets sur le tapis

La population chaux-de-fonnrière ne s'est plus prononcée en référendum depuis l'automne 1981. Les 26 et 27 septembre, elle scellait le sort de la chaudière No 5 du complexe d'élimination des ordures et de chauffage à distance Cridor-SCCU. Jusqu'à aujourd'hui du moins, elle ne fume plus.

La nouvelle demande de référendum concrétisée aujourd'hui tombe à moins de trois mois du dépôt de l'initiative - la première depuis la guerre en tout cas - pour la création d'une place verte en lieu et place du projet urbanistique Touchepamopod. Hasard ou signe d'un mécontentement latent des citoyens qui ont l'impression que «de toute façon ils» font ce qu'ils veulent?»

Pas question ici de disserter sur les causes du dysfonctionnement présumé de la démocratie à l'échelle communale. On peut simplement constater que le nombre d'oppositions aux projets nés dans les cénacles administratifs augmente. Et que, dans le cas de La Chaux-de-Fonds, cela commence à faire beaucoup.

Sur la question du dépôt des TC, les arguments de fond ont déjà été développés. En bref, le comité référendaire, dont le cœur apolitique est aux Eplatures, répète qu'il n'est pas contre le hangar mais qu'il met en cause son emplacement.

Les TC pour leur part affirment qu'ils n'ont pas de solution de rechange, hormis un terrain entre Musée paysan et grands réservoirs, strictement réservé au développement industriel.

De part et d'autre, on fourbirait bientôt ses armes pour convaincre. En même temps, le projet Touchepamopod revient sur le tapis: exposition du projet aujourd'hui élaboré dès la fin de la semaine prochaine, discussion au Conseil général le 24 de ce mois. L'un et l'autre projets sont d'importance. Ils auront mis en lumière une donnée qui, si elle n'est pas nouvelle, pèse de plus en plus lourd dans la complexité croissante de la vie des collectivités: l'information.

Il faut qu'elle soit claire, c'est l'affaire des pouvoirs publics et accessoirement la nôtre. Mais il faut qu'elle soit entendue, c'est la moindre des choses que l'on est en droit d'attendre de la population.

Robert NUSSBAUM

## Référendum déposé

La Chaux-de-Fonds: plus de 5900 signatures contre le dépôt des TC



Trois hommes (au premier plan M. Béguin) ont déposé les signatures. (Photo Henry)

Ils étaient trois hier matin, les membres du comité référendaire pour déposer les listes remplies de 5.916 signatures réclamant une consultation sur le projet de construction de dépôt des Transports en commun entre l'aéroport et une ferme en bordure de la route cantonale aux Eplatures. Un plein carton suffisamment volumineux pour affirmer que la population chaux-de-fonnrière sera appelée à se prononcer sur le sujet, au printemps prochain sans doute.

Il n'y a pas eu de cérémonie hier matin à la chancellerie pour le dépôt de la demande de référendum contre le dépôt des TC aux Eplatures. Le comité référendaire de sept membres représenté par trois retraités des environs - l'ancien conseiller d'Etat Jacques Béguin, ainsi que MM. Henri Cattaneo et Henri Robert - n'avaient pas averti directement les autorités communales de leur venue. Elle était cependant prévisible: le délai de dépôt des listes arrivait à échéance ce vendredi.

Compte tenu de l'absence du Conseil communal - à Neuchâtel pour le 150e anniversaire de l'Université pour une bonne part - c'est le chancelier Didier Berberat qui a pris livraison des 337 listes accumulées depuis le lancement de la demande il y a un mois, le 5 octobre. Sa démarche s'est limitée à un rapide survol du nombre de signatures, la barre étant fixée à 4.200, 15% du corps électoral chaux-de-fonnrier. Le compte du comité était presque bon: 5.915 sur la calculatrice officielle.

Dès lundi, la police des habitants s'attachera à la vérification

de la validité de ces signatures. Le comité référendaire s'attend à un déchet de l'ordre de trois à sept pour cent. D'après M. Berberat, le contrôle prendra trois à quatre semaines, compte tenu des votations fédérales du 4 décembre à préparer en parallèle.

Mais quoi qu'il en soit, les deux arrêtés du Conseil général du 26 septembre contre lesquels porte la demande de référendum - autorisation de garantir des emprunts à concurrence de 12 millions de francs pour le nouveau dépôt des TC, cession de terrain pour ledit dépôt et crédit de 2,6 millions de francs pour la construction sous le dépôt d'un poste de commandement de protection civile - devront être soumis au vote populaire dans un délai de six mois, soit d'ici au 4 mai.

Très heureux de son succès, le comité référendaire dénonce cependant dans un communiqué «les pressions sournoises exercées sur des commerçants qui avaient accepté des listes». Il y voit une entrave à l'exercice d'un droit démocratique et une atteinte grave à la liberté d'opinion. Exemple cité par le comité hier matin: un coup de fil lancé par le directeur même des TC, M. Jean-Michel von Kaenel, à un garage pour y faire supprimer un dépôt de listes.

Contacté M. von Kaenel réfute l'accusation. S'il a bien téléphoné à un ami dans le garage en question, c'était pour discuter le fond de la question et entendre les arguments des opposants, en aucun cas pour réclamer la suppression du dépôt des listes. R. N.

## Ouverture sur le futur

Points forts du Dies académique à Neuchâtel

Ouverture de l'Université sur le monde, hommage à Louis Agassiz et à Arnold Guyot et à travers eux à la première Académie dont on fête le 150e anniversaire devant être les points forts du Dies académique de l'Université de Neuchâtel.

Il reste de cette journée l'inauguration d'un espace Louis-Agassiz par la ville de Neuchâtel et, peut-être plus encore, des idées importantes exprimées par le recteur M. Rémy Scheurer et le conseiller d'Etat Jean Cavadini, chef du département de l'instruction publique.

Si le recteur a exprimé les options internes de l'Université pour les années futures, Jean Cavadini a souligné l'excellence des rapports entre l'Etat et la plus prestigieuse institution intellectuelle du canton. Aujourd'hui, expliquera-t-il, l'Université se voit confier de nouvelles missions: recherche appliquée, troisième âge, formation continue.

«La formation récurrente n'est pas encore considérée avec suffisamment de cohérence car sa signification n'a pas frappé chacun», dira-t-il. Certes, la Confédération est prête à allouer des subventions fédérales extraordinaires, mais celles-ci peuvent contrarier les missions fondamentales de l'Université que certains souhaitent, maintenir dans son classicisme et débarrasser ses diplômés professionnels, de ses équipements

lourds, et de ses collaborateurs scientifiques et techniques.

«On aimerait revenir à un rapport pédagogique direct entre le professeur et ses étudiants», expliquera M. Cavadini. «La science désincarnée et la grande déesse raison n'ont que rarement pris les formes et les couleurs neuchâteloises.»

L'Université devient insensiblement un partenaire régulier d'une politique nationale de recherche qui concerne aussi bien la vie communautaire que l'économie. On peut imaginer que ces missions soient confiées à d'autres institutions, en particulier à des centres autonomes de recherche dont la fonction est plus restreinte et mieux définie que celle de l'Université. De tels centres courent toutefois un double danger: se replier sur eux-mêmes et perdre ainsi les apports de la communauté scientifique.

### L'EUROPE

Jean Cavadini poursuivra en abordant le thème de l'Europe, et en particulier les conventions favorisant les échanges des hommes. La Suisse, commentera-t-il avec force,

doit entrer en matière sur ces conventions. Or, les milieux universitaires ont eux-mêmes demandé au pouvoir politique de ne pas se hâter dans l'étude de ces reconnaissances européennes.

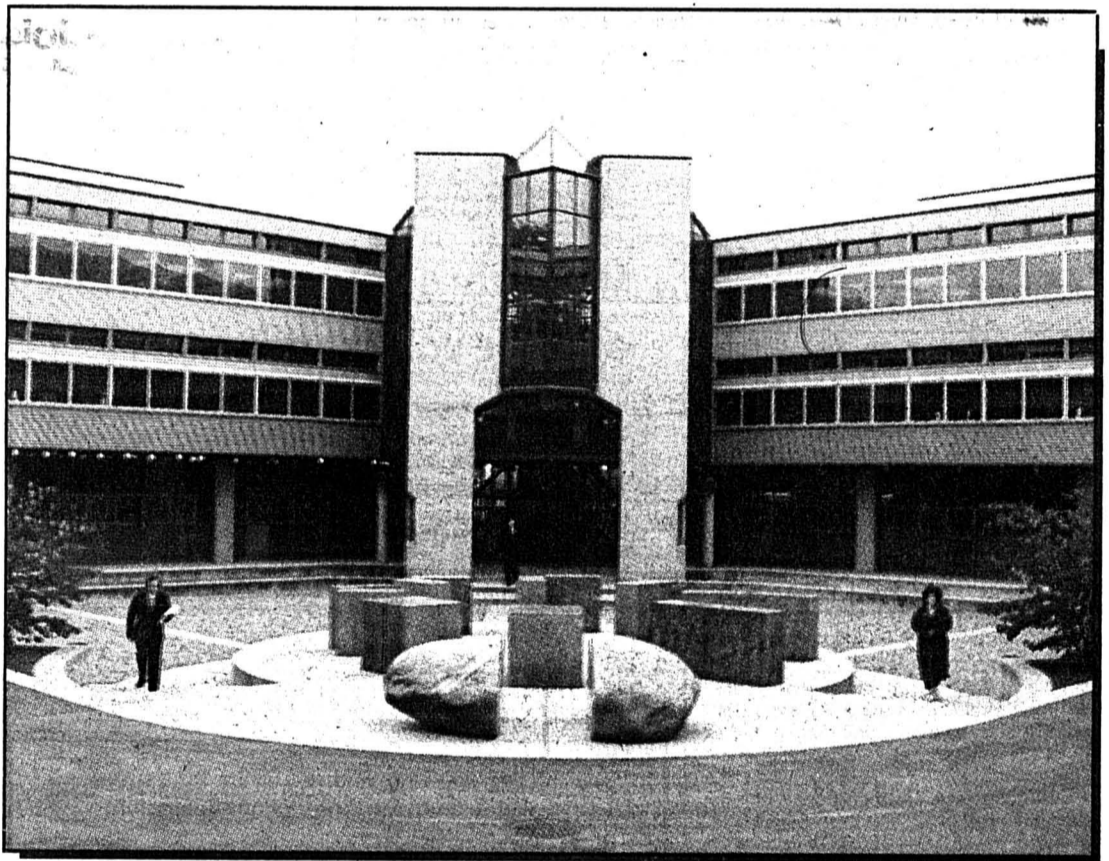
Jean Cavadini se dit sensible aux particularismes suisses mais certaines susceptibilités doivent être dépassées. «Certaines originalités appartiennent nécessairement à l'histoire». Car, dira-t-il «(...) nous devons admettre que ce n'est pas tant l'Europe qui est à notre porte que nous qui sommes à la porte de l'Europe.»

Le chef du département de l'instruction publique terminera en évoquant l'importance économique de l'Université dans le budget cantonal. L'Université est la première entreprise du canton, puisque étudiants, professeurs confondus, ce ne sont pas moins de 35.000 personnes qui y sont rattachées. L'effort de la collectivité est important mais largement fondé.

Il devait ensuite déplorer le retrait fédéral en matière de subventionnement, puis terminer sur le thème de la décentralisation. Si la revendication est fondée, elle signifie aussi, compte tenu de la situation neuchâteloise par rapport au plan suisse, un plus grand isolement. La question n'est pas tranchée, elle appartient au Grand Conseil et peut-être au peuple, conclura-t-il.

P. Ve

• Lire aussi en page 24



La ville de Neuchâtel rend hommage à Agassiz en inaugurant un «espace» qui porte son nom, celui de la Faculté des lettres. (Photo Impar-Gerber)

### DUO DU BANC

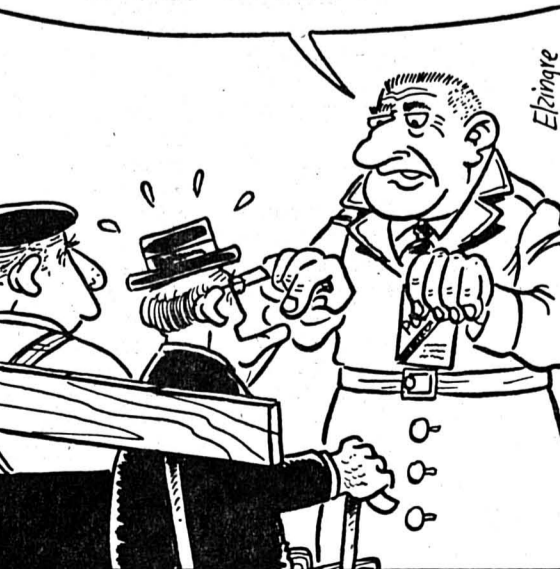
Tu devrais faire preuve d'un peu plus de compréhension vis à vis des réfugiés. Qui sait si un jour tu ne te retrouveras pas dans leur situation?



Ils ne vont pas venir faire la loi chez nous! Déjà que sur ce banc je suis toujours critiqué et raillé. Le souffre-douleur, quoi!..



Police des étrangers. C'est vous la tête de turc?



Le besoin de se raconter. Même et surtout à des inconnus. Certains sont champions toutes catégories dans cette spécialité.

Dans le bus, le train, au restaurant, à un repas de congrès, vous vous trouvez à côté d'un bonhomme ou d'une brave dame que vous n'avez jamais vue et que vous ne reverrez sans doute jamais. Pour peu que, sur votre bonne mine, il vous prenne en amitié, au bout de dix minutes vous saurez tout sur ses malheurs, petits et grands. Et surtout sur ses bobos.

Ah! les bobos, comme certains aiment à les étaler. Les leurs, bien sûr. Vous apprendrez ainsi que votre voisin de table a failli y passer, à cause de ses intestins ulcérés qui lui ont joué le vilain tour de se nouer. Qu'on a hésité à couper le pied de votre voisine parce qu'une grosse veine avait sauté dans le mollet et que ça s'est infecté.

## billet

Que le bonhomme d'en face, encore jeune, a fait une hémorragie cérébrale et que depuis lors il est complètement insensible de tout le côté gauche, qu'on peut le pincer - essayer vouar! - il n'y sent rien.

Ainsi, en peu de temps, vous savez tout de l'état des poumons, de l'estomac, du foie, de la rate, des oreilles, des orverts, des vertèbres, des yeux, de citoyens et citoyennes intarissables sur leur petite personne. Essayez de faire allusion à vos rhumatismes à vous. Ils embrayeront aussitôt sur ceux de leur tante qui et que, et vous subirez un nouveau cours de pathologie populaire...

J.E.

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**FÊTE DE LA RÉFORMATION**

Eglise réformée évangélique. - GRAND-TEMPLE: Di, 9 h 45, culte - M. Karakash; sainte cène. Ve, 15 h 30, culte de l'enfance et précatéchisme. Ve, 18 h, culte de jeunesse. FAREL: Di, 9 h 45, culte - M. Delhove; garderie d'enfants. Di, 9 h 45, culte de l'enfance. Me, 18 h 45,

culte de jeunesse. Me, 19 h 30, office au CSP. Ve, 15 h 30, culte de l'enfance (1re année). ABEILLE: Di, 9 h 45, culte - M. Reymond; sainte cène; garderie d'enfants. Ve, pas de culte de l'enfance. Ve, pas de culte de jeunesse. Ve, 18 h 45, culte des familles. LES FORGES: Di, 10 h, culte - M. Cochand. Me, 19 h 30, méditation. Je, 17 h, culte de jeunesse. Ve, 17 h, culte de l'enfance. SAINT-JEAN: Di, 9 h 45, culte -

Mme Jakubec; sainte cène; baptêmes. Ve, 17 h 15, culte de l'enfance et de jeunesse. LES ÉPLATURES: Di, 9 h 45, culte - M. Laha-Simo; sainte cène. Di, 9 h 45, culte de l'enfance et de jeunesse à la cure et au collège du Crêt-du-Loecl. Di, 20 h 15, moment de prière œcuménique pour les prisonniers. HÔPITAL: Di, 9 h 50, culte - M. Porret; participation du groupe de jeunes «Message d'amour». LES PLANCHETTES: Di, 10 h, culte - M. Rosat; sainte cène; accueil des catéchumènes. LA SAGNE: Di, 9 h 30, culte - M. Miaz; sainte cène. Di, 9 h 30, école du dimanche au collège. Deutschsprachige Kirchengemeinde (Temple-Allemand 70). - Sonntag, 9.45 Uhr, Gottesdienst zum Reformationssonntag mit Abendmahl.

discours public - étude de la Tour de Garde. Eglise mennonite (Chapelle des Bulles). - Di, 10 h, culte. Evangélisation populaire (Jaquet-Droz 25). - Di, 9 h 45, culte. Eglise évangélique libre (Paix 126). - Di, 9 h 45, culte; garderie d'enfants; école du dimanche. Ma, 15 h 45, catéchisme; 19 h 30, séance du Conseil d'Eglise. Je, 19 h 45, réunion de prière; 20 h 15, étude biblique. Sa, 19 h 30, groupe de jeunes: le pardon, par l'évangéliste Fernand Legrand.

Stadtmision (Musées 37). - So., 9.45 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl. Mi, dès 9.30 Uhr, Bazar-Vente avec salon à café, repas, table de littérature bilingue, tombola, lainages et ouvrages manuels. Menu du jour: Emincé de bœuf/porc, riz à la Stadtmision, salade garnie, à 10 frs; dès 20.15 Uhr, point final avec le film «The Visitor» - der Besucher! Dojo Zen (Mission Maître Deshimaru, Parc 17). - Horaire du Zazen, du ma au je, 6 h 45 et 18 h 45. Ve, 6 h 45. Sa et di, 11 h.

Eglise catholique romaine, Les Brenets. - Sa, 19 h, messe. Eglise catholique romaine, Le Cerneux-Péquignot. - Sa, 20 h, messe. Di, 9 h 45, messe à l'église. Eglise catholique romaine, Les Ponts-de-Martel. - Di, pas de messe. Eglise Apostolique Evangélique indépendante (Envers 63). - Di, 9 h 30, culte. Ma, 15 h, partage fraternel et prière. Je, 20 h, évangélisation. La librairie biblique est ouverte le ma de 16 h 30 à 18 h 30, et le me de 14 h à 17 h. Le foyer d'accueil de la Croix-Bleue (Envers 22) est ouvert le sa de 19 h 30 à 24 h.

**PROPOS DU SAMEDI**

**Message de l'EREN pour la Réformation Salutation au seul vrai chef de l'Eglise**

Aujourd'hui, il est bon de parler de ce temps de la Réforme, de ce temps de la critique des pouvoirs et plus particulièrement de celui de l'Eglise. Ne faut-il pas redire au monde, pris dans l'immense confusion des médias et occulté par les multiples cultes de la personnalité, que le pouvoir de l'Eglise, c'est avant tout l'affaire de Jésus-Christ. Et si les églises vont si mal, comme on le dit, n'est-ce pas d'abord la faute du pouvoir que l'on donne à tort aux intermédiaires, à ces trop nombreux intermédiaires qui confisquent la relation que chacun est libre d'entretenir avec Dieu. Personne ne peut remplacer le pouvoir qu'a reçu Jésus-Christ, le Fils de Dieu, comme chef de l'Eglise. Les intermédiaires ne seront toujours que des témoins, certes très souvent de bons témoins du message de libération que le Christ leur a transmis pour le monde. Mais avoir l'audace de prendre sa place, c'est tout simplement un abus de pouvoir et qui plus est injustifiable. La démonstration que fait l'apôtre Paul, dans le premier chapitre de sa Lettre aux Ephésiens dont nous citons ces quelques paroles: «...lorsqu'il l'a ressuscité des morts et fait

asseoir à sa droite dans les cieux, BIEN AU-DESSUS DE TOUTE AUTORITÉ, POUVOIR, PUISSANCE, SOUVERAINÉTÉ...», - c'est nous qui soulignons - en est la preuve convaincante. S'il y a quelqu'un à qui nous devons nous référer, lorsque nous avons à prendre position face au monde, comme face à toute autorité quelle soit politique ou émane des églises, c'est bien au Christ de l'Evangile, le seul et unique chef de l'Eglise, que nous devons faire appel. A partir de cette affirmation, libre à tous ceux qui se réclament du Christ, de témoigner de Lui dans les limites de leur génie. La manière d'en apprécier la valeur appartient à chacun, celle qui permet de distinguer le vrai du faux appartient à Dieu seul. Mais nous ne dirons rien de la manière dont Dieu juge du vrai et du faux. Nous Le laissons parler Lui-même: Son registre est grand. Il nous déborde suffisamment pour que nous n'allions pas élever la voix, quand, par son Saint-Esprit, il nous révèle quelques bouffées de talents, capable de nous inciter soudain à grandir, un tout petit peu.

Jean-Pierre Roth

**Immobilier**

Urgent  
Cherchons à louer  
**1 studio**  
La Chaux-de-Fonds  
ou Le Locle. 032/97 58 43  
125743

**Maison familiale**  
De 5-6 pièces est cherchée pour le printemps ou l'été 1989.  
Ecrire sous chiffres DH 17026 au bureau de L'Impartial. 17026

A louer tout de suite ou à convenir  
**locaux commerciaux**  
(conviendrait pour physiothérapeute, pratique médecine, etc.) à l'avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds  
Pour location et renseignements, s'adresser à  
**DEVO Société immobilière et de gérances SA**  
Froburgstrasse 15 - 4600 Olten  
062/32 26 26

**devo** plus de 25 ans de confiance

Couple cherche à La Chaux-de-Fonds  
**appartement 3 pièces**  
Loyer Fr. 600.- (environ) charges comprises. 039/28 25 87 ou 039/23 18 66 heures des repas.  
17432

A LOUER, Fritz-Courvoisier 28, 2e étage, bel et grand  
**appartement de 4 pièces**  
2 balcons, tout confort, avec dépendances, loyer raisonnable, pour le 1er décembre 1988.  
Téléphoner aux heures des repas au 039/28 26 23.

En toute saison, **L'IMPARTIAL** votre source d'informations

**gratuit**  
**Consultation de vos oreilles**  
(audition)  
**MERCREDI 9 NOVEMBRE**  
de 9 h 30 à 12 h et de 14 h à 16 h  
**OPTIQUE VON GUNTEN**  
LA CHAUX-DE-FONDS, 23, av. L. Robert, tél. 039/23 50 44  
Essayez à la maison l'appareil miniature moulé pour vous et réglé par ordinateur  
La dernière technique au prix des appareils de série  
**Surdité Dardy SA**  
43 bis, av. de la Gare 1001 Lausanne Tél. 021-23 12 45

**spectacles-loisirs**  
Samedi 5 novembre 1988 à 20 heures  
Halle de gymnastique Fontainemelon  
**grand match au loto**  
du FC Fontainemelon.  
Comme d'habitude superbes quines, deux royales, télévision valeur Fr. 550.-, bon de voyage valeur Fr. 300.-, etc.  
17369

**offres d'emploi**  
**TECNA & C**  
ETANCHÉITE-JOINTS  
ASPIRATE-ISOLATION  
Rue du Puits 16  
2300 La Chaux-de-Fonds  
cherche pour tout de suite ou à convenir  
**4 étancheurs**  
**2 aides**  
Prendre rendez-vous par téléphone au 039/28 64 46  
17379

A vendre  
**Renault 20 TX**  
année 81, expertisée + radiocassette. Prix à discuter. 039/28 58 87 dès 18 heures.  
17447

Je donne  
**cours de guitare**  
pour débutants.  
039/26 82 45  
94

**34 ans**, jolie maman, souriante, situation, aimerait créer un foyer stable, chaleureux avec monsieur sérieux. Réf. 2205

**40 ans**, petit par la taille, grand par le cœur, doux, frontalier, possède maison, voiture, rencontrerait dame même profil. Réf. 2207

**Trentaine**, goûts variés, bel homme, maçon, possède maison, voiture, aimerait jeune femme sincère, enfant bienvenu. Réf. 2206

**43 ans**, situation, bon physique, grand, dynamique, sentimental, épouserait dame féminine, douce. Réf. 2208

**55 ans**, dame, vive, courageuse, élégante, rencontrerait monsieur pour tendre vie à deux. Réf. 2209

**66 ans**, dame, sympathique, gai, cœur jeune, vive cherche compagnon courtois, dynamique. Réf. 2210  
**DIAPASON 25**  
Agence matrimoniale  
15 rue de la Louhière  
25500 Morteau  
Tél. 0033/81 67 05 78  
60329

**Une véritable révolution!**  
oubliez tout ce que vous avez vu ou entendu sur les perruques et toupets,  
**une nouvelle génération de «chevelure de remplacement»**  
nous arrive d'Amérique, d'Allemagne et de Paris  
**Les meilleures marques aux meilleurs prix**  
dès Fr. 475.- pour monsieur, dès Fr. 190.- pour madame  
Livrables tout de suite dans n'importe quelle couleur  
Pour les JEUNES: nattes, tresses, chignons, cheveux longs, bouclés  
Chez  
**«RUDY»**  
Institut capillaire  
038/31 38 50  
Coiffure et Biosthétique  
Clos de Serrières 1 - Neuchâtel  
000158

**Panasonic**  
**Qualités et performances exceptionnelles!**  
**Les nouvelles caméras portables**  
- Capteur CCD  
- Autofocus  
- Sensibilité 10 lux  
- Zoom 6x  
- Macro  
- Obturateur ultrarapide  
- Fondu audio-vidéo  
NV - MC6 Fr. 2595.- (acc. inclus)  
NV - MC10 Fr. 2995.- (acc. inclus)  
NV - M7 Fr. 3295.- (acc. inclus)  
16242  
Bien sûr chez **Frésard**  
Léopold-Robert 41 La Chaux-de-Fonds  
vidéo TV HI-FI Tél. 23 27 83

## De toutes les couleurs

### Exposition-concours de «La Volière»

Particulièrement animé le Centre d'animation et de rencontre pour le week-end à venir; quelque 350 hôtes occupent la grande salle et piaillent à qui mieux mieux. Ce sont les oiseaux des membres de la Société d'ornithologie de «La Volière» de La Chaux-de-Fonds et quelques invités de la société sœur «Le Nid» du Locle.

De toutes les couleurs, et d'une cinquantaine d'espèces, ils sont présentés en collection de quatre spécimens ou en isolé. C'est ainsi que les juges les ont évalués.

Avec l'apport des Loclois, «La Volière» présente un éventail riche et divers. Il y a les oiseaux de chez nous, des chardonnerets, des verdiers, tous dûment détenteurs de papiers bien sûr; il y a ceux qui ont volé d'Afrique ou d'Australie jusqu'à nous - avec un peu d'aide, certes - et qui comme les diamants de Gould resplendent de vert, de rouge et de violet, ou de distinction, tels les diamants à gouttelettes.

Au CAR transformé en volière, on trouve encore des multitudes de perruches, toutes particulières, fruits de fantaisie de la nature, ou de mutations un peu dirigées par les éleveurs. Ces derniers vous en conteraient des jours entiers sur les

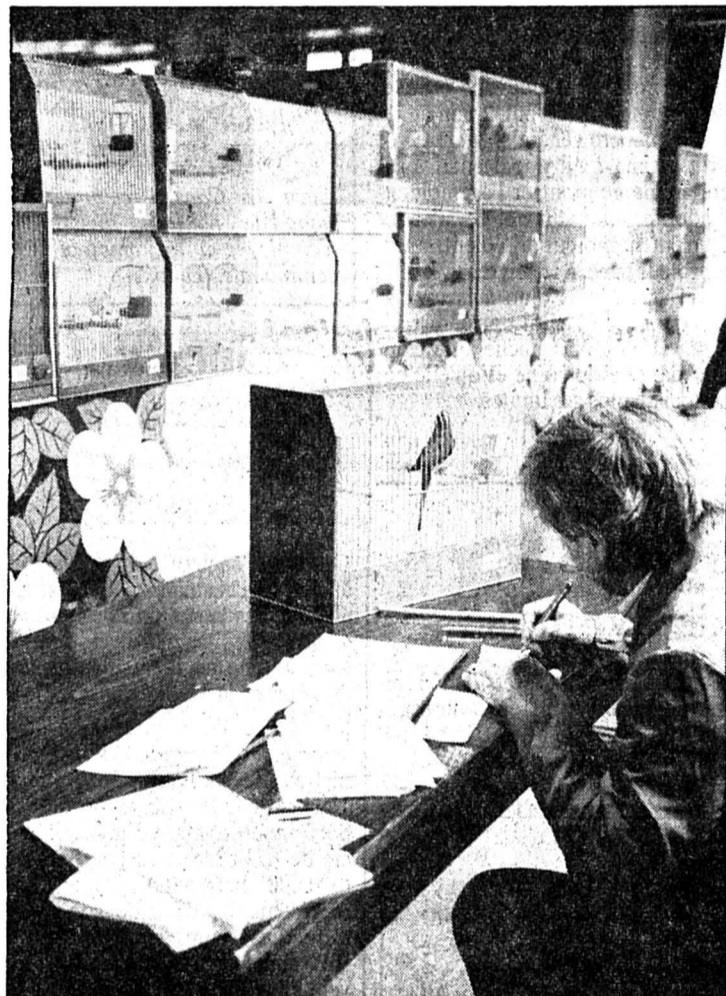
différents canaris, de forme ou dits de couleur, comme ces mélanines ou lypochromes.

Quant aux particularités, pour le profane du moins, elles sont faites d'étonnantes bizarreries: les perruches huppées ne daignent jamais baisser la tête, ni la huppe; les canaris qui portent bonnet sont amusants aussi et les perruches élégantes portent bien leur nom. On fera la dernière fleur aux perruches splendides, aux agapornis et à ce lori arc-en-ciel, venu d'Australie qui a un drôle d'air coquin.

M. Claude Zybach, président de «La Volière» a ouvert l'exposition remerciant chacun et rappelant que la société, parmi ses 50 membres, compte 20 éleveurs, ce qui explique le record de participation nécessitant le travail de trois juges.

Le conseiller communal Alain Bringolf passionné lui aussi par les petits oiseaux releva l'importance de ce lien entretenu ainsi avec la nature et la patience qu'il exige. Au sous-sol du CAR une exposition sur panneaux, œuvre de M. J. Rodesch, de Corcelles-sur-Payerne, et membre de «La Volière», élargit l'information sur la canariiculture. (ib)

● L'exposition est ouverte samedi de 9 à 21 h et dimanche de 9 à 17 h.



«Tiens-toi droit, lève la tête, et déploie ta belle queue, bel oiseau pour passer devant le juge!» (Photo Impar-Gerber)

### Collision

Hier à 15 h 05, M. A. M. de la ville circulait en auto rue de la Promenade en direction sud. A l'intersection avec la rue du Crêt une collision se produisit avec la voiture de M. H. L. de La Ferrière, qui circulait rue du Crêt en direction ouest. Dégâts.

### CELA VA SE PASSER

#### Expédition en Arctique

M. René Challand présentera le film de son expédition en solitaire en Arctique, «Solitude», lundi 7 novembre à 20 h 30 au Centre d'animation et de rencontre. (Imp)

PUBLICITÉ

**La Crêperie**  
**«A la Récrêpe»**  
sera ouverte dès  
lundi 7 novembre 1988.

### avis urgents

Nous cherchons  
**Secrétaire**

Bilingue  
Français-allemand/  
Suisse allemand

OK PERSONNEL SERVICE  
☎ 039/23.04.04

Chambre immobilière neuchâteloise  
Lundi 7 novembre, à 18 heures  
au Club 44 à La Chaux-de-Fonds

#### Conférence

de M. François Jeanneret,  
cons. national

«Enjeux de l'initiative  
Ville-Campagne»

Entrée libre - Bienvenue à tous.

# L'usine PSW sous toit

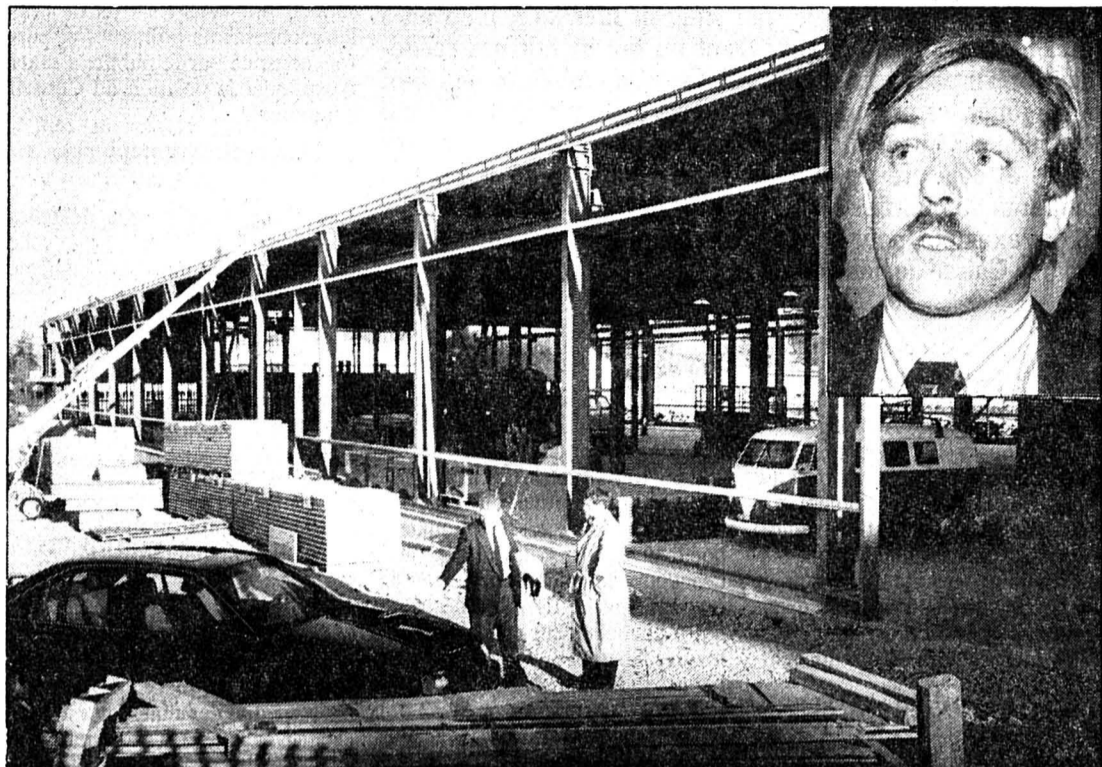
## De l'embauche pour mécaniciens qualifiés

Avec quelques semaines de retard, l'usine PSW SA, sigle traduit par Outillage spécial et de précision, marquait hier la mise sous toit de sa nouvelle usine aux Eplatures. Cérémonie de levure qui fut l'occasion pour le directeur de l'entreprise de lancer un appel à l'embauche destinée aux mécaniciens qualifiés.

L'entreprise PSW SA s'est installée en 1985 à La Chaux-de-Fonds, grâce aux bons soins des services de la promotion économique. En 1986, les premières pièces - en particulier des moules pour jantes en aluminium pour le groupe allemand Lemmerz, dont PSW est une filiale - sont fabriquées par cinq mécanos.

L'expansion est rapide sur les marchés suisses et étrangers. A fin 1987, le propriétaire du groupe multinational Lemmerz-Werke, M. Horst Kukwa-Lemmerz, décide de développer la succursale chaux-de-fonnière. En construisant dans la zone industrielle. Lors de la levure hier en fin de journée, des lauriers lui ont été tressés, ainsi qu'aux services de la promotion économique tant cantonale que communale pour les contacts dont M. Francis Matthey fut la cheville ouvrière.

Pour le groupe ECCE (Economy Consulting - Conseil économique) à Neuchâtel, mandaté pour le projet, M. Alfred Bielawski a donné quelques chiffres. La nouvelle usine occupe 2900 m<sup>2</sup>, ses installa-



La nouvelle usine de PSW près du pont de la Combe-à-l'Ours. En médaillon, son directeur, M. Daniel Gerber.

tions seront «hyper-modernes». Une centaine de nouvelles places de travail seront créées.

«On cherche du monde», a insisté M. Daniel Gerber, directeur de PSW. Pus précisément des mécaniciens de précision, «des gens qualifiés» que l'entreprise a de la peine à trouver. Et cela

devient urgent: l'entreprise déménage de ces locaux en ville dans la zone industrielle, à deux pas du nouveau bâtiment du service des automobiles, au tout début de l'année prochaine.

La fête d'hier - choucroute et bière à la pression - était destinée à tous les ouvriers du chantier et à tous invités, parmi lesquels, M.

Kukwa-Lemmerz; Pierre Dubois, chef de Département cantonal de l'économie publique; Francis Matthey, à titre privé et Charles Augsburger, son successeur à la tête du Conseil communal. L'occasion pour ce dernier de dire que la promotion économique à La Chaux-de-Fonds est bel et bien en train de porter ses fruits. R. N.

## L'humour, toujours

### «Rail», un film de 16 mm de Pierre-Alain Digier à l'abc

Le film «Rail» de Pierre-Alain Digier, n'a rien à voir avec les trains, il symbolise le chemin qu'on utilise pour arriver au but. Si, par malchance vous sortez des voies: gare à l'accident! Le film était projeté hier en première vision, au cinéma abc, en présence d'un très nombreux public.

A mi-chemin entre le comique et le sérieux, tout se passe sans paroles, mais en musique. Pour illustrer les scènes: des pieds, chaussures à talons aiguille à une exposition de peinture, bals, pieds du clochard, du gendarme, pattes du chien, effet comique amené par la couleur des chaussettes, une histoire filmée à ras du sol et pourtant la symbolique vole haut.

Tout a commencé à Lausanne en novembre 1985, où étaient organisées les 13e rencontres «Ecole et cinéma» regroupant 45 films d'adolescents de toute la Suisse, créés à l'école. Lors de cette

rencontre Pierre-Alain Digier présentait un film super 8, réalisé dans le cadre des ACO de l'école secondaire, par ses élèves.

Un professeur de Berlin, Peter Messenger, invité là par le Centre d'initiation au cinéma, propose à Digier de reprendre le thème présenté en le développant. Aussitôt dit aussitôt fait.

C'est la première réalisation 16 mm couleur de Pierre-Alain Digier. Si bien lancé le jeune réalisateur ne s'arrête pas, il présentera son ouvrage aux organisateurs de festivals, et il existe des copies vidéo, pour la télévision.

A la base du film une équipe très motivée. Pierre-Alain Digier, photographe de laboratoire, typographe déjà, a participé à divers tournages, a fait divers stages, Roland Huguenin, éclairagiste, a lui aussi été assistant dans divers tournages. Bon vent à ces jeunes réalisateurs! DdC

## L'accrochage à vivre

### Claude Jeannotat au Centre professionnel de l'Abeille

C'est à une vieille amitié liant Jean-Claude Etienne et Claude Jeannotat que l'on doit l'exposition accrochée hier au Centre professionnel de l'Abeille.

L'accrochage a eu lieu en présence de MM. Wilfred Jeanneret, président du Conseil général, Jean-M. Mönch, directeur des Affaires culturelles, de directeurs d'écoles, de représentants d'institutions culturelles, autant de personnalités que M. Gilbert Luthi, directeur de l'Ecole d'art appliqué eut le plaisir de saluer.

L'accrochage est en fait une réponse de l'école à la recherche d'animations d'ici et d'ailleurs, il se veut décrochage, tentative de faire partager un vécu, dialogue visuel.

Dans une institution où l'on apprend à maîtriser techniques, formes et matière, l'œuvre de Claude Jeannotat, n'est pas seulement agréable à l'œil mais encore éminemment pédagogiques. «Il est des expériences que nous pouvons

apprendre, il en est d'autres qu'il faut vivre», commente Jean-Claude Etienne, lors de la présentation de l'artiste, présent au vernissage.

Travail très élaboré pour être décrit comme gestuel, l'œuvre de Claude Jeannotat, reliefs de papier, interpelle. Nous sommes ici à l'origine du monde, dans la formation des structures géologiques. Superpositions de papiers séchés, encollés, contrastes de plages lisses, dans les tonalités, gris, beige, quelques velléités bleues ou jaunes, l'œuvre apparaît forte, originale, à la limite de la sculpture.

Claude Jeannotat a une formation de dessinateur technique, cours de peinture à Neuchâtel, Ecole des beaux-arts de Genève, décors de théâtre, scénographie, il vit au Val-de-Travers et enseigne à Genève. D. de C.

● Centre professionnel de l'Abeille (Paix 60), en permanence jusqu'au 2 décembre.

## L'intimité musicale

### Le Trio de Lausanne au salon Lebet

Attractive initiative que celle imaginée par le luthier Claude Lebet, accueillir en son salon des musiciens professionnels, en récital ou groupés en formation de chambre. Dans l'intimité du lieu, bon nombre se sont déjà produits.

Le Trio de Lausanne, dont c'était le premier passage à La Chaux-de-Fonds, a été fondé il y a dix ans, par trois membres de l'Orchestre de chambre de Lausanne, Irène Nussbaumer, violon, Caio Carnero, alto, Constantin Negoita, violoncelle. Depuis l'ensemble apparaît régulièrement en concert, sur les ondes et le petit écran, aussi bien en Suisse qu'à l'étranger, et compte aujourd'hui parmi les meilleures formations suisses de musique de chambre.

A ces musiciens s'était joint pour la circonstance et dans un

premier rôle, le hautboïste Jean-Paul Goy. Oeuvre de liberté à l'intérieur d'une forme classique, le quatuor en fa majeur KV 370 de Mozart, cordes et hautbois, requiert de la part des interprètes un équilibre sans faille. Entre virtuosité et expression l'interprétation du hautboïste, dans une partie quasiment solistique, fut d'une suprême élégance et de musicalité.

La «Sérénade» op. 8 de Beethoven, pour cordes seules, fut un heureux mariage de goût, limpidité et de panache, qualité, associée à un travail d'ensemble affirmé.

Le programme débutait par la «Phantasy» op. II de Benjamin Britten, partition peu connue, où les quatre instrumentistes démontrèrent imagination et poésie. D. de C.



Claude Jeannotat: une œuvre en relief. (Photo Impar-Gerber)

## Contretemps pour un tous ménages

L'annonce en tous ménages de l'opération «un conteneur pour le Chili», présentée dans ces colonnes mardi, subit un petit contretemps. Pour des raisons d'impression en effet, les papillons ne pourront

être distribués dans les boîtes aujourd'hui. Ce sera fait samedi prochain. Ceux que cela intéresse ne s'en feront pas: le conteneur destiné aux bidonvilles de San Antonio partira comme prévu. (rn)

# Une décharge chamboule l'ordre du jour

## Le Conseil général n'a traité que deux objets hier soir

Des quelque 15 à 20 points inscrits à son ordre du jour, le Conseil général du Locle, qui siégeait hier soir, n'en aura finalement traité que deux. Dont un qui n'était pas réellement prévu pour hier soir. C'est dire si d'emblée le législatif devra jouer les prolongations, malgré cette réunion qui s'est terminée à 23 heures, sous la forme d'une séance de relevés d'ores et déjà prévue le jeudi 1er décembre à 19 h 45. Les habitants du quartier de Gérardmer devront attendre jusque là, par exemple, pour savoir si une parcelle de terrain se vendra à la Caisse de pension de l'Etat.

Hier soir il fut question de tout autre chose: du nouveau statut du personnel communal et de la future décharge des Abattes.

Cette question fut abordée à la faveur d'une interpellation qui avait été déposée récemment par les socialistes et dont le radical Brossin demanda qu'elle soit examinée tout de suite en raison de l'urgence dictée par les délais légaux d'opposition dont comptent faire usage les habitants du quartier.

Une forte délégation d'habitants des Abattes, de La Jaluse et des Sorbiers était d'ailleurs dans la salle et ce fut même, selon la tournure des débats ou la teneur des déclarations un acteur supplémentaire sur la scène politique au point même que le président du législatif, Claude Gruet dut faire remarquer, après des applaudissements chaleureux saluant une intervention du popiste F. Blaser, que le public n'avait pas le droit de manifester.

### INQUIÉTUDE DES HABITANTS

M. Gruet commença d'ailleurs la séance par la lecture d'une lettre des habitants de ce quartier qui s'inquiétaient de la réouverture de la décharge des Abattes en expliquant clairement qu'ils n'en veulent plus. Ils avançaient les risques que représente une telle installation pour les enfants et la sécurité en général, ainsi que le préjudice pour l'ensemble des habitants du

quartier avec le passage fréquent de camions.

C'est à la suite d'une parution dans la «Feuille Officielle» par laquelle un entrepreneur loclois entend rouvrir cette décharge sise sur terrain communal que ces riverains ont réagi. Ils expliquaient que depuis 30 ans, ils ont déjà subi beaucoup de préjudices de par la première partie de cette décharge qui a partiellement comblé le valon des Abattes.

Les radicaux, par P. Brossin, soutenus par les populistes ont obtenu que ce point présenté sous la forme d'une interpellation socialiste soit traité en priorité compte tenu des délais d'opposition.

### DIVERSES RETOMBÉES

Dans le développement de cette interpellation, Fr. Jeanneret (soc) a relevé qu'à ses yeux les habitants de ce quartier contestent à juste titre ce projet, d'autant plus que les riverains auraient à subir des inconvénients et des nuisances durant dix nouvelles années, après avoir déjà été ennuyés depuis plus de vingt ans.

Il a posé six questions précises, non sans préciser que le ps n'était pas opposé à une telle décharge, mais qu'il souhaitait une véritable concertation avec les riverains.

Selon M. Jeanneret, ce projet est préoccupant dans la mesure où il a des retombées tant écologiques qu'humaines et il s'est surtout inquiété du fait que celui-ci n'a pas fait l'objet d'une enquête publique.

Le conseiller communal Francis Jaquet, pris sous les feux de tous les groupements politiques et parfois conspué par le public, a tenté d'expliquer la position du Conseil communal.

### MATÉRIAUX INERTES UNIQUEMENT

Il a d'abord relevé que de telles décharges font défaut et que celle des Abattes (en guise de deuxième étape), avait obtenu l'accord de l'exécutif après que celui-ci se soit assuré de bénéficier de toutes les garanties prévues par les législations sur la protection de l'environnement, des forêts et des eaux notamment.

### Compte rendu: Jean-Claude PERRIN

Cette décharge qui serait placée sous la responsabilité d'un entrepreneur de la place, ne pourrait recevoir que des matériaux inertes exclusivement, à l'exclusion, par exemple, de bois, de plâtre, tourbe, terre végétale, ferraille et liquides. Elle serait de plus clôturée.

Le périmètre concerné est de 1340 m<sup>2</sup> et les arbres abattus feraient obligatoirement l'objet d'un reboisement. Ceci d'ici dix ans au plus. Les remous du public firent sentir à ce propos le scepticisme des spectateurs. Quant aux problèmes de circulation des poids lourds auxquels M. Jeanneret s'intéressait aussi, M. Jaquet explique qu'ils étaient encore à discuter avec l'intéressé. Il assura qu'avant de donner son accord et de signer, le 15 septembre dernier, une convention avec l'entrepreneur, la commune avait pris toutes les précautions dont les diverses lois lui font obligation.

### LE PUBLIC SE MANIFESTE

Absolument pas satisfait, M. Jeanneret revint à la charge après que

le popiste Fr. Blaser ont obtenu sans mal l'ouverture de la discussion à propos de cette interpellation.

«Il n'y a pas de politique de concertation dans cette ville et c'est dommage», releva en substance M. Jeanneret.

Quant à M. Blaser il envoya quelques salves en regrettant l'absence d'une mise à l'enquête publique et demande le vote d'une résolution, par le Conseil général, afin d'empêcher toute affectation de terrain dans ce secteur à titre de décharge.

C'est trop tard, observa le radical Perruccio. La convention a déjà été signée le 18 septembre. «De sorte que le droit du citoyen est intact», enchaîna le conseiller communal Jaquet. La démocratie a été respectée et la décision de l'autorité peut faire l'objet d'un recours. «Non!» s'éleva rageusement une voix venue du public.

Finalement, pour conclure cette question qui avait déjà occupé longuement les conseillers généraux, le président fit procéder à un vote. Aucune décision n'a pu être prise, dans un sens ou un autre, puisqu'une interpellation ne le permet pas. Les habitants du quartier, qui ont ensuite longuement et vivement discuté dans les couloirs avec M. Jaquet, savent maintenant que pour s'opposer ils devront agir très vite. A croire même, durant une bonne heure, qu'il se déroulait deux séances à l'Hôtel de Ville, l'une à l'intérieur de la salle du législatif et la seconde à l'extérieur.

### OUI AU NOUVEAU STATUT DU PERSONNEL

A l'intérieur, le Conseil général planchait alors sur le nouveau statut du personnel communal accompagné logiquement de la nouvelle échelle des traitements des fonctionnaires.

Sur ce point, qui occupa le reste

de la soirée du législatif, l'opposition fut de manière générale très tranchée entre la droite, dont M. Ch. Häslér fut le porte-parole, et la gauche emmenée par Dominique Gindrat, qui fit un large étalage de ses qualités de syndicaliste.

Ce rapport fit l'objet d'une vingtaine de demandes d'amendement, essentiellement présentées par les libéraux-ppn – la plupart appuyées par les radicaux – mais systématiquement refusées, avec succès, par la gauche et Droit de parole.

A chaque fois les confrontations portaient sur l'élargissement des acquis sociaux proposés par le nouveau projet du Conseil communal, défendus par la gauche et remis en cause par la droite. S'agissant notamment du droit aux vacances, des congés accordés lors de maladies ou accidents, de la réadaptation des salaires ou de divers aménagements des conditions de travail.

Avant de revenir en détail sur cette discussion nourrie dans une prochaine édition, relevons que le projet du Conseil communal, enrichi de quelques propositions socialo-popistes a trouvé grâce aux yeux du législatif lors d'un vote d'ensemble final de 26 voix contre 11.

Ce vote sanctionne donc l'acceptation de deux arrêtés, votés séparément portant sur le nouveau statut du personnel communal (26 oui, 8 non) et la nouvelle échelle des traitements (30 oui, 2 non).

De manière générale, Mme Gindrat estima qu'il appartenait à la commune de montrer l'exemple et d'adopter un statut qui devait être un élément moteur afin d'entraîner le secteur privé à le suivre.

En écho, mais d'un avis tout à fait opposé le libéral-ppn Duvanel a regretté que la gauche aille trop loin dans ce domaine et qu'elle ne connaisse plus ses limites.

JCP

**BRAVO A...**

**Suzanne et Max Geuggis...**



... qui fêteront demain leurs noces d'or. Comme toutes les belles histoires, celle-ci commence par «il était une fois». C'était en 1938, Max Geuggis et Suzanne Chédel décidèrent d'unir leurs destinées. Ils célébrèrent cinquante ans de vie commune, des heures pénibles comme des heures de joie. Pour résumer leur bonheur, cette pensée: «Dans la rosée des petites choses, le cœur trouve son matin et sa fraîcheur.» Demain dimanche, ils fêteront leurs noces d'or, entourés de leur famille. Le souhait de tous: qu'ils passent une belle journée demain et qu'ils parcourent encore un long chemin à deux... (sp)

**Mme Françoise Duvanel-Lecoultré...**

... que le Conseil communal vient de nommer au titre d'employée à la comptabilité communale. (comm)

## Sur l'île de Beauté

### La Corse au Club des loisirs

Grâce aux époux Charles Peçon et à leurs très beaux diés, les habitués du Club des loisirs du Locle ont pu admirer des sites très divers suivant leur altitude ou leur situation sur les côtes de la Méditerranée.

La Corse, île montagneuse aux sommets dépassant les 2500 mètres située à l'ouest de l'Italie, à 160 km de la France, au nord de la Sardaigne est malgré une superficie de 8722 km<sup>2</sup> très peu peuplée (300.000 habitants). Le maquis représente les 15% de son territoire. Les routes sont étroites et très sinueuses surplombant souvent de nombreux précipices.

La capitale Ajaccio située dans un superbe golfe, Bastia, port et centre commercial au nord-est, Corte au centre du pays sont les villes les plus peuplées de l'île. Ajaccio possède la maison natale des Bonaparte et une colossale statue de Napoléon le conquérant. C'est non loin d'Ajaccio que Tino Rossi possédait une superbe propriété surplombant la mer.

L'industrie est inexistante mais le climat doux des côtes permet la culture de la vigne, des oliviers, des céréales, des arbres fruitiers.

Une musique douce et bien choisie accompagnait les diés commentés par leur auteur. (hch)

## FRANCE FRONTIÈRE

### La relève des laïcs

#### Crise des vocations religieuses dans le Doubs

Malgré une tradition religieuse ancestrale et encore très vivace dans un contexte de déchristianisation croissant, le département du Doubs n'échappe pas à la crise des vocations sacerdotales. Cette année, un seul prêtre a été ordonné par l'ensemble du diocèse de Besançon.

Afin d'assurer aux paroisses un service pastoral suivi, l'évêque confie de plus en plus la charge des communautés catholiques à des équipes animatrices de laïcs. Une vingtaine ont été investies de cette mission apostolique dans le Doubs. En l'absence de prêtre, elles remplissent la totalité de la fonction sacerdotale, y compris la célébration de la messe dominicale. Elles ont toute liberté pour «inventer les manières d'être témoin de Jésus Christ»; et Mgr Daloz, évêque de Besançon, insiste sur leur rôle de «moteur de la vie de la communauté chrétienne»

avec «le souci premier de veiller au partage et à la solidarité effective, spécialement en direction des plus faibles et des plus démunis».

Nommées pour un an, ces équipes seront prolongées dans leurs attributions pour une période supplémentaire de trois ans si leur mission est reconnue «positive» par l'évêque. En tout cas, leur nombre est appelé à se multiplier dans les années à venir: car sur les 275 prêtres en exercice dans le diocèse, 200 ont plus de 70 ans.

D'autre part, l'évêché forme actuellement des diacres laïcs appelés surtout à remplacer le prêtre dans la célébration eucharistique et dans la distribution des sacrements. Aussi, les volontaires ne sont pas légion. Pour l'année 1988, un seul accédera à cette fonction le 2 décembre prochain. Il s'agit de Jean-Marie Louvet, de Charquemont. (pr.a)

## Un roi des forêts n'est plus

### Abattage d'un gros arbre au-dessus de La Brévine

Dernièrement, un vieux et gros sapin a été abattu au Baillod au-dessus de La Brévine, non loin du réservoir, par Otto Haldi, bûcheron-tacheron indépendant de Boveresse.

Ce beau spécimen âgé de 150 à 200 ans se trouvait sur le domaine propriété de l'Asile, mais exploité par Roger Bachmann des Cuches.

Celui-ci a dû prendre la décision d'abattre ce seigneur des forêts car sa cime avait cédé et était tombée sur le sol l'hiver dernier. Il s'est à ce propos assuré la collaboration de M. Haldi.

Il a fallu une trentaine de minutes pour venir à bout de ce sapin dont la circonférence, à la base, était de 4 m 16 et le diamètre moyen de 1 m 32.

L'arbre a produit 10 stères de bois de feu, 5 plots (3 m<sup>3</sup> au total) et 2 stères de pâte. Soit au total 15 m<sup>3</sup> environ alors qu'un arbre normal n'offre que 3 à 4 m<sup>3</sup> de bois.

Deux arbres plus gros existent encore dans la région. D'abord, le

président Oxford, un sapin blanc sis entre Les Cernets et Le Cernil. Par ailleurs, au-dessus de Fleurier, près de la route menant à La Mon-

tagnette, dans les forêts de l'Hôpital de Fleurier se trouve un sapin dont le diamètre atteint 150 à 160 centimètres. (Texte et photo sp)



Le gros et vieux sapin à terre après son abattage.

## En toute saison, L'IMPARTIAL votre source d'informations

**divers**

### Avis aux philatélistes

A l'occasion de la marche du jumelage des 3 communes de Bonfol, Beurnevésin, Pftertherhouse (F) une enveloppe philatélique sera mise en vente dès le 13.11.88 au bureau de poste de Bonfol.

Elle comprend un logo du jumelage (5 couleurs), 2 timbres suisses oblitérés en Suisse le 13.11.88 et un timbre français oblitéré en France avec un timbre à date spécial du jour du jumelage le 18.9.88.

En vente, dans la limite du stock disponible le 13.11.88 à Pftertherhouse à la marche populaire au bureau de poste de Bonfol dès le 14.11.88 ou sur commande au secrétariat communal de 2944 Bonfol.

Prix: sur place: Fr. 6.-. Livrée à domicile contre remboursement: Fr. 6.- + frais de remboursement. Tirage limité. 147349

SCHWARZ-ETIENNE S.A., Fabrique d'horlogerie

cherche pour son département EXPORTATION une

### secrétaire

Profil souhaité :

- Expérience dans le domaine de l'informatique, des papiers d'exportation, du fax, du télex.
- Capable de travailler de manière indépendante.
- La connaissance de l'anglais serait un avantage.

Date d'entrée: tout de suite ou à convenir.

Faire offrés avec curriculum vitae à:

SCHWARZ-ETIENNE S.A., service du personnel  
94, avenue Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds. 17440



**Dick Optique**

Av. Léopold-Robert 64  
☎ 039/23 68 33

**Caniches nains**  
gris argenté ou noir.

**Labradors-retrievers**  
femelles, noir.  
Tous avec pedigree.  
☎ 032/91 93 58

### Bric à brac

J. + A. Marcozzi  
Passage L.-Robert 6, 1er étage (zone piétonne).  
☎ 039/28 82 19, atelier: 039/28 22 72.

Achète meubles, bibelots, anciens et d'occasion. Achat et débarras d'appartement complet.

Nous portons à la connaissance de notre clientèle que nous avons transféré l'adresse de notre succursale du Locle de la rue Girardet 35 à la route du Communal 9, ☎ 039/31 24 56.



Winkenbach SA  
Chauffage, sanitaire, ventilation, ferblanterie  
Succursale du Locle  
Route du Communal 9  
2400 Le Locle

60497

## Garage-Carosserie Willy Burkhalter

Jaluse 2 Le Locle ☎ 31 82 80 - 31 10 50

### Occasions-Expertisées-Garanties

|                       |      |           |              |
|-----------------------|------|-----------|--------------|
| Opel Kadett D 1300 S  | 1982 | 54 000 km | Fr. 6 800.-  |
| Opel Kadett D 1300 S  | 1982 | 81 000 km | Fr. 5 800.-  |
| Ford Escort XR3 1600  | 1981 | 99 000 km | Fr. 6 600.-  |
| Toyota Célida 2000 GT | 1982 | 40 000 km | Fr. 9 200.-  |
| Subaru Justy 1200     | 1987 | 26 000 km | Fr. 12 500.- |
| Subaru Station 1.8 DL | 1986 | 39 000 km | Fr. 15 500.- |
| VW Golf 1.6 GTI       | 1982 | 57 500 km | Fr. 10 700.- |
| Alfa 33 4x4 1500      | 1985 | 43 000 km | Fr. 11 800.- |

60512

### Une bonne adresse pour tous vos travaux de nettoyage

maisons, fabriques, appartements, bureaux, petites conciergeries, tapis, moquettes, débarras de chambres hautes et caves, ponçage et imprégnation de parquets.

### Entreprise Colbert

☎ 039/26 78 84  
Possibilité de faire des contrats d'entretien.

60140

Les Frêtes, Les Mésanges  
A louer pour début 89

## grand studio avec balcon

Tout confort. Meublé Fr. 600.-,  
ou non meublé Fr. 500.-.  
Garage chauffé Fr. 80.-.  
Tél. le soir 038/55 25 92

17408

## L'Association sicilienne émigrée (ASE) Le Locle

a désigné son nouveau comité:

**Antonio Incontro, Président**  
**Gioacchino Cannatella, Vice-prés.**  
**Pietro Pace, caissier**  
**André Golay, secrétaire**  
**Antonino Maesano, resp. du local et animation**  
**Grazia Maesano, Roger Stoller, Pietro Rizzo, assesseurs**  
**Gaspare Avvenire, Orazio Spoto, rév. de comptes**

60541

### A louer au Locle quartier du Verger places de parc

dans garage collectif.  
☎ 039/26 42 77  
le soir

60333

### A vendre parcelle de bois résineux

2 hectares à 7 km  
du Russey.  
Tél.  
0033/81 43 70 36  
heures des repas.

60493

## novoptic

La Chaux-de-Fonds  
Av. L.-Robert 51  
☎ 039/23 39 55



## novoptic

Le Locle  
D.-Jeanrichard 23  
☎ 039/31 15 05

16747

Votre journal:  
**L'IMPARTIAL**

Solution  
du mot mystère:  
**SATRAPES**

# Napolina

## La Qualité de la Grande Cuisine Italienne



Spaghetti  
3 pour 2  
3.-

Pelati  
3 pour 2  
1.90

**NAPOLINA - c'est la marque qui regroupe une gamme complète de produits italiens, que vous devez absolument découvrir!**  
La qualité des pâtes NAPOLINA, la finesse des sauces, des Pomodori Pelati, Pomodori Tritati aux herbes parfumées, sont excellents atouts pour vos propres créations de sauces et de plats «all'italiano».  
NAPOLINA, c'est aussi les Risotti «con Funghi», «al Pomodoro», et «con Peperoni», avec la consistance et l'aromatisation qu'il faut: les vrais Risotti d'Italie!  
Et le migliore: la Pâte à Pizza NAPOLINA pré-cuite et à garnir à votre goût: dix minutes au four... è pronto!

Distribution: Maizena AG  
8600 Dübendorf  
Téléphone 01-821 47 47

## Dégustation

4 et 5 novembre



Les produits de qualité chez  
**Louis Billod-Morel**  
Laiterie Centrale

chez

Temple 7  
Le Locle  
☎ 039/31 26 44/45

60656

Alain Paris

## Impact

Roman

Droits réservés Editions Albin Michel et Cosmopress, Genève

Il cherchait des yeux un quelconque objet pouvant faire fonction de cendrier mais n'en trouva point et dut se contenter du bloc-évier. L'accent prononcé de l'homme du camping lui rappelait quelque chose mais quoi? Puis une lueur se fit dans son esprit et il identifia enfin les intonations yougoslaves. L'homme s'exprimait parfaitement dans sa langue d'adoption mais n'avait pas réussi à totalement se défaire de son accent originel.

Des paquets soigneusement couverts et enrubannés se superposaient derrière les por-

tes des éléments.

- CZ 61 Skorpion, expliqua l'homme, dix unités accompagnées chacune de trois chargeurs en 7.65.

- Je croyais qu'il était uniquement question d'Ingram?

- On m'avait dit de faire pour le mieux. Le mieux c'est ça. (L'homme entrouvrit la porte de la caravane afin d'aérer.) Excusez-moi, dit-il j'essaie d'arrêter de fumer... je n'ai pas pu avoir tout en Ingram M 10. Seulement quarante-trois unités en tout, avec les CZ en appoint.

Il écarta deux battants pour présenter les paquets.

- Vous désirez peut-être examiner un échantillon de la marchandise?

Jahey répondit par l'affirmative et choisit un paquet au hasard. Il arracha les rubans adhésifs, écarta le sac de caoutchouc et étala le chiffon gras sur la table à rabat de la cuisine.

- Est-ce que je pourrais avoir un peu plus de lumière?

Le Danseur approcha la lampe.

- Les piles sont vieilles, s'excusa l'homme.

- Ce sera suffisant.

Sous l'oeil intéressé du Danseur, Jahey nettoya les parties huileuses de l'arme qu'il soupesa. Un peu moins de trois kilos sans son chargeur. La crosse était repliée, réduisant la longueur du PM à moins de trente centimètres. Le bouton d'armement assurait la sécurité.

- Chaque unité est accompagnée de quatre chargeurs de 16 et de deux chargeurs de 30 en calibre 9 mm parabellum. Pour les silencieux, ajouta l'homme, seule la moitié en est dotée.

- C'est efficace, ce bidule? questionna le Danseur, assez impressionné par cette arme qu'il connaissait au moins de réputation sinon d'expérience.

- Assez. (Jahey replia le chiffon.) Une bonne stabilité dans le tir et peu de dispersion. C'est l'arme idéale pour les coups de main. Les Special Forces US au Vietnam en étaient largement équipées. L'IRA en raffole!

Il tendit le paquet brun bien ficelé à l'homme en manches de chemise, qui le remplaça dans sa cache.

- Bon, je vais approcher la voiture et on attellera tout ça, déclara le Danseur tandis que Jahey essayait ses doigts gras sur son mouchoir.

- Un instant.

- Oui?

Lestienne se retourna vers l'homme.

- Je ne sais pas et je ne veux pas savoir ce que vous comptez faire avec tout ce fourbi, mais ça m'a tout l'air d'être du gros. Et ma commission ne me paraît pas très élevée, proportionnellement aux risques!

«Ce sont tous des vautours, de véritables rapaces, avait déclaré Thomas peu avant le départ de Jahey. Cela ne m'étonnerait qu'à moitié s'ils ne profitaient pas de l'occasion pour se faire un peu plus d'argent de poche à nos frais. Voici vingt mille francs dans cette éventualité. - Et s'ils étaient plus gourmands? avait demandé Jahey. - La cargaison n'est pas assez importante pour justifier une plus grande ristourne. - Et s'ils sont honnêtes? avait insisté Jahey. - Dans ce cas, ce serait tout bénéfique pour vous et le Danseur, avait souri Thomas.» Apparemment, il n'y aurait pas de bénéfice.

- Ce qui signifie?

(A suivre)

# La science, la culture et le développement

## Les trois piliers de l'Université selon le recteur Rémy Scheurer

Si le Dies académique de l'Université de Neuchâtel peut apparaître de prime abord fastidieux pour l'auditoire, il constitue néanmoins un grand moment de l'année universitaire. Car la qualité des allocutions prononcées comme les personnes récompensées permet de mieux saisir les grandes orientations de l'institution intellectuelle la plus prestigieuse du canton de Neuchâtel.

Devant un parterre de personnalités suisses et cantonales, en particulier de M. Jean-Martin Monsch, président du Grand Conseil, du Conseil d'Etat *in corpore*, des recteurs de plusieurs universités suisses et étrangères, des représentants de la Confédération, le recteur Rémy Scheurer a tenu en bon historien à replacer la naissance de la Première Académie pour se consacrer ensuite à l'avenir de l'Université de Neuchâtel.

Compte rendu:  
Pierre VEYA

L'Université de Neuchâtel fête ses 150 ans une année après que l'Université de Lausanne eut fêté son 450e anniversaire, Cologne commémore le 600e anniversaire de son Université, alors que Bologne a fêté l'an dernier le 900e anniversaire de la fondation de la plus ancienne université de la Chrétienté.

M. Scheurer estime que la religion du prince a peut-être coûté à Neuchâtel la création de l'une de ces académies destinées principalement à la formation intellectuelle des ministres du Saint-Evangile.

Nous n'entrons pas plus dans les détails: l'histoire de la première Académie faisant l'objet d'une page complète dans notre édition de lundi.

### L'UNIVERSITÉ ET LA RECHERCHE

Revenons donc au présent, en suivant toujours les propos de M. Rémy Scheurer.

Premier thème abordé par M. Scheurer: la recherche.

Certes, l'université n'a pas le monopole de la recherche, même pas celui de la recherche fondamentale à en juger par le nombre élevé des prix Nobel qui ont effectué leurs travaux ailleurs que dans une haute école, mais l'université demeure un lieu privilégié de la recherche désintéressée, un lieu où elle peut être conduite avec une totale indépendance.

Il est moins nouveau qu'on le croit que l'université se préoccupe des applications possibles de la recherche, mais il est vrai qu'elle est de plus en plus sollicitée de l'extérieur pour participer à des tâches de développement et qu'elle-même souhaite y collaborer davantage. Cela est bien et mérite encouragement. Cependant, dès le moment où elle s'engage comme l'un des moteurs de l'économie, l'université prend des risques.

M. Scheurer en énumérera trois: celui de subir de la part du monde économique des pressions incompatibles avec le principe essentiel, intangible et constant de la liberté de la recherche; le second est de créer un déséquilibre entre les moyens mis à la disposition de la

recherche appliquée, qui a son tour peut valoir de l'argent ou des équipements à l'université, et ceux laissés à la disposition de la recherche pure; le troisième est d'aboutir à un glissement marqué vers le développement à court terme et l'application la plus proche, ce qui reviendrait très exactement, pour parler par comparaison, à vivre non plus des fruits de son patrimoine, mais à entamer son capital et à ne plus le renouveler. Or, je le répète, martèlera M. Scheurer, le rôle de la recherche universitaire est d'abord de créer du savoir.

La conduite de l'université est donc toute tracée: participer le mieux possible au développement, mais en faisant comprendre à chaque interlocuteur que la mission de l'université reste et demeure la recherche désintéressée et qu'il est de leur intérêt qu'il en soit ainsi. Un message, on ne peut plus clair!

Après avoir évoqué les collaborations réussies entre l'université et l'économie, M. Scheurer parlera du projet de fondation pour la recherche appliquée (voire notre édition d'hier).

### L'UNIVERSITÉ ET LA RÉGION

Autre thème important abordé par le recteur: les liens entre l'université et la région jurassienne: «Par leur situation géographique, par les facilités d'accès à l'information qu'elles possèdent, par l'importance qui leur est reconnue dans les domaines de la formation, de la recherche et des services, les universités sont appelées à développer leur rôle régional. Celui de notre université est tout tracé. A mi-distance de Genève, apparemment ouverte à la Savoie et à la région Rhône-Alpes, et de Bâle, apparem-

ment ouverte à l'Alsace et au Bade-Württemberg, l'Université de Neuchâtel, est appelée à devenir toujours plus l'université de l'Arc jurassien», dira-t-il.

Mais le chemin est encore long; trop souvent encore, l'Université est perçue comme celle du Bas du canton dans le Haut, et comme celle du canton de Neuchâtel dès que l'on dépasse les frontières. Rémy Scheurer devait terminer sur ce thème en soulignant les exemples de bonnes collaborations entre l'université et la région jurassienne qui vont se développer progressivement, en particulier avec le Jura, la France-Comté et son université. Il souhaitera enfin que l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne accepte de rayonner plus large.

### LES MOYENS ET LA TAILLE DE L'UNIVERSITÉ

Autre accent important de l'allocation du recteur: la décentralisation de l'université, ses moyens budgétaires et ses projets.

Si l'Uni de Neuchâtel ne souhaite pas dépasser de beaucoup le nombre de 2500 étudiants, «nous devons envisager dans des secteurs particuliers, qui peuvent être importants, l'établissement de centres d'activités, qu'il serait abusif d'appeler décentralisés dans la mesure où notre centre est déjà périphérique à bien des égards».

S'agissant des moyens, l'Uni se verra contrainte de demander des crédits pour de nouveaux locaux (faculté des sciences et faculté du droit et des sciences économiques). Au sein du budget, l'accroissement réel du budget pourra être consacré à des projets innovateurs. Et Rémy Scheurer de conclure:

L'Université est sollicitée



Le président de la ville de Neuchâtel, Blaise Dupont, a remis au recteur de l'Université, Rémy Scheurer, une plaque «Espace Louis Agassiz» qui délimitera désormais les bâtiments de la Faculté des Lettres, même si les PTT ont eu quelques réticences à accepter cette dénomination qui ne figure pas dans leur ordonnance... Un bel exemple en tous les cas d'échanges entre hommes de lettres et de science.

aujourd'hui de plus en plus par la technologie et par l'économie. Elle ne saurait s'en distancer puisque c'est du profit tiré des technologies

et de l'économie qu'elle tient directement ou indirectement ses moyens d'existence, mais il serait catastrophique pour elle de devenir l'instrument de la technologie et de l'économie (...) L'Université doit, reposer également sur trois piliers: la science, la culture et le développement. Qu'elle se déséquilibre, elle se marginalise. Je tiens beaucoup à ce que mon université reste au cœur.

- Photos Marcel Gerber -

## Hommage à Louis Agassiz et à Arnold Guyot

L'ambassadeur des Etats-Unis à Berne, Philip D. Winn a souligné dans son allocution la part prépon-



L'ambassadeur des Etats-Unis, Philip D. Winn.

dérante qu'ont pris il y a 150 ans les relations «américano-neuchâteloises» sous l'impulsion de la première Académie de Neuchâtel, en particulier grâce à Louis Agassiz et à Arnold Guyot.

Collaboration qui continue: chaque année, plus de 500 Américains et plus de 900 Suisses se croisent pour étudier.

L'ambassadeur Philip D. Winn constatera qu'au début de l'histoire des Etats-Unis, ces relations étaient plutôt unilatérales lorsque c'est la Suisse qui «nous apportait son assistance, tout spécialement la ville où nous nous trouvons, si l'on se réfère au rôle capital joué parce que l'on nommait le «Neuchâtel Group». Louis Agassiz à Harvard et Arnold Guyot à Princeton ont tous deux contribué à la réputation des sciences aux Etats-Unis.



Un public très nombreux a participé au Dies académique.

### La fête se poursuit

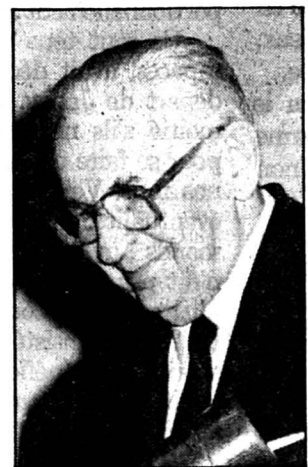
Les festivités du Dies académique se sont poursuivies vendredi soir à la Cité universitaire par un banquet officiel et une revue préparée par les étudiants. Nous en parlerons lundi.

La fête, ce fut aussi la contribution musicale remarquable durant le Dies de l'Orchestre Gymnase-Université, sous la direction de Théo Loosli.

## Titres de doctorat honoris causa décernés



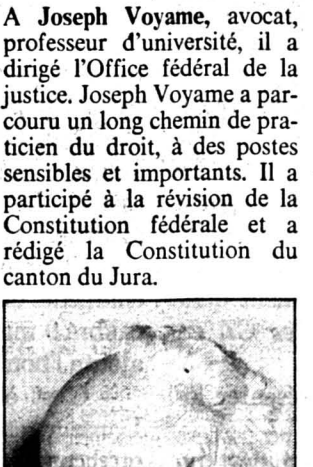
A Jerzy Samuel Kostrowicki, directeur jusqu'à l'an passé de l'Institut de géographie et d'aménagement du territoire de l'Académie des sciences de Pologne. Il est l'un des chefs de file de la géographie humaine. Neuchâtel lui témoigne son admiration et sa reconnaissance pour son œuvre et sa collaboration.



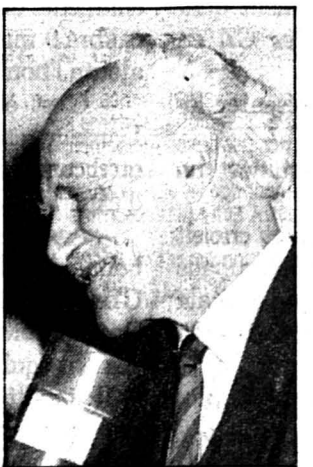
A Pierre Hadot, professeur au Collège de France depuis 1982, où il occupe une chaire d'Histoire de la pensée helléniste et romaine, pour ses relations avec l'Université de Neuchâtel et sa contribution remarquable à l'histoire de la pensée antique, qui ont marqué la renaissance des études néoplatoniciennes.



A Pierre Vellas, juriste, professeur à la Faculté de droit et des sciences économiques de Toulouse. Spécialiste du droit international, des questions économiques, il a fondé en outre, en 1973, les universités du troisième âge. C'est à ce double titre que la Faculté de droit lui rend hommage.



A Joseph Voyame, avocat, professeur d'université, il a dirigé l'Office fédéral de la justice. Joseph Voyame a parcouru un long chemin de praticien du droit, à des postes sensibles et importants. Il a participé à la révision de la Constitution fédérale et a rédigé la Constitution du canton du Jura.



A Ali Mehmet Celal Sengör, de l'Université technique d'Istanbul. Un géologue de grand renom, et qui est un spécialiste de la formation des Alpes et de l'Himalaya. L'Université de Neuchâtel compte pouvoir développer des liens avec ce savant reconnu dans le monde entier.



A Christian Duquoc, théologien catholique de l'Ordre des dominicains, professeur de dogmatique aux Facultés catholiques de Lyon. L'hommage qui lui est rendu vise à récompenser sa grande ouverture d'esprit et son admirable rigueur théologique. Un signe d'œcuménisme aussi.




A France Quéré-Jaulmes. La Faculté de théologie entend distinguer une femme et une œuvre attentives aux débats actuels et soucieuses d'y inscrire une parole nuancée et passionnée en même temps. Elle est entrée dans le travail théologique au début des années soixante.

(Photos Gerber)



Pour vos réfections de meubles, pose de tapis, rideaux, tentures murales, une seule adresse...



Jean-Pascal Vermot  
Tapissier-décorateur  
Maîtrise fédérale  
Côte 18 - Le Locle - ☎ 039/31 75 74

Bar  
Restaurant  
**LA CROISEE**



Nicole et François Berner  
Salles pour sociétés  
2400 Le Locle  
☎ 039/31 35 30



CONFISERIE TEA-ROOM  
**Angehrn**

Temple 7 - Le Locle  
☎ 039/31 13 47

**Nos spécialités d'automne sont là!**



Boucherie-Charcuterie  
**François Bonnet**

2416 Les Brenets  
☎ 039/32 10 30

Tous les jeudis: choucroute cuite dès 11 h  
Le samedi: jambon chaud, poulets rôtis  
Nous livrons au Locle, les mardi et samedi matin

## Paroissecentre - Le Locle les 5 et 6 novembre 1988

# Grande vente-kermesse

Samedi dès 15 heures  
En soirée

Dimanche dès 11 heures  
Dès 13 h 30

**Ballets**  
Orchestre «*Famille Parel*», du Valanvron.  
Chœur «*Harlem*», de Courroux.

**Apéritif...** ... au bar à Fernand.

Orchestre «*L'Echo des Montagnes*», du Locle.  
Fanfare «*L'Avenir*», de La Brévine.  
Petit Chœur de la paroisse du Locle.

*Durant les deux jours: restauration chaude et froide, bar, pâtisserie, jeux, etc.  
Pour la première fois: carnotzet valaisan.*

Pour les réservations de repas, s'adresser à:

M. Xavier Gaume - ☎ 039/31 67 51  
Paroisse catholique - Le Locle

**Un grand merci à nos annonceurs!**

Téléphone  
039/31 48 70

Se recommande:  
A. Wagner,  
cuisinier.

Fermature  
hebdomadaire  
le lundi.

Menu d'affaires 38.-  
Menu touristique 64.-  
Menu gastronomique 75.-  
A la brasserie, menu du jour 24.-



**Laiterie agricole**

Claude Perrottet  
Passage du Centre  
☎ 039/31 19 85




**Giuliano Uccelli**  
Plâtrerie-Peinture

2400 Le Locle  
Rue J.-J.-Huguenin 10  
☎ 039/31 64 72



**Coutellerie P.-A. Vermot**

Grand choix d'étains à tous les prix  
Listes de mariage  
D. JeanRichard 21  
Le Locle



**Société de Banque Suisse**

*Une idée d'avance!*

2400 Le Locle ☎ 039/31 22 43



**Pneus J.-P. Jeanneret**

Automobilistes, pour tous vos problèmes, consultez votre spécialiste.

Garage - Le Prévoux  
☎ 039/31 13 69

Boulangerie-Pâtisserie Confiserie



**Achini**

Spécialité de pains spéciaux

Rue du Temple 1  
Le Locle  
☎ 039/31 12 00

A vendre  
**bois de cheminée sec**

scié, bûché, livré.  
F. Schmutz, Sonvilier.  
☎ 039/41 39 66.

**divers**

Location  
**Robes de mariée Smokings**

Annette Geuggis Beau-Site 3  
2016 Cortailod ☎ 038/42 30 09 574

**autos-motos-vélos**

Ing. dipl. **FUST**

- Durée de location min. 4 mois\*
- Prix bas garantis!
- Choix immense!
- Qualité/service!

Electroménager  
Cuisines  
Luminaires

**Aspirateurs**  
Miele, Electrolux, Volta, Nilfisk, Hoover, Siemens, Bosch, Moulinex ...  
Par exemple:  
**Siemens Super 500**  
Aspirateur-traîneau de 750 W, avec boîtier robuste et enroulement automatique du cordon.  
Prix choc FUST (ou 3x 55.-) **159.-**

**Moulinex 817**  
Puissance 1000 W, filtre de protection pour le moteur, enroulement automatique du cordon, accessoires intégrés  
Prix vedette FUST (ou 3x 65.-) **179.-**

**Miele Senator GL**  
Puissance 1100 W, filtre protecteur anti-bactéries, accessoires intégrés.  
Loc/droit d'achat 25.-/m\* **578.-**

- Paiement contre facture.
- Toutes les marques dispon. en stock.
- Offres de reprise.
- Accessoires de toutes marques.

Chaux-de-Fonds, Jumbo 039 26 68 65  
Bienna, Rue Centrale 36 032 22 85 25  
Brugg, Carrefour-Hypermark 039 53 54 74  
Morbionne-centre 039 33 48 48  
Yverdon, Rue de la Plaine 9 024 21 86 15  
Réparation rapide toutes marques 021 20 10 10  
Service de commande par téléphone 021/22 33 37 002569

**vacances-voyages**

**VOYAGES**



**TRAMELAN**  
☎ 032/97 47 83

**Jeu 10 novembre MULHOUSE**  
Visite du Musée de l'automobile et thé dansant. Fr. 64.- repas de midi compris, AVS Fr. 61.-

**Vendredi 11 novembre (en soirée)**  
Le fameux orchestre autrichien FIDELI MELLTALER à Innerberg. Fr. 28.- car et entrée, AVS Fr. 26.-

**Mercredi 16 novembre COURSE D'APRÈS-MIDI**  
Fr. 43.- repas compris, AVS Fr. 40.-

**Vendredi 25 novembre COURSE D'APRÈS-MIDI**  
Fr. 43.- repas compris, AVS Fr. 40.-

**Dimanche 11 décembre COURSE DE CLÔTURE**  
avec excellent repas Fr. 72.-, AVS Fr. 68.-

**Vendredi 16 décembre REVUE DE SERVICE**  
«2000 Rail...ries». Fr. 69.- spectacle compris, AVS Fr. 66.-

*Demandez nos programmes*

Renseignements et inscriptions:  
**Autocars CJ, 2720 Tramelan**  
☎ 032/97 47 83

Egalement dans les gares CJ ou auprès de votre agence de voyages.

**Sen SEAT ionnel!**  
La nouvelle série SEAT IBIZA SPECIAL.

**13'740.-** Special



**Superoffre à superprix.**

La beauté de sa ligne signée Giugiaro, la souplesse de son moteur système Porsche de 90 ch, la richesse de son équipement et le volume de son habitacle, voilà tout ce qui est à l'origine de l'amour que les automobilistes vouent à la SEAT IBIZA. Et il existe désormais la série d'accessoires propre à l'IBIZA SPECIAL. Il s'agit d'un équipement particulier d'une valeur de 1450 francs et qui ne vous en coûte que 290. N'est-ce pas une offre sensEATIONnelle?

- Bavette avant/arrière
- Set «Punchline»
- Spoiler arrière
- Pré-équipement radio
- Boîtier à cassettes
- Radio/cassette Philips Rallye 4000
- Défecteur de glaces latérales avant
- Chapeaux de roues rouge/blanc

La série SEAT IBIZA SPECIAL m'intéresse. Veuillez me faire parvenir de la documentation et la liste actuelle des concessionnaires. Mon adresse:

Prénom \_\_\_\_\_  
Nom \_\_\_\_\_  
No/Rue \_\_\_\_\_  
NPA/Localité \_\_\_\_\_  
Prière de retourner le présent coupon à Spancar Automobile SA, Bahnhofstrasse 32, 8107 Buchs/ZH 28003

Chez votre concessionnaire SEAT.



UNE MARQUE DU GROUPE VOLKSWAGEN.

# Prospectus touristique sur piste

## L'Office du tourisme du Val-de-Ruz est créé

Double événement hier, dans les locaux de la Région LIM Val-de-Ruz, où le président et le secrétaire de l'association présentaient la création de l'Office du tourisme du Val-de-Ruz, et son premier acte concret par la promotion de randonnées et de week-ends à ski de fond.

Prévue dans le programme de développement de la Région, la création d'un tel office n'attendait plus qu'une bonne occasion pour se concrétiser. Ce qui a pu être fait en soutenant l'initiative des Centres nordiques des Bugnenets et de La Vue-des-Alpes, qui proposent deux animations originales, pour l'hiver prochain.

les 18 et 19 mars 1989, pour la Vallée des Ponts; les 4 et 5 février et les 11 et 12 mars 1989 pour Chaseral.

### RANDONNÉE

L'autre animation consiste en une randonnée d'une semaine à travers le Jura neuchâtelois, soit 120 kilomètres à parcourir en six étapes plus ou moins longues, les étapes et le logement étant prévus dans des hôtels plutôt confortables.

L'absence d'une véritable infrastructure hôtelière dans cette région a posé passablement de problèmes d'organisation, précisera M. J. Francis Mathez, responsable du Centre nordique des Bugnenets.

Cette superbe randonnée, programmée du 21 au 28 janvier et du 25 février au 4 mars 1989, aura pour point de départ l'Hôtel des Bugnenets, la première journée étant consacrée à une découverte des pistes de la région.

Le parcours emmènera les 14 participants acceptés à Tête-de-Ran, à La Chaux-du-Milieu, aux Cernets, à La Brévine et à nouveau aux Bugnenets, un passage à Cha-

teleu (en France) étant prévu. Les bagages des randonneurs seront chaque fois transportés dans les hôtels-étapes.

### ESSAI

Cet essai de promotion du ski de randonnée dans la région s'adresse à l'évidence, aux habitants hors canton et aux étrangers; d'où une prospection jusqu'à Bâle et même Paris, par l'entremise de la Fédération neuchâteloise du tourisme, qui a reçu 700 des quelque 4000 prospectus confectionnés pour présenter ces animations, dont la moitié en allemand.

Des prospectus édités par la Région Val-de-Ruz qui centralise, via son secrétariat, les inscriptions et les demandes. Ce premier projet est sujet à amélioration; il consistera aussi en un ballon d'essai pour contrôler si la demande existe bel et bien pour ce genre de tourisme sportif, qui ne veut surtout pas concurrencer les manifestations organisées sous l'égide de l'Association neuchâteloise de ski de fond et de randonnée, insiste Yves Yersin, secrétaire régional.

M.S.

# Deux millions et demi pour la grande salle

## Au Conseil général de Saint-Aubin-Sauges

Les dossiers de l'ordre du jour du prochain Conseil général de Saint-Aubin-Sauges ont un petit air de déjà vu... La situation inextricable avec la paroisse revient sur le tapis pour le pavillon scolaire et un chemin. Et un rapport demandera un crédit de 2,4 millions pour la salle des fêtes du bord du lac. Il sera aussi question d'une bibliothèque intercommunale à Gorgier.

De retour, le dossier du Pavillon scolaire. Possession des communes de La Béroche, d'une valeur de 638.000 francs, sa rénovation coûterait 200.000 francs environ. Il abrite actuellement le jardin d'enfants et une garderie alors qu'il avait servi pour les classes secondaires avant que ne soit érigé le Centre des Cerisiers. Ce pavillon se situe sur le terrain de la paroisse. Qui ne veut ni vendre, ni acquérir le pavillon. Elle a proposé un bail en droit de superficie pour les 30 ans à venir, à 3500 francs par an, loyer indexable au coût de la vie. Les conseillers généraux ont refusé l'indexation en mars 1988. Du coup, on pouvait s'y attendre, la paroisse a retiré sa proposition... Le Conseil communal et la paroisse ont repris place à la table

des négociations et convenu... que l'indexation serait supprimée pour les 10 premières années. Le Conseil communal espère que le Conseil général acceptera le compromis: quel propriétaire céderait du terrain durant 30 ans en arrêtant définitivement la redevance aujourd'hui?


Si le dossier est accepté, alors, on pourra passer au deuxième. La réfection d'un chemin qui appartient aussi à la paroisse: route des Prises de Gorgier, le Devens, Montalchez. Les autres communes concernées ont déjà donné leur accord en 1983...

### 2,4 MILLIONS POUR UNE SALLE DES FÊTES

Après que le peuple a refusé - septembre 86 - un projet de salle communale pour Gorgier et Saint-Aubin, il fallait que Saint-Aubin étudie la transformation de la salle des fêtes actuelle, au bord du lac. Un dossier «déjà vu», lui aussi. Mais avec cette fois une demande de crédit de 2,4 millions. La salle coûterait ainsi 369 francs au m<sup>2</sup>, avec un volume presque doublé pour 450 à 500 places assises et 40 places à la buvette. A. O.

**DÉCOUVREZ LE JURA NEUCHATELOIS... ET LE PLAISIR HIVERNAL DE LA RANDONNÉE A SKI DE FOND**

Hiver 1988 - 1989



## Les jeunes et la vie

### Jeanne Hersch devant le Kiwanis du Val-de-Ruz

Tuer le temps c'est tuer la vie! Conférencière aux propos exigeants, engagés même, Jeanne Hersch, philosophe et écrivain genevoise, était l'invitée du Kiwanis-Club du Val-de-Ruz pour y parler des jeunes et de la société.

Si en période de crise, de guerre, la vie psychique de l'individu est bonne, puisqu'il doit se défendre contre les menaces extérieures, dans notre civilisation sans problème matériel le jeune ne trouve plus de sens à la vie. Son environnement est quasi abstrait et toute résistance y fait l'objet d'une surprise, d'une indignation.

Souvent les parents et l'école ne font qu'escamoter les difficultés et ce n'est que vers 15 ou 16 ans que les jeunes rencontrent l'exigence réelle de la société.

Jeanne Hersch rappelle que le désir ne crée pas le droit. Que les jeunes, même s'ils ont un rêve digne d'éloges, ne peuvent l'acquiescer sans effort puisque pour satisfaire leurs convoitises ils se heurteront toujours au «prix à payer».

Généralement, le jeune n'est pas sensible au service qu'il rend en travaillant, il ne conçoit que l'objet qu'il peut se procurer avec le salaire reçu. Tout devient alors moyen dans la vie, ce qui élimine tout but!

L'homme pourtant a besoin d'un sens à sa vie, de quelque

chose vers quoi il se dirige, même si ce n'est pas la plénitude.

Malheureusement, dans le domaine sexuel, on détruit l'amour, au chapitre de la foi, les jeunes ne rencontrent que rarement la vraie tolérance; alors pourquoi s'investiraient-ils dans une société qui va à la catastrophe? La société apparaît comme menaçante et ses offres ne sont plus percevables.

### PASSION

Comment redresser la situation? Si Jeanne Hersch n'a pas de recettes, elle estime que l'homme doit s'intéresser passionnément à quelque chose ou quelque'un. Les adultes éviteront de créer des espaces où les jeunes sont seuls, mais susciteront des envies de réalisation diverses.

L.-M. E.

**avis urgent**

**Halle de gymnastique de Dombresson**

**Bal du Hockey-Club**

Dès 21 heures, avec l'orchestre DECIBELS

## Télé-réseau à l'étude

### Séance du Conseil général de Montmolin

Le Conseil général de Montmolin a siégé mercredi dernier sous la présidence de M. Comminot, procédant tout d'abord aux nominations de M. Molloyres, à la commission d'urbanisme, et de Mme Jacquet, à celle de salubrité publique, en remplacement de M. Jacques Matthey, démissionnaire.

Le législatif a, sans discussion, pris un arrêté faisant passer de 2000 à 5000 francs les dépenses autorisées au Conseil communal. Une demande de crédit de 40.000 francs a été également accordée à l'unanimité pour permettre la correction d'un chemin communal en dessous de l'Hôtel de la Gare, celui-ci empiétant sur les parcelles de riverains.

Des réserves ont toutefois été émises quant à la participation des riverains au coût des travaux, particulièrement au nord du chemin.

### TÉLÉRÉSEAU

Le Conseil communal a ensuite présenté son rapport relatif à l'introduction du télé-réseau au vil-

lage. Le projet représente un investissement de 404.768 francs; les bases du calcul prévoient que 80% des ménages et des immeubles se raccorderont au réseau. Ceci permettant de calculer que son introduction coûtera, selon les variantes, de 1500 à 1800 francs par bâtiment et 500 francs par appartement.

Bien que des réserves soient émises quant à l'emploi futur de ce réseau pour des ordinateurs personnels, le législatif a accepté à l'unanimité que l'étude soit poursuivie, les habitants de la commune recevront donc un questionnaire qui déterminera si l'on peut atteindre un nombre suffisant d'intéressés.

### BÉTON

Une longue discussion s'est ensuite ouverte sur le dépôt de plans concernant l'agrandissement de la centrale à béton de Rive. Plusieurs conseillers généraux, dont certains ont signé une opposition à ce projet, craignent la nuisance d'un trafic routier accru.

Ils lient en fait cette extension aux problèmes de sécurité routière dans le village. Un projet dévisé à 195.000 francs existe pour remédier à ces points noirs de la circulation, projet trop cher au demeurant, dans la mesure où l'Etat n'accorderait qu'une subvention de 25%. La question de la sécurité sera traitée lors d'une prochaine séance, de même que la présentation du plan des investissements prévus pendant la législature. (Jlg)

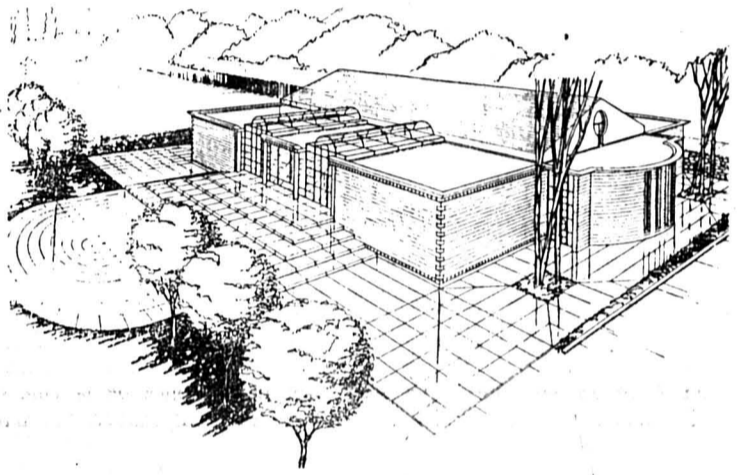
**avis urgent**

**Halle de gymnastique Les Hauts-Geneveys**

**Ce soir à 20 heures**

**LOTO**

Système fribourgeois.  
Org. ASI - Section Val-de-Ruz.



**PARTI PRIS**

**Chère, la politique des petits pas**

Le 15 novembre, le Conseil général de Saint-Aubin devra se prononcer sur un crédit pour la transformation de la salle actuelle: 2,4 millions. En comptant le prix de l'étude (35.000 francs), on arrive quasi à 400.000 francs de plus que si on avait construit la salle intercommunale, neuve!... La politique des petits pas coûte cher. Pourtant, elle semble plaire: même lorsque le Conseil communal a sollicité un crédit de 25.000 francs pour étudier le projet de transformation de la salle des fêtes, on le lui a raboté. Dix mille francs pour une pré-étude lui ont été octroyés. Du coup, lorsque l'étude a été acceptée, pour 25.000 francs, on avait déjà gaspillé 10.000 francs... Anouk ORTLIEB

Le projet de salle intercommunale pour Gorgier et Saint-Aubin aurait coûté 2.140.000 francs à Saint-Aubin et 1.460.000 à Gorgier. Pour une réalisation d'envergure, une politique d'avenir. Le peuple s'y est opposé. Pas seulement Gorgier, qui possède une salle polyvalente (elle fait office de salle de gymnastique aussi, construction vers 1950), mais Saint-Aubin même a dit non. Trois cent cinquante-sept non contre 237 oui à Saint-Aubin, 375 non contre 143 oui pour Gorgier.

Petite entreprise en pleine expansion, cherche

**décolporteur expérimenté sur Escomatic**

Nous offrons une ambiance de travail agréable et des prestations sociales de 1er ordre. Lieu de travail: Neuchâtel. Ecrire sous chiffres E 28-075006 Publicitas, 2001 Neuchâtel, avec curriculum vitae et prétentions de salaire. 075006

Cherche

**jeune fille**

Toi qui aimes les enfants, voudrais-tu t'occuper de nous? Nous sommes 2 petites filles de quatre et sept ans, pleines de joie et d'affection. Tu auras la possibilité d'apprendre l'allemand et l'espagnol. Il y a également une place pour ton amie. Entrée: début décembre. Permis de conduire souhaité. Téléphone s.t.p. au 055/27 47 05 (bureau) ou 055/72 35 05 (matin et soir). 91855

**divers**

**INTERLANGUES**

L'INSTINCT DE LA LANGUE

Nos cours commencent à tout moment!

- cours à la carte
- cours en petits groupes
- cours intensifs

Rue de la Paix 33  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 231 132

L'IMPARTIAL lu par tous... et partout



Meubles en rotin

**ULLMANN M.M.**

Rue des Moulins 30 - 2000 Neuchâtel  
☎ 038/24 14 00 074828

**robert fischer**

Nos voyages de fin d'année

**L'Andalousie - Espagne**

12 jours du 22 décembre 1988 au 2 janvier 1989  
Fr. 1595.- par personne

**Nouvel-An à Vienne - Munich**

7 jours du 27 décembre 1988 au 2 janvier 1989  
Fr. 1420.- par personne

Demandez nos programmes détaillés. Renseignements: ☎ (038) 33 49 32. 106

**URGENT!** Restaurant des Franches-Montagnes, cherche

**2 sommelières**

**2 extras**

Bon salaire.  
Congés réguliers.

Téléphoner au 039/54 15 12. 062049

On cherche, pour auberge de campagne

**un(e) aide de cuisine**

occasionnellement au service.

Entrée le 8 décembre 1988 ou à convenir. S'adresser au 039/51 11 15. 00801

## Promotion fleurie

Neuchâtel et ses fleurs à Besançon et Bourg-en-Bresse

Deux grandes manifestations fleuries sont organisées durant la semaine du 9 au 14 novembre: «Les Florales» à Bourg-en-Bresse et «Fleurs en thème» à Besançon. Le service des parcs et promenades de la ville de Neuchâtel y a été convié.

Si le Service des parcs et promenades de la ville de Neuchâtel étale ses talents sur de nombreux parterres de la cité, il est parfois invité à les exhiber à l'extérieur. Ainsi, cette année, il sera présent dans deux grandes expositions françaises et 14 personnes ont été mobilisées (la moitié pour chaque manifestation) pour réaliser un stand de qualité.

Parmi 30 autres villes (dont Rome, la Martinique et pour la Suisse, Genève et Lausanne), le Service des parcs et promenades tiendra un stand sous la responsabilité du chef de l'établissement

horticole, M. Jean-Louis Tschanz. L'exposition s'intitule «Les Florales» et se tient à Bourg-en-Bresse. Vu la distance, toutes les fleurs ne viendront pas du chef-lieu.

Par contre, les 5000 spécimens exposés à Besançon ont été produits à Neuchâtel. Ils donneront une image colorée de la ville lors de «Fleurs en thème», première exposition florale organisée dans la ville jumelle de Neuchâtel. M. Jean-Pierre Ménétrety, chef du Service des parcs et promenades, sera responsable de ce stand.

Les deux manifestations ont lieu durant la semaine du 9 au 14 novembre. Ce sera l'occasion de promouvoir Neuchâtel en distribuant aux visiteurs la documentation proposée par l'Office du tourisme de Neuchâtel et environs et la Fédération neuchâteloise du tourisme. (ao-comm)

## «Neuchâtel-Art», c'est parti

L'exposition «Neuchâtel-Art 88» s'est ouverte hier, sur la place du Port à Neuchâtel. Il s'agit de la deuxième édition d'une manifestation qui met en rapport des artistes, peintres, artisans et créateurs avec la population.

Plus de 140 exposants sont à disposition du public jusqu'à

dimanche, public le plus large possible, l'idée étant de permettre à des personnes qui n'ont pas l'habitude de fréquenter les galeries traditionnelles de se rendre compte de la situation et des tendances de l'art contemporain.

L'exposition est ouverte aujourd'hui de 10 à 22 heures, et dimanche de 10 à 20 heures. (mr)

## 1500 policiers se perfectionnent

Cours de l'Institut suisse de police

L'Institut suisse de police dispense la formation de base des policiers suisses, mais aussi la formation continue. Dans ce cadre, elle organise des cours de perfectionnement du 7 au 11 novembre. Quelque 1500 fonctionnaires de police, provenant de 142 corps cantonaux et communaux s'y sont inscrits.

Au programme, du droit pénal, la police criminelle, la circulation routière, les problèmes de gendarmerie, de technique criminelle et

d'informatique notamment. Les cours seront dirigés par deux directeurs dans chacune des langues: en allemand par le Dr. Christoph Hoffmann, commandant de la police de la ville de Berne et Linus Huber, commandant de la police cantonale de Glaris. En français par Edmond Miloud, commandant de la police municipale de Montreux et Jean-Robert Warynski, chef de la police de Genève. (AO-comm)

# Parler des Afghans

Deux ethnologues présentent leur livre à Neuchâtel

Ethnologues, Pierre Centlivres et Micheline Centlivres-Demont présentaient jeudi à Neuchâtel leur livre: «Et si on parlait de l'Afghanistan?» fruit de 15 années de recherches, dont 4 passées dans le terrain à vivre, observer les us et coutumes de ce peuple. Un bouquin essentiel à la compréhension des événements actuels.

Les auteurs: Pierre Centlivres est directeur de l'institut d'ethnologie et du centre de recherches ethnologiques de l'université de Neuchâtel. Il est l'auteur d'une thèse sur le bazar de Tashghurghân, en Afghanistan. Son épouse a écrit un livre sur l'art populaire de ce pays. Des familiers de ce coin de la planète. Longtemps l'Afghanistan a été

ignoré des ethnologues par son accès difficile et tenu à l'écart des empires coloniaux. Souvent appelée la Suisse de l'Asie, l'Afghanistan s'ouvre à l'Occident durant les années 60. D'abord les hippies en route pour Katmandou parlent de ce pays. Puis le tourisme d'aventure chic, l'aide au développement et les premiers anthropologues



Les auteurs: une connaissance approfondie de l'Afghanistan. (Photo Charrière)



Deux éleveurs pachtouns (Photo Pierre Centlivres)

viennent dans un pays réputé austère.

Pour leur étude P. et M. Centlivres réunissent des textes, fruit de leur réflexion entre 1964 et 1980. Quinze années qui pèsent lourd dans l'histoire de ce pays. En 1964, le Zahir Shah accorde une constitution de type libéral avec parlement, partis politiques et liberté de la presse à un pays aux 9/10 rural, où le pourcentage de ceux qui savent lire et écrire ne dépasse pas 15 % et où l'extrême pauvreté est le lot du plus grand nombre, expliquent les auteurs.

L'intervention sociétive de décembre 1979, poursuivent-ils n'est que le dernier épisode des coups d'Etat et des conflits successifs qui marquent l'échec d'un système parlementaire et ponctuent la transformation brutale de cette société...

Les travaux des deux ethnologues portent cependant sur des faits de culture et de société à la fois dans le quotidien et ses déterminations profondes. Faits qui évoluent plus lentement que les événements politiques mais liés à eux par une relation complexe. Les rapports de force et les déséquilibres de la société sont à l'arrière-plan des révolutions. Leurs recher-

ches touchent à des domaines tels que la diversité culturelle et l'identité, les pratiques religieuses ou profanes dans la vie quotidienne, l'habitat, les relations entre monde rural et pouvoir central. Le pluralisme culturel, celui des langues, des origines, des modes de vie, ne constitue pas une mosaïque, mais un complexe d'inégalités, de coalitions et d'oppositions, poursuit l'auteur.

Micheline et Pierre Centlivres rentrent d'une mission de 2 mois au Pakistan. Ils y ont rencontré des réfugiés afghans. Sont-ils optimistes pour l'avenir de ce pays?

«Oui peu à peu, l'idée du départ des troupes soviétiques fait son chemin chez les réfugiés. Si la sécurité leur est garantie, nul doute qu'ils rentreront. C'est la clé du retour...»

Restera à construire le pays. Le professeur Centlivres dit sa foi en ce peuple.

«Les Afghans ont l'habitude de gérer le désordre. L'Afghan a la mentalité du compromis. Ce sont des spécialistes du marchandage. On peut tout exiger, mais pas tout obtenir, c'est un peu leur devise...»

(fc)

## VAL-DE-TRAVERS

### Parents à l'école

L'Ecole des parents du Val-de-Travers n'a plus de présidente mais un comité dynamique qui peut compter sur une septantaine de membres fidèles. Passeport-vacances, conférences, cours: l'activité a commencé en septembre et se terminera en avril.

La saison a bien commencé. Le cours Gordon, consacré à la communication entre les parents et les enfants (36 h sur six samedis!) a fait le plein. De même que le cours de mathématiques modernes donné par les enseignants de Couvet: «Nous avons dû ouvrir une seconde classe», explique l'une des animatrices, réjouie d'avoir recueilli une cinquantaine d'inscriptions. Quant à la conférence de Mme Oppliger, sur les relations frère-sœur, elle a attiré 65 auditeurs la semaine dernière.

Un cycle de trois soirées consacrées à la naissance dans une famille, films vidéo à l'appui, commencera mercredi 9 novembre à 20

h 15 au Centre de rencontre de Fleurier. Michèle Goss, spécialiste de la préparation à la naissance, parlera de l'attente. Le 16 novembre, c'est la naissance qui sera évoquée avec Mme Masson, sage-femme de la maternité de l'Hôpital du Val-de-Travers. Enfin, le 23 novembre, les participants se réjouiront avec le Dr. Huwiler: bébé est là! L'aventure commence vraiment. Chantal Foucher, psychomotricienne, assistera à chacune des trois soirées.

Le 17 janvier, à la salle du Conseil général de Fleurier, Mme Y. de Rougemont parlera des étapes décisives qui mènent à l'autonomie entre 2 et 6 ans. Thème de la soirée: je suis prêt à entrer à l'école.

Le 2 février, au Collège régional de Fleurier, Mme A.-G. Ménétrety animera une soirée-débat sur la prévention de la toxicomanie chez les adolescents. Enfin, le 26 avril, à la Salle de musique du Vieux-Col-

lège de Couvet, c'est l'enfant, l'adolescent et le vol qu'évoqueront M. Burnod et H. Oppliger.

#### BABY-SITTING

Lancé dans le cadre de l'Ecole des parents du Val-de-Travers, le Service de baby-sitting fonctionne à la satisfaction générale. Formées par Joëlle Mairy, de Môtiers, les baby-sitters sont très demandées. Des appels arrivent même de Neuchâtel... Pour étoffer l'équipe, un cours sera organisé prochainement. Il s'agira également d'examiner les disponibilités de chacun.

Outre les adolescents intéressées par cette activité rémunératrice, l'Ecole des parents espère que des grands-mamans répondront également à son appel. (jic)

● Ecole des parents. Renseignements: (038) 61 31 19, 61 25 72, 61 18 77. Baby-sitting ☎ (038) 61 17 29.

### Rat électrocuté

Fleurier: le mystère de la panne est élucidé...

Dans la nuit de mardi à mercredi, une panne de courant privait le village de Fleurier d'électricité pendant deux heures. Court-circuit entre deux phases. Incriminé, le câble principal plaide innocent après un contrôle approfondi. Hier, les électriciens ont trouvé l'origine du court-circuit: un rat!

Cette nuit-là, le RVT travaillait sur la voie, près du home de Fleurier, à l'endroit exact où passe le câble, reliant la station du cimetière à la zone industrielle. De quoi penser qu'ils avaient touché le câble avec un engin de chantier. Mis hors tension, contrôlé par les spécialistes de Cortailod, il déclara sa belle santé sur les appareils de mesure. Le mystère restait donc entier.

Les électriciens n'aiment pas

les pannes inexplicables. Un contrôle des stations a donc été effectué.

#### ARC ÉLECTRIQUE

Hier matin, ils ont découvert un rat dans celle du Pasquier, sous les barres à 16.000 volts. Difficile de dire comment l'animal est entré dans le bâtiment. Toujours est-il que le rat a eu la mauvaise idée de grimper sur un isolateur. Il a produit un arc électrique entre deux phases. Mystère éclairci.

Voilà un épisode de plus dans la série des martyres de l'électricité. Le 3 avril 1987, c'était un chat qui avait provoqué un court-circuit dans la station du Crêt, occasionnant des dégâts pour plusieurs milliers de francs... (jic)

### L'après-Dubied

Reprenneur de Dubied, le groupe anglais Willam-Cotton poursuit la production de machines à tricoter sous le nom de Monk-Dubied.

La société, au capital de 220.000 francs, a été créée le 22 juin dernier. Elle a racheté les immeubles industriels du secteur machines

textiles pour le prix de 5 millions de francs.

Le conseil d'administration est présidé par Raymond Challenger. Alain Vuillomenet occupe la vice-présidence. On y trouve encore Ralph Baumgartner et Brian Eccles.

Trois anciens de Dubied ont été nommés fondateurs de procuration avec signature collective à deux. Il s'agit de René Calame, François Lechaire et Bernard Jeanneret. (jic)

**Rédaction du Val-de-Travers:**  
Jean-Jacques Charrère  
☎ 038/61.35.75

### Douze minutes au Japon

Une équipe de télévision dans le canton

Aujourd'hui et demain, la Fédération neuchâteloise du tourisme reçoit une équipe de la télévision japonaise TBS-TV.

Pour son émission «Morning Hotline», cette société tourne un film de 12 minutes dans notre canton. Le samedi est principalement réservé au Papiliorama et le dimanche au Château de Valangin et ses dentellières.

L'émission «Morning Hotline» est très appréciée au Japon. Gageons que nous verrons bientôt des touristes japonais dans notre canton! (comm)

### BRAVO A...

#### Ces nouveaux maîtres menuisiers et ébénistes

La 87e session de maîtrise fédérale s'est déroulée du 17 au 27 octobre 1988, dans les locaux du Centre d'enseignement professionnel pour l'industrie et l'artisanat au Petit-Lancy. Cette session a enregistré la réussite de 14 candidats sur 25. Parmi ces candidats, deux Neuchâtelois et un Jurassien ont obtenu leur maîtrise. Il s'agit de MM. Michel Frésard (Courrendlin), Rolf Jenzer (Coffrane) et Paul Sommer (Neuchâtel). (sp)

## Les coups de pouce de Pro-Juventute

Le comité de Pro-Juventute Val-de-Travers, que préside Jean-Pierre Carrel, secondé par la secrétaire Anne-Marie Pavillon, de Travers, publie le bilan de son activité. Grâce au bénéfice réalisé sur la vente des timbres Pro-Juventute, la commission de district a pu donner de nombreux coups de pouce.

Durant le dernier exercice financier qui s'est terminé au 31 mars 1988, les aides ont atteint un montant de 16.800 frs. La région traverse une période difficile du point de vue économique. Le comité a donc été très sollicité. Il a également attaché de l'importance aux

diverses activités culturelles, sportives et de loisir qui peuvent profiter à une majorité de jeunes, toutes couches sociales confondues. C'est d'ailleurs dans cet esprit que Pro-Juventute avait largement financé la création d'une ludothèque à Couvet.

#### BICROSS À FLEURIER?

Chaque année, Pro-Juventute réserve une part importante de son budget aux aides collectives, en soutenant régulièrement les activités organisées pour les jeunes: camps, passeport-vacances, jardin d'enfants La Grelinette, etc.

Durant le dernier exercice, c'est la construction d'un toboggan à Buttes qui a été financée pour un montant de 7000 frs.

Actuellement, et avec cette même volonté de soutenir les «loisirs actifs», la commission se réjouit de l'idée pour laquelle elle vient d'être contactée, à savoir la création d'une place de jeu et éventuellement d'une piste de bicross à Fleurier. Elle espère que ces projets pourront devenir réalité avec l'accord des autorités communales d'une part, et des soutiens financiers d'autre part, ceux de Pro-Juventute en particulier. (sp-jic)

Boucherie du Grenier  
P.-H. Bühler  
Rue du Grenier 3  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 44 56  
Livraison à domicile



Aula du Collège  
des Forges  
La Chaux-de-Fonds

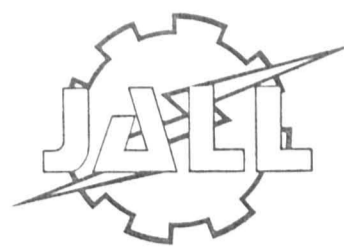
10, 11, 12 novembre

La Théâtrale La Chaux-de-Fonds-Sonvilier  
présente son nouveau spectacle:

# Cabaret louphoque

Judi 10 novembre 20 h 30: cabaret  
Vendredi 11 novembre 20 h 30: cabaret  
Samedi 12 novembre 17 heures:  
**La noce d'A. Tchekov**  
**Une demande en mariage d'A. Tchekov**  
**La noce chez les petits-bourgeois de B. Brecht**  
21 heures: cabaret  
Samedi soir repas chaud, boissons  
Prix d'entrée: Fr. 10.—; étudiants, apprentis, AVS: Fr. 6.—  
Samedi: Fr. 16.—; étudiants, apprentis, AVS: Fr. 8.—  
(pour les deux spectacles, repas non compris)

Un grand merci à tous nos annonceurs



La Chaux-de-Fonds  
CH - Suisse

Entreprise d'appareillage,  
ferblanterie  
et chauffages centraux

J. Arnet SA

Paix 79  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 28 18

**COPI**



Avenue Léopold-Robert 108  
CH-2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/23 97 33 Télex 952 158 copi  
PRODUITS POUR LE GRAPHISME  
ATELIER DE REPROGRAPHIE

Auberge  
des Rochettes

A quelques minutes de la ville,  
vous trouverez une excellente  
auberge de campagne

Franco Fontebasso Fermé  
Route du Valanvron dimanche soir  
☎ 039/28 33 12 et lundi



Votre boucherie  
Votre charcuterie

Hôtel-de-Ville 4  
☎ 039/28 40 23

**LEU** Ernest  
Leu

Bureautique  
Machines  
de bureau

**Restez branché,  
soyez FAX**

Charrière 13, La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 71 28

**Philippe  
Rufenacht**

Plâtrerie, peinture,  
murs, façades

Rue de la Charrière 51  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 46 52

**Lunetterie Centrale**  
Lunetterie Centrale  
Lunetterie Centrale  
Lunetterie Centrale

**Jacques-E. Mahéas**  
**Daniel-JeanRichard 15**

☎ 039/23 22 00  
La Chaux-de-Fonds

Boulangerie-  
pâtisserie

**Butty**

Rue Neuve 5  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 71 14

alpha publicité

**Elio Fachin**

Panneaux de chantier  
Enseignes  
Sérigraphie

1er-Mars 14a  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 59 33

**Portescap**

développe, fabrique et vend dans le monde entier des  
systèmes de mouvement et d'entraînement de haute  
qualité.

Nous cherchons pour notre bureau technique

**un(e) dessinateur(trice)**

qui aura pour tâches principales:  
— réalisation de dessins d'ensembles, sous ensembles  
et composants pour micromoteurs, réducteurs et  
moteurs à aimant-disque.

**Nous demandons:**  
— CFC de dessinateur(trice) en microtechnique;  
— quelques années de pratique dans la profession.

**Nous offrons:**  
— travail intéressant et varié;  
— formation sur DAO;  
— bonnes prestations sociales.

Les personnes intéressées voudront bien prendre rendez-  
vous auprès de **M. R. Noverraz à Portescap,**  
☎ 039/21 11 41, Jardinière 157,  
2301 La Chaux-de-Fonds 1

escap

**offres d'emploi**

Nous cherchons  
**un technicien  
dessinateur**  
en chauffage.

Ecrire sous chiffres  
S 28-583969 Publicitas,  
2001 Neuchâtel. 000065

Industria orologi italiana vicinanza  
Como ricerca per il proprio reparto  
galvanico

**placcatore oro**

Il trattamento economico fa di questo  
annuncio un'occasione unica.

Telefonare **0039/31 72 04 46**  
(Como - Italia) 470879

**Urgent**  
**Restaurant La Locanda**  
Hôtel-de-Ville 48  
☎ 039/28 77 54

cherche

**sommelière**

débutante acceptée.  
Congé le dimanche.  
Sans permis s'abstenir.

17438

**Maison des Jeunes  
de La Chaux-de-Fonds**

cherche tout de suite ou  
date à convenir

**employée de maison  
et aide de cuisine**

Sans permis s'abstenir.

**Se présenter le matin rue  
du Parc 69 de 9 à 11 heu-  
res.**

17326

**HASLER FRÈRES SA**  
Pesage — Dosage — Engineering



Société active depuis plusieurs dizaines d'années dans la  
commande électronique d'équipements industriels de dosage,  
pesage, manutention, engage pour entrée immédiate ou à  
convenir, un

**technicien  
en électronique**


à qui sera confié la responsabilité du bureau technique, le suivi  
des commandes en cours et l'assistance technique à la vente.

Il devrait pouvoir faire état de quelques années d'expérience en  
électronique et électrotechnique et être à l'aise dans la pratique  
de la langue allemande et/ou anglaise.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leurs  
offres écrites à notre service du personnel.

**HASLER FRÈRES SA**  
Chemin de la Scierie — 2013 Colombier  
☎ 038/41 37 37

326



**Centre de production de Corgémont**

Voulez-vous changer d'horizon? Alors, venez chez nous, car nous  
avons constamment besoin de gens de métier, et notamment de

**DECOLLETEURS**

ou de

**MECANICIENS**

prêts à acquérir la formation nécessaire à l'interne de notre maison.

Nos décolleteurs et leurs responsables sont fiers de leur atelier: un  
parc de machines modernes, y compris CNC, Calcame et Variocame,  
des postes de travail propres, équipés à 100 %, des locaux spa-  
cieux, une activité et des possibilités de gain parmi les plus intéres-  
santes. Si, de plus, vous aimez l'indépendance, il ne tient qu'à vous  
de devenir leur collègue!

Les candidats bénéficiant d'une formation similaire dans d'autres  
domaines du décolletage ou de la mécanique pourront se voir offrir  
un stage de reconversion qui leur permettra de se familiariser avec  
nos divers équipements.

Téléphonez ou faites parvenir directement votre postulation à M.  
Ulrich Fahrni, chef du personnel, qui vous fournira par ailleurs tout  
renseignement utile sur les avantages de nos conditions d'engage-  
ment (horaire libre, prestations sociales, etc.). Vous pouvez égale-  
ment contacter directement notre responsable de Corgémont, M.  
Ernest Zuercher, tél. 032 97 15 61.

ETA SA Fabriques d'Ebauches  
2540 Grenchen, Tel. 065 / 51 21 11

ETA - Ein Unternehmen der **SMH**

12126

## Licenciés en baisse

### Assemblée du Vélo-Club Tramelan

Réunis dernièrement en assemblée générale sous la présidence de Wilfred Hirschi, les membres du Vélo-Club Tramelan ont bien dû se rendre à l'évidence, les licenciés ne courent plus les rues. Actuellement l'engouement est plus marqué pour le vélo tout terrain que pour les courses traditionnelles, ce qui oblige les responsables à modifier quelque peu les objectifs.

Les comptes, commentés par M. Roger Droz, sont acceptés sans discussions. Malgré une légère augmentation de fortune, le trésorier rend attentif l'assemblée à diverses augmentations de frais qui chargent le club, notamment les redevances à l'U.C.S. et les frais d'organisation de la course pour écoliers et course nationale.

#### LES RAPPORTS

M. Wilfred Hirschi, dans son rapport présidentiel, retrace les diverses activités du club de 1988. Ces activités étaient nombreuses mais malheureusement peu suivies par les membres. De par la diminution des licenciés (actuellement il n'en reste qu'un seul: Vincent Froidevaux), l'engouement reste mitigé et devient réellement faible pour organiser des entraînements en salle et sur route. Certains changements de situation professionnelle de plusieurs coureurs sont à la base de cette diminution.

M. Raoul Vuilleumier est lui aussi déçu de la participation des membres lors des sorties du samedi organisées par ses soins. Puis M. Stéphane Boillat, responsable technique commentait les résultats du junior Vincent Froidevaux qui se classe régulièrement dans les 30 premiers aux courses qu'il a disputées durant la saison. Vincent Froidevaux restera membre du Vélo-Club mais prendra sa licence avec un autre club régional.

#### MUTATIONS

L'assemblée prenait acte avec regret de la démission des frères Charvet, soit: Pascal, Christian et Pierre ainsi que celle de Philippe Sprunger. Le comité est à la recherche de deux membres afin de pourvoir les postes de secrétaire-correspondance et secrétaire



Le seul licencié du club Vincent Froidevaux: une avenir prometteur mais encore faut-il qu'il soit bien entouré... (Photo privée)

des verbaux qui pour l'instant restent vacants. Le comité est formé des membres suivants: Wilfred Hirschi président, Raoul Vuilleumier vice-président, Roger Droz caissier, Stéphane Boillat responsable technique, Denis Maillier matériel, vérificateurs des comptes Max Mathez, Jean-Pierre Schwab et Philippe Zürcher.

#### ACTIVITÉS

La course pour les écoliers est fixée au 27 mai 1989, alors que le lendemain devrait s'organiser la course nationale (Tour du Jura-bernois). Cette course pourra être maintenue à certaines conditions (financement assuré, sponsors etc). Courant septembre une course populaire à vélo tout terrain pourrait être organisée. Les entraînements sur route reprendront dès avril 89. Raoul Vuilleumier et André Froidevaux organiseront au début septembre la sortie annuelle alors que le club participera au Rallye du Beaujolais le 1er octobre 1989. Cette saison Max Mathez, Willy Vuilleumier et Wilfred Hirschi, représentant le Vélo-Club Tramelan à ce rallye ont remporté une coupe. (vu)

### CELA VA SE PASSER

#### Vente des missions à Tramelan

C'est aujourd'hui à la Maison de Paroisse réformée que l'on se retrouvera autour d'une tasse de thé ou pour acheter une des nombreuses spécialités préparées pour cette occasion.

Dès 14 h grande vente en faveur des missions. Friandises, tricots, bricolages, ouvrages divers, etc. garniront les nombreux bancs de cette vente.

Les enfants ne sont pas oubliés puisqu'à leur intention en plus des traditionnelles surprises des films-vidéo seront projetés. Un rendez-vous à ne pas manquer aujourd'hui samedi dès 14 h à la Maison de Paroisse réformée. (vu)

#### Concours annuel des chiens de police

Le concours annuel des chiens de police se déroulera à Tramelan et dans les environs (Le Cernil, La Chau, Les Reussilles et La Paule), les 7 et 8 novembre 1988.

En vue de garantir le bon déroulement de ce concours regroupant des chiens de défense

et de sauvetage, il est indispensable de parcourir les pâturages, les champs et les forêts de la région. Quant aux chemins et voies d'accès, ils seront empruntés par des véhicules automobiles. Les organisateurs prient donc la population et en particulier les propriétaires de terrain de faire preuve de tolérance.

Une démonstration de chiens de police sera organisée le mardi 8 novembre à 16 h au départ du téléski de Tramelan. Toutes les personnes intéressées y sont cordialement invitées. (comm-vu)

#### Tramelan: idées pour cadeaux

La Fédération romande des consommateurs propose un cours de cuisine en deux soirées, les mardis 8 et 15 novembre à 19 h à l'Ecole ménagère de Tramelan.

Mlle Anne Le Roy proposera des cadeaux culinaires à offrir autour de soi, pour faire plaisir aux voisins, amis et connaissances. Renseignements et inscriptions aux Nos de téléphones 97 64 92 ou 97 54 51 jusqu'au 5 novembre dernier délai. (comm-vu)

#### BRAVO À...

#### M. Pierre-Alain Schmid...

...de Tramelan, qui hier après-midi était félicité pour ses 25 ans d'enseignement en qualité d'instituteur à l'école primaire. Les autorités scolaires ont vivement remercié M. Pierre-Alain Schmid pour sa fidélité envers cette institution locale. (vu)

#### CARNET DE DEUIL

TRAMELAN. - On conduit aujourd'hui samedi à sa dernière demeure Mme Ida Hostettler née Wutrich qui s'en est allée dans sa 83e année. La défunte, domiciliée à «Le Bousset» a dut être hospitalisée et elle s'en est allée après une courte maladie. En 1973, Mme Hostettler avait eu la douleur de perdre son mari. (vu)

Votre journal: L'IMPARTIAL

# Les six premiers sont arrivés

## Requérants d'asile logés à Saint-Imier

La municipalité de Saint-Imier donnait hier conférence de presse, afin d'informer complètement la population quant à la situation exacte de la commune, dans le cadre de l'hébergement de requérants d'asile. Six des quelque 30 personnes dévolues à la cité erguélienne sont arrivées mercredi, pour un séjour de quelques mois.

Rappelons que les directives cantonales attribuent, à chaque commune bernoise, le devoir d'abriter des requérants d'asile, jusqu'à un nombre maximal de 0,7% de leur population. Les trois centres d'accueil cantonaux sont pleins, la direction des Œuvres sociales est confrontée à des problèmes considérables, ne sachant où loger les requérants, le soir même de leur arrivée...

#### SOLIDARITÉ ENTRE COMMUNES

René Lautenschlager, chef du Département imérien des œuvres sociales, souligne: «Les villes de Berne, Bienne et Thoune sont surchargées. Et la répartition décidée par le canton fait appel, au premier chef, à la solidarité des communes bernoises entre elles. Saint-Imier, comme toutes les autres, doit aussi assumer sa part, en aidant ainsi à améliorer la situation de Bienne.»

Soulignant que la cité imérienne est l'une des dernières localités de la région à accueillir des requérants, le conseiller municipal précise qu'ils seront, au total, une

trentaine environ. «Mais connaissant la sensibilité de la population, dans une commune touchée par le chômage notamment, nous avons demandé au canton de procéder progressivement, ce qui paraît possible, pour peu que la situation cantonale n'empire pas ces prochains mois. Six personnes sont donc arrivées, qui augmenteront à dix dans un premier temps.»

Ces six requérants, tous turcs et très jeunes pour la plupart, vivent au numéro 5 de la rue du Midi. «Ils y sont logés décentement, mais sans plus», précise René Lautenschlager.

En quelques jours, la municipalité a dû mettre en place les structures imposées par la loi: elle a trouvé effectivement un appartement très simple, privé encore de douche, mais muni d'eau chaude.

Autre travail à la charge de la commune: assurer la comptabilité, soit remettre à chaque requérant l'argent auquel il a droit. Il s'agit de 14 francs par jours (10 francs pour la nourriture, le ménage et consorts, 4 francs d'argent de poche).

Rappelons que le canton rembourse intégralement les frais causés par l'hébergement des requérants, aucune dépense ne demeurant à la charge de la commune.

#### UN GROUPE D'ACCUEIL OUVERT À TOUS

Considérant que les seules structures ordonnées par le canton ne sont pas suffisantes, la municipalité, comme d'autres localités de la région d'ailleurs, s'est approchée de la paroisse réformée, pour que soit constitué, sur son impulsion, un groupe d'accueil totalement indépendant de la commune.

Philippe Nussbaum, pasteur, précisait hier que ce groupe manque encore de membres: «Toutes les personnes de bonne volonté, de quelque religion qu'elles soient bien sûr, seront très bienvenues!» Le rôle de ce groupe d'accueil: ne pas oublier que ces requérants sont des êtres humains et, dans ce sens, les aider à être indépendants, à connaître leur statut exact - sans qu'ils se fassent des illusions sur leur avenir - à trouver des contacts avec la population, à sortir de l'isolement et à supporter leurs difficultés morales. «Nous n'entendons pas en faire des privilégiés parmi les démunis, ni leur cacher qu'ils devront très probablement bientôt quitter notre pays, mais simplement mettre en pratique un minimum de solidarité humaine.»

Ces requérants sont donc six, et seront sans doute une trentaine dans un avenir difficile à déterminer. Chacun d'entre eux ne demeurera pas plus de 6 ou 7 mois à Saint-Imier, où René Lautenschlager tient à souligner qu'il ne faut pas craindre des cas d'exception comme il s'en est produit en certains endroits de Suisse. Leur nombre ne dépassera pas les 7 pour mille de la population locale, la commune se charge de leur logement et ne laissera pas cours à une éventuelle spéculation. «Ils ne vont pas davantage mettre en péril l'équilibre du travail, précaire ici. La loi leur interdit d'ailleurs de travailler durant les trois premiers mois de leur séjour en Suisse et limite par ailleurs les domaines dans lesquels ils pourraient éventuellement être employés par la suite, pour une période donc très courte.»

Un dernier détail: aussi bien René Lautenschlager que Philippe Nussbaum précisent qu'il ne faut pas voir dans leur attitude une manière de cautionner la politique d'asile menée par la Suisse. «Nous devons pourtant assumer notre part de responsabilité, solidairement avec toutes les autres communes du canton», relevait le premier, le second soulignant que les questions humanitaires appartiennent aux préoccupations normales de l'Eglise.

D. E.

### SAINT-IMIER

## Marionnettes et peintures

La Galerie Au Fil d'art procédait hier soir au vernissage de sa double exposition de novembre. A voir jusqu'au 27 courant: des marionnettes et de la peinture sur bois, qui forment un ensemble particulièrement harmonieux.

Les marionnettes présentées là, à doigts et à fils, sont signées Anita Löffel. Plus connue par son surnom de Titouille, cette jeune Imérienne, photographe de profession, est en quelque sorte possédée par le «démon du bricolage». Quant à Annie Geiser, de Sonvilier, autodidacte tout comme Titouille, son activité picturale la passionne depuis plus de vingt ans.

Fleurs, feuilles, papillons, oiseaux et autres compositions abstraites - le modernisme ne la retient pas du tout non plus - donnent à ses meubles, objets de bois et tableaux de papier de riz un caractère aussi original qu'attachant.

Les heures d'ouverture de la galerie: le lundi de 14 à 18 h 30, du mardi au jeudi de 8 h à 18 h 30, le vendredi de 8 h à 21 h, le samedi et le dimanche de 10 h à 16 h. (de)

Marionnettes et peinture sur bois, où un mariage parfait pour la présente exposition de la Galerie Au Fil d'art. (Photo Impar-de)



### VALLON DE SAINT-IMIER

## Le «lifting» a commencé

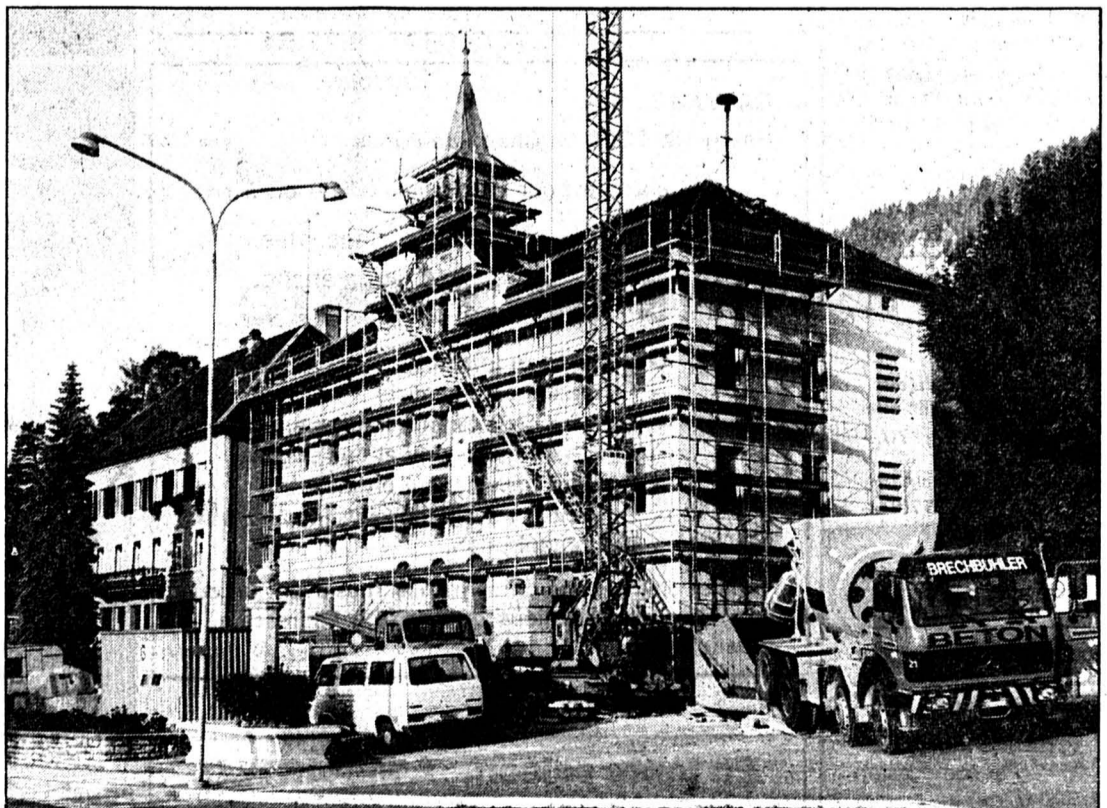
### Travaux importants au collège de Sonvilier

D'ici une bonne année, Sonvilier devrait pouvoir s'enorgueillir d'un collège totalement rénové et à l'apparence aussi accueillante qu'à ses débuts donc. Les travaux de réfection intérieure ont débuté à la fin de l'été, qui se poursuivent bien entendu, tandis qu'on a entamé

plus récemment la rénovation de la façade. Pour un total de quelque 2 millions de francs, le projet inclut la complète réfection des locaux intérieurs, ainsi qu'un «lifting» extérieur, mais encore la construction d'un nouveau bâtiment accolé. Celui-ci abritera un garage,

la bibliothèque municipale, ainsi que l'école infantine. La réunion de toutes ces infrastructures, sous un même toit, apportera une éminente amélioration pour le village.

Les travaux entrepris là devraient durer une année, voire une année et demie. (de)



Le collège en pleine rénovation, aussi bien intérieure qu'extérieure d'ailleurs. (Photo Impar-Gerber)

## Zone industrielle: l'aide du canton

### 195.000 francs pour la deuxième étape

Parmi ses communications, le Conseil municipal annonce que le canton de Berne vient d'octroyer une aide à la commune, pour l'équipement de la zone industrielle, deuxième étape s'entend.

En vertu de la Loi sur le développement de l'économie cantonale et de l'ordonnance sur le fonds pour l'acquisition et l'équipement de terrains, le gouvernement bernois a effectivement alloué une somme de 195.000 francs à la commune de Saint-Imier. Il s'agit d'une contribution non remboursable, qui représente un complément à l'aide LIM, pour l'agrandissement de la zone industrielle.

#### ÉCOLE SECONDAIRE: UN NOUVEAU CONCIERGE

Gut Reymond, actuel concierge de l'Ecole secondaire, arrivant à l'âge de la retraite au printemps prochain, la municipalité avait mis son poste au concours. Or l'exécutif communal vient de choisir son successeur en la personne de Denis Willen, de Saint-Imier. Il entrera en fonction le 1er mars prochain.

Au chapitre des nominations toujours, le Conseil municipal a désigné deux nouvelles apprenties de commerce, qui seront formées dans les bureaux de la commune. Il s'agit de Nicole Boss et Laurence Gerber, qui entrèrent en fonction le 2 août 1989.

Les autorités félicitent ces trois personnes et se réjouissent de la compter parmi les collaborateurs de l'entreprise municipale.

#### DEUX DÉMISSIONS

Le Conseil a par ailleurs pris acte de deux démissions, émanant de Laure Hauri, en qualité de membre de la commission d'économie familiale et de Nelly Meister, en tant que présidente et membre de la commission des classes auxiliaires.

L'exécutif remercie ces deux personnes pour le travail qu'elles ont accompli dans ces tâches au service de la communauté. (de-comm)

Halle de gymnastique  
Les Bois  
Samedi 5 novembre  
dès 20 heures  
Dimanche 6 novembre  
dès 15 heures

# GRAND MATCH AU LOTO

de la Fanfare et Femina  
Magnifique pavillon — Cartes permanentes  
**A l'achat de 2 cartes, la 3e gratuite!**

17439

## offres d'emploi

Aimeriez-vous établir de nombreux contacts avec les gens — dans le cadre d'une équipe ou au guichet? Appréciez-vous un travail varié?



La direction d'arrondissement postal de Neuchâtel engagera à mi-janvier 1989, une volée supplémentaire d'

### apprenti(e)s pour le service de guichet

(assistant(e)s d'exploitation)

avec une bonne formation scolaire. Si vous avez encore amélioré cette dernière par un séjour en Suisse alémanique ou une année supplémentaire d'école, vous êtes alors vraisemblablement un(e) des apprenti(e)s que nous désirons former.

Nous vous assurerons une formation théorique et pratique d'une année. Après très peu de temps déjà, vous serez à même de servir de façon autonome les clients à un guichet postal. Vous travaillerez cependant aussi à la comptabilité, à la préparation du travail pour les facteurs, au tri des lettres et à de nombreuses autres tâches — en veillant en permanence à ce que les clients de la poste soient satisfaits des PTT.

Si vous êtes âgé(e) de 16 à 25 ans, faites donc le premier pas — en appelant M. Gigandet (No tél. 038/22 16 16) — qui vous fournira volontiers des renseignements complémentaires sur la profession d'assistant(e) d'exploitation.

Direction d'arrondissement postal  
Division du personnel  
2001 Neuchâtel.

007550

Entreprise de galvanoplastie horlogère sortirait du

### travail à domicile

à personne connaissant le pointillage (perlage) sur ébauches.

Faire offres à case postale 347, 2301 La Chaux-de-Fonds.

17441

Nous engageons pour début août 1989

### apprenti tôlier en carrosserie

S'adresser au:

Garage Auto Centre Emil Frey SA  
Fritz-Courvoisier 66  
☎ 039/28 66 77  
Demander Mme Löwer,  
le matin, par téléphone.

130072



### ALFRED MENTHA SA

Maîtrise fédérale

Installations sanitaires — Ferblanterie — Chauffage  
☎ 038/57 11 45  
2206 Les Geneveys-sur-Coffrane

Succursales:

Dombresson — Le Locle et La Chaux-de-Fonds

Nous cherchons

### Ferblantiers CFC

Ferblantiers-couvreurs

Installateurs sanitaires CFC

et Bricoleurs sanitaires

Offres par écrit ou téléphoner aux heures de bureau.

000065

Fiduciaire Lucien Leitenberg SA

désire engager, pour le mois d'août 1989

### un(e) apprenti(e)

ayant du goût pour les chiffres et la précision.

Faire offres écrites avec certificats scolaires à: Fiduciaire Lucien Leitenberg SA  
Avenue Léopold-Robert 79  
2300 La Chaux-de-Fonds

17448

GALVASOL S.A.

Ravin 19, 2300 La Chaux-de-Fonds

cherche pour entrée immédiate ou à convenir

### une secrétaire

Conditions requises:

- Formation commerciale
- Maîtrise de la langue française, connaissances de l'allemand et de l'anglais
- Sachant travailler sur ordinateur
- Diligence, travail consciencieux, et sens de l'organisation.

Veillez envoyer vos offres manuscrites avec curriculum vitae et prétentions de salaire à l'adresse susmentionnée.

17283

En toute saison, **L'IMPARTIAL**  
votre source d'informations

### Bureau d'architectes cherche dessinateur architecte

Ayant si possible déjà travaillé sur ordinateurs DAO et CAO, ou qui pourrait être motivé par un tel travail.

Entrée tout de suite ou à convenir.

Faire offres à: Max Evard SA, rue des Parcs 45, 2000 Neuchâtel, ☎ 038/25 81 91 demander MM. Robert ou Vincent

337

Cabinet médical de groupe cherche pour fin janvier 1989 ou date à convenir

### assistante médicale expérimentée

à plein temps.

Faire offres écrites avec curriculum vitae au Cabinet médical de groupe, Jonchère 1, 2052 Fontainemelon.

075162

Etude d'avocats-notaires de La Chaux-de-Fonds engage:

### secrétaire qualifiée

sachant l'orthographe, la dactylographie et le traitement de texte pour travaux de secrétariat et notariat.

Entrée immédiate ou date à convenir.

Faire offres sous chiffres MJ 17404 au bureau de L'Impartial.

17404

### Les Ecotours de Cruisair

Chaque samedi de novembre à mars découvrez la **GRANDE CANARIE** à LAS PALMAS

- Hôtel LOS BARDINOS SOL\*\*\*\*
- Piscine sur le toit
- Restaurant et disco
- Situation centrale et à 300 m. de la plage.
- Logement en chambre double, bain/WC, terrasse, petit-déjeuner.

Prix par semaine/par personne

|                |            |
|----------------|------------|
| 05.11 au 10.12 | Fr. 1099.- |
| 07.01 au 11.03 | Fr. 1183.- |
| 17.12 au 31.12 | Fr. 1400.- |

Transferts inclus.

**IBERIA**  
LIGNES AERIENNES D'ESPAGNE SA

17072

51, av. Léopold-Robert • Tél. 23 94 24 La Chaux-de-Fonds

## divers

Etude de Me Vincent Cattin, avocat et notaire, Saignelégier

### Vente publique mobilière et immobilière

Vendredi 18 novembre 1988, à 14 heures, à la ferme des Fonges No 71 située à environ 2 km des Breuleux en direction de La Chaux-de-Fonds, les hoirs d'Alyre Theurillat offriront en vente aux enchères publiques:

### matériel agricole

1 moto-faucheuse, 1 herse, 1 traîneau, 1 tonneau à purin, 1 charrue, 1 râteau-fanne, 1 voiture à 4 roues, 1 char à cercle avec plate-forme, 1 charrette à bras, râteaux (en bois et en métal), fourches (en bois et en métal), 1 collier, 1 glisse à bois, 1 battoir, cloches, faux, matériel divers et outils anciens dont le détail est supprimé, ainsi que matériel de charronnage (scie à ruban, raboteuse, machine universelle pour le bois, bancs de menuisier et matériel divers) et du mobilier de ménage dont le détail est également supprimé.

Le même jour vendredi, à 20 heures, à l'Hôtel du Sapin aux Breuleux, il sera exposé aux enchères publiques les immeubles suivants, situés au lieu-dit Les Fonges, à environ 2 km des Breuleux en direction de La Chaux-de-Fonds:

### Ban des Breuleux

| Feuillets Nos | Désignation Lieux-dits et nature  | Superficie ha a ca | Valeur officielle |
|---------------|---|--------------------|-------------------|
| 1. 917        | Les Fonges, terrain   | 02 95              | 70.-              |
| 2. 918        | Les Fonges, habitation, grange, écurie, Les Fonges 71, assise, aïssance | 06 89              | 25 700.-          |
| 3. 919        | Les Fonges, grenier, les Fonges 71 A, assise, aïssance                  | 51                 | 1 400.-           |
|               |   | 10 35              | 27 170.-          |

Le bâtiment assuré sous No 71 pourrait convenir pour une colonie de vacances.

Pour visiter, s'adresser à M. Alphonse Theurillat, ☎ 039/54 13 94.

Par commission  
V. Cattin, notaire  
008521

# Vent de dynamisme sur l'économie

## Le point sur le deuxième programme de développement jurassien

A mi-parcours, le deuxième programme de développement économique est en bonne voie de réalisation. Près de 400 nouveaux emplois ont été créés dans le Jura, de début 1987 à ce jour, et un vent de dynamisme souffle au sein des entreprises jurassiennes. Misant sur la qualité et la performance, un «Centre de productique» est à l'étude dans le Jura.

Avec optimisme, le ministre de l'Economie Jean-Pierre Beuret et le chef du service de l'Economie Jacques Bloque, ont présenté à la presse les acquis et les projets jurassiens sur le plan économique. La politique d'offres volontaire de l'Etat jurassien a permis à quelque huit petites et moyennes entreprises (PME) de s'implanter dans le Jura, et à une douzaine d'autres de se créer, parmi lesquelles quatre se sont installées dans les Franches-Montagnes. Néanmoins, a relevé Jacques Bloque, les efforts de modernisation et d'adaptation des entreprises jurassiennes déjà implantées sont davantage créateurs d'emplois que l'implantation de nouvelles entreprises proprement dites.

### CLIN D'OEIL VERS LA FINLANDE

Un institut à rayonnement européen mandaté par le canton a procédé à une prospection systématique de l'offre et de la demande et a conclu au fait que la Finlande et la Suède étaient des pays qui correspondaient particulièrement bien à l'offre jurassienne. Des démarches prospectives sont actuellement en cours en Finlande, pays qui se situe à la pointe du progrès en matière technologique.

Jusqu'à ce jour, c'est l'Allemagne qui a le mieux répondu à l'appel des Jurassiens, tandis que la Corée, le Japon et la Chine sont forte-

ment intéressés à des collaborations ponctuelles.

Outre la technologie fine, les responsables économiques jurassiens souhaitent diversifier l'offre en créant un pool de production «plastique» dans le Jura. Quelques entreprises comme «Unitemps S.A.» à Vicques et «Delfab S.A.» à Delémont, sont déjà spécialisées dans cette branche.

Toujours dans le domaine de la diversification, on note la création d'une boulangerie industrielle à Fahy, et la société «Arachné» à Courrendlin qui exploite un atelier de couture pour l'exécution de travaux de sous-traitance.

### PROGRAMME AMBITIEUX

Le deuxième programme de développement économique, alors jugé ambitieux par le Parlement, semble avoir pris un élan prometteur. Depuis plusieurs mois, une étroite

### Aux Franches-Montagnes

«Milpuce électronique S.A.» Les Bois: assemblage de composants électroniques montés en surface, développement et montage d'appareils - Multietch S.A., le Noirmont: gravage, usinage chimique et galvanoplastie - «Noratec S.A.», Le Noirmont: production d'appareils de mesure et de détection - «Zurcher Frères S.A.» Les Bois: décolletage et frittage de pièces.

collaboration s'est instaurée avec l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL) pour la création dans le canton d'un «Centre de productique».

Ce centre qui permettrait de rationaliser l'automatisation et la robotisation de la production des PME de la chaîne jurassienne, serait relié à l'EPFL et au Parc technologique d'Yverdon. Ce centre devrait non seulement être un lieu

de formation hautement spécialisé, mais également un atelier pilote qui permettrait l'expérimentation et auquel la France voisine pourrait s'intéresser à plus long terme.

A la suite de la convention passée avec l'Université de Neuchâtel pour assurer la participation de candidats jurassiens aux cours d'«entrepreneurship», quatre Jurassiens - dont trois femmes - se sont inscrits au cours 1988-89. Dans le

domaine du recensement des données économiques, l'ADJ étudie la mise en place d'une banque de données en vue de l'élaboration d'un indicateur conjoncturel.

Sur le plan de l'encouragement à la formation, 56 cas d'«initiation au travail» (chômeurs engagés par des entreprises pour apprendre une nouvelle fonction) ont été enregistrés. Dix entreprises ont fait appel au canton pour pouvoir

bénéficier de l'aide pour la création de nouveaux postes d'ingénieurs et quatre demandes ont été prises en considération, afin de bénéficier du subventionnement de la formation du personnel lié à la réalisation de nouveaux projets industriels.

Autant de gouttes d'eau qui devraient porter leurs fruits à plus longue échéance.

GyBi

## Entreprise en devenir aux Bois



Une avenir dans l'électronique.

«tourner» avec une vingtaine de personnes.

«Milpuce électronique S.A.», qui est l'exemple même des entre-

prises dont le Jura a besoin, recherche actuellement des électroniciens capables de seconder les deux ingénieurs. Après seulement

un an et demi d'activité, on peut déjà dire que les perspectives de développement de cette entreprise sont bonnes. (GyBi)

(Photo bt)

## Un collège primaire pour Saignelégier

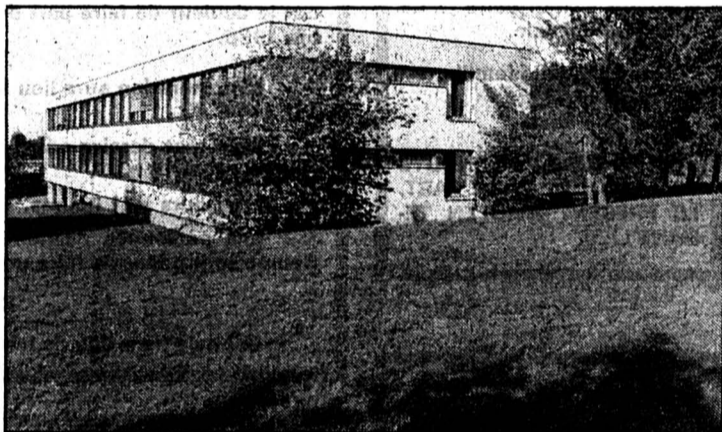
### L'exécutif présente un projet de 6,4 millions

Depuis longtemps Saignelégier étudie la construction d'un nouveau collège. Les études mises en veilleuse ces dernières années en raison de la réalisation de plusieurs constructions importantes telles que le Centre de loisirs, la gare, le bâtiment de l'assurance immobilière, la banque, sans compter de nombreuses réalisations privées, ont été reprises et le projet est prêt.

Le Conseil communal vient de publier un rapport qui a été remis à chaque ménage et il a convoqué une assemblée d'information qui s'est tenue jeudi soir en présence de quelque 130 personnes. Elle a été présidée par Mme Pierrette Chaignat, présidente de la Commission d'étude, responsable du Dicastère des écoles.

Le projet comprend un bâtiment en trois corps accolé à l'est et au nord de l'actuelle école secondaire. Il abrite 10 classes et de nombreuses salles spéciales: sciences, informatique, dessin, ACM, ACT, travaux manuels (bois, métal).

La disposition de ces bâtiments en forme de prisme rectangulaire avec des toitures plates s'adapte bien à l'emplacement. L'architecture solaire par l'effet des serres-rideaux des classes, supprime la monotonie des façades. Relié par un bâtiment de liaison, un pavillon est prévu au sud pour abriter les locaux de l'économie familiale et quatre classes de l'école maternelle



C'est ici dans le prolongement vers l'est de l'école secondaire (notre photo) que devrait être construit le nouveau collège.

dont deux ont accès à des serres habitables.

Le projet est devisé à 4,7 millions pour le collège et 1,6 million pour le pavillon, soit un total de 6,4 millions dont à déduire 1,2 million de subventions. La commission estime que le projet est réaliste et en parfaite concordance avec les exigences de l'enseignement actuel et l'introduction des nouvelles structures scolaires. Elle recommande la réalisation du complexe comprenant le collège et le pavillon.

### L'AVIS DE LA COMMISSION FINANCIÈRE

Avec la collaboration des spécialistes de l'administration cantonale,

la Commission financière a étudié les incidences de cette réalisation sur les finances communales. M. Daniel Frésard, conseiller, a commenté son rapport. La commission s'est préoccupée du sort de l'ancienne école primaire. Elle a estimé qu'il serait aberrant de la vendre car elle rend encore d'appréciables services avec ses locaux pour le matériel des Travaux publics et des pompiers ainsi que la possibilité d'abriter de nombreux locaux communaux: état civil, office d'orientation professionnelle, protection civile, salle de réunion pour les sociétés locales. Pour cette raison, elle a estimé

qu'il serait plus judicieux de la rénover et d'y maintenir l'école ménagère et les trois classes maternelles. C'est pourquoi la Commission financière propose la construction du collège mais sans le pavillon, et la rénovation de l'ancienne école primaire, solution coûtant approximativement le même prix que la réalisation du complexe complet.

Cette variante provoquera des charges annuelles financières et d'exploitation supplémentaires pour la caisse communale de 454.000 francs qui devront être couverts par l'augmentation de la quotité d'impôt en 2 étapes: deux dixièmes au début des travaux et deux dixièmes au moment de la consolidation de l'emprunt si la nécessité l'exige.

Enfin le maire, M. Pierre Beuret, a présenté la position du Conseil communal. L'exécutif, unanime, a décidé de recommander à l'assemblée la solution préconisée par la commission financière, à savoir l'abandon du pavillon et la conservation des écoles maternelle et ménagère dans le bâtiment actuel, après sa rénovation.

Le corps électoral dispose maintenant de quelques semaines de réflexion. Il sera appelé à se prononcer en décembre prochain à l'occasion de l'assemblée du budget. (y)

## Net recul du chômage

Le Service cantonal des arts et métiers et du travail a recensé à fin octobre 1988, 301 chômeurs dont 122 hommes et 179 femmes. Cela représente une diminution de 41 personnes (-8 hommes, -33 femmes) par rapport à fin septembre 1988 et une diminution de 372 personnes par rapport à fin octobre 1987.

| Variations par districts | Septembre 88 | Octobre 88 | Ecart      |
|--------------------------|--------------|------------|------------|
| Delémont                 | 168          | 156        | -12        |
| Porrentruy               | 146          | 122        | -24        |
| Franches-Montagnes       | 28           | 23         | -5         |
| <b>Totaux</b>            | <b>342</b>   | <b>301</b> | <b>-41</b> |

Le taux de chômage est de 1% (rpju)

### CELA VA SE PASSER

#### Jeunesse libérale radicale

Le comité de la Jeunesse libérale radicale invite tous ses membres et amis à participer à son assemblée générale extraordinaire le samedi 5 novembre à 20 h 15 au Restaurant du Faucon à Porrentruy. (comm)

#### Fête d'automne

La Coopérative Longo Mai invite chacun à participer à sa «Fête d'automne». Un an après avoir fêté la fin des travaux de reconstruction de la ferme de «Montois», les coopérateurs de Longo Mai convient le public et leurs amis à se retrouver pour la «Fête des citrouilles» avec repas, musique et danse. Le groupe musical de Longo Mai «Comedia mundi» sera présent. Chacun est cordialement invité aujourd'hui dès 15 heures et la soirée durant à la ferme «Le Montois» à Undervelier. (gybi)

#### Billard américain à Montfaucon

Bientôt, Montfaucon, connu pour sa pratique du billard américain verra la naissance d'un club local. Cet événement donnera lieu à l'organisation d'un championnat qui se déroulera sur 15 jours soit du 4 au 20 novembre 1988.

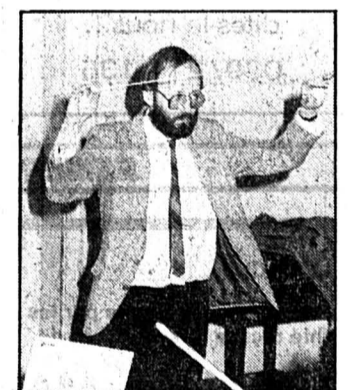
Les joueurs sont priés de s'inscrire sur place ou au ☎ 039/55.13.77 à l'Hôtel de la Poste à Montfaucon chez Serge Boillat. (gybi)

#### «Westbrook Rossini»

Invité par «Jazz aux Franches-Montagnes», le fameux «Westbrook Rossini» joue aujourd'hui à 21 heures à l'Hôtel de Ville de Saignelégier. La plus récente

composition de Kate et Mike Westbrook trouve ses sources dans les opéras de Rossini. En exprimant certains thèmes de ces œuvres dans un langage musical du XXe siècle, Westbrook les recrée, les tisse selon son style propre et propose une tapisserie colorée de chants, de rythmes, d'arrangements et d'improvisations. Réservation: Café du Soleil, ☎ 039/51.16.88. (comm)

#### Requiem de Brahms à Delémont



Dimanche 6 novembre à 17 heures à l'église Saint-Marcel à Delémont, le Chœur Vivaldi et l'Orchestre de chambre jurassien, invités par le Centre culturel de Delémont, interpréteront le Requiem de Brahms. A cette occasion, une centaine de choristes et une cinquantaine de musiciens seront placés sous la direction de John Mortimer (notre photo). Yumi Golay et Franz Reinmann seront les solistes de ce concert exceptionnel. Réservation ouverte au CCRD, 11, rue de Fer, ☎ 066/22.50.22.

Ce même concert sera donné le samedi 5 novembre à 20 h 30 à Valentigney, près d'Audincourt en France et le dimanche 27 novembre à l'église du Landeron à 17 heures. (gybi)

En toute saison, L'IMPARTIAL votre source d'informations

Rédaction jurassienne: Gladys Bigler ☎ 032/97.49.13

### PUBLICITÉ

**Damprichard**  
**Dimanche 6 novembre**  
**Grande foire de la Saint-Martin**  
**de 8 à 18 heures**

Plus de 100 exposants  
Affaires exceptionnelles

## CANTON DE NEUCHÂTEL

Ristourne d'impôts  
refusée

## Au Conseil général de Cortaillod

Les conseillers généraux de Cortaillod ont refusé hier soir du bout des lèvres une motion socialiste demandant une ristourne d'impôts de 10%. Par contre, une motion libérale demandant l'étude d'une nouvelle échelle fiscale a été acceptée.

La motion de la gauche demandait une ristourne d'impôts communaux de l'ordre de 10% à faire valoir sur le bordereau de cette année. Comme le résultat comptable de l'année dernière a effectivement laissé apparaître un excé-

dent de recettes substantiel, on a logiquement pensé que quelques «tunes» retomberaient dans le portemonnaie du contribuable. Mais les partis bourgeois ont combattu cette motion, du bout des lèvres il est vrai.

La seconde motion (libérale) demandait la révision de l'échelle fiscale. Plus nuancée quant à son application, elle a rencontré un écho favorable parmi les autres formations politiques. Elle a été acceptée par 34 voix sans opposition. (rs)

## Pompiers heureux à Boudry

## Brève séance du Conseil général

Tous les points à l'ordre du jour – sauf une demande de naturalisation, retirée... – ont été acceptés jeudi soir par le Conseil général de Boudry. Les pompiers sont heureux.

Une nouvelle route pour trois immeubles locatifs passe au domaine public cantonal, le chemin du Theyret. Le problème juridique soulevé par une décision prise en 1984 a été résolu: une servitude de passage a été constituée pour le chemin des Escargots, à Areuse.

UN QUART DE MILLION  
POUR LES POMPIERS

Présenté lors d'une séance d'information spéciale, le crédit d'un

quart de million pour l'acquisition d'un nouveau véhicule pour le Service du feu a été accepté sans difficulté. Les pompiers sont heureux!

Autorisation aussi de renouveler un emprunt auprès de la Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents, à Lucerne.

PLUTÔT EUROPÉENNE  
QUE SUISSE...

Une seule des deux demandes de naturalisation a été acceptée. En effet, une jeune Espagnole a préféré retirer sa demande après discussion avec la Commission de naturalisation: entre la citoyenneté suisse et celle de l'Europe, elle a préféré devenir «Européenne» en 1992... A. O.

## Issue fatale à Peseux

Dans notre édition d'hier, nous avons relaté l'accident dont fut victime Mme Yvonne Cléménçon, 1912, de Peseux. Cette mal-

heureuse devait décéder hier matin des suites de ses graves blessures à l'Hôpital de l'Île, où elle avait été transportée.

## DÉCÈS

PESEUX  
Mme Yvonne Cléménçon, 1912.  
CORCELLES  
Mme Yvonne Vouga, 1908.

## Vous le savez?

dites-le nous...  
039/211 135

## CORTAILLOD

## Fillette blessée

Hier à 16 h 45, un accident de la circulation est survenu chemin de Chenallaz entre une voiture et un fillette, ceci dans des circonstances que l'enquête établira. La petite Cinthia Kehrl, 8 ans, de Cortaillod, a été transportée à l'Hôpital Pourtalès souffrant d'une fracture de la jambe droite, de dents cassées et de diverses contusions sur tout le corps.

## REMERCIEMENTS

## LE LOCLE

Profondément ému par les marques d'affection et de sympathie reçues lors du décès de

MADAME  
BETTY SCHUMACHER-DUMONT

nous remercions très sincèrement toutes les personnes qui ont partagé notre épreuve, par leur présence, leur message, leur envoi de fleurs ou leur don.

Nous sommes reconnaissants de l'amitié qu'elles ont témoignée à notre chère disparue, ainsi que du réconfort qu'elles nous apportent.

FAMILLE CORRADO BONORA-SCHUMACHER  
FAMILLE WILLY BURRI-SCHUMACHER

Vous tous qui nous avez entourés, témoigné de l'affection et soutenus après le départ de

## MONSIEUR CAMILLE LAMBERT

soyez chaleureusement remerciés. Chacun de vos messages nous a profondément touchés. Nous tenons également à exprimer notre reconnaissance pour leur dévouement au Dr Jean-Daniel Pauchard ainsi qu'aux médecins et au personnel soignant de l'Hôpital de Landeyeux, au Service des soins à domicile et à l'Aide familiale.

CERNIER, novembre 1988.

IRÈNE LAMBERT  
JEANNE-MARIE ET ANDRÉ ROGNON  
ET FAMILLE

## AVIS MORTUAIRES



Madame Raymonde Gianini-Juillerat;  
Monsieur et Madame Fulvio et Simone Gianini-Gut, à Zurich, leurs enfants et petits-enfants;  
Madame Alice Canonica-Gianini, à Corticiasca (TI), ses enfants et petits-enfants;  
Madame Agnese Gianini-Gianini, à Corticiasca (TI), ses enfants et petits-enfants,  
ainsi que les familles parentes et amies, ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur

## Orfeo GIANINI

LA CHAUX-DE-FONDS, le 1er novembre 1988.  
Jardinière 41.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

L'ENTREPRISE  
TIÈCHE TRANSPORTS

a le chagrin de faire part  
du décès de son chauffeur

Monsieur

## Eric ROGNON

Elle gardera de cet excellent  
collaborateur et ami,  
un souvenir reconnaissant.

Pour les obsèques, se  
référer à l'avis de famille.

## LE LOCLE Repose en paix

Madame  
Frieda Rognon-Zinky,

ainsi que les familles parentes  
et alliées, ont le grand  
chagrin de faire part du  
décès de

Monsieur

Eric  
ROGNON

leur cher époux et parent,  
survenu dans sa 55e année,  
après de grandes souffrances.

LE LOCLE,  
Le 4 novembre 1988.

Le culte sera célébré  
lundi 7 novembre, à 14 h, à  
la Maison de Paroisse du  
Locle.

Il n'y aura pas de céré-  
monie au Centre funéraire.

Le corps repose à la  
chambre mortuaire de  
l'Hôpital du Locle.

Domicile de la famille:  
Tertré 17,  
2400 Le Locle.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ  
DE LETTRE DE FAIRE-PART,  
LE PRÉSENT AVIS EN TE-  
NANT LIEU.

LA SOCIÉTÉ DES CAFETIERS,  
RESTAURATEURS ET HÔTELIERS  
DU DISTRICT

DE LA CHAUX-DE-FONDS  
a le pénible devoir  
de faire part du décès de

Monsieur

Robert  
BERTIN

dont ses collègues garde-  
ront le meilleur souvenir.

L'AMICALE  
DES CONTEMPORAINS  
1942

a le regret de faire  
part du décès de

Monsieur

Robert  
BERTIN

membre de l'Amicale.

Réception  
des avis mortuaires:  
jusqu'à 22 heures

## LE LOCLE

La famille de

MONSIEUR  
MATTHIEU  
DÄNZER

remercie sincèrement tou-  
tes les personnes qui ont  
pris part à son deuil, par  
leur présence, leur mes-  
sage, leur don ou leur envoi  
de fleurs.

Le jour où je t'ai invoqué,  
Tu t'es approché de moi,  
Tu m'as dit: «Ne crains point!»  
Lam. 3, v. 57.

Jean-François et Josiane Robert-Béguin;  
Yves et Nathalie Robert et Noémie,  
Anne-Véronique Robert;  
Lise-Françoise et Jeffery Wilson-Robert, à Northwood:  
Anthony, Martin, Richard et Sarah Wilson;  
Michèle Robert, à Renens;  
Philippe Robert, à Neuchâtel;  
Marie-Claude et Claude Petitpierre-Robert, à Pully:  
Stéphanie et Vincent Petitpierre,  
Marie-Christine Robert-Noz,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la tristesse d'annoncer le décès de

Madame

Madeleine ROBERT  
née BERBERAT

leur bien-aimée maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman et parente, enlevée à leur tendre affection vendredi, à l'âge de 85 ans.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 4 novembre 1988.

Le culte aura lieu au Centre funéraire lundi 7 novembre à 11 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: 185a, rue du Nord.

Prière de ne pas faire de visite.

Au lieu de fleurs, veuillez penser au Service de soins d'infirmiers à domicile, c.c.p. 23-3622-4.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.



La famille et les amis de

Madame

Paul BAUME  
née Hélène CORNU

Tiers-ordre dominicain  
Institutrice émérite

ont la douleur de faire part de son décès survenu le 3 novembre 1988.

L'incinération aura lieu à Lausanne, le mardi 8 novembre 1988.

Messe et dernier adieu au Centre funéraire de Montoie, chapelle A, à 10 h 15.

Honneurs à 11 heures.

Les personnes désirant honorer la mémoire de Mme Baume sont priées de faire un don à une œuvre de leur choix.

R.I.P.

Cet avis tient lieu de faire-part.

Aimez-vous les uns les autres,  
comme je vous ai aimés.

Gilbert et Madeleine Gigon-Wälti;  
Catherine et Gérard Monnat-Gigon, leurs enfants  
Pascale et Gaëlle, à Saint-Imier,

Daniel Gigon et Patricia Jacot;

Maurice et Raymonde Gigon-Romy;

Nicole Gigon et son ami François,

Alain Gigon,

Isabelle Gigon et son ami Yan;

Hélène Jotterand, sa compagne;

Rose Gobat,

ainsi que les familles Gigon, Bippert, Stettler et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur

## Alcide GIGON

leur cher et regretté papa, grand-papa, arrière-grand-papa, compagnon, frère, oncle, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection, mercredi, dans sa 82e année, après une pénible maladie.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 2 novembre 1988.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité.

Domicile de la famille: Mélèzes 9.

Prière de ne pas faire de visite.

Les personnes désirant honorer la mémoire du défunt peuvent penser à la Ligue neuchâteloise contre le cancer, c.c.p. 20-6717-9.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.



Société éditrice  
et imprimeur:  
L'Impartial S.A.,  
La Chaux-de-Fonds.

Rédaction et administration:  
L'Impartial, rue Neuve 14,  
2300 La Chaux-de-Fonds.  
Tél. (039) 211 135 - Télex 952 114.  
Fax: Rédaction 039 - 285 852.  
Administration 039 - 281 419.  
Tirage contrôlé (REMP) 31.516.

## Publicité locale

Bureau de L'Impartial:  
La Chaux-de-Fonds 039/211 135  
Le Locle 039/311 444

Suisse  
Publicitas

## Rédaction:

Rédacteur en chef: Gil Baillod.  
Secrétaire général: Roland Graf.

## Rédacteurs RP:

Jean-Pierre Aubry, Régionale. - Gladys Bigler, Jura. - Willy Brandt, Monde. - Pascal Brandt, Monde. - Jean-Jacques Charrière, Val-de-Travers. - Michel Déruns, Sports. - Raymond Déruns, Agriculture, Magazine et TV. - Dominique Egger, Jura bernois. - Patrick Fischer, La Chaux-de-Fonds. - Laurent Guyot, Sports. - Jacques Houriet, Economie. - Georges Kurth, Sports. - Robert Nussbaum, La Chaux-de-Fonds. - Anouk Ortlieb, Littoral. - Jean-Claude Perrin, Le Locle. - Yves Pétignat, Suisse. - Catherine Roussy Wessner, Littoral. - Mario Sessa, Val-de-Ruz. - Pierre Veya, Canton de Neuchâtel.

## Collaborations:

Irène Brossard, Denise de Ceuninck.

## Stagiaires:

Corinne Chuard, Renaud Tschoumy, Laurent Wirz.



**PROGRAMMES DE SAMEDI**

**PROGRAMMES DE DIMANCHE**

**IMPAR-SERVICE**

**RTN-2001**

Radio neuchâteloise  
Littoral: FM 98.2; La Chaux-de-Fonds, Le Locle: FM 97.5; Val-de-Ruz: FM 93.9; Vidéo 2000: 103.0; Coditel: 100.6; Basse-Areuse: 91.7; Le Landeron: 105.9; Saint-Imier: 103.7

7.00 Info SSR  
7.10 Clin d'œil  
8.00 Info SSR  
9.00 Foot. séries inférieures  
10.00 Info SSR  
10.05 Auto/Moto  
Tout savoir sur l'automobile et la moto, c'est le magazine auto-moto 2001. Avec une nouveauté puisque désormais vous y trouverez un test d'une voiture. Ce samedi vous saurez tout sur la petite dernière de Citroën, l'AX GT, une petite bombe roulante.  
11.00 Youpie, c'est samedi  
12.30 Info SSR  
14.00 Clin d'œil  
15.00 Info SSR  
16.30 Plein sud  
18.00 Info SSR  
18.15 Journal neuchâtelois  
19.15 City Lights  
19.30 Restons sportifs  
23.00 Musique de nuit (Hector)



**Suisse alémanique**

9.00 Palette. 11.30 La revue du samedi. 12.00 Samedi midi. 12.30 Journal de midi. 12.45 Zytlupe. 14.00 Musiciens suisses. 16.00 Spielplatz. 17.00 Welle eins. 18.00 Journal régional. 18.30 Journal du soir. 19.15 Musique populaire et sport. 20.00 Samedi à la carte: disothèque. 21.00 Parade musicale. 22.00 Hockey sur glace. 23.00 Bernhard-aperçu. 24.00 Club de nuit.



**France musique**

11.00 La journée Trieste: La chauve-souris, de J. Strauss. 12.00 Le Trio de Trieste. 14.00 Prokofiev: L'amour des trois oranges. 15.00 Désaccord parfait. 17.00 Concert. 18.00 Archives du Trio de Trieste. 19.00 Les cinglés du music-hall. 20.00 Archives. 20.30 Opéra: Nozze Istriane, d'A. Smeraglia. 23.00 Archives du Trio de Trieste. 0.30 La terrasse des audiances au clair de lune.

**RTN-2001**

Radio neuchâteloise  
Littoral: FM 98.2; La Chaux-de-Fonds, Le Locle: FM 97.5; Val-de-Ruz: FM 93.9; Vidéo 2000: 103.0; Coditel: 100.6; Basse-Areuse: 91.7; Le Landeron: 105.9; Saint-Imier: 103.7

7.00 Contre toute attente  
8.00 La Nostra Realta  
9.00 Info SSR  
9.05 Jazz Cocktail  
11.00 L'odyssée du rire  
12.30 Info SSR  
13.00 Accordéon et fanfares  
14.00 Mike à la folie  
15.00 Info SSR  
16.00 Loup-garou  
18.00 Info SSR  
18.15 Journal neuchâtelois  
18.30 Journal des sports  
18.45 Au bon vieux temps du rock'n roll  
Jazz cocktail, au bon vieux temps du rock and roll, voilà deux émissions ciblées de vos dimanches sur RTN-2001. De la musique pour tous ceux qui, non pas avec nostalgie ou regrets, mais avec plaisir, ont envie de réentendre les mélodies qui les ont bercées dans leur jeunesse. Et pourquoi pas aussi une occasion pour les plus jeunes de découvrir ce qui plaisait à leurs parents.  
19.45 Micro-passion (reprise)  
20.45 Musical Paradise  
23.50 Contre toute attente  
0.50 Musique de nuit (Hector)



**La Première**

9.10 Messe. 10.05 Culte protestant. 11.05 Instantané. 12.05 Label suisse. 12.30 Midi première week-end. 13.00 Scooter. 16.05 Goût de terroir. 17.05 Votre disque préféré. 18.00 Soir première week-end. 18.15 Journal des sports. 18.45 Votre disque préféré. 19.00 Titres de l'actualité. 20.05 Du côté de la vie. 22.40 Reprise Parole et Tribune de première. 0.05 Couleur 3.



**Espace 2**

9.15 L'éternel présent. 10.00 Disque en lice. 12.35 Pour sortir ce soir. 12.45 Le petit écho. 13.15 Concerts d'ici et d'ailleurs. 15.05 Contrepoint. 16.00 Culte solennel. 17.30 L'heure musicale. 19.05 Novitads. 19.15 Correspon-

dances. 20.00 Espaces imaginaires. 20.15 La nuit de l'iguane, de T. Williams. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Festival de jazz



**Suisse alémanique**

9.30 Le poème du dimanche. 10.00 En personne. 11.00 Musique. 11.30 Politique internationale. 12.00 Dimanche midi. 13.30 Le coin du dialecte. 14.00 Arena. 15.05 Sport et musique. 18.00 Welle eins. 18.45 Parade des disques. 19.45 Entretien sur le tiers monde. 20.00 Doppelpunkt. 21.30 Bumerang. 22.00 Marco Zappa, musicien tessinois.



**France musique**

2.00 Les nuits de France musique. 7.02 Concert promenade: musique viennoise et musique légère. 9.07 Cantate musiques sacrées. 10.30 Paris 1900. 12.00 Concert. 13.00 Avis aux amateurs. 14.02 Fidèlement votre. 17.00 Comment l'entendez-vous? 19.00 Jazz vivant. 20.05 Avant-concert. 20.30 Concert. 23.05 Climats; musiques traditionnelles.



**Fréquence Jura**

6.00 Radio suisse romande 1. 8.10 Bonjour Fréquence Jura. 8.15 Les dédicaces avec Jean-René, Vicky, Corinne, Angela, Maryse. 9.00 Radio suisse romande 1. 9.10 Les dédicaces. 11.00 L'information en bref. 11.05 L'apéro. 12.15 Journal Fréquence Jura. 12.30 Radio suisse romande 1. 18.45 Informations jurassiennes. 18.55 Rediffusion. 19.15 Journal des sports.



**Radio Jura bernois**

Espaces imaginaires, à 20 h. La nuit de l'iguane, de T. Williams. Cette œuvre est surtout inoubliable grâce à la version cinématographique de la pièce par John Huston (1964), avec R. Burton et A. Gardner. Mais le texte à lui seul vaut le détour. Par le Mexique, puisque c'est là que se déroule l'action, avec le révérend père Shannon jouant les guides touristique et spirituel.

Service du feu ☎ 118 Police secours ☎ 117

**La Chaux-de-Fonds**

Ancien Stand: sa, 20 h 15, soirée du Jodler-Club. Salle de Musique: sa, 20 h 30, Prix Kiwanis, puis «Ensemble Fontanella». Grand-Temple: di, 17 h, concert de l'Ensemble vocal Gabrieli. Patinoire des Mélézes: sa, 20 h, La Chaux-de-Fonds - Lausanne. Parc des Sports: di, 14 h 30, La Chaux-de-Fonds - Etoile Carouge. Bibliothèque de la ville: prêt, discothèque, salle de lecture, sa 10-16 h. Bibliothèque des Jeunes: Président-Wilson 32 et Ronde 9, sa 10-12 h, 13 h 30-16 h. Pour galeries et musées: voir page du vendredi. Pharmacie d'office: Bertallo, L.-Robert 39, sa, jusqu'à 20 h, di, 10-12 h 30, 17-20 h. En dehors de ces heures, ☎ 23 10 17. Service d'urgence médicale et dentaire: ☎ 23 10 17 renseignera. Hôpital: ☎ 21 11 91. Cinémas de samedi et dimanche ABC: 20 h 30, Vera. (16 ans); 17 h 30, Aria. (16 ans). Corso: 15 h, 17 h, 18 h 45, 21 h, Bagdad café. (12 ans). Eden: 15 h, 17 h 45, 20 h 45, Midnight run. (12 ans); sa, 23 h 30, L'escalade du plaisir. (20 ans) Plaza: 14 h 30, 16 h 30, 18 h 45, 21 h, Qui veut la peau de Roger Rabbit? (Pour tous). Scala: 16 h 30, 21 h, L'étudiante. (12 ans); 18 h 45, Les feux de la nuit. (16 ans).

**Le Locle**

Paroissentre: sa, 15 h, di, 11 h, kermesse catholique. Cinéma Casino: fermeture provisoire. Pharmacie d'office: de la Poste, sa, jusqu'à 19 h, di, 10-12 h, 18-19 h. Ensuite ☎ 31 10 17 renseignera. Permanence médicale: ☎ 31 10 17 ou service d'urgence de l'Hôpital, ☎ 34 11 44. Permanence dentaire: ☎ 31 10 17.

**Neuchâtel**

Place du Port: sa et di, Neuchâtel-Arts 88. Jeunes-Rives: sa et di, 15 h, 20 h 30, sa aussi 23 h 30, cirque Aladin. Théâtre: sa, 20 h 30, spect. par «Les chasseurs en exil». Salon de Musique du Haut de la Ville: di, 11 h 15, concert piano et flûte. Plateau libre: 22 h, Xavier and the Walk. Pharmacie d'office: sa, jusqu'à 21 h, di, 10-12 h 30, 17-21 h, des Beaux-Arts, av. du 1er-Mars. En dehors de ces heures, ☎ 25 10 17. Cinémas de samedi et dimanche Apollo 1-2-3: 15 h, 17 h 30, 20 h 15, sa aussi 22 h 45, L'ours; 15 h, 17 h 45, 20 h 45, sa aussi 23 h, L'étudiante; 15 h, 17 h 45, 20 h 30, sa aussi 23 h, Drôle d'endroit pour une rencontre. Arcades: 15 h, 18 h 30, 20 h 45, sa aussi 23 h, Qui veut la peau de Roger Rabbit? Bio: 15 h, 20 h 45, Quatre aventures de Reinette et Mirabelle; 18 h 15, Quelques jours avec moi. Palace: 15 h, 20 h 45, Héros; 18 h 30, sa aussi 23 h, De bruit et de fureur. Rex: 15 h, 20 h 30, sa aussi 23 h (fr.), 18 h 15, (vo angl.), Good morning Vietnam. Studio: 14 h 30, 20 h 30 (fr), 17 h 30 (vo angl), La dernière tentation du Christ.

Colombier, salle de Planeyse: sa, 20 h, di, 14 h, «La vache Caroline», spectacle. Saint-Aubin, La Tarentule: sa, 20 h 30, théâtre «Le legs», de Marivaux.

**Val-de-Ruz**

Médecin de service: du sa, 12 h au lu, 8 h, Dr Peter-Contesse, ☎ 53 33 44; Pharmacie d'office: Piergiovanni, Fontainemelon. Urgence, ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24 24 24. Hôpital et maternité, Landeyeux: ☎ 53 34 44. Ambulance: ☎ 117.

**Val-de-Travers**

Couvét, cinéma Colisée: sa, di, 20 h 30, di, 15 h, Midnight run; di, 17 h 30, Colors. Couvét, Chapelle: di, 17 h, concert du Quintet «Capriccio». Couvét, grande salle: sa, 20 h 30, soirée des paysannes. Môtiers, Mascarons: sa, 20 h 30, «Terre et lune en plein cœur», de F. Lorca. Pharmacie de service: de sa, 16 h à lu, 8 h, Jenni, Fleurier, ☎ 61 13 03. Ouverte di, 11-12 h. Médecin de service: de sa, 12 h à di, 22 h, Dr Caretti, Fleurier, ☎ 61 20 20/61 12 51. Ambulance: ☎ 117. Hôpital de Couvét: maternité et urgences, ☎ 63 25 25. Hôpital de Fleurier: ☎ 61 10 81.

**Jura bernois**

St-Imier, salle des Rameaux: di, 17 h, concert de piano à 4 mains. St-Imier, cinéma Espace Noir: sa, di, 20 h 30, di, 17 h 30, E la nave va. Médecin de service (Saint-Imier et Haut-Vallon): ☎ 111, jour et nuit. Pharmacie de service: sa, 13 h 30-16 h, 19-19 h 30, di, 11-12 h, 19-19 h 30, Liehti, Saint-Imier ☎ 41 21 94. En dehors de ces heures, ☎ 111. Hôpital et ambulance: ☎ 42 11 22. Médecins: (Bas-Vallon) Dr Chopov, ☎ 039/44 11 42 - Dr Ruchonnet, ☎ 039/44 10 10 à Courtelary - Dr Ennio Salomoni, ☎ 032/97 17 66 à Corgémont - Dr Ivano Salomoni, ☎ 032/97 24 24 à Sonceboz et Dr de Watteville, ☎ 032/97 11 67 à Corgémont. Tramelan, patinoire: sa et di, 14 h 15-17 h, patinage public. Tramelan, cinéma Cosmos: relâche. Médecins: Dr Graden ☎ 032/97 51 51. Dr Meyer ☎ 032/97 40 28. Dr Geering ☎ 032/97 45 97. Pharmacies: H. Schneeberger ☎ 032/97 42 48; J. von der Weid, ☎ 032/97 40 30. Bévillard, cinéma Palace: sa et di, 20 h 30, di aussi 15 h 30, Big.

**Canton du Jura**

Saignelégier, Hôtel de Ville: sa, 21 h, jazz, «West Brook Rossini». Urgence médico-dentaire: di, et jours fériés, ☎ 066/66 34 34. Médecins: Dr Boegli, ☎ 51 22 88; Dr Bloudanis, ☎ 51 12 84; Dr Meyrat, ☎ 51 22 33, Saignelégier; Dr Baumeler, Le Noirmont, ☎ 53 11 65; Dr Bosson, Le Noirmont, ☎ 53 15 15; Dr Tettamanti, Les Breuleux, ☎ 54 17 54. Pharmacie des Franches-Montagnes, ☎ 039/51 12 03. Sa, ouverte jusqu'à 16 h, di, 10-12 h. Service ambulance: ☎ 51 22 44. Hôpital, maternité: ☎ 51 13 01. Le Noirmont, cinéma: sa, 20 h 45, di, 20 h 30, sa et di aussi 15 h, Police Academy 5. Les Breuleux, cinéma Lux: sa, di, 20 h 30, di aussi 16 h, Crocodile Dundee II.

**Contrôle continu des installations de chauffage**  
(degrés-heures hebdomadaires DH)

Semaine du 24 au 31 octobre 1988

|                          |                  |
|--------------------------|------------------|
| - La Chaux-de-Fonds:     | + 8,3° (1632 DH) |
| - Le Locle:              | + 8,7° (1560 DH) |
| - Littoral neuchâtelois: | + 10° (1340 DH)  |
| - Val-de-Ruz:            | + 9,4° (1436 DH) |
| - Val-de-Travers:        | + 7,7° (1732 DH) |

Renseignements: Service cantonal de l'énergie - Château 2001 Neuchâtel - ☎ 038/22 35 55

**TCR**  
TELECINEROMANDIE

Réglage gratuit par:  
**TELE FAVRE**  
Léopold-Robert 38  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 83 53

Le groupe théâtral des Mascarons présente  
**«Terre et Lune en plein cœur»**  
de Federico Garcia Lorca  
par le Théâtre Populaire Romand  
Maison des Mascarons - Môtiers  
Samedi 5 novembre 1988 - 20 h 30  
Prix des places: Fr. 15.- (Membres CCV, étudiants, apprentis: Fr. 10.-; Enfants accompagnés: Fr. 3.-)  
Vente des billets à l'entrée

**A VENDRE**

Un lave-vaisselle ZANUSSI Z-70VS, 12 couverts, en parfait état. Fr. 500.-.  
Une cuisinière électrique ELECTROLUX, 4 plaques, four autonettoyant, en parfait état, Fr. 350.-.  
Une cuisinière à gaz ROCHAT, 4 feux, four autonettoyant, en parfait état, Fr. 350.-.  
Le tout pour cause de double emploi.  
Téléphoner au 039/28 26 23 durant les heures des repas.

**L'Impartial**

**Bulletin de souscription**

Je désire m'abonner pour

3 mois à Fr. 47.-  
 6 mois à Fr. 89.50  
 12 mois à Fr. 172.-

Cocher ce qui convient

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Domicile: \_\_\_\_\_  
NP/Localité: \_\_\_\_\_  
Signature: \_\_\_\_\_

L'abonnement se renouvelle tacitement, sauf dénonciation par écrit.

**A retourner à «L'Impartial», rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds**

**Ford Taunus 1600**  
90 000 km,  
Fr. 4500.-,  
☎ 038/31 22 07

**Mini 1100 Spécial**  
74 000 km,  
roues d'hiver,  
Fr. 2700.-,  
☎ 038/31 22 07

**Mazda 323 1300**  
62 000 km,  
Fr. 5800.-,  
☎ 038/31 22 07

Pour bricoleur  
**Ford Granada**  
expertisée,  
pneus d'hiver,  
moteur défectueux.  
Fr. 1000.-,  
☎ 038/31 22 07

## Suisse romande

- 11.00 Empreintes  
Ecrits protestants.
- 11.15 Imédias  
TV-scopie: jeunes écrivains.
- 11.45 Derrick (série)  
L'ange gardien.
- 12.45 TJ-midi
- 13.05 Chips (série)  
Les volontaires.
- 13.55 Temps présent  
La Nouvelle-Calédonie.
- 14.50 Les défis de l'océan  
La vie océane.
- 15.50 L'oiseau des cimes  
Documentaire.
- 16.10 Daktari (série)  
L'épreuve.
- 17.00 Juke-box heroes



**A 18 h 50**  
**5 de der**  
Avec Göpff Egg, arbitre des émissions *Samschtig-Jass* de la DRS.  
Au téléphone: Pascal Behar, du Lignon, et Michel Maradan, de Travers.  
Sur le plateau: Chantal Berchier, de Thônex, et Heidi Giroud, de La Chau-de-Fonds.  
Photo: Göpff Egg. (tsr)

- 19.15 Tirage de la loterie
- 19.30 TJ-soir
- 20.05 Volets verts  
1<sup>re</sup> partie, en direct de la campagne genevoise.
- 21.25 Poivre et sel (série)  
Les fleurs du mâle.
- 21.55 Volets verts  
2<sup>e</sup> partie, en direct de Peissy.
- 22.25 TJ-nuit
- 22.35 Sport
- 23.35 Volets verts  
3<sup>e</sup> partie, en direct de l'Espace Orlandi à Satigny.
- 24.00 L'homme des hautes plaines  
Film de C. Eastwood (1972), avec V. Bloom, M. Hill, J. Mitchum, B. Curtis.  
Un cavalier solitaire arrive à Lago, petit village en bordure d'un lac...
- 1.30 Bulletin du télétexte

## TCR Téléciné

- 8.00 Le châtiment de la pierre magique  
Comédie dramatique australienne (1984, 85')
- 9.35 Les Minipouss; Le pays de l'arc en ciel; Bisounours; David le Gnôme
- 11.05 Les géants de l'Ouest  
Western américain (1969, 120')
- 13.00 Espion à la mode  
Série américaine
- 13.50 A nous deux  
Film policier franco-canadien de Claude Lelouch, avec Catherine Deneuve (1979, 110')
- 15.35 Bécébébé; Rambo
- 16.20 Sept ans de réflexion  
Comédie américaine (1955, 105')
- 18.05 Tant qu'il y aura des femmes  
Comédie française de Didier Kaminka, avec Roland Giraud (1987, 86')
- 19.35 Espion à la mode  
Série américaine
- 20.24 Ciné-journal suisse



**A 20 h 30**  
**Deux flics à Chicago**  
Comédie américaine de Peter Hyams, avec Gregory Hines et Billy Crystal (1986, 105')

- 22.15 La femme du Kentucky  
Téléfilm américain de Walter Doniger, avec Cheryl Ladd et Ned Beatty (1982, 96')
- 23.50 Les Monstres  
Série américaine
- 0.15 Intervista  
Essai autobiographique franco-italien de Federico Fellini, avec Sergio Rubini, Anita Ekberg et Marcello Mastroianni (1986, 112')
- 2.05 Le nom de la rose  
Policier historique franco-italien (1986, 130').

## France 1

- 6.45 Bonjour la France, bonjour l'Europe  
En direct de Brives pour la Fête du livre.
- 7.45 De la cave au grenier
- 8.00 Le club de l'enjeu  
Avec C. Guignard et M. Mavarra.
- 8.30 Télé-shopping
- 9.05 Club Dorothee samedi
- 12.00 Tournez... manège
- 12.30 Le juste prix
- 12.55 Météo - Journal
- 13.15 Reportages  
Spécial élections présidentielles américaines.
- 13.50 La Une est à vous
- 13.55 Matt Houston (série)
- 14.45 La Une est à vous
- 15.45 Tiercé à Saint-Cloud
- 15.55 La Une est à vous
- 18.30 Trente millions d'amis
- 18.55 Salut les homards! (feuilleton)
- 19.25 Marc et Sophie (série)
- 20.00 Journal - Météo
- 20.35 Tapis vert - Tirage du loto



**A 20 h 45**  
**Sébastien, c'est fou!**  
Qui sont les vrais? Qui sont les faux?  
Avec Gérard Blanc, Brigitte Bardot, Madona, Sheila, Jil Caplan, Sim, Nino Ferrer, Lionel Richie, Philippe Laval, Raft, Christine Ockrent, Muriel Robin, Sacha Distel, François Feldman, Gilbert Bécaud, Dorothee, Chantal Goya, Paul Préboist, Sophie Darel.  
Photo: Sim.

- 22.25 Ushuaia, magazine de l'extrême
- 23.25 La mafia (feuilleton)
- 0.40 Journal - Météo
- 0.55 Les incorruptibles (série)
- 1.45 L'homme à poigne (série)
- 2.45 Symphonien (série)
- 3.05 Histoire de la vie
- 4.00 Histoires naturelles
- 4.50 Musique
- 5.00 Histoires naturelles
- 5.50 Histoire de la vie

## a2 France 2

- 8.30 Catin matin
- 9.00 Journal des sourds et des malentendants
- 9.20 Louf
- 11.55 Météo
- 12.05 Animalia
- 12.35 Quoi de neuf, docteur (feuilleton)
- 13.00 Journal - Météo
- 13.20 L'assiette anglaise
- 14.10 Samedi passion
- 14.55 Rugby  
France-Argentine, en direct de Nantes.
- 16.40 Magazine
- 18.10 L'homme qui tombe à pic (série)  
L médaille d'or.  
Colt, Howie et Jody se rendent à Sarajevo, où Tracy, la sœur de Colt, doit participer aux Jeux olympiques d'hiver.
- 18.55 INC  
Les cloches.  
En établissant son arbre généalogique, Alf découvre que ses parents étaient mariés bien avant sa naissance.
- 20.00 Journal



**A 20 h 35**  
**Champs-Élysées**  
Invités d'honneur: Michèle Morgan et Julio Iglesias. Variétés avec Julio Iglesias et Nana Mouskouri, Marc Lavoine, Art Mengo, David Dawson, Giana Nannini, le ballet Redha, Aldo Maccione - Séquence mode Valentino.  
Photo: Julio Iglesias.

- 22.15 Crime story (série)  
Un homme de paille.
- 23.05 Dernière édition
- 23.15 Lunette noires  
pour nuits blanches

## FR3 France 3

- 8.00 Victor  
Cours d'anglais.
- 8.15 Amuse 3
- 9.00 Espace 3
- 10.00 L'épopée de la Croix-Rouge
- 11.00 Montagne
- 11.30 Thalassa
- 12.30 12/14
- 14.00 Espace 3  
Entreprises.
- 16.00 Sport - Loisirs
- 17.03 Disney Channel  
Winnie l'ourson: Il est l'heure de dormir pour Tigrou - Festival de cartoons.
- 18.00 Diligence  
Express (feuilleton)  
Règlement de comptes.
- 19.00 Le 19-20 de l'information
- 19.10 Le journal de la région
- 19.52 Il était une fois la vie
- 20.02 La classe
- 20.30 Disney Channel  
La bande à Picsou: Le contrôleur du temps - Dessin animé: En plein boulot.
- 21.05 Superflics (série)  
Règlement de comptes.  
Ike et Tony, à la demande de la propre fille de Zaga, commencent une enquête.  
Dessin animé: Goffy et le tigre.
- 21.45 Soir 3
- 22.10 Le divan  
Avec Pierre Tchernia.



**A 22 h 30**  
**Musicales**  
Georges Bizet, 150<sup>e</sup> anniversaire.  
Avec la participation de Montserrat Caballe, Jean-Claude Casadesus et l'Orchestre national de Lille.  
Au programme: *Cantate de Clovis et Clotilde* inédite - *Suite de l'Arlesienne*.  
Photo: Montserrat Caballe. (a2)

- 23.30 Sport 3

## Suisse alémanique

- 16.25 Sehen statt hören
- 16.55 Tiparade
- 17.25 Telesguard
- 17.40 Gutenacht-Geschichte
- 17.50 Tagesschau
- 17.55 SEISMO
- 18.45 Schweizer Zahlenlotos
- 18.55 Oeisi Musik
- 19.30 Tagesschau - Sport
- 19.50 Wort zum Sonntag
- 19.55 ... ausser man tut es
- 20.00 Musikalischer Auftakt
- 20.15 Wetten, dass...?
- 22.10 Tagesschau
- 22.25 Sportpanorama
- 23.25 Der Equalizer

## ARD Allemagne 1

- 15.00 Formel Eins
- 15.45 Das Kuckucksei
- 18.00 Sportschau
- 18.55 Regionalprogramm
- 20.00 Tagesschau
- 20.15 Banana Joe (film)
- 21.55 Tagesschau
- 22.10 Miniaturen
- 23.45 Marnie (film)

## Das Erste Allemagne 2

- 12.10 Nachbarn in Europa
- 13.40 Diese Woche
- 14.00 Hollywood, Hollywood
- 14.30 Hab mich lieb (film)
- 16.05 Kiebitz
- 16.35 Die Nordlichter
- 17.05 Unter der Sonne Kaliforniens
- 17.35 Ein Ausflug aufs Land
- 18.10 Länderspiegel
- 19.00 Heute
- 20.15 Wetten, dass...?
- 22.00 Heute
- 22.05 Das aktuelle Sport-Studio
- 23.25 Gestehen Sie, Dr. Cords

## Das Dritte Allemagne 3

- 15.30 Avec plaisir
- 16.00 News of the week
- 16.15 Actualités en français
- 16.30 Telekolleg II
- 17.30 Diakonie
- 18.00 Das Jahr in Wald und Flur
- 18.30 Kirchen unterm Hakenkreuz
- 19.00 Ebbes
- 19.25 Das Sandmännchen
- 19.30 Leben im Dritten Reich
- 19.15 Albert Camus
- 21.15 Südwest aktuell
- 21.20 Das Missverständnis, von Albert Camus
- 22.15 Der berühmte Weege
- 23.05 Johannes Brahms

## À PROPOS

Un avorton de plus dans le paysage audio-visuel français. A verser, une fois encore, dans les poubelles, déjà pleines, de TFI, principale pourvoyeuse de ratages en tous genres et d'émissions racoleuses. C'est la quatrième fois que la chaîne privatisée se risque sur le terrain peu recommandable de la littérature. Après d'Ormesson, Dumayet et Jérôme Garcin (tous recalés au concours de l'audimat), c'est au tour de Patrick Poivre d'Arvor de s'y coller. Et de tenter d'effacer, dans l'ombre de l'inamovible Pivot, les échecs précédents. Pari redoutable et pour tout dire impossible. De recyclage en recyclage, TFI ne fait qu'innover dans la médiocrité. Et confirme le

divorce de fond entre la vraie littérature et la TV, qui finiront bien un jour par ne plus se parler du tout à force de collectionner les rendez-vous manqués. Et pourtant, celui pris par PPDA - au rythme d'une émission par semaine, le mercredi en fin de soirée - devrait être le bon. Annoncé à grands renforts de déclarations tapageuses, Ex Libris affichait d'entrée ses prétentions: redonner le goût de la lecture aux téléspectateurs les plus récalcitrants et - concurrence oblige - détrôner à long terme le magazine fétiche d'Antenne 2. Le résultat est affligeant et d'une indigence rarement atteinte. D'Arvor choisit de râtisser large et de couvrir le tout-venant de

l'actualité éditoriale. La fin justifiant les moyens, il saucissonne le produit fini en dix rondelles qui transforment l'ensemble en un mauvais clip littéraire. Traités à la hâte, les sujets se succèdent au pas de charge et les différents intervenants ont tout juste le temps d'ouvrir leur bouquin qu'ils sont déjà priés de laisser la place au suivant. On passe ainsi, sans aucun souci de cohérence, du reportage «sensational» sur les malades du SIDA aux balbutiements désormais célèbres de Patrick Modiano, incapable de terminer ses phrases sans se mélanger les points de suspension. Autant dire qu'il est aussi difficile pour les retardataires de prendre le train en

marche que de pénétrer de nuit dans un poulailler. Quant aux zappeurs attentifs qui s'arrangent pour ne pas rater le début, ils sont gagnés par la ronflette passée la demi-heure. Après les deux premières éditions, on peut raisonnablement s'inquiéter sur les chances de survie d'Ex Libris et souhaiter, dans l'intérêt général de la littérature, que les nouvelles déclinaisons latines de TFI retournent au plus vite aux archives des spots publicitaires. Quant à PPDA, écrivain lui-même, il aurait tout intérêt à reprendre sa plume plutôt qu'à passer la pommade sur celle de ses invités.  
Thierry Mertenat

## À VOIR

### Michèle Morgan bientôt sur scène

Dans quelques jours et jusqu'à la fin juin, Michèle Morgan sera «Une femme sans histoire» dans la pièce de Gurney adaptée de Barillet et Grédy à la Comédie des Champs-Élysées. C'est donc en voisine qu'elle rend visite ce soir, entre deux répétitions, à Michel Drucker, pour nous parler de cette nouvelle expérience mais aussi, sans doute, pour évoquer une fois encore son étonnante carrière. Simone Roussel (c'est son vrai nom) est la fille d'un directeur commercial. Ce dernier fit de mauvaises affaires lors de la grande crise de 1929 et se replia avec sa petite famille sur Dieppe où il prit la gérance d'un magasin.

Simone n'a que quinze ans lorsqu'un inconnu s'exclame en voyant son superbe regard bleu: «avec ces yeux là, vous devriez faire du cinéma». Cette phrase a-t-elle opéré un déclic chez l'adolescente? Sans doute car peu de temps après, chaperonnée par son frère cadet Paul, elle part avec la complicité de sa mère tenter sa chance dans les studios parisiens. Dès son arrivée, elle trouve quelques figurations à faire. Elle a seize ans seulement lorsque l'on commence à la remarquer dans «Mademoiselle Mozart», vêtue d'une délicieuse robe d'organdi. L'année suivante, Marc

Allégret fait appel à elle pour «Griboille» au côté du grand Raimu et tout de suite après pour son «Orage» avec Charles Boyer. Charles Boyer qui la fascina plus que personne pour avoir tenu dans ses bras la grande Garbo... La gloire internationale, c'est Marcel Carné qui la lui apportera dès 1938 avec «Quai des brumes» et la célèbre réplique de Prévert dans la bouche de Gabin: «Tas de beaux yeux tu sais...». La voilà donc propulsée au firmament des stars constamment nimbées d'une auréole d'innocence. Entre 1936 et 1974 («Le chat et la souris» de Lelouch), elle aura tourné près de 70 films. Peu d'hommes auront compté

dans sa vie: Bill Marshall, son premier mari, le père de son fils Mike; Gabin, auquel la lia une passion éphémère; son second mari, le superbe Henri Vidal, mort d'une overdose, et enfin le metteur en scène Gérard Oury avec lequel elle vit depuis plus de trente ans de merveilleuses fiançailles... Après une incursion à la télévision dans le feuilleton «Tiroir secret», Michèle Morgan revient donc au théâtre, avant de retrouver la sérénité d'une vie partagée entre la peinture et trois petits-enfants. (ap)  
● A2, ce soir à 20 h 35.

## FILM DU SOIR

### Deux flics à Chicago

Une parodie des «super flics» à un rythme d'enfer. Ray (Gregory Hines) et Danny (Bill Crystal) sont les meilleurs éléments de la police de Chicago. Ils sont aussi les meilleurs amis du monde. Ils se sortent d'ailleurs toujours du pire, par la dérision. Un jour, ils se rendent au port, accompagnés d'un indic qui doit leur livrer un trafiquant. Malheureusement, ils se font avoir par Gonzales, un «parrain» local et se retrouvent désarmés. Ils sont sauvés de justesse par deux policiers infiltrés dans la bande de Gonzales. Leur chef, très en colère, décide de les envoyer en vacances. Ils partent donc pour la Floride. Là, ils découvrent une vie de farniente et y prennent rapidement goût. A leur retour, ils donnent leur démission. Il leur reste un mois de travail et décident de l'utiliser pour avoir la peau de Gonzales. Les péripéties vont alors recommencer de plus belle.  
● Télécinéromandie, samedi, 20 h 30

## Suisse italienne

- 14.10 L'ombra della terra (film)
- 15.30 Per i bambini
- 16.05 Centro
- 17.05 Un'ora per voi
- 18.05 Scacciapensieri
- 18.30 Il vangelo di domani
- 18.45 Parliamoci chiaro!
- 19.00 Attualità
- 19.45 Telegiornale
- 20.20 Tutti gli uomini del presidente (film)
- 22.25 TG sera
- 22.45 Sabato sport
- 24.00 Musictime

## RAI Italie 1

- 14.00 Prisma
- 14.30 Vedrai
- 14.45 Sabato sport
- 17.00 Il sabato dello zecchino
- 18.05 Parola e vita
- 18.15 Estrazioni del lotto
- 18.20 70.mo anniversario della battaglia di Vittorio Veneto
- 19.40 Almanacco del giorno dopo
- 20.00 Telegiornale
- 20.30 Fantastico
- 23.10 Milano una città del mondo
- 0.10 Lo straccione (film)

## SKY Channel

- 15.30 The bi-centennial Gold Cup
- 16.30 Motor sports 1988
- 17.30 Top 40
- 18.30 Swiss family Robinson
- 19.30 Big valley
- 20.30 Superstars of wrestling
- 21.30 Police story
- 22.30 McDonalds gymnastics 1988
- 23.30 Top 40

**Suisse romande**

- 8.45 Chocolat chaud
- 10.00 Culte de la Réformation
- 11.00 Tell quel
- 11.30 Table ouverte
- 12.45 TJ-midi
- 13.05 Cache-cœur
- 13.15 K 2000 (série)  
L'éducation de Billy (1<sup>re</sup> partie).
- 14.00 Cache-cœur
- 14.05 Papa bonheur (série)  
Vive la vie active.
- 14.30 Cache-cœur
- 14.40 Drôles de dames (série)  
Une prison pour ces dames.
- 15.30 Cache-cœur
- 15.40 La mangouste et le serpent  
Documentaire.
- 16.30 Cache-cœur
- 16.35 Le miracle des loups  
Film d'A. Hunebelle (1962), avec J. Marais, R. Schiaffino, R. Hanin, J.-L. Barrault, etc.  
Au cours du siège de Beauvais, défendu par Jeanne Hachette, la rivalité entre le roi de France, Louis XI, et le duc de Bourgogne, Charles le Téméraire.
- 18.15 Empreintes  
Les protestants en Italie existent-ils?
- 18.30 Actualités sportives
- 19.30 TJ-soir
- 20.00 Sauve qui peut!
- 20.45 Columbo (série)  
Le livre témoin.



**A 22 h**  
**Il était une fois les colonies**

Miroir du passé: les Antilles, Haïti et la Martinique, Saint-Domingue, Curaçao, Porto-Rico, Trinidad, La Barbade: les Isles demeurent aujourd'hui un miroir, celui d'une Europe blanche, noire et métissée, celui du temps des colonies.  
Photo: la baie de Guantanamo, à Cuba. (key)

- 23.05 TJ-nuit
- 23.10 Table ouverte
- 0.25 Bulletin du télétexte

**TCR Téléciné**

- 8.00 Popples; Gaby l'ours et les petits malins; Clémentine; Les entrechats
- 9.35 Le diamant du Nil  
Film d'aventures américain (1985, 105')
- 11.20 Les gladiateurs  
Drame historique américain de Delmar Daves, avec Victor Mature (1954, 100')
- 13.00 Espion à la mode  
Série américaine
- 13.50 Les pionniers de la Western Union  
Western américain de Fritz Lang, avec Robert Young (1941, 95')
- 15.25 Flies à tout faire  
Série américaine
- 15.50 Starcom; les catcheurs du rock; Signé Cat's eyes
- 17.00 Quincy  
Série américaine avec Jack Klugman
- 17.50 Le solitaire  
film policier français de Jacques Deray, avec Jean-Paul Belmondo et Jean-Pierre Malo (1986, 100')
- 19.30 Espion à la mode  
Série américaine
- 20.24 Ciné-journal suisse



**A 20 h 30**  
**La bonne année**

Film policier de Claude Lelouch, avec Françoise Fabian, Lino Ventura et Charles Denner (1973, 110').

- 22.20 Le détective  
Film policier américain de Gordon Douglas, avec Frank Sinatra (1968, 114')
- 0.10 Froids comme la mort  
Film policier américain d'Arthur Penn, avec Mary Steeburgen et Jan Rubes (1986, 100')

**France 1**

- 6.45 Bonjour la France, bonjour l'Europe  
En direct de Brives pour la Fête du livre.
- 7.50 Bonjour monsieur le maire
- 8.00 Jardinez avec Nicolas
- 8.15 Club Dorothée dimanche
- 10.30 Les animaux du monde
- 11.00 Auto-moto
- 11.30 Téléfoot
- 12.30 Le juste prix
- 12.55 Météo - Journal
- 13.20 Texas police (série)
- 14.15 Music-chance
- 14.55 Rick Hunter (série)
- 15.50 Tiercé à Auteuil
- 16.00 Interchallenges
- 17.05 Pour l'amour du risque (série)
- 18.00 Mondo dingo
- 18.25 Vivement lundi! (série)
- 19.00 7 sur 7  
Avec Philippe Alexandre.
- 19.50 Loto sportif
- 20.00 Journal
- 20.45 Météo - Tapis vert



**A 21 h**  
**La femme de ma vie**

Film de Régis Wargnier (1986), avec Christophe Malavoy, Jane Birkin, Jean-Louis Trintignant, etc.  
De nos jours, en France. La déchéance d'un musicien virtuose, victime de l'alcool, puis sa lente résurrection sous l'influence d'un homme plus âgé.  
Durée: 100 minutes.  
Photo: Jean-Louis Trintignant. (tsr)

- 22.45 Emission spéciale  
Référéndum Nouvelle-Calédonie.
- 23.55 Sport dimanche
- 0.40 Journal - Météo
- 1.00 Concert
- 1.40 L'homme à poigne (série)
- 2.35 Symphonien (série)
- 3.00 Histoire de la vie
- 3.50 Histoires naturelles
- 4.40 Musique
- 4.45 Histoires naturelles
- 5.35 Histoire de la vie

**a2 France 2**

- 8.30 Câlin matin
- 9.00 Emissions religieuses
- 12.05 Dimanche Martin  
Comme sur un plateau.
- 13.00 Journal
- 13.15 Météo
- 13.25 Le monde est à vous
- 15.00 Magnum (série)  
Professeur Jonathan.
- 15.50 L'école des fans  
Avec Pierre Perret.
- 16.40 Hôtel de police (série)  
Dernier épisode: le beau-père.
- 17.30 Commandant Cousteau: à la redécouverte du monde  
Les îles du Détroit, à l'approche d'une marée humaine.
- 18.25 Stade 2
- 19.00 Maguy (série)  
Courant d'Hertz.  
Maguy, fervente auditrice de Radio Swing Yvelines, a mis son living à disposition de la station pour que celle-ci puisse continuer à émettre.
- 19.30 Journal
- 19.55 Référéndum
- 21.00 Les cinq dernières minutes  
Dernier Grand Prix.  
Qui avait intérêt à empêcher le champion de moto Thomas Roux d'obtenir le titre mondial?



**A 22 h 30**  
**Etoiles**

Baudouin et Fabiola.  
L'histoire de Baudouin et Fabiola est en fait bien différente de celle d'un couple timide et tranquille. C'est une aventure familiale violente et cruelle.  
Photo: Baudouin 1<sup>er</sup>, roi des Belges. (démo)

- 23.25 Journal
- 23.45 Apos'
- 24.00 Commandant Cousteau: à la redécouverte du monde

**FR3 France 3**

- 7.00 Sport 3
- 8.00 Amuse 3
- 9.00 Ensemble aujourd'hui
- 10.30 Latitudes
- 12.00 Musicales
- 13.00 D'un soleil à l'autre
- 13.30 Foire du livre à Brives
- 14.30 Sport - Loisirs
- 17.03 Pare-chocs
- 17.30 Amuse 3  
Kiko - L'homme qui a vu l'homme - Diplodo - Les petits malins - Signé Cat's eyes.
- 19.00 Lady Blue (série)  
La terreur.  
Un groupe de terroristes sème la terreur à Chicago.
- 20.00 Spécial référendum
- 20.06 Benny Hill
- 20.30 Federico Garcia Lorca, mort d'un poète (série)  
Ignacio Sanchez Mejias, le grand torero, ami de Lorca, meurt.
- 21.30 Océaniques
- 21.55 Soir 3  
Spécial référendum.
- 22.40 Sport en scène



**A 22 h 50**  
**Les deux orphelines**

Film muet de David Wark Griffith (1920), avec Lillian Gish, Dorothy Gish, Monte Blue, Lucile La Verne.  
A Paris, peu avant la Révolution française. Deux orphelines sont victimes de malveillance.  
Durée: 125 minutes.  
Photo: un extrait du film. (fr3)

- 1.00 Musiques, musique  
Ballade N° 2, de F. Chopin, interprétée par N. Eo-nomu.

**Lundi à la TVR**

- 10.50 Demandez le programme!
- 11.00 Viva
- 11.55 Denis la malice
- 12.20 Les jours heureux
- 12.45 TJ-midi
- 13.15 Mademoiselle
- 13.45 La chambre des dames
- 14.45 Les guerriers de l'islam

**Suisse alémanique**

- 13.35 Zur Sache
- 14.35 Die Tintenfische
- 15.05 Sonntagsmagazin
- 17.45 Gutenacht-Geschichte
- 18.00 Das Literaturmagazin
- 18.45 Sport am Wochenende
- 19.30 Tagesschau
- 19.50 Kultur aktuell
- 20.05 Film top Eurocops
- 21.30 Tagesschau
- 21.40 Sport in Kürze
- 21.50 Die Bertinis
- 23.20 Zur Sache

**ARD Allemagne 1**

- 13.45 Atlantis darf nicht untergehen
- 14.35 Sandkasten-Djangles
- 15.10 Hokuspokus (film)
- 16.45 Film aktuell
- 17.00 ARD-Ratgeber
- 17.30 Regenbogen
- 18.10 Sportschau
- 18.40 Lindenstrasse
- 19.10 Weltspiegel
- 19.50 Sportschau-Telegramm
- 20.00 Tagesschau
- 20.15 Menschen am Fluss (film)
- 22.15 Kulturweltspiegel
- 22.50 Hundert Meisterwerke
- 23.00 Jazzfest Berlin '88

**Allemagne 2**

- 13.30 Jugend hilft
- 14.15 Rio de Oro, der goldene Fluss
- 14.45 Gera, kleine grosse Stadt
- 15.30 Städteturnier
- 17.05 Heute
- 17.10 Die Sport-Reportage
- 18.10 ML - Mona Lisa
- 19.10 Bonn direkt
- 19.30 Terra-X
- 20.15 Eurocops
- 21.05 Die Bertinis
- 22.40 Heute
- 22.55 Im Profil
- 23.55 Brief aus der Provinz

**Allemagne 3**

- 14.45 Vor 50 Jahren
- 15.00 Programm nach Ansage
- 17.15 Wandertip
- 17.30 Die 60<sup>er</sup> Jahre
- 18.15 45 Fieber
- 19.00 Treffpunkt
- 19.30 Ich trage einen grossen Namen
- 20.15 Schlösser und Gärten in der DDR
- 21.00 Jean Weidt
- 21.45 Südwest aktuell und Sport
- 22.35 Hoppala
- 23.20 Die ARD-Talk-Show

**Suisse italienne**

- 14.05 Superflip
- 14.15 Una famiglia americana
- 15.00 Attraverso l'Himalaya
- 15.55 Superflip
- 16.10 Tarzan e la fontana magica
- 17.15 Mickey and Donald
- 17.40 Superflip
- 18.00 Natura amica
- 18.35 La parola del Signore
- 18.45 A conti fatti
- 19.00 Attualità
- 19.45 Telegiornale
- 20.20 Eurocop
- 22.00 Domenica sport
- 23.15 TG sera
- 23.30 Teleopinioni

**RAI Italie 1**

- 13.00 TG l'Una
- 13.30 TG 1-Notizie
- 14.00 Domenica in... studio
- 14.20, 15.50 e 16.50 Notizie sportive
- 18.10 90.mo minuto
- 18.35 Domenica in... studio
- 20.00 Telegiornale
- 20.30 Sceneggiato
- 22.15 La domenica sportiva

**Sky Channel**

- 14.30 The Volvo Masters - Men's golf
- 15.30 Rotterdam soccer
- 16.30 Canon fashion TV-FTV
- 17.00 The ghost and Mrs. Muir
- 17.30 Eurochart top 50
- 18.30 Beyond 2000
- 19.30 The bionic woman
- 20.30 The rollicking adventures of Eliza Frazer (film)
- 22.50 Entertainment this week
- 23.50 Eurochart top 50

**NOTES BRÈVES**

**CASE POSTALE 387**

Les quelques remarques entendues autour de moi sur la première du magazine de dialogue avec les téléspectateurs, signé Gérard Louvin et Dominique Huppi, sont timidement favorables si le côté «clip» gêne parfois. A y bien réfléchir, l'adjonction d'un brin d'humour et de légèreté est chose positive. Mais à quel prix? Bien sûr, les téléspectateurs suisses romands tombent aussi peu à peu dans le piège du «vedettariat» des présentateurs. Ainsi certains regrettent le départ de Rossi/Leeman et son remplacement par Aymon/Siki. Mais en arriver à «dialoguer» à propos d'une moustache pour en faire un gag, c'est de la bien légère légèreté.

**BYVA/AFIAC**

Ces deux entreprises neuchâteloises, quasiment sœurs jumelles par la personnalité de leurs administrateurs, ont retenu l'attention de Catherine Wahli et Alex Decotte dans «A bon entendeur» (mercredi 2 nov.). On n'y met pas en cause la qualité de l'enseignement direct ou par correspondance. Par contre, on en discute le prix, les méthodes de vente, la validité juridique de certains contrats et l'on tente d'établir une différence entre informaticien et utilisateur d'informatique. Représentants de chacune des sociétés, MM. Montavon et Dai Duong Le se sont expliqués et ont défendu leurs entreprises.

**EUROFLICS**

Des chaînes de France, Allemagne, Angleterre, Autriche, Italie, Espagne et Suisse se sont unies en «pool» pour produire une série policière européenne, des «Euroflics» que l'on verra le mercredi soir sur le petit écran romand. Pour donner à la série une certaine unité, quelques règles ont été établies: le personnage principal doit être un commissaire de police âgé de 35 à 40 ans, à l'allure moderne, mais pas une machine, un homme qui a aussi des problèmes dans sa vie privée. Le principe d'une telle série est excellent, l'initiative est à suivre attentivement. Mais l'Europe doit apprendre à faire aussi bien que les Américains.

**LA LONGUE TRAQUE**

Il appartenait à un réalisateur britannique, Stéphane Whittaker, d'ouvrir la série, pour «Channel four». Georges Jackson et son compère doivent enquêter sur le viol suivi du meurtre d'un enfant. Durant une année, ils n'ont rien trouvé et se voient freinés dans leur enquête. Jackson et sa femme n'ont pas d'enfants. Celle-ci, chômeuse, s'est mise à boire et devient parfois «génante» pour son mari dont elle freine la carrière par son comportement. Ce n'est pas inintéressant. Seulement, deux ou trois plans insistants sur un peintre qui donne du chocolat à une fillette font que le téléspectateur prend de l'avance sur les enquêteurs. Freddy Landry

**À VOIR**

**La femme de ma vie: un premier film émouvant**

Pour son premier film, Régis Wargnier, ancien photographe, devenu régisseur puis assistant - notamment de Claude Chabrol - a bénéficié du soutien total de ses interprètes. Christophe Malavoy, que Régis Wargnier avait rencontré lors du tournage de «Souvenirs, souvenirs» a refusé toutes les autres propositions pour se consacrer entièrement à son personnage. Quant à Jane Birkin, elle n'a pas attendu 24 heures pour accepter de reprendre le principal rôle féminin que Catherine

Deneuve venait de refuser. Dans «La femme de ma vie», Régis Wargnier brosse un portrait à la fois tendre et violent, émouvant et agaçant d'une femme guidée par l'amour qu'elle voue à son mari alcoolique. Simon, trente-cinq ans, violoniste, est le soliste de l'Orchestre qu'il a créé avec sa femme Laura. Promis au plus bel avenir, il s'est mis à boire et est en train de tout gâcher. Incapable de tenir ses engagements, il met en péril non seulement sa propre carrière mais

aussi celle de l'orchestre et des autres musiciens. Conscient de sa déchéance, Simon se considère comme perdu pour la musique. Un soir, dans un bar, il rencontre Pierre qui le recueille et entreprend de l'aider à s'en sortir. Pierre est lui-même «passé par là» et sait comment s'y prendre avec Simon... Mais Laura est jalouse: elle veut sauver elle-même son mari et son orchestre. Il est évident qu'une grande partie de la réussite du film - qui comme tous les premiers films

souffre de quelques malades - est due à l'extraordinaire prestation de Christophe Malavoy qui a trouvé en Simon le plus beau rôle de sa jeune carrière. Mais il faut reconnaître à Régis Wargnier un indéniable talent de cinéaste «français»: il est de plus en plus difficile de nos jours de trouver des films qui réussissent à nous captiver et à nous émouvoir comme celui là. Les professionnels ne s'y sont pas trompés en lui décernant un César de la meilleure première œuvre. (ap)

● TF1, dimanche 21 h.

### Etre ou ne pas être

Quand les auteurs de BD se regardent le nombril

Ecrire ici que la bande dessinée est en crise n'a rien de bien original. Comme le cinéma, la BD fluctue de mois en mois dans un marasme d'édition, d'idées et d'identité; entre des nœuds dans les cerveaux et une surproduction d'ouvrages, les auteurs jouent à l'autruche et se regardent le nombril avec plus ou moins de bonheur.

S'il est vrai qu'il est finalement très difficile d'estimer l'état réel de santé du «neuvième art», il n'en reste pas moins que son univers

bouge beaucoup ces temps: concentration d'éditeurs, regroupements, magazines qui disparaissent sans être remplacés, et surtout délire total d'édition. Chaque semaine, d'immenses quantités d'ouvrages sont mis en ventes, dont il est bien difficile d'extraire les quelques trop rares œuvres de qualité. On édite à tour de bras, on réédite en un tournemain; fouilli total de sous-crédits «dans le style de», «qui ressemblent à». «qui font dans le genre X ou Y», les albums foisonnent et se ressemblent. Et comme les arbres

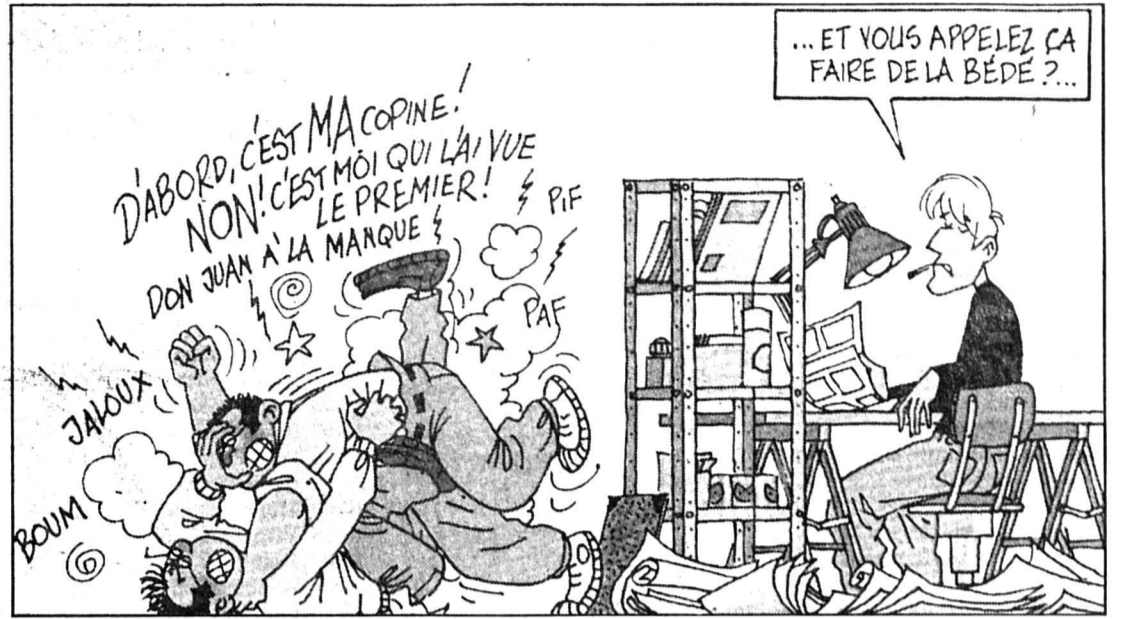
avec leurs feuilles, la BD a ses saisons et sa chute d'albums dans ces mois d'automne où pointent l'hiver et les fêtes de Noël. Ah, ce désir de BD enrubannée qui pétille dans la pupille des charmantes têtes blondes!...

#### AUTO-INSPIRATION

Mais si l'on peut se contenter de hausser les épaules, et de passer sans s'en soucier devant les soubresauts économiques de l'univers des petits crochards, il est une crise peut-être plus grave qui pointe le bout du crayon gras: une crise générale d'inspiration. En effet, comme pour tous les arts de narration, la bande dessinée commence à se répéter, à finir par raconter tout le temps les mêmes histoires jusqu'à l'ennui. Difficile de trouver l'idée nouvelle! Ardu d'éviter les écueils de la redite, de la redondance et du déjà-vu!

#### La chronique de FRÉDÉRIC MAIRE

Ainsi, comme dans le cinéma, les auteurs de BD ont ressenti la



crise et se sont mis à se replier sur eux-mêmes, sur leur propres difficultés de créateurs. Recroquevillés, ils sont allés chercher dans leur crise existentielle la matière première de leurs récits futurs. Il y a déjà quelques années, Raoul Cauvin et Willy Lambil s'étaient mis à raconter leur quotidien de scénariste et de dessinateur dans *Pauvre Lampil* (Dupuis), avec un certain succès d'édition. Aujourd'hui, Florence Cestac et Jean-Marc Thévenet réalisent un merveilleux guide satirique du dessinateur néophyte dans *Comment faire de la bande*

dessinée sans passer pour un pied nickelé (Futuropolis); nous y reviendrons. Et un trio d'auteurs (les dessinateurs Marc Mitchez, Bernard Hislaire et Christian Darasse) publie *Le gang Mazda fait de la bédé* (Dupuis), premier volume d'une série qui narre en toute réalité les aventures de leurs auteurs dans leur atelier.

#### ON N'EST JAMAIS SI BIEN SERVI QUE PAR SOI-MÊME

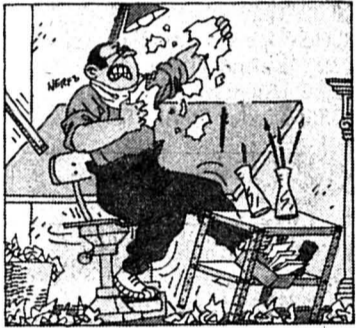
Par le bled de l'humour, le trio Mazda (comme les autres) réussit à intéresser le lecteur par ces petites aventures très personnalisées, où il y a un certain plaisir de voyeur à découvrir en clair des morceaux d'intimité (relative) de ses auteurs favoris. Mais ce qui peut s'apparenter à un «genre» en soi risque de s'épuiser assez vite: tous les bédéastes vivent plus ou moins les mêmes histoires, anecdotes d'encre, de cases, de bulles et de papier. Et ce procédé amusant, sans plus, risque de tourner en rond.

D'autres, comme Seron, le créateur des *Petits Hommes* (Dupuis), trouvent leur inspiration dans leur propre œuvre. Cas extrême - mais symbolique - Seron travaille de plus en plus en solitaire, sans scénariste; sa série-maîtresse, pour-

tant agréablement originale et attrayante à plus d'un titre, s'en est peu à peu ressentie. Et son dernier et 24e ouvrage, *Le Volcan d'or*, accumule toute les tares d'une BD en crise d'idées. Seron a choisi d'y amalgamer les deux séries qu'il dessine, intégrant chez ses *Petits Hommes* ses *Centaures*, personnages venus d'un tout autre type de récit. Ensuite, il augmente à l'envi ses planches de remarques d'un lecteur-commentateur incongru, dans des cases private-joke qui perturbent un récit déjà franchement essoufflé. Tout le charme originel de la série s'efface et la BD se meurt.

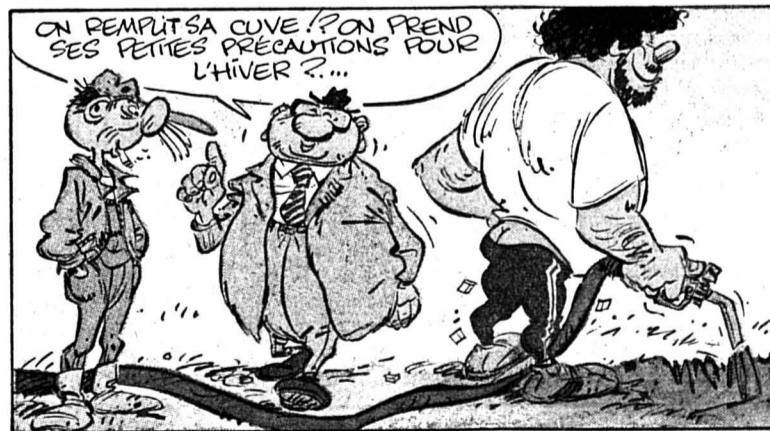
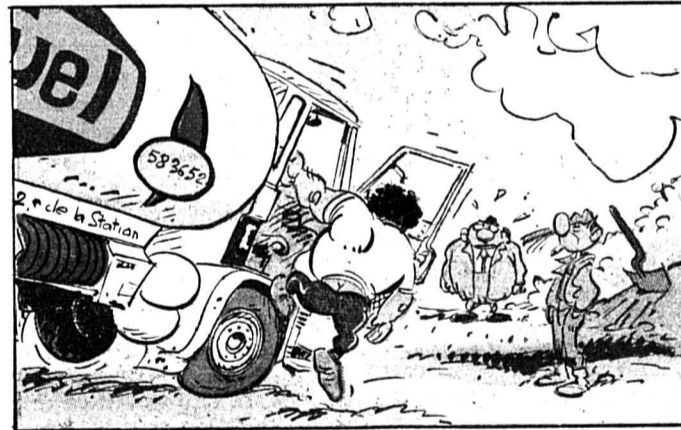
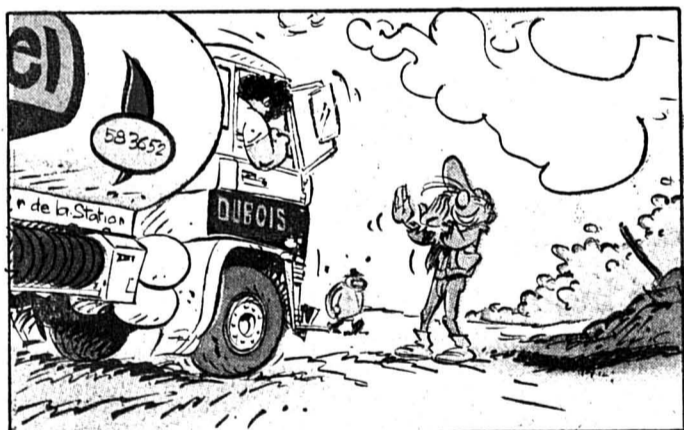
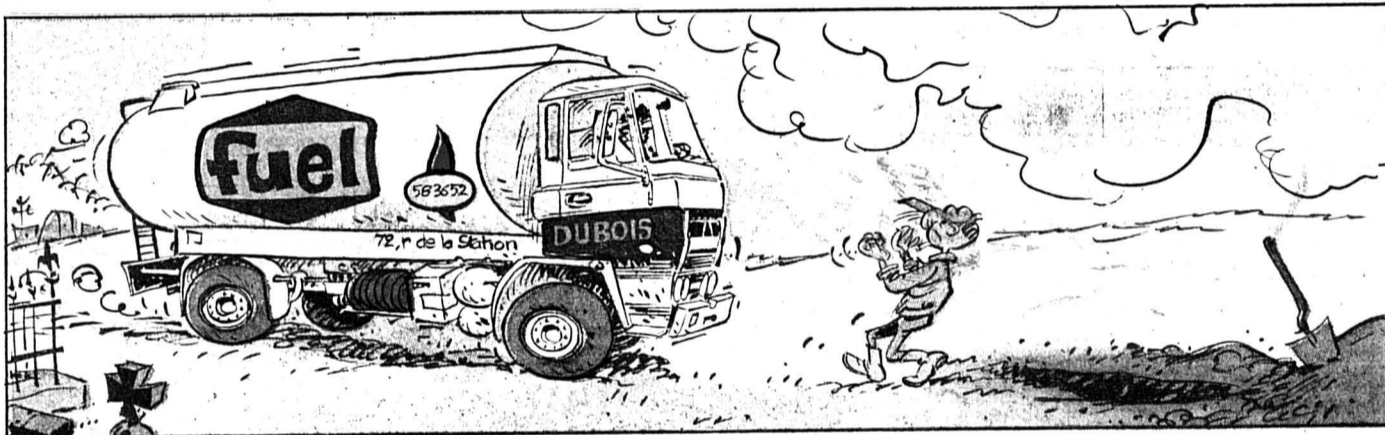
Car finalement, comme au cinéma, la crise principale de la bande dessinée d'aujourd'hui n'est pas celle de la forme (ô combien il peut y avoir d'excellents dessinateurs!) mais du fond. Trop d'auteurs s'improvisent piètres scénaristes, et le «milieu» manque de bons auteurs qui, comme les Yann d'aujourd'hui, les Charlier, Greg ou Goscinny de hier, inventent les récits les plus forts, les plus drôles, les plus riches qui, cette année encore, orneront les dessous des sapins de Noël.

Illustrations extraites de *Le Gang Mazda fait de la bédé*, par Darasse et Hislaire, éditions Dupuis (vient de paraître).



### Pierre Tombal: les 44 premiers trous

par Hardy et Cauvin  
Copyright Editions Dupuis



#### PHYLACTÈRES

#### Concours «Les Réfugiés»: expo

Le concours organisé par Papier Gras, la MJC Saint-Gervais et le Centre Marignac de Genève - dont nous avons abondamment parlé - est aujourd'hui terminé. Sur le thème générique des *Réfugiés*, dessinateurs non professionnels de la BD et d'affiches se sont rués au travail et seront - peut-être - récompensés lors de la cérémonie de proclamation du palmarès et de remise des prix, le mercredi 9 novembre à 18 h 30 au 2e étage de la MJC Saint-Gervais, 5 rue du Temple à Genève. Dès lors, les Affiches primées ou non seront exposées à la Galerie Papier Gras (1, place de l'Île) jusqu'au 26 novembre; les planches originales de BD seront quant à elles accrochées à Saint-Gervais jusqu'au 19 novembre, puis déplacées à la Ferme de Marignac (28, av. Eugène Lance, 1212 Grand-Lancy) du 23 novembre au 4 décembre.

xion autour de la bande dessinée belge, la librairie Apostrophes recevra (sous réserve de confirmation) Francis Carin pour une séance de dédicaces le samedi 12 novembre de 15 à 17 h. Cet auteur du *Code Zimmermann* et du *Miroir du Sphinx* qui vient de paraître, sur un scénario de Rivière et Borile, dédicacera donc en compagnie de Derib qui, le même jour, à la même heure et au même endroit, signera son *Red Road* (voir l'Impartial de samedi dernier).

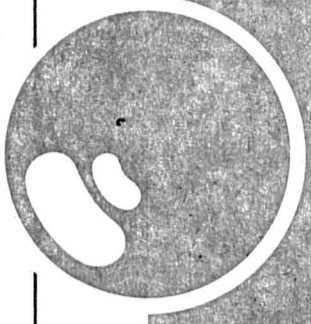
#### Schuiten et Peeters à Fribourg

Les désormais célèbres auteurs de *La Tour*, *Les Murailles de Samaris*, *L'Archiviste* ou de *La Fièvre d'Urbicande* viendront faire un tour prochain à Fribourg, pour y donner leur conférence autour des Cités obscures. Ils ont eu l'amabilité de nous faire parvenir une invitation à cette intellectuelle agape, dont nous nous permettons de reproduire ci-après la délicieuse composition verbale:



#### Carin à La Chaux-de-Fonds

Dans le cadre de la semaine culturelle consacrée à la Belgique par la ville de La Chaux-de-Fonds, sur laquelle nous reviendrons la semaine prochaine avec une réflé-



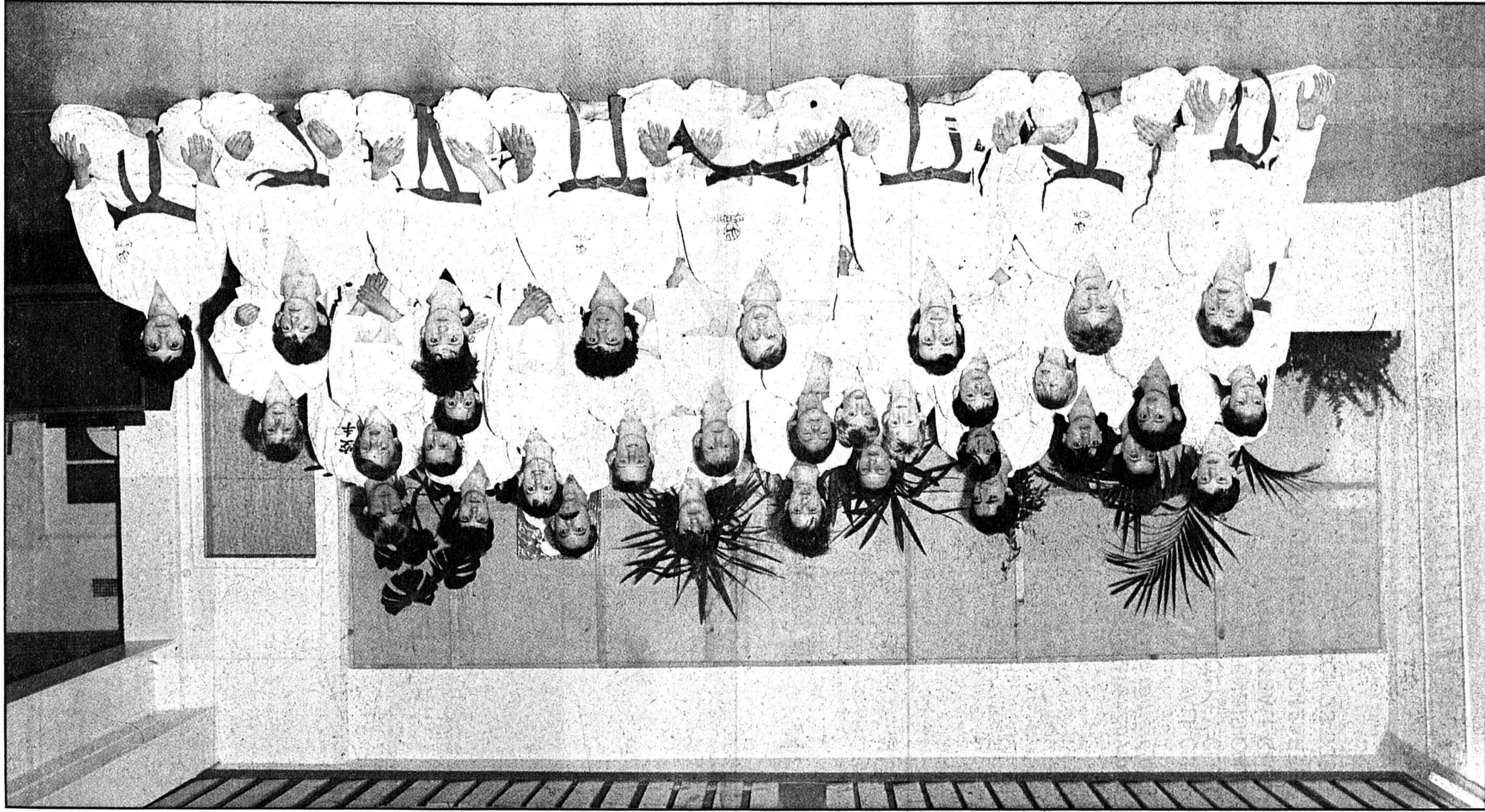
# SPORT hebdo

Le magazine sportif de l'Impartial

## Sommaire

- Hockey deuxième ligue pages 4, 5, 6 et 7
- Une nageuse à Genève pages 8 et 9
- Classements juniors de football pages 10 et 11
- Le Kihon Karaté-Club pages 14 et 16

# Kihon Karaté-Club La Chaux-de-Fonds

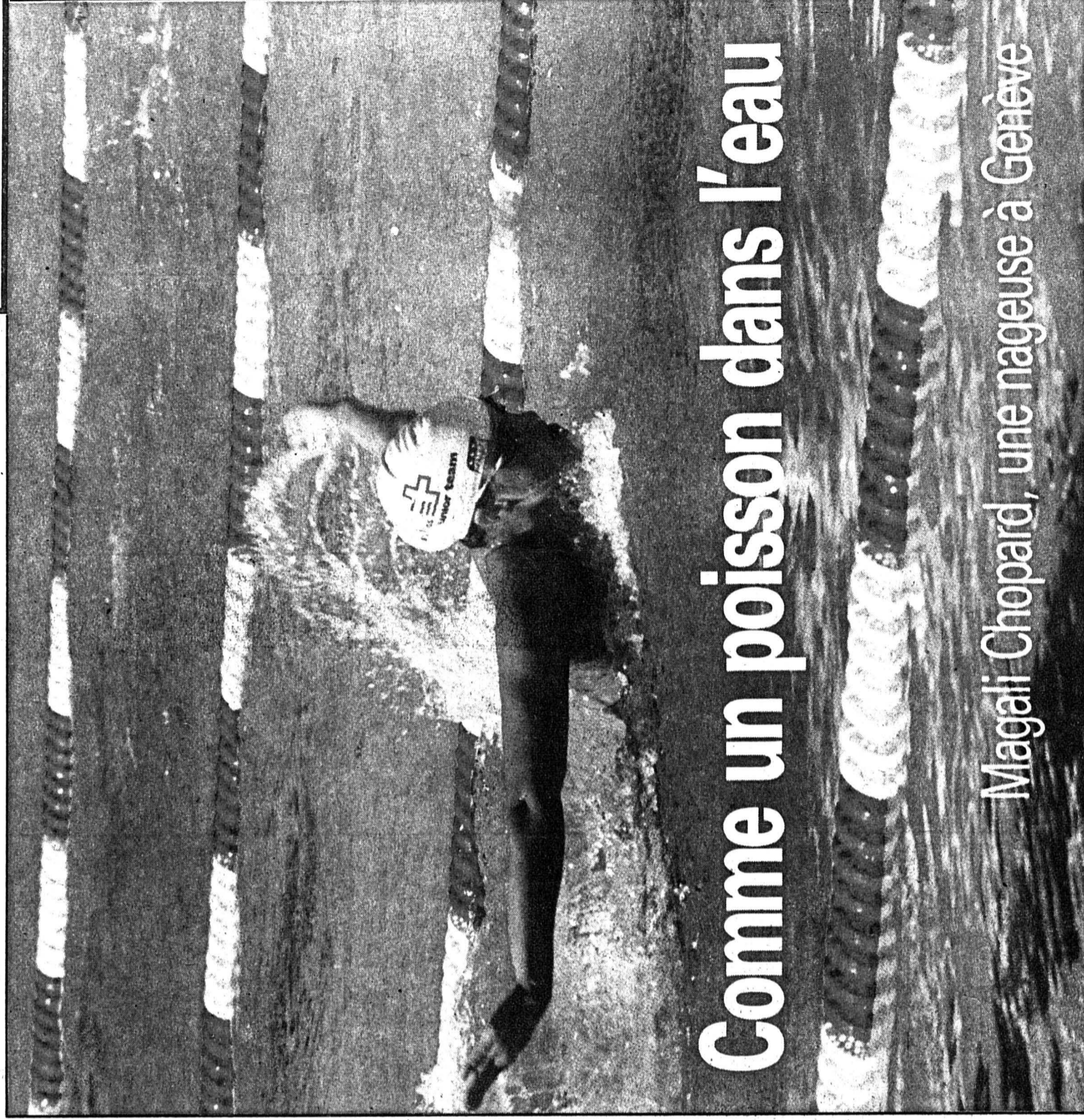


A genoux, de gauche à droite: Yves Neuenchwander, Georges Gikic, Aldo Bagnato, Antonio Dos Santos, Jorge Oliveira, Didier Humair, Maria Mucarta. Debout, de gauche à droite: Elisabeth Oliveira, Barbey Tanzin, Manuel Da Silva, Steve Maillot, Emmanuelle Toscani, Alexandre Sautaux, Alexis Rish, Diego Lopez, Raphael Reymond, Philippe Bagnato, Goretti Mendes, Kassam Shiraz, Cynthia Streit, Khac-Dyu Guyen, Pascal Schopfer, Jean-Pierre Boichat, Cedric Schwab, Dany Boulliard, Olivier Spyches, Silvio Mucarta, Heger Laurent, Maya Rish, Alfredo Abela, Natsha Sancic, David Jeanmaire.

(photo Schneider).



# Comme un poisson dans l'eau



## Magali Chopard, une nageuse à Genève

Magali Chopard lancée à pleine vitesse vers la gloire

(photo privée)



## Rendez-vous de la semaine

### Samedi 5 novembre

TSR: 22.35 Actualités sportives.

A2: 14.10 Samedi passion.

FR3: 16.00 Sports-Loisirs.  
23.30 Sports 3.

### Dimanche 6 novembre

TSR: 18.30 Actualités sportives.

TF1: 11.00 Auto-Moto.  
11.30 Télé-foot.  
15.50 Tiercé à Auteuil.  
23.55 Sports dimanche.

FR3: 07.00 Sports 3. (Reprise du 5.11).  
14.30 Sports-Loisirs.

### Lundi 7 novembre

TF1: 23.55 Minuit Sports.

### Mardi 8 novembre

DRS: 5.00 Boxe. Championnat du monde des poids mi-lourds. Ray Sugar Leonard - Don Lalonde. En direct de Las Vegas

TSR: 6.00 env. Boxe. En différé de Las Vegas  
7.00 env. Boxe. (Reprise).

### Mercredi 9 novembre

TSR: 22.30 Football. Coupes d'Europe. 2e tour, matchs retour

### Jeudi 10 novembre

TF1: 15.50 Quarté à Auteuil.

### Vendredi 11 novembre

TF1: 15.50 Tiercé à Saint-Cloud.  
A2: 15.25 Rugby. France - Argentine



Michel Decastel et NE Xamax: qualification à Istanbul ?

(Photo Latargue)

### Droit au but

## Chère violence

Il a rugi de rage. Gilbert Facchinetti ne s'est pas encore remis de l'amende infligée par la commission disciplinaire de l'UEFA. Arguant des quelque 100 000 francs investis dans le dressage de barrières, de treillis de séparation ou encore de l'installation de barbelés ainsi que du nombre élevé et sans précédent de représentants des forces de l'ordre, Monsieur Neuchâtel Xamax a mal admis l'amende de 10 000 francs infligée par les instances européennes, recourant contre cette décision.

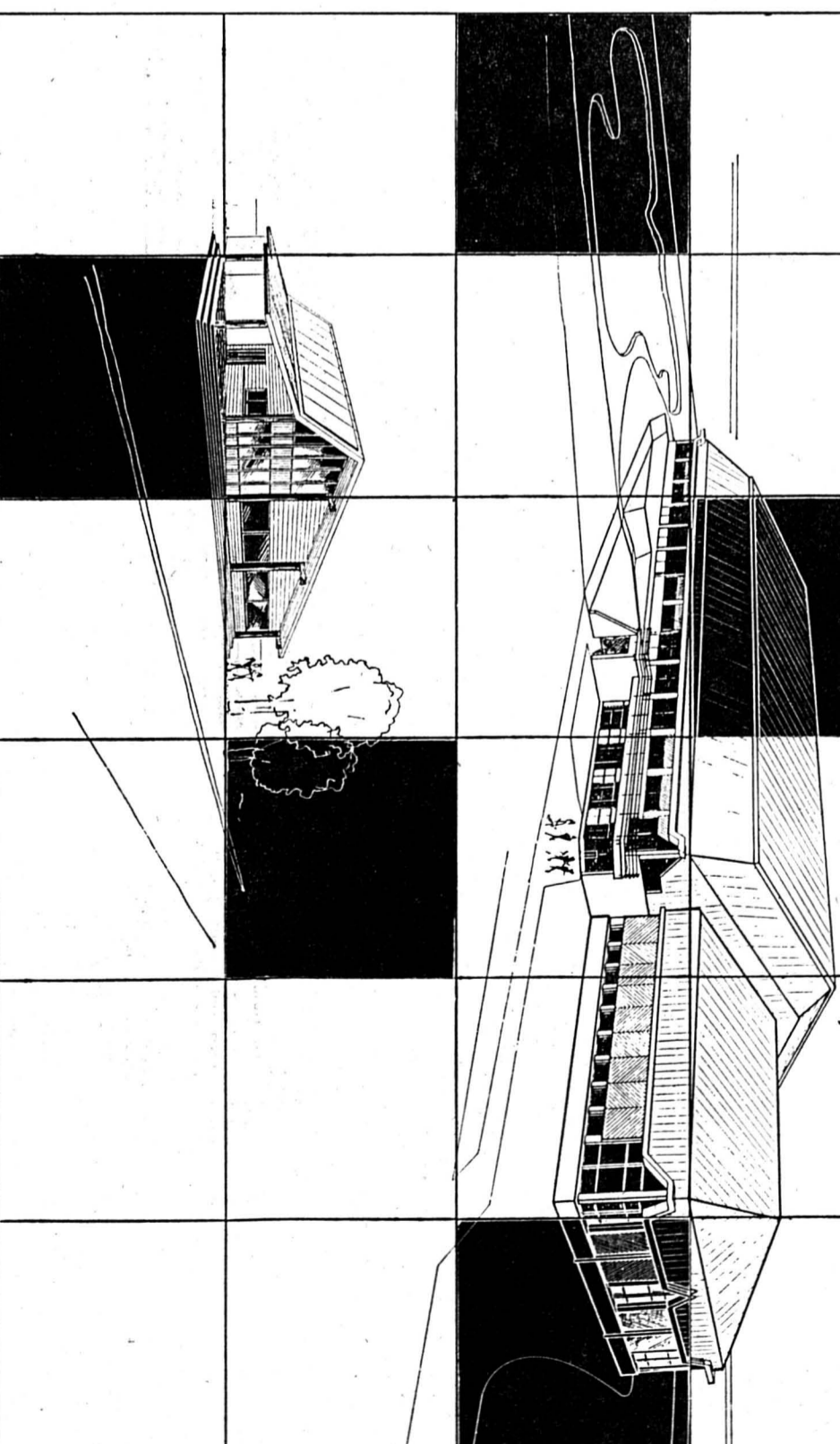
Les pensionnaires de La Maladière se sont pourtant bien sortis d'affaire. De nombreux observateurs avaient parlé d'une suspension possible du terrain neuchâtelois pour le futur match européen des «rouge et noir». Le désir d'améliorer encore et toujours dans un avenir rapproché la sécurité dans le stade (prochaine décision du Conseil général de la ville de Neuchâtel) est certainement venu peser du bon côté de la balance, lundi dernier, à Zurich. Il n'en demeure pas moins que certains clubs italiens et espagnols ou encore Grasshopper ont dû s'exiler pour l'une ou l'autre partie sans en commettre plus.

Les actes gratuits et inutiles de supporters adverses sont devenus, malheureusement, d'une fréquence quotidienne. Le coût de la violence a connu une flambée inquiétante. Samedi encore, la police s'est vue obliger d'intervenir dans les rangs de supporters zurichois avinés (NE Xamax - Grasshopper). A ce rythme, le cordon policier ceinturant la surface de jeu deviendra une nécessité dans peu de temps.

En cas de qualification pour les 1/4 de finale de la Coupe des champions, Neuchâtel Xamax pourra donc évoluer sur son terrain, devant son public. C'est dire si cette leçon vaut bien 10 000 francs. Contrairement au 15 000 francs reçus pour «méconnaissance du règlement de l'UEFA» en matière de retransmission vidéo. Une amende qui a sonné faux dans l'organisation professionnelle du club cher au président Facchinetti.

Laurent GUYOT

1 carré noir  
représente  
Fr. 20 000.-  
de fonds  
propres  
déjà récoltés



## L'UNION SPORTIVE DES PONTS-DE-MARTEL

construit actuellement:

- une patinoire artificielle couverte
- deux courts de tennis
- des vestiaires et une buvette à proximité du terrain de football

NOUS VOUS PROPOSONS D'ACHETER  
à  
**200 M<sup>2</sup>**  
des éléments  
de surface de ces constructions

D'avance nous  
vous remercions

VOLLEY-BALL-CLUB  
HOCKEY-CLUB  
TENNIS-CLUB  
FOOTBALL-CLUB  
CCP 23-539-9

Contacts téléphoniques aux numéros 039/37 14 93 ou 039/37 17 51

Une initiative soutenue par

**L'Impartical**

# Fantastique développement

Kihon Karaté-Club La Chaux-de-Fonds

Le karaté est un sport pour lequel l'intérêt s'accroît un peu partout dans le monde. La Chaux-de-Fonds ne fait pas exception à la règle. On en veut pour preuve le fantastique développement qu'a connu le Kihon Karaté-Club de La Chaux-de-Fonds.

par Michel DÉRUNS

Cette société sportive a vu le jour il y a un peu plus de deux ans. Il compte actuellement 88 membres actifs dont une très grande majorité de jeunes!



M. Antonio Dos Santos, président du Kihon Karaté Club. (Henry)

Son fondateur s'appelle Antonio Dos Santos. Il est de nationalité portugaise. Ceinture noire, 4e Dan, il est considéré comme l'un des meilleurs karatekas d'Europe. Il est arrivé à La Chaux-de-Fonds au début de l'année 1986. Voyant sa discipline comme il l'entendait, il a décidé de créer sa propre société. Ainsi est né le Kihon Karaté-Club.

J'ai commencé avec mon épouse, puis ensuite avec quelques amis. Au fil des semaines, le nombre des membres s'est accru. Un comité, en date du 18 avril 1986, a officiellement été constitué.

Actuellement le club, membre de la Fédération suisse de karaté, est présidé par M. Jacques Jeanneret.

## Le comité

Président: Jacques Jeanneret  
Vice-président: Aldo Bagnato  
Secrétaire: Maria Mucaria  
Caisier: Georges Oliviera  
Directeur technique: Antonio Dos Santos  
Assesseurs: Carlos Jesus

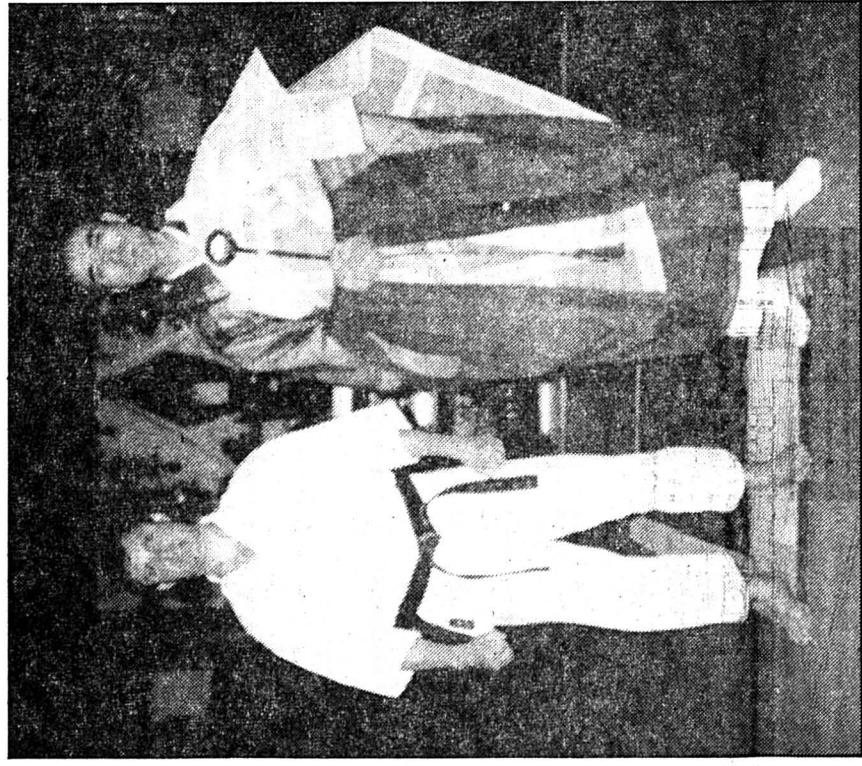
M. Antonio Dos Santos considère le karaté comme une philosophie, un moyen de se sentir bien dans la vie, de respecter autrui. C'est bien sûr aussi un sport qui permet entre autres de bien canaliser l'agressivité.

Par son enseignement, Antonio Dos Santos veut aussi démystifier le karaté. La rapide augmentation du nombre de pratiquants en Europe a aussi apporté ses points négatifs. Avec la diffusion de films et reportages sur le karaté, on a causé passablement de tort à cette discipline. Beaucoup d'adeptes malheureusement s'éloignent des principes fondamentaux à savoir: RESPECT-DISCIPLINE-HUMILITÉ-VOLONTÉ.

Le but du karaté ne consiste pas dans la victoire ou la défaite mais dans le caractère de celui qui le pratique. C'est ce que j'essaie d'inculquer à mes élèves.

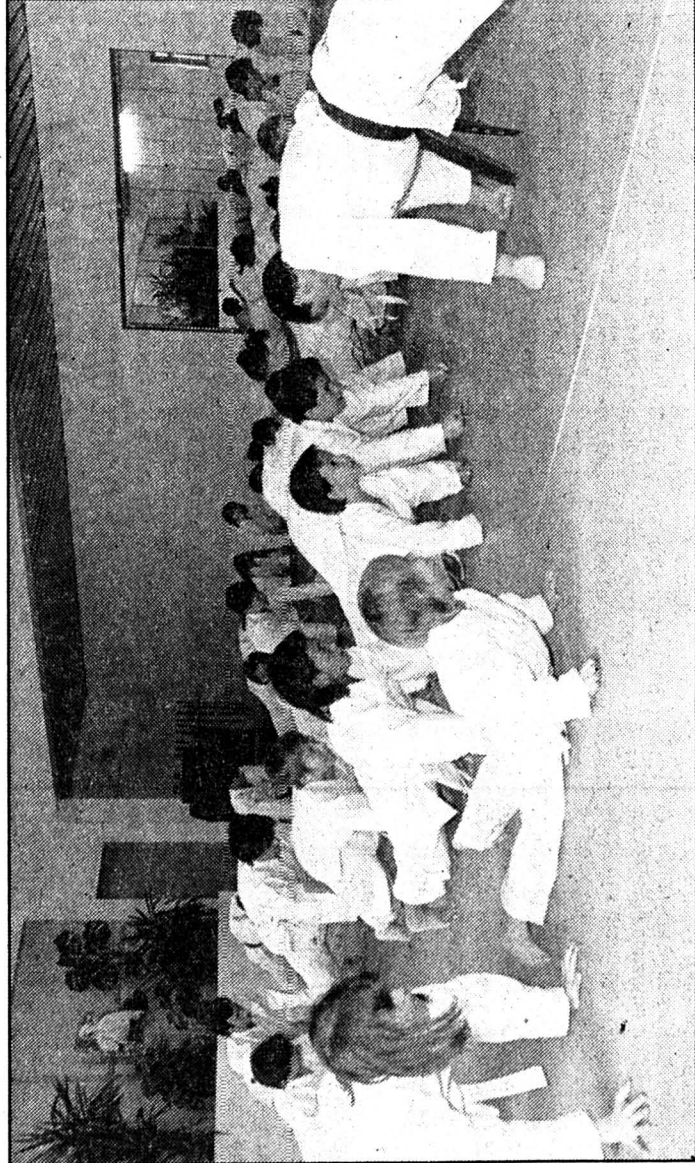
Le Kihon Karaté-Club participe bien sûr à des compétitions. Cette année, par équipe, il a pris la troisième place de la Coupe de Suisse. Au plan individuel, dans des compétitions nationales, pas moins de quatorze médailles sont tombées dans son escarcelle.

Cinq de ses membres, Georges Oliviera, Aldo Bagnato, Paula Santos, Jacques Jeanneret et José Mendès sont au bénéfice d'une ceinture marron.



M. Antonio Dos Santos (fondateur du club) en compagnie de l'un des grands maîtres japonais.

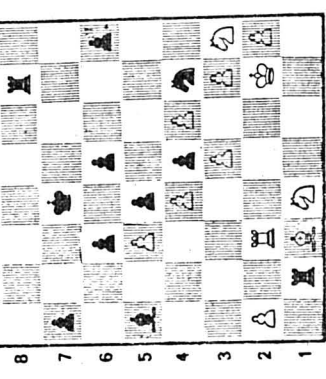
Le Kihon Karaté-Club s'entraîne sur des Terreaux 22a tous les lundis et mercredis (20 h 15-22 h) et tous les vendredis (19-21 h). Pour dredi de 17 h 30 à 18 h 30. M.D.



Le karaté: un sport qui s'adresse aussi aux enfants. (Henry)

# Marshall, prince de l'élégance

Le joueur dont je vais vous parler aujourd'hui n'a jamais été champion du monde mais il est fascinant parce qu'il produit des coups qui ressemblent au tour d'un magicien qui frappe un chapeau et fait apparaître un lapin. Pour le régal voici par exemple une combinaison quasiment surréaliste.



1. ...-Dg3!! (la dame est trois fois en prise et pourtant elle est imprévisible: 2. fxg3-Ce2+ force le mat Ce2+ 3. Rh1-Cxg3+ 4. Rg1-Cx1 tateurs époustoufflés réagissent en lançant une pluie de pièces d'or sur la scène.

Marshall, cet homme exceptionnel est né le 10 août 1877 à New York. C'est son père qui lui apprend à jouer aux échecs. Il fait rapidement des progrès et passe son temps à refaire des parties de maîtres. Morphy est son joueur préféré; il a des parties si brillantes. D'ailleurs une des caractéristiques du jeu de Marshall est justement la

recherche du gain le plus brillamment possible. Dans la position suivante il a une qualité d'avance et donc un gain relativement assuré mais il trouve des coups inattendus. Pillsbury - Marshall (Monte-Carlo 1903)

1. ...Fd2!! (le premier coup destiné à s'emparer de la seconde rangée)

2. Fxd2-Txd1 3. Tb2-Tb8!! 4. Txb8 (forcé car 4. Tc2-T3b1 gagne sans difficulté pour les noirs) 4. ...-Txd2+ 5. Rg1-Td1+ 6. Rg2-Cxe3+ 7. Rf2-Cg4+ 8. Rg2-Td2+ 9. Rg1-e3! 10. Tb1-a2! (un coup qui montre bien la légèreté de Marshall) 10. ...-Txb2 gagnait le cavalier en gardant le pion passé) 11. Cf2-e1D+ 12. Txe1-Cxf2 et les blancs abandonnèrent quelque vingt coups plus tard.

Il ne faut pas croire que ce jeu «instinctif» et romantique a disparu de la palette de certains joueurs actuels. Kasparov lui aussi fait montre d'instinct plus que de calculs précis à certains moments (je pense à sa partie contre Züger parue dans le No 6 de la revue suisse d'échecs en 1987). Il faut bien comprendre

29. h6) 29. Dxe6+-Tf7 30. De8+-Tf8 nulle. Les blancs pouvaient aussi essayer de jouer pour le gain par 27. De7-De8 28. Dxe8+-Txe8 29. Txc3 avec un jeu un peu meilleur mais la nulle est probable). 26. Cxd5!! (les blancs pressent de toutes leurs forces sur la colonne c, la riposte est forcée). 26. ...-Txc2 27. Txc2-Dxc2 28. Cxf6+-Rf7 (si 28. Dd1+ 31. Rh2-Th8 32. f3 ou 28. ...-Rh8 29. De7 avec les menaces 30. e4 et 30. Fe5 gagne. Apparemment les noirs semblent avoir repoussé l'attaque, ils menacent 29. ...-Dc1+ suivi de Rxf6) 29. Dd6!!-Rxf6 (si 29. ...-Tc7 30. Cg4 ou 29. ...-Dc7 30. Cc6 et les blancs gagnent facilement). 30. Fe5+-Rf5 (si 30. ...-Rf7 31. Dd7+-Rf8 32. Fd6+-Rg8 33. Dxe6+-Rg7 34. h6+-Rh8 35. Df6 mat). 31. f3-1-0 (si 32. ...-g4 (31. ...-Dc1+ ou Dd1+ ou Dd1+ 32. Rh2 ne change rien). 32. e4+-Rg5 33. De7+-Rh6 (33. ...-Rhx5 34. Dg7+-Rhx5 35. Dxg4+-Rh6 36. Fg7 mat).

## NOTE BREVE

Notre première équipe jouant en deuxième ligue FSE a perdu contre Berne 2: 1,5,4,5. Janko M. 1, Juvet C. 0,5, Furka M., Gomez J.-P., Joost B., Mikic N. O. Bernard Joost

que les échecs ne sont pas une science exacte, il y a des facteurs psychologiques par exemple la forte impression que peut produire un coup inattendu qui déstabilise l'adversaire. Il est souvent difficile de répondre à un coup fort par un autre coup fort à moins de l'avoir prévu dans ses analyses antérieures. A mon sens Kasparov a en lui «l'élégance» de Marshall mais il est vrai que son jeu est certainement plus complet. Voyons encore notre héros du jour dans une partie entière.

Match télégraphique Etats-Unis - Grande-Bretagne 1903

1. d4-d5 2. c4-c6 3. Cc3-Cf6 4. Fd3-Fe7 8. Cf3-0-0 9. Ce5-Cxe5 Cc5! 13. h5-Cxd3+ 14. Dxd3-g5! (l'attaque blanche qui n'était pas positionnellement justifiée aboutit dans une impasse car il n'est plus question de pouvoir ouvrir des lignes sur le roi ennemi). 15. Fg3-f5 16. exf6-xf6 (en revanche les noirs ont intérêt à ouvrir le jeu pour valoriser leur paire de fous). 17. Td1-Db6 18. Td2-Fd7 19. 0-0-Tac8 (les noirs ont l'initiative, ils menacent à présent 20. ...-Fxc3 suivi de Fb5 gagnant la qualité). 20. Tc1-Fb5 21. Dc2-Tc4 22. Db3-Dc6 23. Tdc2-Tc8 24. Da3! (les noirs ont une position écrasante mais Marshall a vu quelque chose) 24. ...-Fa6 25. b3!! (coup surprenant s'il en est n'est-ce pas!) 25. ...-Tc5? (il fallait se résigner à: 25. ...-Txc3 26. Txc3-Fxc3 27. Txc3-Dxc3 28. Dg7!-Tf8 (28. ...-Tc6?

## Force morale

demande à voir en fait d'exemple, de fanion, d'étendard de l'esprit sportif. Qu'on cesse de jouer les grands orgues de la probité dès que l'on se mêle de parler sport. Même à un niveau aussi proche de nous et de nos valeurs que le club de hockey ou de football du village de notre enfance. De Gaulle causant dans son micro londonien ne devait pas être plus pathétique que le président du HC Corcelles-Montmollin dans le billet qu'il comment au seuil de la saison nouvelle de ses protégés. En avant belle jeunesse, du cœur à l'ouvrage, de l'abnégation et de l'esprit de sacrifice... etc. etc. Je ne critique pas mais trouve que ça

montre des signes évidents d'usure. Avec cette usure-là on tombe à pied joints dans le ridicule, qui ne tue pas mais provoque autant de rires et de grimaces de dents qu'une partie officielle avec discours lus à l'envers et petits tours amonniaqués. Divorce. Force morale et sport n'ont plus rien à voir ensemble. On se quitte, bons amis quand même, mais on se quitte, il faut être lucide ma belle amie, il faut être lucide de la fm (force morale). Les Anglais appellent cela le fair-play. Cela revient au même.

Cette fm est grandiose et grandiloquente plus souvent qu'à son tour. Tellement utilisée qu'elle

sonne faux, que plus rien de ces thèmes ne colle à l'époque sportive que nous traversons. Voilà tout. Concevoir le sport comme une entreprise, qui doit présenter un bilan financier positif, qui s'organise en fonction du rapport qualité-prix des prestations qu'elle (l'entreprise) est prête à présenter voilà qui me semble juste à défaut d'être incommensurablement bourré d'émotions. Puisqu'il paraît certain que le sport-plaisir est mort de sa belle mort (chez les pros, donc) enfants sans douleur et sans hypocritie le sport-rendement pur et dur.

# Nouveau départ pour Fleurier

Les Vallonniers se retrouvent en 2e ligue

Pour son cinquantième anniversaire, le CP Fleurier, relégué en deuxième ligue au terme de la saison passée, va tenter un nouveau départ.

Restructuré de fond en comble, le Club a subi de très grands changements; c'est ainsi que l'on ne trouve plus que six joueurs du contingent 87/88.

L'équipe a été considérablement rajeunie avec notamment l'introduction de nombreux juniors. C'est à Philippe Jaannin, qui n'est plus à présent, que la direction de l'équipe a été confiée.

par Jacques-Yves PAGE

Une sage décision qui a d'ailleurs déjà porté ses fruits, puisque la première garniture du CP Fleurier a retrouvé son identité et sa jouerie. Ceci ne lui était plus connu de longue date.

## PRÉPARATION INTENSIVE

L'objectif des Fleurieriens est un retour rapide en première ligue. L'accent a été mis sur une préparation intensive, avec une douzaine de rencontres face

à des formations de niveau de première ligue.

Philippe Pluquet, qui n'est pas le plus âgé des Vallonniers mais le plus fidèle puisqu'il a fait toutes ses classes au CPE sans jamais le quitter, a été promu au rang de capitaine. Il nous a donné ses impressions:

## CANALISER LA FOUQUE

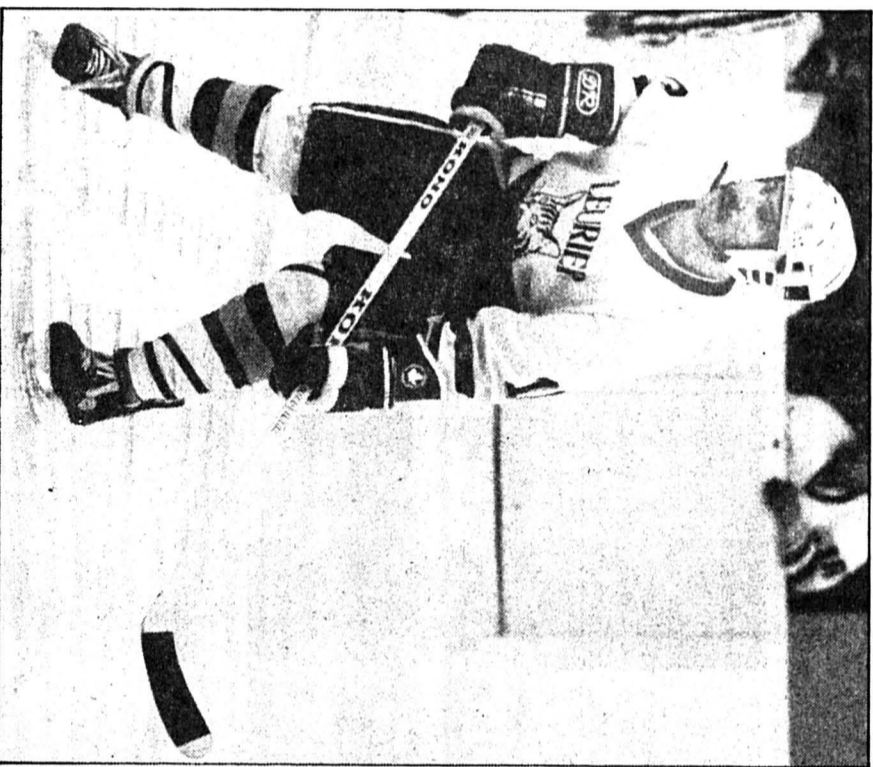
«Le grand problème, ce sera de canaliser la fougue des jeunes qui oublient parfois leur tâche défensive, se laissant emporter par leur tempérament.

Notre équipe est très jeune, elle devrait donc progresser. Des progrès très nets ont d'ailleurs été faits lors des rencontres de préparation.

Nous avons nos chances, mais, cette saison le championnat sera très ouvert, un grand nombre d'équipes prétendant accéder au tour final.»

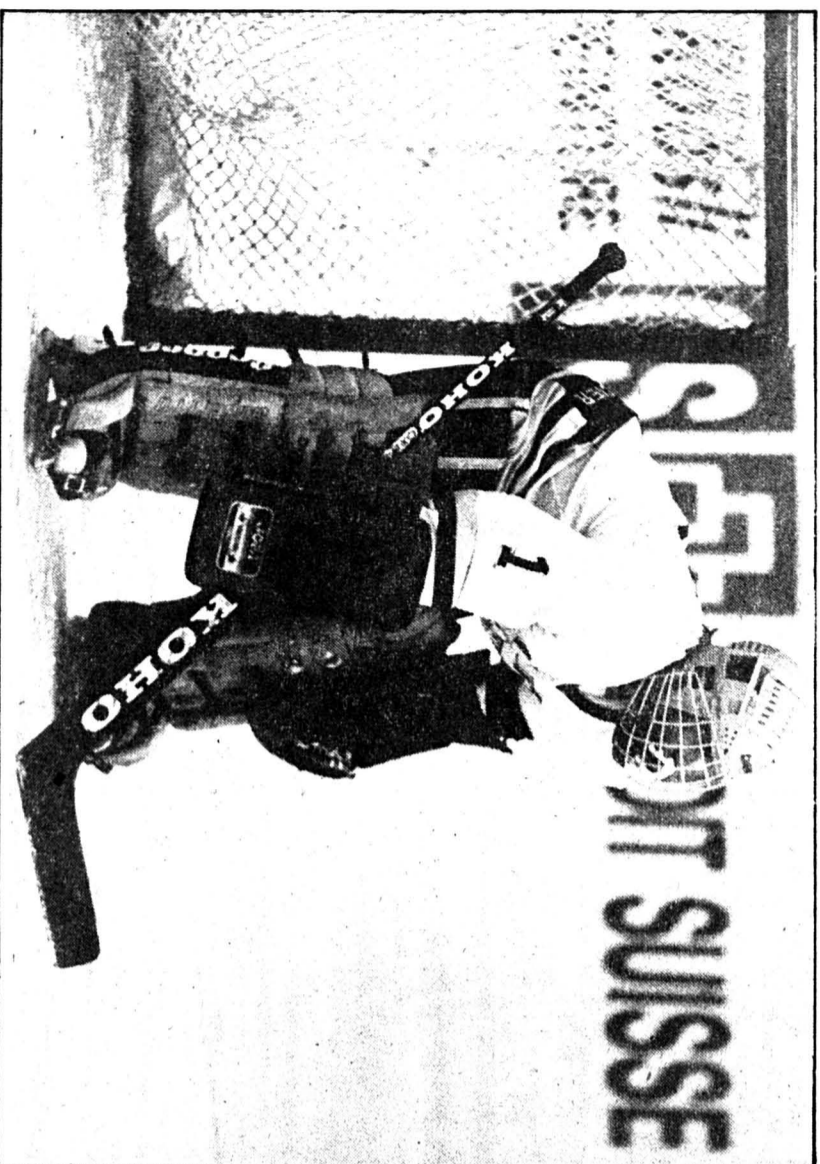
Mais ce ne sera pas facile, car avec une équipe très jeune, la moyenne d'âge étant de 21 ans seulement, il faudra batailler dur face à des formations composées de vieux routiniers.

J.-Y. P.



Bernard Tschanz, l'un des piliers en défense.

(Henry)



Jean-Michel Roullier aura la lourde tâche de succéder à Pierre-Alain Luthi dans la cage fleurisane.

(Henry)

# Confort, luxe et performances

Nissan Bluebird Sedan 2.0 E/SGX

Nissan a lancé la gamme Bluebird il y a maintenant à peu près neuf ans. Avec succès. Au fil des ans, les différentes versions ont été améliorées, sophistiquées. Cette année encore, la palette qui comprend, pour l'heure, en Suisse, au total huit modèles, a subi un bon nombre de perfectionnements qui permettent désormais à la Bluebird, d'un excellent rapport qualité-prix, de renforcer sa position dans la catégorie des voitures moyennes supérieures.

Qu'il s'agisse de la version avec hayon ou de la classique limousine à trois volumes (Sedan 4 portes), la silhouette générale a été respectée. Mais passablement de retouches ont été entreprises.

par Michel DÉRUNS

Aussi bien à l'avant qu'à l'arrière, des boucliers plus enveloppés font office de pare-chocs, améliorent les qualités aérodynamiques. La calandre a été redessinée.

À l'arrière, les groupes optiques ont aussi été revus. Sur la limousine quatre portes, que nous avons testée, ils s'intègrent mieux à la carrosserie. Les enjoliveurs de roues ont également été modifiés. Voilà pour l'aspect extérieur.

## FINITION EXEMPLAIRE

Le remodelage intervenu a permis d'améliorer l'habrache particulièrement spacieux et très bien inson-

orisé. Le tableau de bord a été en partie redessiné; le volant a été revu. Les sièges ont reçu une nouvelle garniture. La nouvelle Nissan Bluebird demeure une voiture très confortable, une véritable routière qui peut facilement accueillir à son bord cinq adultes.

La finition est exemplaire et l'équipement tout à fait remarquable. Jugez plutôt!

De série, cette voiture est dotée d'une direction assistée, d'un volant réglable en hauteur, de vitres teintées, d'un verrouillage central, de lave-glaces électriques, d'un radio-cassette, de sièges chauffants à l'avant, de rétroviseurs réglables électriquement, etc... Bref, sur ce plan, il est difficile d'offrir plus.

Le coffre est lui aussi vaste. Un atout de plus pour cette Nissan qui, sur le plan des performances est aussi remarquable.

## MOTEUR PERFORMANT ET ÉCONOMIQUE

Elle est animée par un moteur à injection de 2,0 litres qui développe une puissance de 104 ch. Il offre d'excellentes reprises même avec une boîte automatique. Cette dernière est dotée d'un très bien étagée et elle permet une conduite sportive gracieuse notamment à l'overdrive.

Ce moulin, très silencieux, a aussi l'avantage d'être économique. Durant notre test, la consommation moyenne s'est élevée à un peu plus de 9 litres. La conception de ce moteur, placé transversalement à l'avant, a d'ailleurs été revue.

## Pour votre sécurité Informations du BPA

Les accidents d'avion et de chemin de fer sont «spectaculaires». Ils font les gros titres des journaux. On parle beaucoup moins des personnes qui perdent la vie au foyer, sur la route, en pratiquant un sport ou un hobby.

En 1987, environ 3400 personnes sont décédées en Suisse par suite d'accidents. Ce sont presque 10 morts accidentelles par jour! Ces chiffres sont bien trop élevés. Dans tous les domaines de la vie, top de risques d'accidents nous guettent encore.

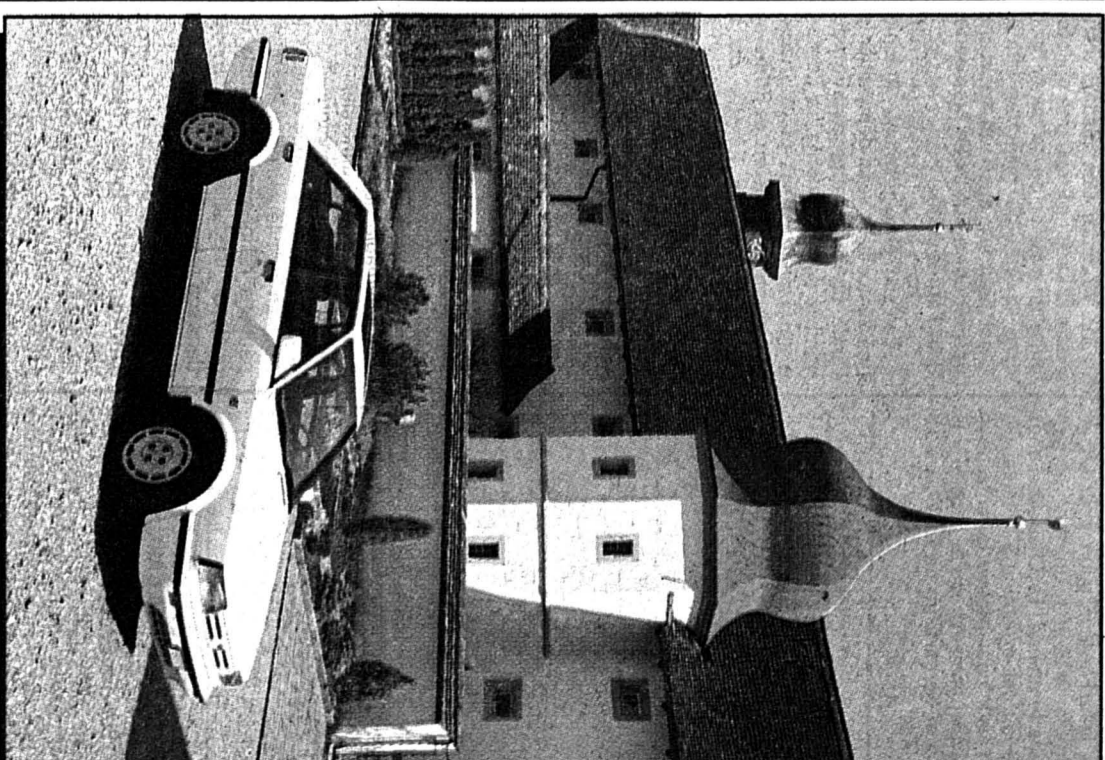
Depuis 50 ans, le Bureau suisse de prévention des accidents bpa a pour mission d'éliminer des sources d'accidents par des mesures appropriées, et de fournir aux concitoyens et concitoyennes les connaissances nécessaires pour éviter les accidents.

Dans les communes, le pla est fortement soutenu par les préposés à la sécurité. Ces derniers signalent des sources de danger aux organes compétents et entretiennent le contact avec les autorités communales et régionales ainsi qu'avec le public.

Le réseau des préposés-bpa à la sécurité existe depuis 1973, donc depuis 15 ans. Aujourd'hui, le bpa peut compter sur l'appui d'environ 1150 personnes engagées au service de la sécurité dans toute la Suisse. Elles sont en règle générale nommées par les communes et travaillent bénévolement.

Le bpa saisit l'occasion du 50e anniversaire de sa fondation pour remercier les préposés-bpa à la sécurité de leurs efforts en faveur d'une sécurité accrue.

(comm)



Dans le but d'obtenir un silence de marche aussi poussé que possible et un rendement optimal combiné à une consommation minimale, les points de friction entre les pièces mobiles du moteur ont été réduits au minimum. Ces améliorations permettent aussi un plus grand intervalle entre les services d'entretien.

## BONNE TENUE DE ROUTE

Question comportement routier, il n'y a rien à redire. La Bluebird tient parfaitement le cap. A haute vitesse, la stabilité directionnelle est excellente. Elle n'est guère sensible à l'état de la chaussée. Elle est aussi très maniable. Bref, piloter un tel véhicule constitue un réel plaisir. On regrettera simplement qu'elle ne soit pas dotée d'un système antiblo-

## Fiche technique

Marque: Nissan  
Modèle: Bluebird Sedan 2.0 E/SGX  
Transmission: boîte automatique à 4 rapports avec overdrive, traction avant  
Moteur: 4 cylindres en ligne, arbre à cames en tête  
Cylindrée: 1973 cm<sup>3</sup>  
Puissance: 104 ch-DIN  
Poids à vide: 1240 kg  
Poids total autorisé: 1620 kg  
Capacité du réservoir: 60 litres  
Consommation moyenne: 9,2 litres pour 100 km  
Freins: disques ventilés à l'avant, tambours autorégulateurs à l'arrière  
Longueur: 4,460 mètres  
Prix: Fr. 24 350.—



# Honda GLX 1500

ou la chasse aux superlatifs !

400 kilos; 1520 cm<sup>3</sup>; 6 cylindres; pare brise réglable, chauffage, marche arrière, cruise contrôle, radio cassette stéréo.

Avec la Honda GLX 1500 la Rolls des motos est née. En effet, jamais jusqu'à ce jour un constructeur de deux-roues n'a été aussi loin dans l'élaboration d'une moto. Une image inédite, un moteur six cylindres de 1520 cm<sup>3</sup> de cylindrée, voilà de quoi laisser rêver plus d'une personne. On peut affirmer sans prétention que la GLX 1500 ne laissera pas un seul être de notre planète indifférent lors de son passage.

par Jean-Marc PELTIER

14 années après la première apparition de la Gold Wing, le cahier des charges pour le dernier modèle s'est alourdi. Les techniciens de la firme ont passé au peigne-fin les 5 points les plus impor-

tants afin d'obtenir une réussite totale:

Le confort dans tous les sens du terme (eau chaude et gaz à tous les étages) et look d'enter.

La sûreté mécanique, facilité de conduite et partie cycle irréprochable. Bravo messieurs les constructeurs, contrat bien rempli. Voilà de quoi monter la barre des exigences de deux crans, et reléguer le peloton de la concurrence, au rang de simple figurant.

La GLX 1500 Gold Wing crée une sorte de curiosité collective. A chaque carrefour, les questions vous envahissent. Elles se ressemblent, certes. A savoir:

Quel est son poids, quelle est sa pointe de vitesse et surtout, la reine des questions, quel est son prix !

#### UN MOTEUR

##### QUI FERA DES ENVIEUX

Il est indéniable qu'un grand nombre d'automobilistes aimeraient disposer d'une telle mécanique sous

leur capot. Le cœur de la GLX est un six cylindres à plat refroidi par eau et alimenté par deux carburateurs. Grâce à un fabuleux couple moteur, la GLX se contente d'une boîte à quatre vitesses plus un overdrive. Honda a pensé aux manœuvres en introduisant une marche arrière dans la boîte. De plus, un système «Cruise control» gère et maintient électroniquement la vitesse de croisière sélectionnée.

En ce qui concerne la partie-cycle, la GLX 1500 possède un superbe cadre double berceau à double épave dorsale. Le dispositif de freinage avant est entièrement caréné recouvrant partiellement la jante. Il abrite deux double disques, étrier double pistons, de 296 mm.

#### DÉROULEZ LE TAPIS ROUGE SVP

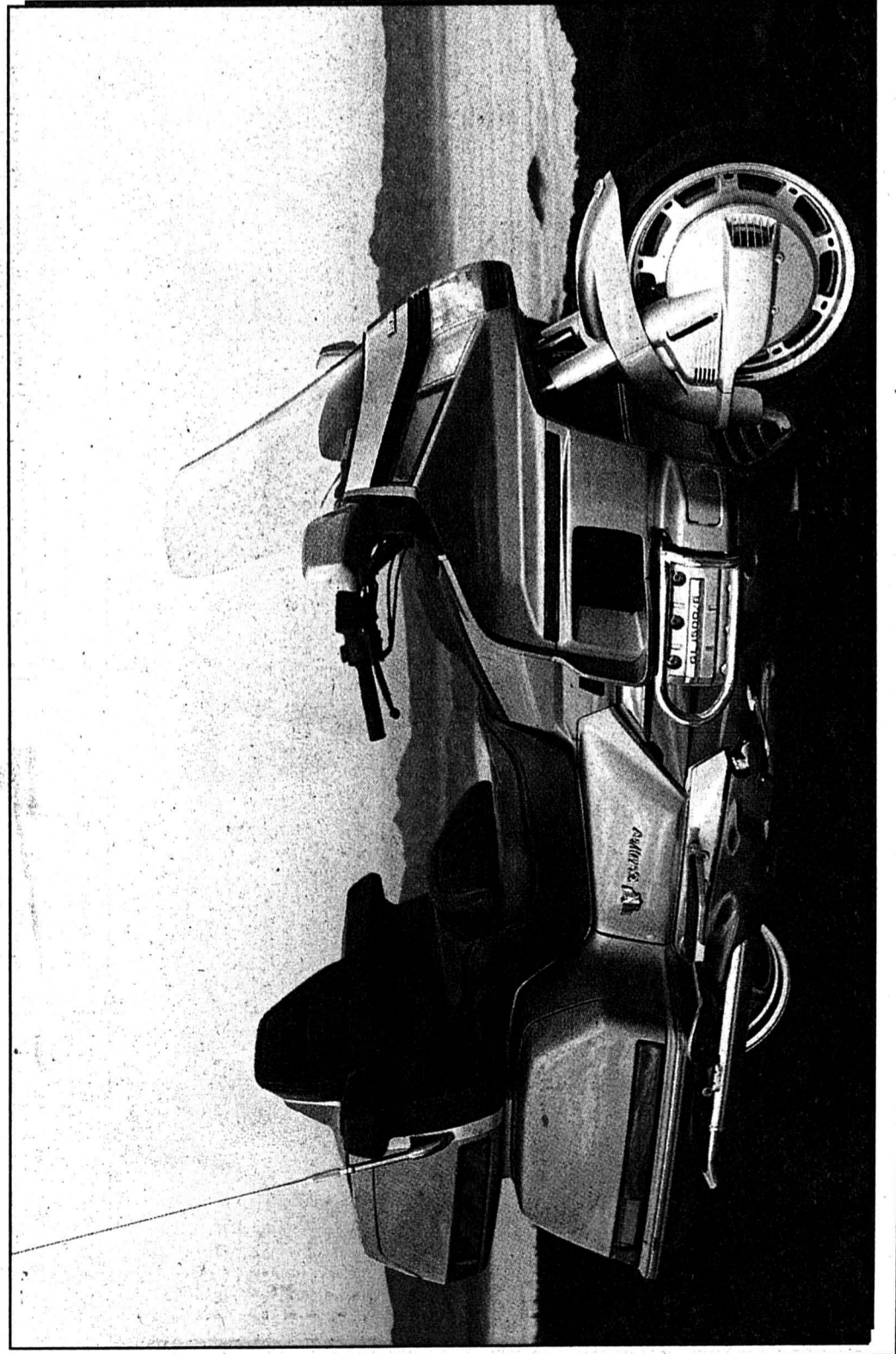
Un tableau de bord de grande envergure et ultra-complet, une installation radiophonique de 1re qualité avec haut-parleurs en option pour le passager, un large siège

mieux, une ventilation à air froid et chaud à l'intérieur du carénage procurant au pilote un sentiment de salon ambulante. Il ne manque plus que le chat sur les genoux !

De bons moments en perspective, en présence d'une machine fiable et puissante. Et contrairement aux apparences, une surprenante maniabilité et facilité d'usage. J.-M. P.

### Fiche technique

Marque: Honda  
Modèle: GLX 1500  
Moteur: 6 cylindres opposés horizontalement, refroidissement liquide, simple arbre à came en tête.  
Cylindrée: 1520 cm<sup>3</sup>.  
Poids à vide: 362 kg.  
Capacité du réservoir: 23 litres.  
Consommation moyenne: 9,2 l/100 km.  
Vitesse maximale: 195 km/h.  
Prix: 23 790.—



# Le petit frère du HCA

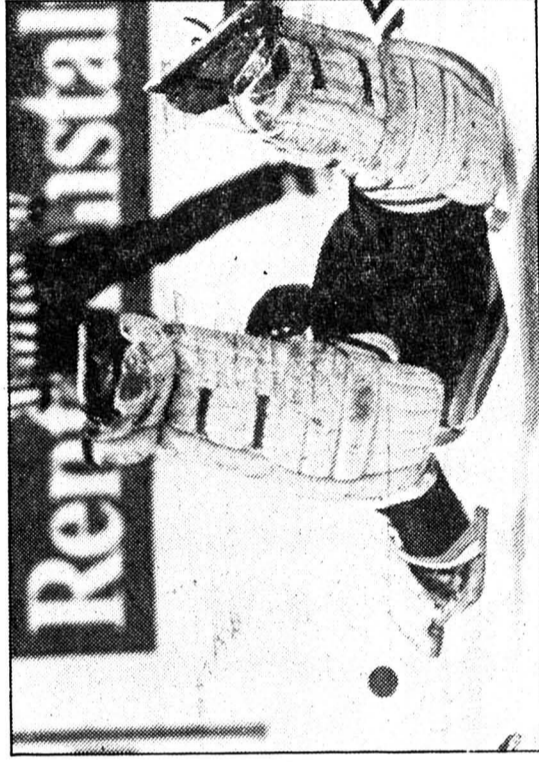
Rôle important pour le HC Allaine

Néo-promu en 2e ligue, le HC Allaine est un satellite du HC Ajoie créé par ce dernier pour déjouer le projet Avanti. Celui-ci empêchait une équipe de ligue nationale d'avoir une réserve dans une catégorie supérieure à la 3e ligue. Or, le HCA souhaitait bien offrir mieux à ses juniors.

Le premier but est maintenant réussi. Il faudra désormais se maintenir au moins dans cette catégorie. Nénès Aubry, le responsable de l'équipe, est confiant. Il espère même faire mieux que se défendre. Mais la tâche sera rendue plus

difficile par l'accession des juniors en Elite B. «Ces jeunes passent avant le HC Allaine», remarque sereinement Nénès Aubry. C'est ainsi qu'une bonne partie des juniors de l'Allaine de l'an passé auront d'autres chats à fouetter.

Quelques retours, et pas des moindres, viennent compenser ces demi-défections (car les juniors resteront disponibles, Scherier excepté): les trois de Tavannes: Patrick Reber, Steve Crelier et Yvan Dick, Olivier Siegenthaler (encore blessé) et André Blanchard. Avec ces deux derniers, ce ne sont pas moins de six joueurs de ligue natio-



nale qui jouent dans cette équipe (Nénès Aubry, Jean-Claude Barras, Stéphane Bardat et Bernard Corbat).

par Gérard HAMMEL

Une chose est certaine, Allaine, dont l'état d'esprit est extraordinaire, ne vient pas en 2e ligue pour rigoler. Nénès Aubry ne va pas seulement jouer pour le plaisir, mais pour créer une équipe proche de la 1re ligue pour y placer les jeunes qui sortent de juniors et qui ne peuvent pas tous jouer en LNA. Et de la première équipe, parlons-en, puis-je qu'elle constitue un des meilleurs groupes de supporters de la bande à Nénès.

### Le contingent

Gardiens:  
Aienza Michel 68  
Borruat Valère 69

#### Joueurs:

Barras Jean-Claude 52  
Bardat Stéphane 50  
Blanchard André 63  
Aubry Marcel 50  
Crelier Stéphane 66  
Biaggi Jean-Marie 53  
Corbat Bernard 58  
Corbat Patrick 55  
Jolidon Olivier 65  
Meyer Roland 63  
Michel Martial 54  
Siegenthaler Thierry 65  
Siegenthaler Olivier 62

Dick Yvan 66  
Reber Patrick 65  
Kunz Philippe 50  
Piaget Yves 70  
Plumetz Jean-Luc 51 (coach)  
Siess Michel 46 (coach)

#### JUNIORS AJOIE-ALLAINE

Lechenne Richard 70  
Bill Pierre 69  
Bedat Xavier 68  
Frote Cyprien 70  
Maillard Cédric 70  
Richert Jean-Bernard 68

#### Gardiens:

Savary Michel 71  
Grossenbacher Alain 72

# Une nouvelle aventure

Le HC Serrières-Peseux retrouve la 2e ligue

(2e saison), Serrières-Peseux vise avant tout le maintien en lIe ligue.

#### PAS SANS DIFFICULTÉS

Le président Claude Botteron a parfaitement conscience que cette tâche ne pourra pas s'accomplir sans difficultés. Le championnat s'annonce en effet très difficile avec de très bons adversaires.

par Frédéric DUBOIS

Avec une équipe junior et une autre en lIe ligue, le HC Serrières-Peseux peut s'«approvisionner» en joueurs directement à la source. D'ailleurs, les joueurs sont issus du Club essentiellement.

Ainsi, au sein de la première équipe, les hockeyeurs affrontent la lIe ligue en se connaissant extrêmement bien, puisqu'ils jouent ensemble depuis longtemps.

#### DES FINANCES DIFFICILES

Comme souvent et comme d'autres, le HC Serrières-Peseux bénéficie d'un petit budget.

Profitant d'installations splendides (la patinoire du Littoral), Serrières-Peseux doit s'acquitter de locations élevées pour les heures de glace louées.

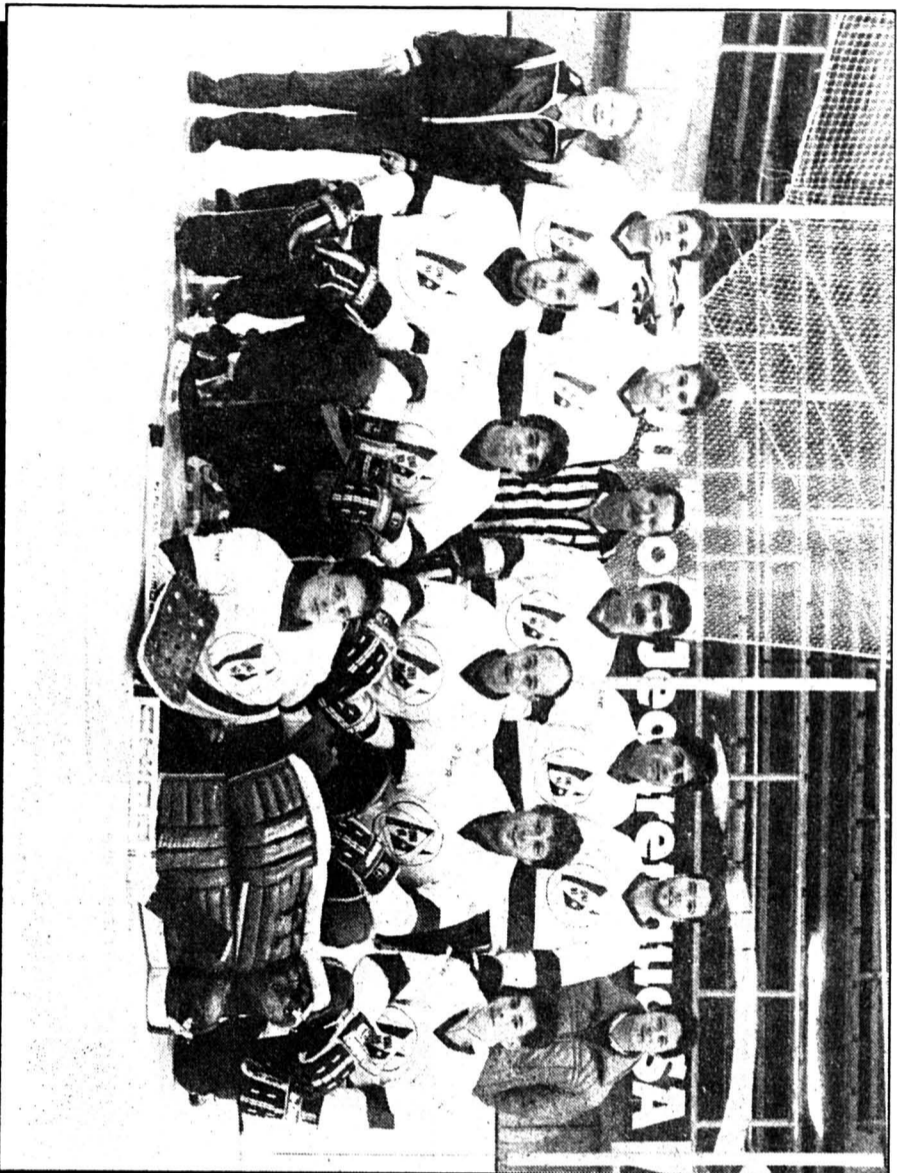
De plus, ce ne sont pas les 50 spectateurs de moyenne qui viennent sensiblement enrichir le club. Finalement, le club compte sur sa jeunesse et sur la volonté de tous pour assurer l'avenir ! F.D.

### Le contingent

Ackermann Thierry (1968) avant  
Berset Jean-Paul (1966) arrière  
Baruselli Roland (1962) arrière  
Bauer Philippe (1962) avant  
Camarda Sandro (1970) avant  
Cuttat Joël (1967) avant  
Del Soldato Jacky (1966) gardien  
Favre Nicolas (1962) avant  
Frasse Christian (1959) gardien  
Giambonini Manolo (1959) avant  
Ipeck Mezin (1968) avant  
Jacot Patrick (1960) avant  
Jakob Frédéric (1964) avant  
Jakob Roland (1966) arrière  
Koeppel René (1966) arrière  
Schaffner François (1965) arrière  
Wieland Walter (1962) avant

# Une saison de transition

Le HC Université Neuchâtel 1988/89



Le HC Université 1988/89: un bon cru ?

(photo Schneider)

Sans peindre le diable sur la muraille, les gens du chef-lieu ne devraient guère être en mesure de rééditer quelques-uns des exploits réussis dans le courant des saisons écoulées. La cause en est simple, trop presque ! La valeur du contingent à disposition de l'entraîneur-jeuneur Jean-Blaise Matthey est demeurée stable dans le même temps où celle de la plupart des formations de la subdivision s'accroissait.

L'intéressé n'en fait d'ailleurs pas un drame, conscient qu'il est pleinement de ce phénomène particulier aux équipes où le peu d'argent disponible est voué, bien évidemment, aux tâches essentielles (location d'heures de glace, arbitrage et matériel).

par Claude DEBROT

## MODESTE MISE EN ROUTE

Les Universitaires ont remis les patins au début de septembre. Outre un camp d'entraînement de trois jours à Champéry, ils ont dis-

puté quatre parties d'entraînement (deux victoires contre Noiraigue et Val-d'Illiez pour autant de défaites face à Frauentfeld et Unterstadt/FR).

Cette mise en route modeste n'empêche nullement Jean-Blaise Matthey de demeurer optimiste, mesurément certes. « Nous ne devrions pas connaître de difficultés majeures pour assurer notre maintien », confie-t-il avant d'ajouter nourrir l'espoir de forger du côté de la cinquième place.

## QUATRE PRÉTENDANTS

Et de poursuivre: « Il ne faut pas se bercer d'illusions. Il y a quatre prétendants (Fleurier, Star La Chaux-de-Fonds, Le Locle et Saint-Imier, dans le désordre) qui se situent nettement hors de notre portée. Nous ne nous mesurons pas pour autant à ces « gros bras » en déposant les armes avant le combat ».

Les quelques arrivées enregistrées à l'entre-saison devraient compenser les départs inévitables puisqu'une frange d'équipiers ne fait de Neuchâtel son lieu de résidence que

le temps de quelques semestres d'études.

Qu'on en juge en ce qui touche aux arrivées qui sont au nombre de huit, soit: S. Engliert (Le Landeron), R. Savaria, B. Lilleberg, P. Coté, L. Paichot (Plateau-de-Diesse), Ph. Michaud (représentant la compétition), P. Rysler (Verdon) et A. Mahieu (Fleurier).

Quant aux départs, ils se chiffrent à six unités, à savoir: L. Baile-

rini (arrêté de la compétition), M. Baesiger (Star La Chaux-de-Fonds), M. Droïl (arrêté de la compétition), L. Filion (retour au Canada), C. Steiner (Concailles-Montmolin) et Cl. Zingg (arrêté de la compétition).

Et comme la compétition démarra « sur les chapeaux de roues » pour les Universitaires (4 matches en l'espace de 18 jours), on saura rapidement évaluer la valeur du cru 88/89. De qualité, espérons-le.

## Le contingent

Gardiens: Lilleberg Bernard

Engliert Stéphane

Schwartz Denis

Gross Hubert

Défenseurs: Daucourt François

Kuffer Laurent

Michaud Philippe

Gendron Patrice

Matthey Jean-Blaise

Schweyer Pierre-Yves

Attaquants: Savaria Réo

Coté Pierre

Gisiger Yves

Paichot Laurent

Rysler Pascal

Baril Pierre

Hofmann Roger

Perrin Hervé

Cloët Daniel

Renard Marc

Matthey Jean-Blaise

Conconi Alain

Entraîneur: Matthey Jean-Blaise (ancien)

# des juniors

neuchâteloise de football

| 8. Soleure     | 12 | 4 | 3 | 5  | 21- | 17 | 11 |
|----------------|----|---|---|----|-----|----|----|
| 9. Lerchenfeld | 12 | 2 | 4 | 6  | 16- | 32 | 8  |
| 10. Konz       | 12 | 2 | 2 | 8  | 23- | 26 | 6  |
| 11. Marly      | 12 | 2 | 0 | 10 | 23- | 47 | 4  |
| 12. Bettlach   | 12 | 0 | 1 | 11 | 5-  | 52 | 1  |

| Inter B I, groupe 2 | J  | G | N | P | Buts | Pts |
|---------------------|----|---|---|---|------|-----|
| Soleure-Dürrenast   | 11 | 1 | 1 | 1 | 1-1  | 2-1 |
| Aesch-Ollon         | 11 | 2 | 1 | 1 | 2-1  | 5-5 |
| Bienne-Young Boys   | 11 | 1 | 1 | 1 | 1-1  | 2-1 |
| NE Xamax-Aarau      | 11 | 1 | 1 | 1 | 1-1  | 2-1 |
| Delémont-Concordia  | 11 | 1 | 1 | 1 | 1-1  | 2-1 |

| Inter B I, groupe 2 | J  | G | N | P  | Buts | Pts |
|---------------------|----|---|---|----|------|-----|
| 1. Juventus ZH      | 11 | 9 | 0 | 2  | 40-  | 10  |
| 2. Bâle             | 11 | 8 | 2 | 1  | 35-  | 14  |
| 3. NE Xamax         | 11 | 8 | 0 | 3  | 31-  | 18  |
| 4. Young Boys       | 11 | 8 | 0 | 3  | 31-  | 18  |
| 5. Aarau            | 12 | 7 | 2 | 4  | 24-  | 23  |
| 6. Dürrenast        | 11 | 6 | 1 | 4  | 29-  | 21  |
| 7. Delémont         | 12 | 6 | 1 | 5  | 22-  | 17  |
| 8. Concordia        | 12 | 4 | 1 | 7  | 18-  | 22  |
| 9. Aesch            | 12 | 4 | 2 | 7  | 21-  | 36  |
| 10. Soleure         | 12 | 3 | 2 | 7  | 18-  | 25  |
| 11. Bienne          | 12 | 1 | 2 | 9  | 15-  | 46  |
| 12. Ollon           | 12 | 0 | 2 | 10 | 12-  | 49  |

| Inter B I, groupe 2        | J  | G | N | P | Buts | Pts |
|----------------------------|----|---|---|---|------|-----|
| 1. Aegerlen-B. Lerchenfeld | 11 | 5 | 4 | 2 | 5-4  | 6-1 |
| Bümpliz 78-Biberist        | 11 | 4 | 3 | 4 | 3-2  | 1-0 |
| Kirchberg-Granges          | 11 | 4 | 3 | 4 | 3-2  | 2-3 |
| Landeron Sp.-Luterbach     | 11 | 4 | 3 | 4 | 3-2  | 2-3 |
| Lyss-Münzingen             | 11 | 4 | 3 | 4 | 3-2  | 2-3 |
| Uznestorf-Hauterive        | 11 | 4 | 3 | 4 | 3-2  | 2-3 |

| Inter B I, groupe 2 | J  | G  | N | P | Buts | Pts |
|---------------------|----|----|---|---|------|-----|
| 1. Bümpliz 78       | 12 | 11 | 1 | 0 | 53-  | 6   |
| 2. Münzingen        | 12 | 10 | 1 | 1 | 40-  | 13  |
| 3. Kirchberg        | 12 | 7  | 2 | 3 | 28-  | 19  |
| 4. Granges          | 12 | 6  | 0 | 6 | 26-  | 20  |
| 5. Luterbach        | 11 | 5  | 1 | 5 | 28-  | 25  |
| 6. Landeron Sp.     | 11 | 5  | 0 | 6 | 36-  | 38  |
| 7. Lerchenfeld      | 11 | 4  | 2 | 5 | 28-  | 33  |
| 8. Hauterive        | 11 | 4  | 1 | 6 | 21-  | 24  |
| 9. Aegerlen-B.      | 12 | 4  | 1 | 7 | 23-  | 35  |
| 10. Uznestorf       | 10 | 3  | 2 | 5 | 21-  | 33  |
| 11. Biberist        | 11 | 1  | 3 | 7 | 23-  | 44  |
| 12. Lyss            | 11 | 0  | 2 | 9 | 23-  | 60  |

| Inter C I, groupe 1 | J  | G | N | P | Buts | Pts |
|---------------------|----|---|---|---|------|-----|
| Aire-Lignon-Vevay   | 11 | 9 | 1 | 1 | 29-  | 10  |
| Lausanne-Sion       | 11 | 9 | 1 | 1 | 29-  | 10  |
| Carouge-Fribourg    | 11 | 8 | 0 | 3 | 38-  | 14  |

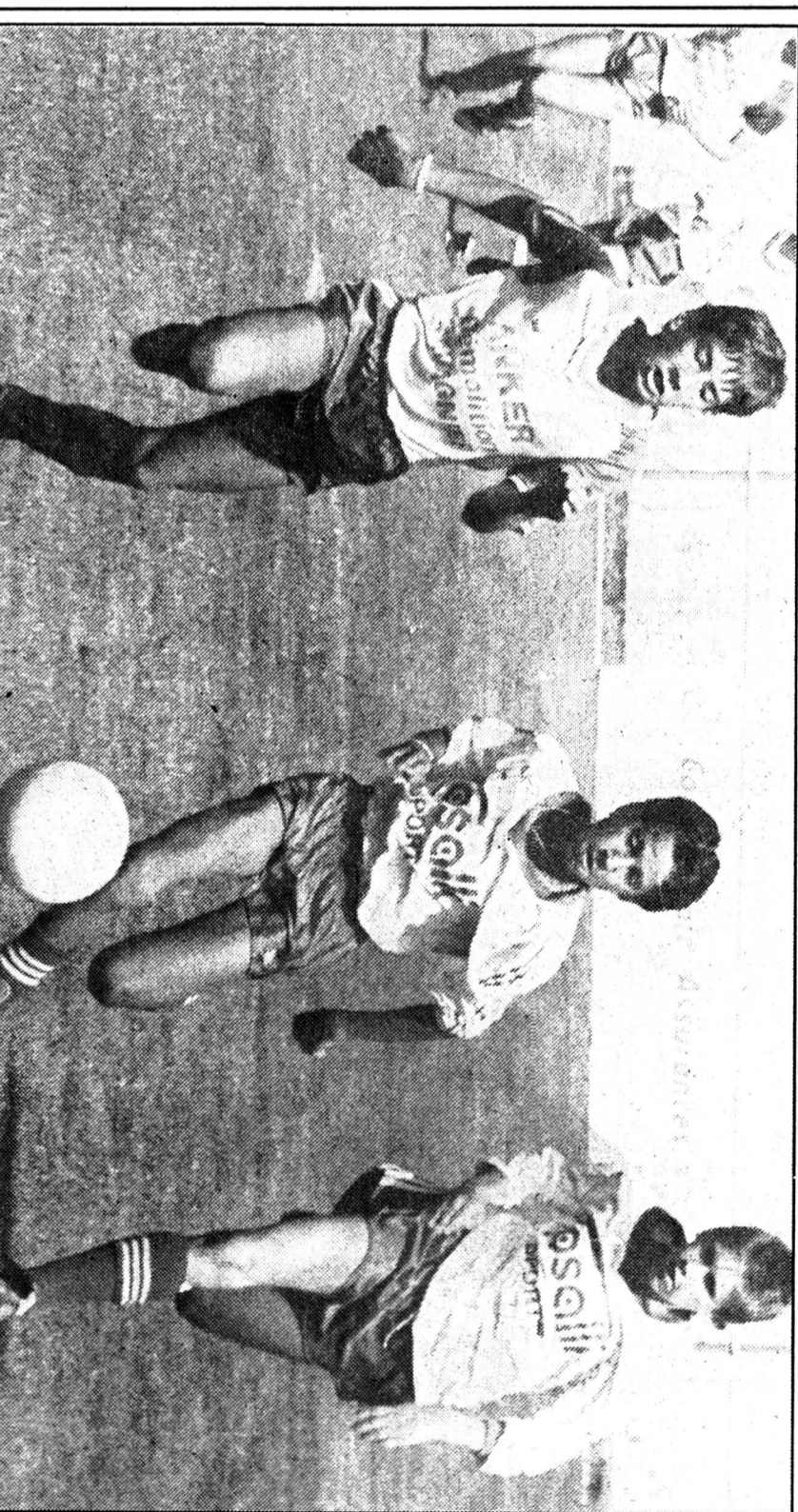
| Inter C II, groupe 3      | J  | G  | N | P | Buts | Pts |
|---------------------------|----|----|---|---|------|-----|
| Dürrenast-Victoria B.     | 12 | 12 | 0 | 0 | 84-  | 9   |
| Gerlafingen-Landeron-Sp.  | 11 | 9  | 0 | 2 | 54-  | 12  |
| Luterbach-Le Locle        | 12 | 8  | 2 | 2 | 73-  | 11  |
| Münzingen-Bienne          | 12 | 8  | 0 | 4 | 32-  | 20  |
| Thoune-Bethlehem B.       | 12 | 8  | 0 | 4 | 32-  | 20  |
| Uznestorf-La Chaux-de-Fds | 11 | 7  | 1 | 3 | 33-  | 24  |

| Inter C II, groupe 3 | J  | G  | N | P  | Buts | Pts |
|----------------------|----|----|---|----|------|-----|
| 1. Bienne            | 12 | 12 | 0 | 0  | 84-  | 9   |
| 2. Le Locle          | 11 | 9  | 0 | 2  | 54-  | 12  |
| 3. La Chaux-de-Fds   | 12 | 8  | 2 | 2  | 73-  | 11  |
| 4. Bethlehem B.      | 12 | 8  | 0 | 4  | 32-  | 20  |
| 5. Landeron Sp.      | 11 | 7  | 1 | 3  | 33-  | 24  |
| 6. Dürrenast         | 12 | 4  | 4 | 4  | 38-  | 24  |
| 7. Münzingen         | 12 | 5  | 1 | 6  | 20-  | 42  |
| 8. Gerlafingen       | 12 | 3  | 3 | 6  | 37-  | 36  |
| 9. Victoria B.       | 11 | 4  | 0 | 7  | 27-  | 47  |
| 10. Uznestorf        | 11 | 2  | 1 | 8  | 17-  | 63  |
| 11. Luterbach        | 12 | 1  | 1 | 10 | 10-  | 61  |
| 12. Thoune           | 12 | 0  | 1 | 11 | 9-   | 85  |

| Ligue nationale D, Xamax | J | G | N | P | Buts | Pts |
|--------------------------|---|---|---|---|------|-----|
| 1. Young Boys            | 6 | 5 | 1 | 0 | 37-  | 7   |
| 2. NE Xamax              | 6 | 3 | 1 | 2 | 23-  | 6   |
| 3. Bâle                  | 6 | 3 | 1 | 2 | 21-  | 11  |
| 4. Langenthal            | 6 | 2 | 1 | 3 | 17-  | 33  |
| 5. Concordia             | 6 | 2 | 3 | 1 | 15-  | 29  |
| 6. Bienne                | 6 | 0 | 0 | 6 | 5-   | 32  |



Les Juniors C de Dombresson et de Colombier

(Photo Schneider)

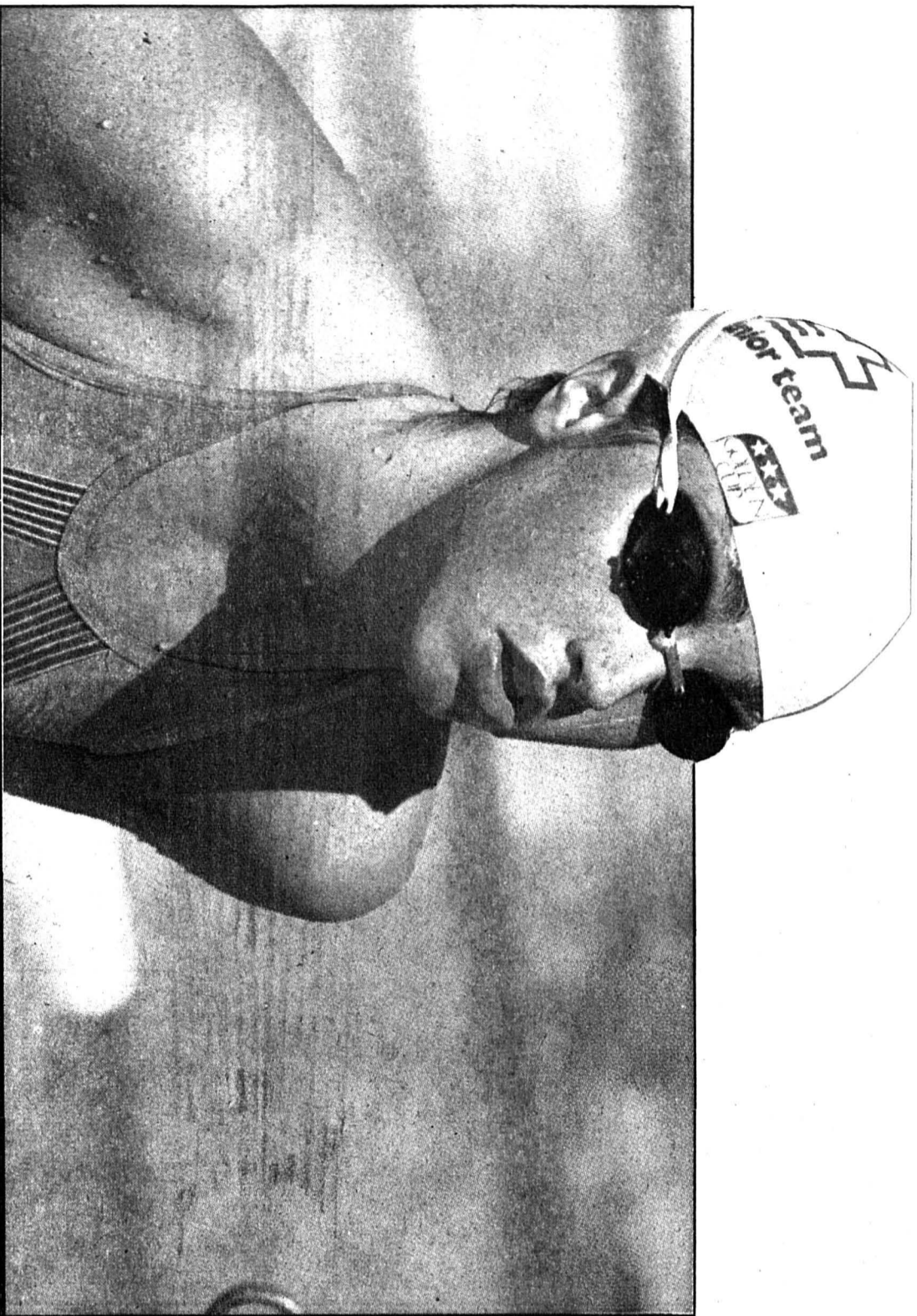


# Magali Chopard: une nageuse à Genève

Son objectif: faire partie de l'élite suisse et européenne

# Au seuil de la préparation hivernale

Magali s'entraîne avec assiduité



Magali Chopard, une fille tournée vers l'avenir

«Je ne cherche pas la gloire. J'aime nager, c'est ma vie. Je veux progresser mais aussi m'assurer un avenir.» Ces paroles tout empreintes de sagesse et de détermination expriment la maturité de Magali Chopard, 17 ans, nageuse chaux-de-fonnière.

Pour les mettre en pratique, elle a trouvé un entraîneur: Toni Ulrich et un club: Genève-Natation, qu'elle a rejoint cet été pour la rentrée scolaire.

C'est donc au bout du lac que nous sommes allés la trouver pour parler avec elle de la nouvelle orientation de sa carrière.

## UN DÉPART LOGIQUE

Avec le club de natation de La Chaux-de-Fonds, Magali a gagné tout ce qui lui était possible. Elle ne détient pas moins de 8 records cantonaux et a décroché la 1<sup>ère</sup> médaille nationale du club de natation dont les structures représentaient une barrière à sa progression.

par Jean Monnat

Pas d'entraînement personnalisé, pas d'assistance médicale, pas de conseils nutritionnels, pas de compte de la vie scolaire des

nageurs. Bref, tout ce qu'elle trouve à Genève où elle a rejoint deux ex-membres du CNCF: Cigita Benoit et son ami Gabriel Messner.

Tout comme Magali, celui-ci déplore le manque de rigueur des dirigeants chaux-de-fonniers de même que l'absence d'un bassin olympique couvert dans le canton. Magali vit plutôt bien la séparation avec sa famille. Malgré son jeune âge, son caractère indépendant et les nombreux déplacements pour les compétitions lui avaient déjà apporté un certain détachement. Ce qui ne l'empêche pas de revenir toutes les fins de semaine à La Chaux-de-Fonds, pour se reposer et voir ses amis.

## L'INFLUENCE DE TONI ULRICH

Pour convaincre Magali du choix à faire, L'entraîneur du Genève-Natation (GEN) l'a tout d'abord convié

à un camp d'entraînement, au mois de juillet de cette année. Magali a pu se familiariser avec les méthodes, le rythme, les nageurs du club genevois.

Toni Ulrich a également rencontré ses parents, M. et Mme Chopard sont unanimes: «M. Ulrich nous donne entière confiance. Il supervise également les résultats scolaires et a aidé Magali à trouver une chambre. Elle est entre de bonnes mains».

Toni Ulrich, entraîneur national, est au GEN ce qu'un René Jacot est à l'Olympic: le dévouement personnel. Il assiste, il conseille, il «gueule» ! Il est toujours là.

Avec un entraîneur qui partage la même vision de la natation qu'elle, notre championne ne peut que progresser, en sport comme en... comptabilité, sa bête noire à l'école de commerce. J.M.



Sur le podium, un endroit où Magali se sent à son aise! (photo privée)

Au GEN, Magali, tout comme Gabriel Messner et Cigita Benoit, appartient au groupe «Elite» qui compte un peu plus de 20 nageurs. Ils s'entraînent avec Dano Halsall, Marie-Thérèse Armentero, Etienne Dagon.

Excusez du peu! Les objectifs sont d'une part sportifs: formation d'élèves internationaux, spécialisation dans leur discipline; d'autre part généraux: formation d'un esprit d'équipe et émancipation de chaque membre.

A cette époque de l'année, la saison étant terminée, les nageurs entrent dans la phase de préparation hivernale. Celle-ci est principalement basée sur l'endurance.

Les entraînements ont lieu de 6 à 10 fois par semaine. La musculature complète les séances les lundi, mercredi et vendredi. Pratiquement, cela donne ceci:

les athlètes nagent le matin de 6 h 30 à 7 h 30 puis rejoignent leurs activités. Ils recommencent le soir de 17 h 30 à 20 h. Selon l'intensité, ils parcourent ainsi fréquemment plus de 10 km par jour! C'est à ce prix-là que Magali et ses camarades ont des chances de progresser.

## OBJECTIFS 1989

On ne fait pas de la compétition pour épater ses copains. Et Magali encore moins qu'une autre! Outre l'adaptation à sa vie genevoise, elle espère entrer dans l'équipe nationale par le biais de ses disciplines favorites, soit les 400 m et 200 m 4 nages, les 100 m et 200 m brasse.

Sur ces deux dernières distances, elle espère bien profiter du retrait de Patricia Brühardt. Son ami Gabriel Messner vise quant à lui une médaille aux championnats suisses sur 400 m ou 200 m litre.

## LE DERNIER MOT

À L'ENTRAÎNEUR  
«Magali a une «trouche». Elle est volontaire. Pour le moment, on vise un titre national. Elle a une bonne

margin de progression.» «C'est un espoir», ajoute-t-il très posément. Et on peut compter sur Toni Ulrich pour exploiter au mieux le potentiel de Magali Chopard! J. M.

## Du tac au tac

Ton plus grand défaut: Rêveuse! Je suis quelquefois ailleurs. Juste avant un concours.

Ta plus grande qualité: Une saine agressivité en compétition, naturelle et spontanée s'empresse d'ajouter Gabriel Messner.

Les Suisses aux J.O. 2 4e et 5e pour Halsall et Volery, c'est excellent. Les journalistes attendaient une médaille et n'ont pas mesuré l'exploit à sa juste valeur.

La natation dans les médias: On ne parle que des cracks!

Le dopage: Ça ne me concerne pas. Si on me proposait, je refuserais, même pour une médaille olympique. Gabriel précise encore: on surveille de très près l'alimentation afin de récupérer des hautes doses d'entraînement.

Ton meilleur souvenir: Le temps à La Chaux-de-Fonds avec l'ancien entraîneur du CNCF, Jean-Claude Schönenberg.

Magalie ou Magali: à l'origine, c'est Magalie; mais je préfère sans «e». Magali, ça me ressemble plus. J. M.



Le sourire de la confiance en ses moyens...

(Schneider-a)